ADLER
EUROPE

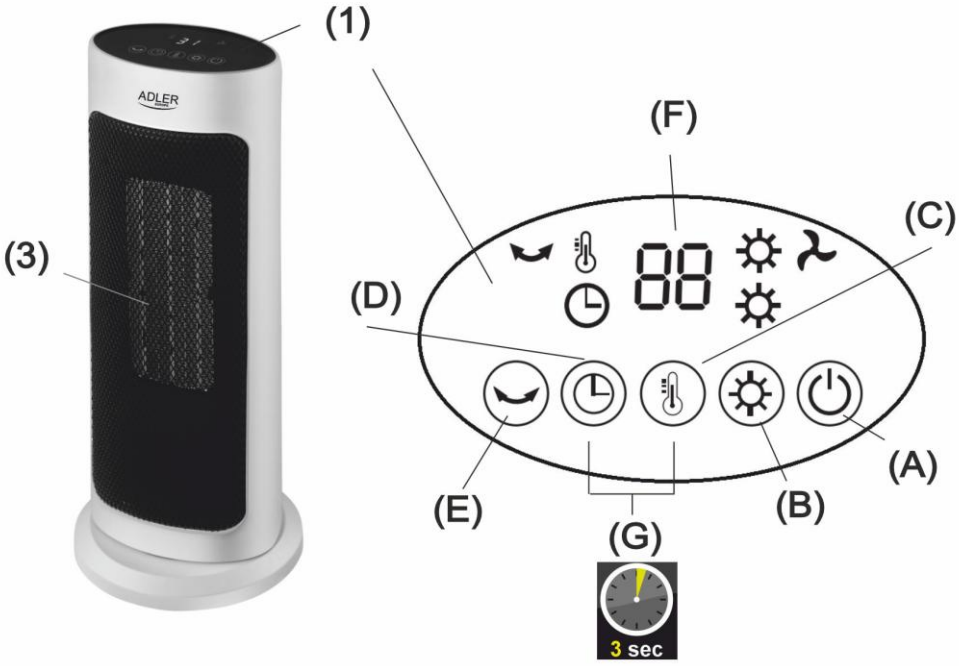
AD 7738

EN	User Manual	6	PL	Instrukcja obsługi	97
DE	Bedienungsanleitung	11	IT	Manuale d'uso	103
FR	Mode d'emploi	17	SV	Bruksanvisning	109
ES	Manual de usuario	23	BG	Ръководство за употреба	114
PT	Manual de Instruções	29	DA	Brugsanvisning	121
LT	Naudojimo instrukcija	35	SK	Používateľská príručka	126
LV	Lietošanas instrukcija	40	BS	Korisnički priručnik	131
ET	Kasutusjuhend	45	MK	Упатство за употреба	137
HU	Használati útmutató	50	HR	Korisnički priručnik	143
RO	Manual de utilizare	56	UK	Керівництво користувача	148
CS	Návod k použití	62	SR	Упутство за употребу	154
RU	Руководство пользователя	67	AR	دليل المستخدم	160
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	74	AZ	İstifadəçi təlimatı	164
NL	Gebruikershandleiding	80	SQ	Manuali i përdorimit	170
SL	Navodila za uporabo	86	KA	ინსტრუქცია	175
FI	Käyttöohje	91			

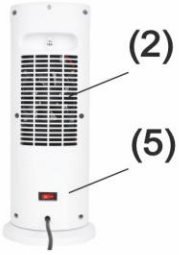
Contact details / Dane teleadresowe				**Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, Polska**	
Model identifier / Identyfikator modelu:				**AD7738**	
Item / Parametr	**Symbol** oznaczenie	**Value** Wartość	**Unit** Jednostka	**Item** / Parametr	**Unit** Jednostka
Heat output / Moc cieplna				**Type of heat output/room temperature controller (select one option)** / Rodzaj regulatora mocy cieplnej/temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)	
Nominal heat output / Nominalna moc cieplna	P_{nom}	2,000	kW	**single-stage thermal output without room temperature control** / jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie/no]
Minimum heat output (indicative) / Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{min}	1,400	kW	**two ore more manual stages, no room temperature control** / co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie/no]
Maximum continuous heat output / Maksymalna stała moc cieplna	$P_{max,c}$	2,000	kW	**mechanical regulation of the room temperature using a thermostat** / mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	[nie/no]
Power consumption / Pobór mocy				**electronic room temperature control** / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	[tak/yes]
in off mode / w trybie wyłączenia	P_o	N/A	W	**electronic room temperature control plus day timer** / elektroniczna regulacja tmperatury w pomieszczeniu za sterownikiem dobowym	[nie/no]
In standby mode / W trybie czuwania	el_{SB}	0,30	W	**electronic room temperature control plus week timer** / elektroniczna regulacja tmperatury w pomieszczeniu za sterownikiem tygodniowym	[nie/no]
in idle mode / w trybie bezczynności	P_{idle}	0,30	W	**Other control options (multiple selections possible)** / Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	
in network standby / w trybie czuwania przy podłączeniu do sieci	P_{nsm}	N/A	W	**room temperature control, with presence detection** / regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	[nie/no]
Standby mode with display of information or status / Tryb czuwania z wyświetlaniem informacji lub statusu		[nie/no]		**room temperature control, with open window detection** / regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	[nie/no]
				distance control option / z regulacją na odległość	[nie/no]
				adaptive start control / z adaptacyjną regulacją startu	[nie/no]
seasonal space heating energy efficiency in active mode / sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń w trybie aktywnym	$\eta_{S,on}$	91,5	%	**working time limitation** / z ograniczeniem czasu pracy	[tak/yes]
				black bulb sensor / z czujnikiem ciepła promieniowania	[nie/no]
				self-learning functionality / funkcja samouczenia się	[nie/no]
				control accuracy / precyzja regulacji	[nie/no]

PL	Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.
GB	This product is suitable only for occasional use or for use in well insulated rooms.
D	Dieses Produkt ist nur für den gelegentlichen Gebrauch oder für die Verwendung in gut isolierten Räumen geeignet.
F	Ce produit ne convient que pour une utilisation occasionnelle ou pour une utilisation dans des pièces bien isolées.
E	Este producto es adecuado solo para uso ocasional o para uso en habitaciones bien aisladas.
P	Este produto é adequado apenas para uso ocasional ou para uso em salas bem isoladas.
LT	Šis produktas tinka tik retkarčiais naudoti arba naudoti gerai izoliuotose patalpose.
LV	Šis produkts ir piemērots tikai neregulārai lietošanai vai izmantošanai labi izolētās telpās.
EST	See toode sobib ainult aeg-ajalt kasutamiseks või hästi soojustatud ruumides kasutamiseks.
RO	Acest produs este recomandat doar pentru utilizare ocazională sau pentru utilizare în încăperi bine izolate.
BIH	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za upotrebu u dobro izoliranim prostorijama.
H	Ez a termék csak alkalmi használatra vagy jól szigetelt helyiségekben való használatra alkalmas.
GR	Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο μόνο για περιστασιακή χρήση ή για χρήση σε καλά μονωμένα δωμάτια.
MK	Овој производ е погоден само за повремена употреба или за употреба во добро изолирани простории.
CZ	Tento výrobek je vhodný pouze pro příležitostné použití nebo pro použití v dobře izolovaných pokojích.
RUS	Этот продукт подходит только для случайного использования или для использования в хорошо изолированных помещениях.
NL	Dit product is alleen geschikt voor incidenteel gebruik of voor gebruik in goed geïsoleerde ruimtes.
SLO	Izdelek je primeren samo za občasno uporabo ali za uporabo v dobro izoliranih prostorih.
HR	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za uporabu u dobro izoliranim prostorijama.
FIN	Tämä tuote sopii vain satunnaiseen käyttöön tai hyvin eristettyihin tiloihin.
S	Denna produkt är endast lämplig för tillfällig användning eller för användning i välisolerade rum.
SK	Tento výrobok je vhodný len na príležitostné použitie alebo na použitie v dobre izolovaných miestnostiach.
I	Questo prodotto è adatto solo per uso occasionale o per l'uso in stanze ben isolate.
SR	Овај производ је погодан само за повремену употребу или за употребу у добро изолираним просторијама.
DK	Dette produkt er kun egnet til lejlighedsvis brug eller til brug i velisolerede rum.
UA	Цей виріб підходить тільки для випадкового використання або для використання у добре ізольованих приміщеннях.
AR	هذا المنتج مناسب فقط للاستخدام العرضي أو للاستخدام في الغرف المعزولة جيدًا.
BG	Този продукт е подходящ само за случайна употреба или за използване в добре изолирани помещения.
AZ	Bu məhsul yalnız təsadüfi istifadə üçün və ya yaxşı izolyasiya edilmiş otaqlarda istifadə üçün uyğundur.
ALB	Ky produkt është i përshtatshëm vetëm për përdorim të rastësishëm ose për përdorim në dhoma të izoluara mirë.
KA	ეს პროდუქტი განკუთვნილია მხოლოდ დროებითი გამოყენებისთვის ან კარგად იზოლირებულ ოთახებში გამოსაყენებლად.

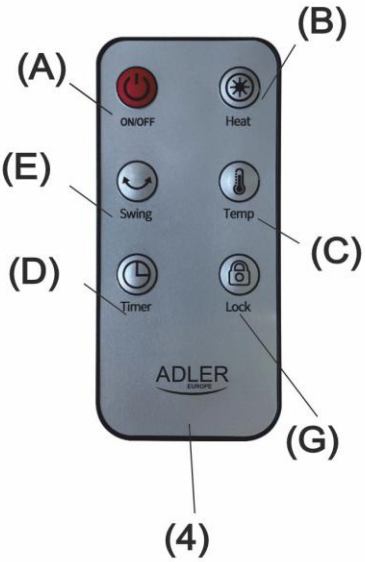
GB	DO NOT COVER« INSCRIPTION IMPORTANCE The inscription on the device means that the device is not to be covered with clothing, blankets and other textile products which could cause ignition.
DE	NICHT ABDECKEN" - BESCHRIFTUNG WICHTIGKEIT Die Beschriftung auf dem Gerät bedeutet, dass das Gerät nicht mit Kleidungsstücken, Decken und anderen Textilien bedeckt werden darf, die eine Entzündung verursachen können.
FR	NE PAS COUVRIR" - IMPORTANCE DE L'INSCRIPTION L'inscription sur l'appareil signifie que l'appareil ne doit pas être recouvert de vêtements, couvertures ou autres produits textiles pouvant provoquer une inflammation.
ES	"NO CUBRIR": IMPORTANCIA DE LA INSCRIPCIÓN La inscripción en el dispositivo significa que el dispositivo no debe cubrirse con ropa, mantas y otros productos textiles que podrían causar una ignición.
PT	"NÃO COBRE" - IMPORTÂNCIA DA INSCRIÇÃO A inscrição no dispositivo significa que o dispositivo não deve ser coberto com roupas, cobertores e outros produtos têxteis que possam causar ignição.
LT	„NEGALIMA" - ĮRAŠYMAS SVARBU Įrašas ant prietaiso reiškia, kad prietaisas neturi būti padengtas drabužiais, antklodėmis ir kitais tekstilės gaminiais, kurie gali sukelti uždegimą.
LV	"NEIZMANTOJIET" - UZRAUDZĪBAS SVARĪBA Ieraksts uz ierīces nozīmē, ka ierīce nav pārklāta ar apģērbu, segām un citiem tekstilizstrādājumiem, kas var izraisīt aizdegšanos.
EST	„ÄRGE KASUTADA" - SISSEJUHATUS TÄHELEPANU Seadmel olev pealkiri tähendab, et seadet ei tohi kanda riideid, tekke ega muid tekstiiltooteid, mis võivad põhjustada süttimist.
HU	„NE HASZNÁLJON" - FELHASZNÁLÁSI FONTOSSÁG A készülék felirata azt jelenti, hogy a készüléket nem borítja ruházat, takaró és egyéb textiltermékek, amelyek gyulladást okozhatnak.
BS	"NEMOJTE POKLOPITI" - NAPOMENA ZNAČAJ Natpis na uređaju znači da se uređaj ne smije prekriti odjećom, dekama i drugim tekstilnim proizvodima koji bi mogli izazvati paljenje.
RO	"NU ÎNTREȚI" - IMPORTANTĂ INSCRIPȚIE Inscripția pe dispozitiv înseamnă că dispozitivul nu trebuie acoperit cu îmbrăcăminte, pături și alte produse textile care ar putea provoca aprinderea.
CZ	NEKLIDUJTE" - DŮLEŽITÉ NÁPRAVY Nápis na zařízení znamená, že zařízení nesmí být pokryté oděvy, přikrývkami a jinými t extilními výrobky, které by mohly způsobit vznícení.
RU	«НЕ ПОКРЫВАЙТЕ» - ВНИМАНИЕ НАДПИСЬ Надпись на устройстве означает, что устройство не должно быть покрыто одеждой, одеялами и другими текстильными изделиями, которые могут вызвать возгорание.
GR	"ΜΗΝ ΚΑΛΥΤΕΡΑΤΕ" - ΕΓΓΡΑΦΗ Σημασία Η επιγραφή στη συσκευή σημαίνει ότι η συσκευή δεν πρέπει να καλύπτεται με ρούχα, κουβέρτες και άλλα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ανάφλεξη.
MK	"НЕ ПОВРЗАНИ" - ВАЖНОСТ ЗА НАПРЕДУВАЊЕ Написот на уредот значи дека уредот не треба да се покрива со облека, ќебиња и други текстилни производи што може да предизвикаат палење.
NL	"DO NOT covers" - opschrift BELANG De inscriptie op het apparaat betekent dat het apparaat niet te worden bedekt met kleding, dekens en andere textielproducten die ontbranding kan veroorzaken.
SL	Ne pokrivajte - NAPISNI POMEMBNI napis Napis na napravi pomeni, da naprave ne prekrivajte z oblačili, odejami in drugimi tekstilnimi izdelki, ki bi lahko povzročili vžig.
FI	"ÄLÄ KÄÄNTÄ" - KUVAUS TÄRKEÄÄ Laitteen merkintä tarkoittaa, että laitetta ei saa peittää vaatteilla, peitteillä ja muilla tekstiilituotteilla, jotka voivat aiheuttaa syttymistä.
PL	OSTRZEŻENIE: W celu uniknięcia przegrzania – nie przykrywać ogrzewacza Napis na urządzeniu oznacza, że urządzenia nie należy przykrywać odzieżą, kocami i innymi wyrobami tekstylnymi, które mogą spowodować zapłon.
IT	"Non coprire" - ISCRIZIONE IMPORTANZA L'iscrizione sul dispositivo significa che il dispositivo non deve essere coperta con vestiti, coperte e altri prodotti tessili che potrebbero causare l'accensione.
HR	"NEMOJTE POKLOPITI" - NAPISI VAŽNOST Natpis na uređaju znači da uređaj ne smije biti prekriven odjećom, pokrivačima i drugim tekstilnim proizvodima koji bi mogli izazvati paljenje.
SV	"INTE SKYDD" - INSCRIPTION IMPORTANCE Inskriften på enheten innebär att enheten inte ska täckas med kläder, filtar och andra textilprodukter som kan orsaka tändning.
DK	"DÆKK IKKE" - INSCRIPTION IMPORTANCE Indskriften på enheden betyder, at enheden ikke skal være dækket af tøj, tæpper og andre tekstilvarer, der kan forårsage tænding.
UA	"НЕ ПОКРИТТЯ" - ВАЖЛИВІСТЬ ВІДЗНАЧЕННЯ Напис на пристрої означає, що пристрій не повинен бути покритий одягом, ковдрами та іншими текстильними виробами, які можуть викликати займання.
SR	"НЕМОЈТЕ ПОКЛОПИТИ" - НАПОМЕНА ЗНАЧАЈ Натпис на уређају значи да уређај не треба да буде прекривен одећом, ћебадима и другим текстилним производима који могу изазвати пламење.
SK	"NEZAPÍŇAJTE" - DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE Nápis na prístroji znamená, že zariadenie by nemalo byť pokryté oblečením, prikrývkami a inými textilnými výrobkami, ktoré by mohli spôsobiť zapálenie.
AR	لا تغطي "أهمية الكتابة" يعني النقش الموجود على الجهاز أنه لا يجب تغطية الجهاز بالملابس والبطانيات ومنتجات المنسوجات الأخرى التي قد تسبب الاشتعال.
BG	НЕ ПОКРИВАЙТЕ «ВАЖНОСТ НА НАДПИСА Надписът на устройството означава, че устройството не трябва да бъде покрито с дрехи, одеяла и други текстилни продукти, които могат да причинят запалване.
AZ	ÖPÜLMƏYİN« YAZIĞININ ƏHƏMİYYƏTİ Cihazın üzərindəki yazı cihazın alışmağa səbəb ola biləcək paltar, ədyal və digər tekstil məhsulları ilə örtülməməsi deməkdir.
ALB	MOS MBUSH « RËNDËSIA E MBISHKRIMIT Mbishkrimi në pajisje do të thotë që pajisja nuk duhet të mbulohet me veshje, batanije dhe produkte të tjera tekstili që mund të shkaktojnë ndezje.
KA	არ დაფაროთ« წარწერის მნიშვნელობა მოწყობილობაზე წარწერა ნიშნავს, რომ მოწყობილობა არ უნდა დაიფაროს ტანსაცმლით, საბნებით და სხვა ტექსტილის პროდუქტებით, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს ანთება.

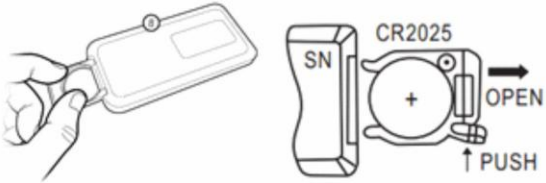

(1)
(F)
(C)
(3)
(D)
(E)
(B)
(A)
(G)
3 sec

1.


(2)
(5)

2.


(A)
(B)
ON/OFF
Heat
(E)
Swing
Temp
(C)
(D)
Timer
Lock
ADLER
(G)
(4)


CR2025
SN
+
OPEN
PUSH
PULL

3.

User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes, incompatible with its purpose.
3. Connect the device only to a 220-240V ~50/60Hz outlet
In order to increase the safety of use, multiple electrical appliances should not be plugged into a single circuit at the same time.
4. Be especially careful when using the device when children are around. Do not allow children to play with the appliance do not allow children or people who are not familiar with the appliance to use it.
5. WARNING: This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental ability, or persons without experience or familiarity with the equipment, if this is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under adult supervision. Children between the ages of 3 and 8 must not connect, adjust or clean the device or perform any other activities on it.
6. WARNING: To avoid overheating - do not cover the heater.

7. WARNING: DO NOT USE THE HEATER DIRECTLY NEXT TO A BATHTUB, SHOWER OR SWIMMING POOL.
8. WARNING: Do not use the heater with a programmer, timer switch or other device that switches the heater on automatically, because if the heater is covered or placed incorrectly there is a risk of fire.
9. WARNING: Do not use the heater if it has been dropped; do not use if there are signs of damage on the heater
10. WARNING: Do not use this heater in small rooms with people who are incapable of leaving the room on their own, unless constant supervision of the room is provided.
11. WARNING: To reduce the risk of fire, place the heater at a minimum distance of 1 m from any flammable materials such as furniture, bedding, textiles, curtains, paper, etc.
12. CAUTION: Some parts of this unit can get very hot and cause burns. Pay special attention if there are children and vulnerable people in the room where the heater is located.
13. WARNING: Do not insert fingers or any objects through the ventilation grille, when cleaning the unit, unplug the unit from the mains by removing the cable from the power outlet.
14. WARNING: Improper use of the device, may result in injuries, such as cuts, abrasions or electric shock, among others.
15. WARNING: Keep the device out of the reach of children.
16. Use this heater on a horizontal and stable surface.
17. Always remove the plug from the power outlet after use by holding the outlet with your hand. DO NOT pull on the power cord.
18. Do not immerse the cord, plug and entire unit in water or other liquid. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.)
19. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialized repair facility to avoid danger.

20. Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electrocution. Return a damaged device to a competent service center for inspection or repair. All repairs may be made only by authorized service centers. Improper repair may cause serious danger to the user.
21. Do not use the device near flammable materials.
22. Do not leave the device plugged into an outlet unattended.
23. To provide additional protection, it is advisable to install in the electrical circuit, a residual current device (RCD) with a rated residual current of not more than 30 mA. In this regard, consult a specialist electrician.
24. Do not allow the device to get wet. If the device falls into water, immediately pull the plug from the power outlet. Do not put your hands in the water while the device is plugged in. Before using it again, it must be checked by a qualified electrician.
25. Do not grasp the device with wet hands.
26. Always turn off the appliance and turn the thermostat knob to the minimum position before removing the plug from the outlet.
27. The working device must be under supervision and in sight at all times. When leaving the room where the device is working, always turn it off. If the device is not working, always remove the plug from the power outlet.
28. Do not cover the device while it is working, nor place any objects on it.
29. The power cord must not be laid above or below the heater, nor should it touch or lie near its hot surfaces. Do not place the device directly under an electrical outlet.
30. Heating surfaces may heat up to a temperature higher than 60 °C. Install the device in such a place that children and pets do not have access to it.
31. The device must not be installed or used in vehicles.

32. There are parts inside the device that may be hot or cause sparks. Do not turn on the heater in areas where materials such as gasoline, paint or other flammable substances are used or stored.
33. Always unplug the device from the mains and disconnect the power cord from the device if it is not in use or if you want to start cleaning it.
34. The heater is equipped with an overheating protection device that will automatically turn off the heater if the temperature inside the device becomes too high. The reason for such a situation may be clogged vents or improper operation of the fan. In such a situation, it is necessary to disconnect the device from the power source wait a few minutes and remove the cause of overheating. If the situation recurs, contact the manufacturer's service department.

Product description: ceramic column heater AD7738
1. Control panel
2. Air inlet grille
3. Air outlet grille
4. Remote control
5. Power switch

Control panel (1):
A. Power button
B. Heating power level button
C. Temperature adjustment button
D. Timer button
E. Horizontal oscillation button
F. Digital display
G. Method of locking the buttons

Place this unit only on a stable, level surface and at least 100 cm away from walls or other objects. This is a way to optimize airflow. Avoid placing the unit in corners and small spaces.

APPLICATION
1. Make sure the power switch (5) is turned off. Insert the plug into a suitable electrical outlet and turn the power on with the switch (5) located on the back of the unit from the O position to the I position. The unit is in standby mode and the digital display (F) shows the room temperature.
2. Turn on the unit by pressing the power button (A) on the remote control or control panel. The unit will start operating in fan mode. The fan icon will be highlighted on the control panel.
3. Press the heating power level button (B):
- one time to operate in low heating mode with 1400W power, the sun icon will be highlighted on the control panel,
- twice to work in high heating mode with a power of 2000W, a second sun icon will light up on the control panel.
- three times to turn off the heating function. Now only the fan is running, the air stream is not heated.
4. To turn off the unit, press the power button (A). Note: the unit needs about 30 seconds to stop blowing air. Turn off the power switch (5) from position I to position O on the back of the unit.
NOTE: Allow the unit to cool down for 30-60 seconds before turning it on and off again. This will protect the internal parts.

Operation of the remote control (4) is the same as manual operation of the buttons on the control panel (1).
To use the device with the supplied remote control (4), insert a Cr2025 battery into the battery compartment, it is not included. To remove the battery, simply squeeze the small tab and pull. Insert 1 CR2025 (3V) lithium battery into the small slot as shown in the illustration (Figure 3).
IMPORTANT: The + symbol on the inserted battery should be facing up. Carefully close the battery compartment to start using the remote control (4).

TIMER FUNCTION:
The timer allows you to set a time from 1-12 hours. The set time is counted down until the unit is automatically turned off. To use the timer, press the timer button (D). Each press of the button extends the set time by 1 hour. The set time will be shown on the digital display (F) and will be displayed in one-hour increments. If the timer has been set for 12 hours (maximum time), pressing the button again will reset the timer function.

OSCILLATION FUNCTION:
Press the oscillation button (E) to activate the oscillation function. The unit begins to rock left and right within a 50-degree range, providing a wider airflow in the room. Press the oscillation button (E) again to turn off the oscillation function.

TEMPERATURE SETTING:
Use the (C) buttons to set the desired room temperature.
1. The temperature range is available from 15 to 40 degrees Celsius. Press the (C) button again and again until you reach the desired room temperature. The first time you use it, the default temperature is set to 25 degrees Celsius. One press of the (C) button changes it by one degree.
2. The device will automatically set the heating power:
- operates with a high heating power of 2000W if the set temperature is 4 degrees higher than the current room temperature.
- works with low heating power 1400W if the set temperature is 2-3 degrees higher than the current room temperature.
- operates in fan mode if the set temperature is +/- 1 degree different from the current room temperature.

WARNING: Do not touch or cover the air inlet and outlet during use.

BUTTON BLOCK FUNCTION: 3 seconds continuous pressing of the timer button (D) + temperature button (C) together, protects against unintentional change of settings.
Unlocking the buttons: 3 seconds continuous pressing together timer button (D) + temperature button (C) again, the key lock function will be disabled, the unit is ready for use again.

DISPLAY EXTENSION FUNCTION: 3 seconds continuous pressing of the oscillation button (E) will extinguish the control panel (1). Pressing any key will reawaken the display.

SAFETY PROTECTION
1. OVERHEAT PROTECTION: This unit is equipped with overheat protection. In case of overheating, make sure the power switch (5) is off and turn off the power. Unplug the unit and let it cool down for 30 minutes. If something is blocking the airflow grilles (2 and 3), make sure the object is removed. After 30 minutes, turn the unit back on as described above.
2. TIPPING SWITCH: The unit works only on a hard, stable surface. If the unit is not 100% stable, is not in an upright position, or has fallen, the unit will turn off until it is placed in the correct position.

CLEANING AND MAINTENANCE
1. Make sure the device is not hot.
2. Remove the plug from the electrical outlet before cleaning the device.
3. Keep the air inlet (2) and air outlet (3) openings clean. Do not allow dust to accumulate on the openings.
4. Clean the housing only with a dry or damp cloth.
5. Do not immerse the device in water!

TECHNICAL DATA
Voltage: 220-240V ~50-60Hz

Power: 2000 W
Battery: 1 CR2025 (3V) lithium battery not included

For the sake of the environment. Dispose of cardboard packaging and polyethylene (PE) bags in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the device, remove them and separately return them to the collection and storage facility. Return the used device to a suitable collection and storage facility, as the hazardous substances in it may pose a threat to health and the environment. The marking on the product indicates that the device should not be disposed of in the container with municipal waste. Waste electrical equipment, is waste that contains substances harmful to humans, animals and the environment. These substances can lead to contamination of the soil, water or air, and through this they can get into the human body and lead to numerous health ailments, such as: vision, hearing, speech disorders, they can also lead to kidney, liver and heart damage, and cause skin diseases. Harmful substances can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on the complained of soils, and products made from them may risk the above-mentioned health effects. **Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!**
Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung vereinbar sind.
3. Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit einer Spannung von 220-240V ~50/60Hz an
Schließen Sie nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an, um die Sicherheit des Geräts zu erhöhen.
4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern benutzen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, es nicht zu benutzen.
5. WARNUNG: Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder

geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts verwendet werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder sie Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der mit der Verwendung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden von Erwachsenen beaufsichtigt. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, einstellen, reinigen oder sonstige Handlungen an ihm vornehmen.

6. WARNUNG: Um eine Überhitzung zu vermeiden, darf das Gerät nicht abgedeckt werden.

7. WARNUNG: VERWENDEN SIE DAS GERÄT NICHT DIREKT NEBEN EINER BADEWANNE, EINER DUSCHE ODER EINEM SCHWIMMBECKEN.

8. WARNUNG: Verwenden Sie das Heizgerät nicht mit einem Programmierer, einer Zeitschaltuhr oder einem anderen Gerät, das das Heizgerät automatisch einschaltet, denn wenn das Heizgerät abgedeckt oder falsch platziert wird, besteht Brandgefahr.

9. WARNUNG: Verwenden Sie das Heizgerät nicht, wenn es heruntergefallen ist; verwenden Sie es nicht, wenn das Heizgerät Anzeichen von Beschädigungen aufweist

10. WARNUNG: Verwenden Sie diesen Heizofen nicht in kleinen Räumen, in denen Personen den Raum nicht allein verlassen können, es sei denn, der Raum wird ständig überwacht.

11. WARNUNG: Um die Brandgefahr zu verringern, stellen Sie das Heizgerät in einem Mindestabstand von 1 m zu brennbaren Materialien wie Möbeln, Bettzeug, Textilien, Vorhängen, Papier usw. auf.

12. HINWEIS: Einige Teile des Geräts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Seien Sie besonders vorsichtig,

wenn sich Kinder und gefährdete Personen in dem Raum aufhalten, in dem sich der Ofen befindet.
13. WARNUNG: Stecken Sie keine Finger oder Gegenstände durch das Lüftungsgitter, wenn Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie den Netzstecker, indem Sie das Kabel aus der Steckdose ziehen.
14. WARNUNG: Die unsachgemäße Verwendung dieses Geräts kann zu Verletzungen, einschließlich Schnitt- und Schürfwunden sowie Stromschlägen führen.
15. WARNUNG: Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
16. Verwenden Sie dieses Heizgerät auf einer horizontalen und stabilen Fläche.
17. Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.
18. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät NICHT in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein. Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus
19. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einer spezialisierten Reparaturwerkstatt ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
20. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da die Gefahr eines Stromschlags besteht. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einer kompetenten Kundendienststelle. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.
21. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

22. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an einer Steckdose angeschlossen.
23. Als zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA zu installieren. Ziehen Sie dazu einen Elektrofachmann zu Rate.
24. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird. Wenn das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Halten Sie Ihre Hände nicht ins Wasser, während das Gerät eingeschaltet ist. Lassen Sie das Gerät von einer Elektrofachkraft überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.
25. Fassen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an.
26. Schalten Sie das Gerät immer aus und drehen Sie den Thermostatknopf auf die kleinste Position, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
27. Das in Betrieb befindliche Gerät muss jederzeit beaufsichtigt werden und in Sichtweite sein. Wenn Sie den Raum verlassen, in dem das Gerät in Betrieb ist, schalten Sie es immer aus. Wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose.
28. Decken Sie das Gerät nicht ab, wenn es in Betrieb ist, und stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
29. Das Netzkabel darf nicht über oder unter dem Heizgerät verlegt werden, und es darf auch nicht in der Nähe der heißen Oberflächen des Gerätes liegen. Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter eine Steckdose.
30. Die Heizflächen können sich auf mehr als 60 °C erhitzen. Stellen Sie das Gerät so auf, dass Kinder und Haustiere keinen Zugang zu ihm haben.
31. Das Gerät darf nicht in Fahrzeugen aufgestellt oder verwendet werden.
32. Im Inneren des Geräts befinden sich Teile, die heiß sein oder Funken verursachen können. Schalten Sie das Heizgerät nicht in

Bereichen ein, in denen Materialien wie Benzin, Farbe oder andere brennbare Stoffe verwendet oder gelagert werden.
33. Schalten Sie das Gerät immer vom Stromnetz ab und ziehen Sie das Netzkabel aus dem Gerät, wenn es nicht benutzt wird oder wenn Sie mit der Reinigung fortfahren wollen.
34. Der Ofen ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der den Ofen automatisch ausschaltet, wenn die Temperatur im Inneren des Geräts zu hoch wird. Dies kann durch verstopfte Entlüftungsöffnungen oder einen falschen Lüfterbetrieb verursacht werden. In einer solchen Situation ist es notwendig, das Gerät von der Stromquelle zu trennen, einige Minuten zu warten und die Ursache der Überhitzung zu beseitigen. Sollte die Situation weiterhin bestehen, wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.

Produktbeschreibung: Keramischer Säulenheizer AD7738
1. Bedienfeld
2. Lufteinlass-Gitter
3. Luftauslassgitter
4. Fernsteuerung
5. Netzschalter

Bedienfeld (1):
A. Netzschalter
B. Taste für die Heizleistungsstufe
C. Taste für die Temperaturregelung
D. Timer-Taste
E. Taste für horizontale Oszillation
F. Digitale Anzeige
G. Verriegelungsmethode der Tasten

Dieses Gerät sollte nur auf einer stabilen, ebenen Fläche und in einem Abstand von mindestens 100 cm von Wänden oder anderen Gegenständen aufgestellt werden. Auf diese Weise wird der Luftstrom optimiert. Vermeiden Sie es, das Gerät in Ecken und kleinen Räumen aufzustellen.

EINSATZBEREICH
1. Stellen Sie sicher, dass der Netzschalter (5) ausgeschaltet ist. Stecken Sie den Stecker in eine geeignete Steckdose und schalten Sie das Gerät mit dem Schalter (5) auf der Rückseite des Geräts von der Position O in die Position I ein. Das Gerät befindet sich im Standby-Modus und die Digitalanzeige (F) zeigt die Raumtemperatur an.
2. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Netztaste (A) auf der Fernbedienung oder dem Bedienfeld drücken. Das Gerät beginnt im Gebläsemodus zu arbeiten. Das Gebläsesymbol leuchtet auf dem Bedienfeld auf.
3. Drücken Sie die Heizleistungstaste (B):
- einmal, um im niedrigen Heizmodus mit 1400 W Leistung zu arbeiten, das Sonnensymbol wird auf dem Bedienfeld hervorgehoben,
- zweimal, um im hohen Heizmodus mit einer Leistung von 2000W zu arbeiten, ein zweites Sonnensymbol leuchtet auf dem Bedienfeld auf.
- dreimal, um die Heizfunktion auszuschalten. Jetzt läuft nur der Ventilator, der Luftstrom wird nicht erwärmt.

4. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie den Netzschalter (A). Hinweis: Das Gerät braucht etwa 30 Sekunden, um den Luftstrom zu stoppen. Schalten Sie den Netzschalter (5) auf der Rückseite des Geräts von Position I auf Position O.
HINWEIS: Lassen Sie das Gerät 30-60 Sekunden lang abkühlen, bevor Sie es ein- und wieder ausschalten. Dadurch werden die inneren Teile geschützt.

Die Bedienung der Fernbedienung (4) ist die gleiche wie die manuelle Bedienung der Tasten auf dem Bedienfeld (1). Um das Gerät mit der mitgelieferten Fernbedienung (4) zu betreiben, legen Sie eine Batterie des Typs Cr2025 in das Batteriefach ein; diese ist nicht im Lieferumfang enthalten. Um die Batterie zu entfernen, drücken Sie einfach auf die kleine Lasche und ziehen Sie sie heraus. Legen Sie eine CR2025 (3V) Lithium-Batterie in den kleinen Schlitz ein (Abbildung 3).
WICHTIG: Das + Symbol auf der eingelegten Batterie muss nach oben zeigen. Schließen Sie vorsichtig das Batteriefach, um die Fernbedienung in Betrieb zu nehmen (4).

TIMER-FUNKTION:
Mit der Zeitschaltuhr können Sie eine Zeit von 1-12 Stunden einstellen. Die eingestellte Zeit wird heruntergezählt, bis sich das Gerät automatisch ausschaltet. Um den Timer zu verwenden, drücken Sie die Timer-Taste (D). Mit jedem Tastendruck wird die eingestellte Zeit um 1 Stunde verlängert. Die eingestellte Zeit wird auf der Digitalanzeige (F) in Schritten von einer Stunde angezeigt. Wenn der Timer auf 12 Stunden (maximale Zeit) eingestellt wurde, wird die Timerfunktion durch erneutes Drücken der Taste zurückgesetzt.

OSZILLATIONSFUNKTION:
Drücken Sie die Oszillationstaste (E), um die Oszillationsfunktion zu aktivieren. Das Gerät beginnt, innerhalb eines Bereichs von 50 Grad nach links und rechts zu oszillieren und sorgt so für einen breiteren Luftstrom im Raum. Drücken Sie die Oszillationstaste (E) erneut, um die Oszillationsfunktion zu deaktivieren.

TEMPERATUREINSTELLUNG:
Verwenden Sie die Tasten (C), um die gewünschte Raumtemperatur einzustellen.
1. Der Temperaturbereich reicht von 15 bis 40 Grad Celsius. Drücken Sie die Taste (C) immer wieder, bis Sie die gewünschte Raumtemperatur erreicht haben. Bei der ersten Benutzung ist die Standardtemperatur auf 25 Grad Celsius eingestellt. Ein Druck auf die Taste (C) ändert sie um ein Grad.
2. Das Gerät stellt automatisch die Heizleistung ein:
- es arbeitet mit einer hohen Heizleistung von 2000 W, wenn die eingestellte Temperatur 4 Grad höher ist als die aktuelle Raumtemperatur.
- arbeitet mit einer niedrigen Heizleistung von 1400W, wenn die eingestellte Temperatur 2-3 Grad höher ist als die aktuelle Raumtemperatur.
- arbeitet im Ventilatormodus, wenn die eingestellte Temperatur um +/- 1 Grad von der aktuellen Raumtemperatur abweicht.

WARNUNG: Berühren Sie den Luftein- und -auslass während des Betriebs nicht und decken Sie ihn nicht ab.

TASTENSPERRFUNKTION: 3 Sekunden langes gleichzeitiges Drücken der Timer-Taste (D) und der Temperatur-Taste (C) schützt vor unbeabsichtigtem Ändern der Einstellungen.
Entriegelung der Tasten: durch erneutes, 3 Sekunden andauerndes gleichzeitiges Drücken der Timer-Taste (D) und der Temperatur-Taste (C) wird die Tastensperrfunktion deaktiviert und das Gerät ist wieder einsatzbereit.

VERLÄNGERUNGSFUNKTION DER ANZEIGE: Wenn Sie die Oszillationstaste (E) 3 Sekunden lang gedrückt halten, wird das Bedienfeld (1) ausgeschaltet. Durch Drücken einer beliebigen Taste wird die Anzeige wieder aktiviert.

SICHERHEITSSCHUTZ
1. ÜBERHITZUNGSSCHUTZ: Dieses Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Vergewissern Sie sich im Falle einer Überhitzung, dass der Netzschalter (5) ausgeschaltet ist und schalten Sie die Stromversorgung ab. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät 30 Minuten lang abkühlen. Wenn ein Gegenstand die Luftstromgitter (2 und 3) blockiert, entfernen Sie ihn. Schalten Sie das Gerät nach 30 Minuten wie oben beschrieben wieder ein.
2. UMKIPPSCHALTER: Das Gerät funktioniert nur auf einer harten, stabilen Unterlage. Wenn das Gerät nicht zu 100 % stabil ist, sich nicht in aufrechter Position befindet oder heruntergefallen ist, schaltet sich das Gerät aus, bis es wieder in die richtige Position gebracht wird.

REINIGUNG UND WARTUNG
1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht heiß ist.
2. Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts den Stecker aus der Steckdose.
3. Halten Sie die Lufteinlass- (2) und Luftauslassöffnungen (3) sauber. Achten Sie darauf, dass sich kein Staub an den Öffnungen ansammelt.
4. Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem trockenen oder feuchten Tuch.
5. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein!

TECHNISCHE DATEN
Spannung: 220-240V ~50-60Hz
Leistung: 2000 W
Batterie: 1 CR2025 (3 V) Lithium-Batterie nicht enthalten

Der Umwelt zuliebe. Pappverpackungen und Polyethylen (PE)-Beutel sind in den entsprechenden Behältern für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen wie beschrieben zu entsorgen. Wenn sich Batterien im Gerät befinden, müssen diese entnommen und separat bei einer Sammel- und Lagerstelle entsorgt werden. Das Altgerät muss zu einer geeigneten Sammel- und Lagerstelle gebracht werden, da die darin enthaltenen gefährlichen Stoffe eine Gefahr für die Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Die Kennzeichnung auf dem Produkt weist darauf hin, dass das Gerät nicht über die Hausmülltonne entsorgt werden darf. Elektroaltgeräte sind Abfälle, die Stoffe enthalten, die für Menschen, Tiere und die Umwelt schädlich sind. Diese Stoffe können den Boden, das Wasser oder die Luft verunreinigen und dadurch in den menschlichen Körper gelangen und zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, Nieren-, Leber- und Herzschäden sowie Hautkrankheiten. Die Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und das Fortpflanzungssystem auswirken und zu krebsartigen Veränderungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf den betroffenen Böden wachsen, und von Produkten, die daraus hergestellt werden, kann zu den oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen führen. **Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!**
Kundendienst Wenn Sie Ersatzteile kaufen möchten oder Beschwerden haben, wenden Sie sich bitte wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION
LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une manipulation incorrecte.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
3. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant d'une tension de 220-240V ~50/60Hz
Pour une plus grande sécurité d'utilisation, ne pas brancher

plusieurs appareils électriques en même temps sur un même circuit.
4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et ne laissez pas les enfants ou toute personne ne connaissant pas l'appareil l'utiliser.
5. AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes sans expérience ni connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces activités sont effectuées sous la surveillance d'un adulte. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler ou nettoyer l'appareil ou effectuer toute autre action sur celui-ci.
6. AVERTISSEMENT : Pour éviter toute surchauffe, ne couvrez pas l'appareil.

7. AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER L'APPAREIL DIRECTEMENT A COTE D'UNE BAIGNOIRE, D'UNE DOUCHE OU D'UNE PISCINE.
8. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le chauffage avec un programmateur, une minuterie ou un autre dispositif qui allume automatiquement le chauffage, car si le chauffage est couvert ou mal placé, il y a un risque d'incendie.
9. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas le chauffage s'il est tombé ; n'utilisez pas le chauffage s'il présente des signes d'endommagement
10. AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser ce chauffage dans des petites pièces avec des personnes incapables de quitter la pièce par

elles-mêmes, à moins qu'une surveillance constante de la pièce ne soit assurée.
11. AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque d'incendie, placer l'appareil à une distance minimale de 1 m de tout matériau inflammable tel que meubles, literie, textiles, rideaux, papier, etc.
12. REMARQUE : Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Soyez particulièrement vigilant si des enfants ou des personnes vulnérables se trouvent dans la pièce où se trouve le chauffage.
13. AVERTISSEMENT : Ne pas introduire les doigts ou des objets dans la grille d'aération. Lors du nettoyage de l'appareil, débrancher l'appareil du réseau électrique en retirant le câble de la prise de courant.
14. AVERTISSEMENT : L'utilisation incorrecte de cet appareil peut entraîner des blessures, y compris des coupures, des abrasions et des chocs électriques.
15. AVERTISSEMENT : Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
16. Utilisez cet appareil sur une surface horizontale et stable.
17. Après utilisation, retirez toujours la fiche de la prise de courant en la tenant avec la main. Ne tirez PAS sur le cordon d'alimentation.
18. NE PAS immerger le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.)
19. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.
20. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car il y a un risque d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service compétent pour qu'il

soit inspecté ou réparé. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation incorrecte peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.
21. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
22. Ne pas laisser l'appareil branché sur une prise de courant sans surveillance.
23. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) dont le courant résiduel nominal ne dépasse pas 30 mA. Un électricien spécialisé doit être consulté à cet égard.
24. L'appareil ne doit pas être mouillé. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant. Ne mettez pas les mains dans l'eau lorsque l'appareil est en marche. Il doit être vérifié par un électricien qualifié avant d'être réutilisé.
25. Ne manipulez pas l'appareil avec des mains mouillées.
26. Éteignez toujours l'appareil et tournez le bouton du thermostat sur la position minimale avant de débrancher la fiche de la prise de courant.
27. L'appareil en fonctionnement doit être surveillé et visible à tout moment. Lorsque vous quittez la pièce où fonctionne l'appareil, éteignez-le toujours. Si l'appareil ne fonctionne pas, débranchez toujours la fiche de la prise de courant.
28. Ne couvrez pas l'appareil lorsqu'il est en marche et ne placez aucun objet dessus.
29. Le cordon d'alimentation ne doit pas être placé au-dessus ou au-dessous de l'appareil, ni toucher ou se trouver à proximité de ses surfaces chaudes. Ne pas placer l'appareil directement sous une prise électrique.
30. Les surfaces chauffantes peuvent atteindre une température supérieure à 60 °C. Installez l'appareil de manière à ce que les enfants et les animaux domestiques n'y aient pas accès.
31. L'appareil ne doit pas être installé ou utilisé dans un véhicule.
32. L'appareil contient des pièces qui peuvent être chaudes ou

provoquer des étincelles. Ne mettez pas l'appareil en marche dans des endroits où des matériaux tels que de l'essence, de la peinture ou d'autres substances inflammables sont utilisés ou stockés.
33. Éteignez toujours l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil s'il n'est pas utilisé ou si vous souhaitez procéder au nettoyage.
34. L'appareil est équipé d'un dispositif de protection contre la surchauffe qui l'éteint automatiquement si la température à l'intérieur de l'appareil devient trop élevée. Ce phénomène peut être dû à l'obstruction des bouches d'aération ou à un mauvais fonctionnement du ventilateur. Dans une telle situation, il est nécessaire de débrancher l'appareil de la source d'alimentation, d'attendre quelques minutes et d'éliminer la cause de la surchauffe. Si la situation persiste, contactez le service après-vente du fabricant.

Description du produit : Chauffe-colonne céramique AD7738
1. Panneau de contrôle
2. Grille d'entrée d'air
3. Grille de sortie d'air
4. Commande à distance
5. Interrupteur d'alimentation

Panneau de commande (1) :
A. Bouton d'alimentation
B. Bouton de niveau de puissance de chauffage
C. Touche de régulation de la température
D. Bouton de minuterie
E. Bouton d'oscillation horizontale
F. Affichage numérique
G. Méthode de verrouillage des boutons

Cet appareil ne doit être placé que sur une surface stable et plane, à une distance d'au moins 100 cm des murs ou d'autres objets. Cela permet d'optimiser la circulation de l'air. Évitez de placer l'appareil dans les coins et les petits espaces.

APPLICATION
1. Assurez-vous que l'interrupteur (5) est éteint. Branchez la fiche dans une prise électrique appropriée et mettez l'appareil sous tension à l'aide de l'interrupteur (5) situé à l'arrière de l'appareil, en le faisant passer de la position O à la position I. L'appareil est en mode veille et l'affichage numérique (F) indique la température ambiante.
2. Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton d'alimentation (A) de la télécommande ou du panneau de commande. L'appareil commence à fonctionner en mode ventilateur. L'icône du ventilateur s'allume sur le panneau de commande.
3. Appuyez sur le bouton du niveau de puissance du chauffage (B) :
- une fois pour faire fonctionner l'appareil en mode chauffage faible avec une puissance de 1400W, l'icône du soleil sera mise en évidence sur le panneau de contrôle,
- deux fois pour fonctionner en mode de chauffage élevé avec une puissance de 2000W, une deuxième icône de soleil

s'allume sur le panneau de commande.
- trois fois pour désactiver la fonction de chauffage. Seul le ventilateur fonctionne, le flux d'air n'est pas chauffé.
4. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton d'alimentation (A). Remarque : l'appareil a besoin d'environ 30 secondes pour arrêter de souffler de l'air. Faites passer l'interrupteur (5) de la position I à la position O à l'arrière de l'appareil.
REMARQUE : Laissez l'appareil refroidir pendant 30 à 60 secondes avant de l'allumer et de l'éteindre à nouveau. Cela permet de protéger les pièces internes.

L'utilisation de la télécommande (4) est identique à l'utilisation manuelle des boutons du panneau de commande (1). Pour utiliser l'appareil avec la télécommande fournie (4), vous devez insérer une pile Cr2025 dans le compartiment à piles, qui n'est pas fournie. Pour retirer la pile, il suffit de presser la petite languette et de tirer. Insérez une pile au lithium CR2025 (3V) dans la petite fente comme indiqué (figure 3).
IMPORTANT : Le symbole + de la pile insérée doit être orienté vers le haut. Refermez soigneusement le compartiment à pile pour commencer à utiliser la télécommande (4).

FONCTION MINUTERIE :
La minuterie vous permet de régler une durée de 1 à 12 heures. Le temps programmé est décompté jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne automatiquement. Pour utiliser la minuterie, appuyez sur le bouton de la minuterie (D). Chaque pression sur la touche prolonge la durée programmée d'une heure. L'heure programmée s'affiche sur l'écran numérique (F) par intervalles d'une heure. Si la minuterie a été réglée sur 12 heures (durée maximale), une nouvelle pression sur le bouton réinitialise la fonction de minuterie.

FONCTION D'OSCILLATION :
Appuyez sur la touche d'oscillation (E) pour activer la fonction d'oscillation. L'appareil commence à osciller de gauche à droite dans une plage de 50 degrés, ce qui permet d'élargir le flux d'air dans la pièce. Appuyez à nouveau sur la touche d'oscillation (E) pour désactiver la fonction d'oscillation.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE :
Utilisez les boutons (C) pour régler la température ambiante souhaitée.
1. La plage de température s'étend de 15 à 40 degrés Celsius. Appuyez sur le bouton (C) à plusieurs reprises jusqu'à ce que vous atteigniez la température ambiante souhaitée. Lors de la première utilisation, la température par défaut est fixée à 25 degrés Celsius. Une pression sur la touche (C) la modifie d'un degré.
2. L'appareil règle automatiquement la puissance de chauffage :
- l'appareil fonctionne avec une puissance de chauffage élevée de 2000 W si la température réglée est supérieure de 4 degrés à la température actuelle de la pièce.
- fonctionne avec une puissance de chauffage faible de 1400 W si la température réglée est supérieure de 2 à 3 degrés à la température ambiante actuelle.
- fonctionne en mode ventilateur si la température réglée est différente de +/- 1 degré de la température ambiante actuelle.

AVERTISSEMENT : Ne pas toucher ou couvrir l'entrée et la sortie d'air pendant l'utilisation.

FONCTION DE BLOCAGE DES BOUTONS : une pression continue de 3 secondes sur les boutons de la minuterie (D) et de la température (C) en même temps protège l'appareil contre toute modification involontaire des réglages. Déverrouillage des boutons : une nouvelle pression continue de 3 secondes sur les boutons de la minuterie (D) et de la température (C) désactive la fonction de verrouillage des touches et l'appareil est à nouveau prêt à l'emploi.

FONCTION D'EXTENSION DE L'AFFICHAGE : une pression continue de 3 secondes sur le bouton d'oscillation (E) éteint le panneau de commande (1). En appuyant sur n'importe quelle touche, l'écran se rallume.

PROTECTION DE SÉCURITÉ
1. PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE : Cet appareil est équipé d'une protection contre la surchauffe. En cas de surchauffe, assurez-vous que l'interrupteur (5) est éteint et coupez l'alimentation électrique. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 30 minutes. Si un objet bloque les grilles d'aération (2 et 3), veillez à le retirer. Après 30 minutes, remettez l'appareil en marche comme décrit ci-dessus.
2. INTERRUPTEUR DE BASCULEMENT : L'appareil ne fonctionne que sur une surface dure et stable. Si l'appareil n'est pas stable à 100 %, s'il n'est pas en position verticale ou s'il est tombé, l'appareil s'éteint jusqu'à ce qu'il soit remis dans la bonne position.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
1. Assurez-vous que l'appareil n'est pas chaud.
2. Débranchez la fiche de la prise électrique avant de nettoyer l'appareil.
3. Veillez à ce que les ouvertures d'entrée (2) et de sortie (3) d'air soient propres. Ne laissez pas la poussière s'accumuler sur les ouvertures.
4. Nettoyez le boîtier uniquement avec un chiffon sec ou humide.
5. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau !

DONNÉES TECHNIQUES
Tension d'alimentation : 220-240V ~50-60Hz
Puissance : 2000 W
Pile : 1 pile au lithium CR2025 (3 V) non incluse

Pour le bien de l'environnement. Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, comme indiqué. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage. L'appareil usagé doit être déposé dans un centre de collecte et de stockage approprié, car les substances dangereuses qu'il contient peuvent présenter un risque pour la santé et l'environnement. Le marquage sur le produit indique que l'appareil ne doit pas être jeté dans la poubelle municipale. Les déchets d'équipements électriques sont des déchets qui contiennent des substances nocives pour l'homme, les animaux et l'environnement. Ces substances peuvent contaminer le sol, l'eau ou l'air et, par ce biais, pénétrer dans le corps humain et entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vision, de l'audition et de l'élocution, ainsi que des lésions des reins, du foie et du cœur, et des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des changements cancéreux. La consommation de plantes poussant sur les sols affectés et de produits fabriqués à partir de ces sols peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé. **Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !**
Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou si vous avez des réclamations à formuler, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD
INSTRUCCIONES DE USO IMPORTANTES
LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada.
2. El aparato es sólo para uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.
3. Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente con un voltaje de 220-240V ~50/60Hz
Para mayor seguridad de uso, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo.
4. Tenga especial cuidado cuando utilice el aparato en presencia de

niños. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que los niños o cualquier persona no familiarizada con el aparato lo utilicen.
5. ADVERTENCIA: Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estas actividades se lleven a cabo bajo la supervisión de un adulto. Los niños de entre 3 y 8 años no deben conectar, ajustar o limpiar el aparato ni realizar ninguna otra acción en él.
6. ADVERTENCIA: Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra la estufa.

7. ADVERTENCIA: NO UTILICE EL CALEFACTOR DIRECTAMENTE JUNTO A UNA BAÑERA, DUCHA O PISCINA.
8. ADVERTENCIA: No utilice el calefactor con un programador, temporizador u otro dispositivo que encienda el calefactor automáticamente, ya que si el calefactor se cubre o se coloca de forma incorrecta existe riesgo de incendio.
9. ADVERTENCIA: No utilice la estufa si se ha caído; no la utilice si presenta signos de deterioro
10. ADVERTENCIA: No utilice este calefactor en habitaciones pequeñas con personas que no puedan salir solas de la habitación, a menos que se proporcione una supervisión constante de la habitación.
11. ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, coloque la estufa a una distancia mínima de 1 m de cualquier material

inflamable como muebles, ropa de cama, textiles, cortinas, papel, etc.
12. NOTA: Algunas partes de este aparato pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Preste especial atención si hay niños y personas vulnerables en la habitación donde se encuentra el calefactor.
13. ADVERTENCIA: No introduzca los dedos ni ningún objeto a través de la rejilla de ventilación, cuando limpie el aparato, desenchúfelo de la red desconectando el cable de la toma de corriente.
14. ADVERTENCIA: El uso inadecuado de este aparato puede causar lesiones, incluyendo cortes, abrasiones y descargas eléctricas.
15. ADVERTENCIA: Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
16. Utilice este calefactor sobre una superficie horizontal y estable.
17. Retire siempre el enchufe de la toma de corriente después de su uso sujetando la toma con la mano. NO tire del cable de alimentación.
18. NO sumerja el cable, el enchufe ni todo el aparato en agua ni en ningún otro líquido. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.)
19. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un taller especializado para evitar peligros.
20. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave riesgo para el usuario.

21. No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.
22. No deje el aparato enchufado a una toma de corriente sin vigilancia.
23. Para mayor protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no superior a 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.
24. No permita que el aparato se moje. Si el aparato cae al agua, desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente. No introduzca las manos en el agua mientras el aparato esté encendido. Debe ser revisado por un electricista cualificado antes de volver a utilizarlo.
25. No manipule el aparato con las manos mojadas.
26. Apague siempre el aparato y gire el mando del termostato a la posición mínima antes de desenchufarlo de la toma de corriente.
27. El aparato en funcionamiento debe estar vigilado y a la vista en todo momento. Cuando salga de la habitación en la que esté funcionando el aparato, apáguelo siempre. Si el aparato no está en funcionamiento, desenchúfelo siempre de la toma de corriente.
28. No cubra el aparato mientras esté en funcionamiento ni coloque objetos sobre él.
29. El cable de alimentación no debe colocarse por encima o por debajo de la estufa, ni debe tocar o estar cerca de sus superficies calientes. No coloque el aparato directamente debajo de una toma de corriente.
30. Las superficies calientes pueden calentarse a más de 60 °C. Instale el aparato en un lugar al que no tengan acceso los niños ni los animales domésticos.
31. El aparato no debe instalarse ni utilizarse en vehículos.
32. Hay piezas en el interior del aparato que pueden estar calientes o provocar chispas. No encienda la estufa en zonas donde se utilicen o almacenen materiales como gasolina, pintura u otras sustancias inflamables.

33. Apague siempre el aparato de la red eléctrica y desconecte el cable de alimentación del aparato si no está en uso o si desea proceder a su limpieza.
34. La estufa está equipada con un dispositivo de protección contra el sobrecalentamiento que la desconectará automáticamente si la temperatura en el interior del aparato es demasiado elevada. Esto puede deberse a la obstrucción de las rejillas de ventilación o a un funcionamiento incorrecto del ventilador. En tal situación, es necesario desconectar el aparato de la fuente de alimentación, esperar unos minutos y eliminar la causa del sobrecalentamiento. Si la situación persiste, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.

Descripción del producto: Calentador cerámico de columna AD7738
1. Panel de control
2. Rejilla de entrada de aire
3. Rejilla de salida de aire
4. Mando a distancia
5. Interruptor de encendido

Panel de control (1):
A. Botón de encendido
B. Botón de nivel de potencia de calefacción
C. Botón de regulación de la temperatura
D. Botón del temporizador
E. Botón de oscilación horizontal
F. Pantalla digital
G. Método de bloqueo de los botones

Este aparato sólo debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada y a una distancia mínima de 100 cm de paredes u otros objetos. De este modo se optimiza el flujo de aire. Evite colocar el aparato en esquinas y espacios reducidos.

APLICACIÓN
1. Asegúrese de que el interruptor de encendido (5) está apagado. Inserte el enchufe en una toma de corriente adecuada y conecte la alimentación con el interruptor (5) situado en la parte posterior de la unidad de la posición O a la posición I. El aparato está en modo de espera y la pantalla digital (F) muestra la temperatura ambiente.
2. Encienda el aparato pulsando el botón de encendido (A) del mando a distancia o del panel de control. El aparato comenzará a funcionar en modo ventilador. El icono del ventilador se iluminará en el panel de control.
3. Pulse el botón de nivel de potencia de calefacción (B):
- una vez para funcionar en modo calefacción baja con una potencia de 1400W, el icono del sol se iluminará en el panel de control,
- dos veces para funcionar en modo de calefacción alta con una potencia de 2000W, un segundo icono de sol se iluminará en el panel de control.
- tres veces para desconectar la función de calefacción. Ahora sólo funciona el ventilador, el flujo de aire no se calienta.
4. Para apagar el aparato, pulse el botón de encendido (A). Nota: el aparato necesita aproximadamente 30 segundos para dejar de soplar aire. Cambie el interruptor de encendido (5) de la posición I a la posición O en la parte posterior

del aparato.
NOTA: Deje que el aparato se enfríe durante 30-60 segundos antes de volver a encenderlo y apagarlo. Esto protegerá las piezas internas.

El funcionamiento del mando a distancia (4) es el mismo que el funcionamiento manual de los botones del panel de control (1).
Para utilizar el aparato con el mando a distancia (4) suministrado, inserte una pila Cr2025 en el compartimento de la pila, que no está incluida. Para extraer la pila, simplemente apriete la lengüeta pequeña y tire. Inserte 1 pila de litio CR2025 (3V) en la ranura pequeña como se muestra (figura 3).
IMPORTANTE: El símbolo + de la pila insertada debe estar hacia arriba. Cierre con cuidado el compartimento de la pila para empezar a utilizar el mando a distancia (4).

FUNCIÓN TEMPORIZADOR:
El temporizador permite programar un tiempo de 1 a 12 horas. El tiempo programado cuenta hasta que el aparato se apaga automáticamente. Para utilizar el temporizador, pulse el botón del temporizador (D). Cada pulsación del botón prolonga el tiempo programado en 1 hora. El tiempo ajustado se mostrará en la pantalla digital (F) y se mostrará en intervalos de una hora. Si el temporizador ha sido ajustado para 12 horas (tiempo máximo), al pulsar de nuevo el botón se restablecerá la función del temporizador.

FUNCIÓN DE OSCILACIÓN:
Pulse el botón de oscilación (E) para activar la función de oscilación. La unidad comienza a oscilar a izquierda y derecha dentro de un rango de 50 grados, proporcionando un flujo de aire más amplio en la habitación. Pulse de nuevo el botón de oscilación (E) para desactivar la función de oscilación.

AJUSTE DE LA TEMPERATURA:
Utilice los botones (C) para ajustar la temperatura ambiente deseada.
1. El rango de temperatura va de 15 a 40 grados Celsius. Pulse el botón (C) una y otra vez hasta alcanzar la temperatura ambiente deseada. En el primer uso, la temperatura predeterminada es de 25 grados Celsius. Una pulsación del botón (C) la modifica en un grado.
2. El aparato ajustará automáticamente la potencia calorífica:
- funciona con una potencia calorífica alta de 2000 W si la temperatura ajustada es 4 grados superior a la temperatura ambiente actual.
- funciona con una potencia de calefacción baja de 1400 W si la temperatura ajustada es 2 o 3 grados superior a la temperatura ambiente actual.
- funciona en modo ventilador si la temperatura programada es +/- 1 grado diferente de la temperatura ambiente actual.

ADVERTENCIA: No toque ni cubra la entrada y salida de aire durante el uso.

FUNCIÓN DE BLOQUEO DE BOTONES: 3 segundos de pulsación continua del botón del temporizador (D) + botón de temperatura (C) juntos, protege contra el cambio involuntario de los ajustes.
Desbloqueo de los botones: 3 segundos continuos presionando juntos el botón del temporizador (D) + el botón de temperatura (C) de nuevo, la función de bloqueo de botones se desactivará, la unidad está lista para su uso de nuevo.

FUNCIÓN DE EXTENSIÓN DE LA PANTALLA: pulsando el botón de oscilación (E) de forma continuada durante 3 segundos se apagará el panel de control (1). Al pulsar cualquier tecla se volverá a activar la pantalla.

PROTECCIÓN DE SEGURIDAD
1. PROTECCIÓN CONTRA SOBRECALENTAMIENTO: Esta unidad está equipada con protección contra sobrecalentamiento. En caso de sobrecalentamiento, asegúrese de que el interruptor de encendido (5) esté apagado y desconecte la alimentación eléctrica. Desenchufe la unidad y deje que se enfríe durante 30 minutos. Si algo bloquea las rejillas de ventilación (2 y 3), asegúrese de retirar el objeto. Transcurridos 30 minutos, vuelva a conectar el aparato tal como se ha descrito anteriormente.
2. INTERRUPTOR ANTIVUELCO: El aparato sólo funciona sobre una superficie dura y estable. Si el aparato no está estable al 100%, no está en posición vertical o se ha caído, el aparato se apagará hasta que se coloque en la posición correcta.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
1. Asegúrese de que el aparato no esté caliente.

2. Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de limpiar la unidad.
3. Mantenga limpias las aberturas de entrada (2) y salida (3) de aire. No permita que se acumule polvo en las aberturas.
4. Limpie la carcasa sólo con un paño seco o húmedo.
5. No sumerja el aparato en agua

DATOS TÉCNICOS
Voltaje 220-240V ~50-60Hz
Potencia: 2000 W
Batería: 1 pila de litio CR2025 (3 V) no incluida

Por el bien del medio ambiente Los embalajes de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben desecharse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos, tal como se describe. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento. El aparato usado debe llevarse a un centro de recogida y almacenamiento adecuado, ya que las sustancias peligrosas que contiene pueden suponer un riesgo para la salud y el medio ambiente. El marcado del producto indica que el aparato no debe desecharse en el contenedor municipal de residuos. Los residuos de aparatos eléctricos son residuos que contienen sustancias nocivas para las personas, los animales y el medio ambiente. Estas sustancias pueden contaminar el suelo, el agua o el aire, y a través de ello pueden entrar en el cuerpo humano y provocar una serie de problemas de salud, como problemas de visión, audición, habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar cambios cancerígenos. El consumo de plantas que crecen en los suelos afectados, y de productos elaborados a partir de ellas, puede provocar los efectos mencionados sobre la salud. **No deseche el equipo en el contenedor de basura municipal**
Servicio técnico Si desea adquirir piezas de repuesto o tiene alguna reclamación, diríjase póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA UTILIZAÇÃO
LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização do aparelho que não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não o utilizar para qualquer outro fim incompatível com o fim a que se destina.
3. Ligar o aparelho apenas a uma tomada com uma tensão de 220-240V ~50/60Hz
Para maior segurança de utilização, não ligar vários aparelhos eléctricos a um único circuito ao mesmo tempo.
4. Tenha especial cuidado ao utilizar o aparelho quando houver

crianças por perto. Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho. Não permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.
5. AVISO: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do aparelho, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do aparelho e se tiverem conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que estas actividades sejam realizadas sob a supervisão de um adulto. As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos não devem ligar, ajustar ou limpar o aparelho, nem efetuar qualquer outra ação no mesmo.
6. ATENÇÃO: Para evitar o sobreaquecimento - não cobrir o aquecedor.

7. AVISO: NÃO UTILIZAR O AQUECEDOR DIRECTAMENTE JUNTO A UMA BANHEIRA, CHUVEIRO OU PISCINA.
8. AVISO: Não utilize o aquecedor com um programador, temporizador ou outro dispositivo que ligue o aquecedor automaticamente, porque se o aquecedor for coberto ou colocado incorretamente, existe o risco de incêndio.
9. AVISO: Não utilizar o aquecedor se tiver caído; não utilizar se o aquecedor apresentar sinais de danos
10. AVISO: Não utilize este aquecedor em divisões pequenas com pessoas que não possam sair da divisão sozinhas, a não ser que haja uma supervisão constante da divisão.
11. AVISO: Para reduzir o risco de incêndio, coloque o aquecedor a uma distância mínima de 1 m de quaisquer materiais inflamáveis,

tais como mobiliário, roupa de cama, têxteis, cortinas, papel, etc.
12. NOTA: Algumas partes deste aparelho podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. Preste especial atenção se houver crianças ou pessoas vulneráveis na divisão onde se encontra o aquecedor.
13. AVISO: Não introduza os dedos ou quaisquer objectos através da grelha de ventilação. Quando limpar o aparelho, desligue-o da rede eléctrica, retirando o cabo da tomada de alimentação.
14. AVISO: A utilização incorrecta deste aparelho pode causar ferimentos, incluindo cortes, abrasões e choques eléctricos.
15. AVISO: Manter o aparelho fora do alcance das crianças.
16. Utilize este aquecedor numa superfície horizontal e estável.
17. Após a utilização, retire sempre a ficha da tomada eléctrica, segurando-a com a mão. NÃO puxar pelo cabo de alimentação.
18. NÃO mergulhar o cabo, a ficha ou toda a unidade em água ou qualquer outro líquido. Não expor o aparelho às condições climatéricas (chuva, sol, etc.)
19. Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por uma oficina especializada para evitar perigos.
20. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se este tiver sofrido uma queda, tiver sido danificado de qualquer outra forma ou não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho por si próprio, pois existe o risco de choque elétrico. Leve o aparelho danificado a um centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. As reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode representar um risco grave para o utilizador.
21. Não utilize o aparelho perto de materiais inflamáveis.
22. Não deixar o aparelho ligado a uma tomada sem vigilância.
23. Para proteção adicional, é aconselhável instalar no circuito elétrico um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma

corrente residual nominal não superior a 30 mA. Para este efeito, deve ser consultado um eletricista especializado.
24. Não deixar que o aparelho se molhe. Se o aparelho cair na água, retire imediatamente a ficha da tomada de corrente. Não colocar as mãos na água enquanto o aparelho estiver ligado. O aparelho deve ser verificado por um eletricista qualificado antes de voltar a ser utilizado.
25. Não manusear o aparelho com as mãos molhadas.
26. Desligar sempre o aparelho e rodar o botão do termóstato para a posição mínima antes de retirar a ficha da tomada.
27. O aparelho em funcionamento deve estar sempre sob vigilância e à vista. Quando sair do local onde o aparelho está a funcionar, desligue-o sempre. Se o aparelho não estiver a funcionar, retire sempre a ficha da tomada de corrente.
28. Não cobrir o aparelho durante o seu funcionamento nem colocar objectos em cima do mesmo.
29. O cabo de alimentação não deve ser colocado por cima ou por baixo do aquecedor, nem deve tocar ou estar próximo das suas superfícies quentes. Não colocar o aparelho diretamente debaixo de uma tomada eléctrica.
30. As superfícies de aquecimento podem aquecer até mais de 60 °C. Instalar o aparelho num local onde as crianças e os animais domésticos não tenham acesso ao mesmo.
31. O aparelho não deve ser instalado ou utilizado em veículos.
32. Existem peças no interior do aparelho que podem estar quentes ou provocar faíscas. Não ligar o aquecedor em locais onde sejam utilizados ou armazenados materiais como gasolina, tintas ou outras substâncias inflamáveis.
33. Desligar sempre o aparelho da rede eléctrica e desconectar o cabo de alimentação do aparelho se este não estiver a ser utilizado ou se pretender proceder a uma limpeza.
34. O aquecedor está equipado com um dispositivo de proteção contra o sobreaquecimento que desliga automaticamente o

aquecedor se a temperatura no interior da unidade se tornar demasiado elevada. Isto pode ser causado por aberturas de ventilação obstruídas ou por um funcionamento incorreto da ventoinha. Neste caso, é necessário desligar o aparelho da fonte de alimentação, aguardar alguns minutos e eliminar a causa do sobreaquecimento. Se a situação persistir, contacte o serviço de assistência técnica do fabricante.

Descrição do produto: Aquecedor de coluna de cerâmica AD7738
1. Painel de controlo
2. Grelha de entrada de ar
3. Grelha de saída de ar
4. Controlo remoto
5. Interruptor de alimentação

Painel de controlo (1):
A. Botão de alimentação
B. Botão do nível de potência de aquecimento
C. Botão de regulação da temperatura
D. Botão do temporizador
E. Botão de oscilação horizontal
F. Ecrã digital
G. Método de bloqueio dos botões

Este aparelho só deve ser colocado sobre uma superfície estável e nivelada e a uma distância mínima de 100 cm das paredes ou de outros objectos. Esta é uma forma de otimizar o fluxo de ar. Evite colocar o aparelho em cantos e espaços pequenos.

APLICAÇÃO
1. Certifique-se de que o interrutor de alimentação (5) está desligado. Insira a ficha numa tomada eléctrica adequada e ligue a alimentação com o interrutor (5) na parte de trás da unidade, da posição O para a posição I. A unidade está no modo de espera e o visor digital (F) mostra a temperatura ambiente.
2. Ligue a unidade premindo o botão de alimentação (A) no controlo remoto ou no painel de controlo. A unidade começa a funcionar no modo de ventoinha. O ícone da ventoinha fica iluminado no painel de controlo.
3. Prima o botão do nível de potência de aquecimento (B):
- uma vez para funcionar no modo de aquecimento baixo com 1400 W de potência, o ícone do sol será iluminado no painel de controlo,
- duas vezes para funcionar no modo de aquecimento elevado com uma potência de 2000 W, um segundo ícone do sol acende-se no painel de controlo.
- três vezes para desligar a função de aquecimento. Agora só a ventoinha está a funcionar, o fluxo de ar não é aquecido.
4. Para desligar o aparelho, prima o botão de alimentação (A). Nota: o aparelho precisa de cerca de 30 segundos para deixar de soprar ar. Mudar o interrutor de alimentação (5) da posição I para a posição O na parte de trás do aparelho.
NOTA: Deixe o aparelho arrefecer durante 30-60 segundos antes de o ligar e desligar novamente. Isto protegerá as peças internas.

O funcionamento do controlo remoto (4) é idêntico ao funcionamento manual dos botões no painel de controlo (1). Para utilizar o aparelho com o telecomando (4) fornecido, é necessário introduzir uma pilha Cr2025 no compartimento das pilhas, que não está incluída. Para retirar a pilha, basta apertar a pequena patilha e puxar. Introduza 1 pilha de lítio CR2025 (3V) na pequena ranhura, como indicado (figura 3).
IMPORTANTE: O símbolo + na pilha inserida deve estar virado para cima. Feche cuidadosamente o compartimento da pilha para começar a utilizar o controlo remoto (4).

FUNÇÃO DE TEMPORIZADOR:
O temporizador permite-lhe definir um tempo de 1 a 12 horas. O tempo definido é contado em contagem decrescente até o aparelho se desligar automaticamente. Para utilizar o temporizador, prima o botão do temporizador (D). Cada vez que premir o botão, o tempo programado é prolongado em 1 hora. O tempo programado aparece no visor digital (F) e é indicado em intervalos de uma hora. Se o temporizador tiver sido definido para 12 horas (tempo máximo), ao premir novamente o botão, a função do temporizador é reposta.

FUNÇÃO DE OSCILAÇÃO:
Premir o botão de oscilação (E) para ativar a função de oscilação. A unidade começa a oscilar para a esquerda e para a direita num intervalo de 50 graus, proporcionando um maior fluxo de ar na divisão. Prima novamente o botão de oscilação (E) para desativar a função de oscilação.

REGULAÇÃO DA TEMPERATURA:
Utilize os botões (C) para definir a temperatura ambiente pretendida.
1. A gama de temperaturas está disponível de 15 a 40 graus Celsius. Prima repetidamente o botão (C) até atingir a temperatura ambiente pretendida. Na primeira utilização, a temperatura predefinida é de 25 graus Celsius. Uma pressão no botão (C) altera a temperatura em um grau.
2. A unidade define automaticamente a potência de aquecimento:
- funciona com uma potência de aquecimento elevada de 2000 W se a temperatura definida for 4 graus superior à temperatura ambiente atual.
- funciona com uma potência de aquecimento baixa de 1400 W se a temperatura definida for 2-3 graus superior à temperatura ambiente atual.
- funciona em modo de ventoinha se a temperatura definida for +/- 1 grau diferente da temperatura ambiente atual.

AVISO: Não tocar nem tapar a entrada e a saída de ar durante a utilização.

FUNÇÃO DE BLOQUEIO DE BOTÕES: Premir continuamente durante 3 segundos o botão do temporizador (D) + o botão da temperatura (C) em simultâneo protege contra a alteração não intencional das definições.
Desbloqueio dos botões: premir continuamente durante 3 segundos o botão do temporizador (D) + o botão da temperatura (C) novamente, a função de bloqueio das teclas será desactivada e a unidade estará novamente pronta a ser utilizada.

FUNÇÃO DE EXTENSÃO DO DISPLAY: premindo continuamente o botão de oscilação (E) durante 3 segundos, o painel de controlo (1) apaga-se. Premindo qualquer tecla, o visor volta a ser ativado.

PROTECÇÃO DE SEGURANÇA
1. PROTECÇÃO CONTRA O SOBREAQUECIMENTO: Esta unidade está equipada com uma proteção contra sobreaquecimento. Em caso de sobreaquecimento, certifique-se de que o interrutor de alimentação (5) está desligado e desligue a alimentação eléctrica. Desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer durante 30 minutos. Se algo estiver a bloquear as grelhas de ventilação (2 e 3), certifique-se de que o objeto foi retirado. Após 30 minutos, volte a ligar a unidade como descrito acima.
2. INTERRUPTOR DE CAPOTAMENTO: O aparelho só funciona numa superfície dura e estável. Se o aparelho não estiver 100% estável, não estiver na posição vertical ou tiver caído, o aparelho desliga-se até ser colocado na posição correta.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO
1. Verificar se o aparelho não está quente.
2. Retire a ficha da tomada eléctrica antes de limpar a unidade.
3. Mantenha as aberturas de entrada (2) e saída (3) de ar limpas. Não deixe que o pó se acumule nas aberturas.
4. Limpe a caixa apenas com um pano seco ou húmido.
5. Não mergulhar o aparelho em água!

DADOS TÉCNICOS
Tensão: 220-240V ~50-60Hz
Potência: 2000 W
Bateria: 1 pilha de lítio CR2025 (3 V) não incluída

Para proteção do ambiente. As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser eliminados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, conforme descrito. Se o aparelho tiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento. O aparelho usado deve ser levado para um local de recolha e armazenamento adequado, uma vez que as substâncias perigosas que contém podem constituir um risco para a saúde e para o ambiente. A marcação no produto indica que o aparelho não deve ser deitado no contentor do lixo municipal. Os resíduos de equipamentos eléctricos são resíduos que contêm substâncias nocivas para o homem, os animais e o ambiente. Estas substâncias podem contaminar o solo, a água ou o ar e, através disso, podem entrar no corpo humano e provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podendo também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar alterações cancerígenas. O consumo de plantas que crescem nos solos afectados e de produtos fabricados a partir deles pode provocar os efeitos na saúde acima referidos. **Não deitar o equipamento no contentor do lixo municipal!**
Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobresselentes ou se tiver alguma reclamação a fazer, contacte contactar diretamente o revendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS
SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE SU JAIS SUSIPAŽINTI ATEITYJE

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
3. Prietaisą prijunkite tik prie 220-240 V ~50/60 Hz įtampos elektros lizdo
Siekdami didesnio naudojimo saugumo, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų.
4. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar asmenims, nepažįstantiems prietaiso.
5. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo duoti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jie žino su jo naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga.

Valyti ir prižiūrėti prietaiso neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir šie veiksmai atliekami prižiūrint suaugusiesiems. Vaikams nuo 3 iki 8 metų amžiaus draudžiama prijungti, reguliuoti ar valyti prietaisą arba atlikti su juo bet kokius kitus veiksmus.
6. ĮSPĖJIMAS: kad išvengtumėte perkaitimo - neuždenkite šildytuvo.

7. ĮSPĖJIMAS: NENAUDOKITE ŠILDYTUVO TIESIAI ŠALIA VONIOS, DUŠO AR BASEINO.
8. ĮSPĖJIMAS: nenaudokite šildytuvo su programatoriumi, laikmačiu ar kitu prietaisu, kuris automatiškai įjungia šildytuvą, nes uždengus šildytuvą arba netinkamai jį pastačius kyla gaisro pavojus.
9. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite šildytuvo, jei jis buvo numestas; nenaudokite, jei šildytuvas turi pažeidimų požymių
10. ĮSPĖJIMAS: nenaudokite šio šildytuvo mažose patalpose, kuriose yra žmonių, negalinčių savarankiškai išeiti iš patalpos, nebent būtų užtikrinta nuolatinė patalpos priežiūra.
11. ĮSPĖJIMAS: Kad sumažintumėte gaisro pavojų, šildytuvą statykite ne mažesniu kaip 1 m atstumu nuo bet kokių degių medžiagų, pavyzdžiui, baldų, patalynės, tekstilės, užuolaidų, popieriaus ir pan.
12. DĖMESIO: Kai kurios šio prietaiso dalys gali labai įkaisti ir sukelti nudegimus. Ypatingą dėmesį atkreipkite, jei patalpoje, kurioje yra šildytuvas, yra vaikų ir pažeidžiamų žmonių.
13. ĮSPĖJIMAS: Nekiškite pirštų ar bet kokių daiktų pro ventiliacijos groteles, valydami prietaisą, atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, ištraukdami laidą iš elektros lizdo.
14. ĮSPĖJIMAS: netinkamai naudojant šį prietaisą galima susižaloti, įskaitant įsipjovimus, įbrėžimus ir elektros smūgius.
15. ĮSPĖJIMAS: prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

16. Šį šildytuvą naudokite ant horizontalaus ir stabilaus paviršiaus.
17. Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami jį ranka. NEBANDYKITE traukti už maitinimo laido.
18. Nemerkite laido, kištuko ar viso įrenginio į vandenį ar bet kokį kitą skystį. Nelaikykite prietaiso oro sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.)
19. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį reikia pakeisti specializuotoje remonto įstaigoje.
20. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, kitaip pažeistas ar netinkamai veikia. Neremontuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Netinkamas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
21. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.
22. Nepalikite prietaiso, įjungto į elektros lizdą, be priežiūros.
23. Papildomai apsaugai elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė neviršija 30 mA. Šiuo klausimu reikėtų kreiptis į specialistą elektriką.
24. Neleiskite prietaisui sušlapti. Jei prietaisas įkrito į vandenį, nedelsdami ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo. Nekiškite rankų į vandenį, kol prietaisas įjungtas. Prieš naudojant prietaisą dar kartą, jį turi patikrinti kvalifikuotas elektrikas.
25. Nespauskite prietaiso drėgnomis rankomis.
26. Prieš ištraukdami kištuką iš elektros lizdo, visada išjunkite prietaisą ir pasukite termostato rankenėlę į minimalią padėtį.
27. Veikiantis prietaisas turi būti nuolat prižiūrimas ir matomas. Išeidami iš patalpos, kurioje veikia prietaisas, visada jį išjunkite. Jei prietaisas neveikia, visada ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo.
28. Neuždenkite veikiančio prietaiso ir nedėkite ant jo jokių daiktų.

29. Maitinimo laidas negali būti padėtas virš ar po šildytuvu, taip pat negali liesti ar gulėti šalia jo įkaitusių paviršių. Nestatykite prietaiso tiesiai po elektros lizdu.
30. Kaitinimo paviršiai gali įkaisti iki daugiau kaip 60 °C. Prietaisą statykite tokioje vietoje, kad prie jo negalėtų prieiti vaikai ir naminiai gyvūnai.
31. Prietaiso negalima montuoti ar naudoti transporto priemonėse.
32. Prietaiso viduje yra dalių, kurios gali būti karštos arba sukelti kibirkštis. Neįjunkite šildytuvo tose vietose, kur naudojamos ar laikomos tokios medžiagos kaip benzinas, dažai ar kitos degios medžiagos.
33. Visada išjunkite prietaisą iš elektros tinklo ir atjunkite maitinimo laidą nuo prietaiso, jei jis nenaudojamas arba jei norite tęsti valymo darbus.
34. Šildytuve įrengtas apsaugos nuo perkaitimo įtaisas, kuris automatiškai išjungia šildytuvą, jei temperatūra prietaiso viduje tampa per aukšta. Taip gali atsitikti dėl užsikimšusių ventiliacijos angų arba netinkamo ventiliatoriaus veikimo. Esant tokiai situacijai, būtina atjungti prietaisą nuo maitinimo šaltinio, palaukti kelias minutes ir pašalinti perkaitimo priežastį. Jei situacija nesikeičia, kreipkitės į gamintojo aptarnavimo skyrių.

Produkto aprašymas: Keraminis kolonėlių šildytuvas AD7738
1. Valdymo skydelis
2. Oro įleidimo grotelės
3. Oro išleidimo grotelės
4. Nuotolinio valdymo pultas
5. Maitinimo jungiklis

Valdymo skydelis (1):
A. Maitinimo mygtukas
B. Šildymo galios lygio mygtukas
C. Temperatūros reguliavimo mygtukas
D. Laikmačio mygtukas
E. Horizontalaus svyravimo mygtukas
F. Skaitmeninis ekranas
G. Mygtukų fiksavimo būdas

Šį prietaisą reikia statyti tik ant stabilaus, lygaus paviršiaus ir bent 100 cm atstumu nuo sienų ar kitų objektų. Taip optimizuojamas oro srautas. Venkite prietaisą statyti kampuose ir mažose erdvėse.

NAUDOJIMAS
1. Įsitikinkite, kad maitinimo jungiklis (5) yra išjungtas. Įkiškite kištuką į tinkamą elektros lizdą ir įjunkite maitinimą įrenginio nugarėlėje esančiu jungikliu (5) iš padėties O į padėtį I. Įrenginys veikia budėjimo režimu, o skaitmeniniame ekrane (F) rodoma kambario temperatūra.
2. Įjunkite įrenginį paspausdami nuotolinio valdymo pulte arba valdymo skydelyje esantį maitinimo mygtuką (A). Įrenginys pradės veikti ventiliatoriaus režimu. Valdymo skydelyje užsidegs ventiliatoriaus piktograma.
3. Paspauskite šildymo galios lygio mygtuką (B):
- vieną kartą, kad veiktų mažos šildymo galios 1400 W režimu, valdymo skydelyje užsidegs saulės piktograma,
- du kartus, kad veiktų didelio kaitinimo režimas, kai galia 2000 W, valdymo skydelyje užsidegs antroji saulės piktograma.
- tris kartus, jei norite išjungti šildymo funkciją. Dabar veikia tik ventiliatorius, oro srautas nešildomas.
4. Norėdami išjungti įrenginį, paspauskite maitinimo mygtuką (A). Pastaba: prietaisui reikia maždaug 30 sekundžių, kad nustotų pūsti orą. Perjunkite maitinimo jungiklį (5) iš I padėties į O padėtį prietaiso galinėje pusėje.
PASTABA: prieš įjungdami ir išjungdami prietaisą leiskite jam atvėsti 30-60 sekundžių. Taip apsaugosite vidines dalis.

Nuotolinio valdymo pultelio (4) valdymas yra toks pat kaip ir valdymo skydelio (1) mygtukų valdymas rankiniu būdu. Norėdami naudoti prietaisą su pridedamu nuotolinio valdymo pulteliu (4), į baterijų skyrių įdėkite Cr2025 akumuliatorių, kuris į komplektą neįeina. Norėdami išimti akumuliatorių, tiesiog paspauskite mažą skirtuką ir patraukite. Įdėkite 1 CR2025 (3 V) ličio bateriją į mažąjį lizdą, kaip parodyta (3 pav.).
SVARBU: + simbolis ant įdėtos baterijos turi būti nukreiptas į viršų. Atsargiai uždarykite baterijos skyrių, kad galėtumėte pradėti naudoti nuotolinio valdymo pultą (4).

LAIKMAČIO FUNKCIJA:
Laikmatis leidžia nustatyti laiką nuo 1 iki 12 valandų. Nustatytas laikas skaičiuojamas tol, kol prietaisas automatiškai išsijungs. Norėdami naudoti laikmatį, paspauskite laikmačio mygtuką (D). Kiekvienas mygtuko paspaudimas nustatytą laiką pratęsia 1 valanda. Nustatytas laikas bus rodomas skaitmeniniame ekrane (F) ir bus rodomas vienos valandos intervalais. Jei laikmatis buvo nustatytas 12 valandų (maksimalus laikas), paspaudus mygtuką dar kartą, laikmačio funkcija bus atstatyta.

OSCILIACIJOS FUNKCIJA:
Paspauskite osciliacijos mygtuką (E), kad įjungtumėte osciliacijos funkciją. Įrenginys pradeda svyruoti į kairę ir į dešinę 50 laipsnių diapazone, užtikrindamas platesnį oro srautą patalpoje. Dar kartą paspauskite osciliacijos mygtuką (E), kad išjungtumėte osciliacijos funkciją.

TEMPERATŪROS NUSTATYMAS:
Mygtukais (C) nustatykite norimą kambario temperatūrą.
1. Temperatūros diapazonas gali būti nuo 15 iki 40 laipsnių Celsijaus. Paspauskite mygtuką (C) dar ir dar kartą, kol pasieksite norimą kambario temperatūrą. Naudojant pirmą kartą, pagal numatytuosius nustatymus nustatoma 25 laipsnių Celsijaus temperatūra. Vienu mygtuko (C) paspaudimu ji pasikeičia vienu laipsniu.
2. Įrenginys automatiškai nustatys šildymo galią:
- veikia didele 2000 W šildymo galia, jei nustatyta temperatūra yra 4 laipsniais aukštesnė už esamą kambario temperatūrą.
- veikia maža 1400 W šildymo galia, jei nustatyta temperatūra yra 2-3 laipsniais aukštesnė už esamą kambario temperatūrą.
- veikia ventiliatoriaus režimu, jei nustatyta temperatūra +/- 1 laipsniu skiriasi nuo esamos kambario temperatūros.

ĮSPĖJIMAS: naudojimo metu nelieskite ir neuždenkite oro įleidimo ir išleidimo angos.

Mygtukų blokavimo funkcija: 3 sekundžių nepertraukiamas laikmačio mygtuko (D) + temperatūros mygtuko (C) paspaudimas kartu apsaugo nuo netyčinio nustatymų pakeitimo.
Mygtukų atrakinimas: vėl 3 sekundes nepertraukiamai spaudžiant kartu laikmačio mygtuką (D) + temperatūros mygtuką (C), klavišų blokavimo funkcija bus išjungta, prietaisas vėl bus paruoštas naudoti.

IŠJUNGIMO FUNKCIJA: 3 sekundes nepertraukiamai spaudžiant osciliacijos mygtuką (E), užges valdymo skydelis (1). Paspaudus bet kurį mygtuką, ekranas vėl bus pažadintas.

SAUGOS APSAUGA

1. APSAUGA NUO PERKAITIMO: Šiame įrenginyje įrengta apsauga nuo perkaitimo. Perkaitimo atveju įsitikinkite, kad maitinimo jungiklis (5) yra išjungtas, ir išjunkite maitinimo šaltinį. Atjunkite įrenginį nuo elektros tinklo ir leiskite jam atvėsti 30 minučių. Jei kas nors užstoja oro srauto groteles (2 ir 3), įsitikinkite, kad daiktas pašalintas. Po 30 minučių vėl įjunkite įrenginį, kaip aprašyta pirmiau.
2. APVIRTIMO JUNGIKLIS: Prietaisas veikia tik ant kieto, stabilaus paviršiaus. Jei prietaisas nėra 100 % stabilus, nėra vertikalioje padėtyje arba nukrito, prietaisas išsijungs, kol bus pastatytas į tinkamą padėtį.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA
1. Įsitikinkite, kad prietaisas nėra įkaitęs.
2. Prieš valydami įrenginį ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
3. Oro įleidimo (2) ir oro išleidimo (3) angas laikykite švarias. Neleiskite, kad ant angų kauptųsi dulkės.
4. Korpusą valykite tik sausa arba drėgna šluoste.
5. Nemerkite įrenginio į vandenį!

TECHNINIAI DUOMENYS
Įtampa: 220-240 V ~50-60 Hz
Galia: 2000 W
Akumuliatorius: 1 CR2025 (3 V) ličio akumuliatorius neįeina į komplektą

Aplinkosaugos labui. Kartono pakuotes ir polietileno (PE) maišelius reikia išmesti į atitinkamus konteinerius, skirtus rūšiuojamajam komunalinių atliekų surinkimui, kaip aprašyta. Jei prietaise yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai į atliekų surinkimo ir saugojimo vietą. Panaudotą prietaisą reikia nuvežti į tinkamą surinkimo ir saugojimo vietą, nes jame esančios pavojingos medžiagos gali kelti pavojų sveikatai ir aplinkai. Ant gaminio esantis ženklas nurodo, kad prietaiso negalima išmesti į komunalinių atliekų konteinerį. Elektros įrangos atliekos - tai atliekos, kuriose yra žmonėms, gyvūnams ir aplinkai kenksmingų medžiagų. Šios medžiagos gali užteršti dirvožemį, vandenį ar orą, o per tai jos gali patekti į žmogaus organizmą ir sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos, kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pokyčius. Augalų, augančių paveiktame dirvožemyje, ir iš jų pagamintų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai. **Neišmeskite įrangos į komunalinių atliekų konteinerį!**
Paslauga Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba turite nusiskundimų, kreipkitės į tiesiogiai kreipkitės į kvitą išdavusį pardavėją.

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGI LIETOŠANAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši tās paredzētajam lietojumam vai nepareizi lietojot.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.
3. Ierīci pieslēdziet tikai pie kontaktligzdas ar 220-240 V ~ 50/60 Hz spriegumu
Lielākai lietošanas drošībai vienlaicīgi nepievienojiet vairākas

elektroierīces vienai ķēdei.
4. Īpaši uzmanīgi lietojiet ierīci, ja tās tuvumā ir bērni. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci neļaujiet bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par šo ierīci, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja viņiem ir sniegtas instrukcijas par ierīces drošu lietošanu un viņi ir informēti par bīstamību, kas saistīta ar ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar aprīkojumu. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un šīs darbības netiek veiktas pieaugušo uzraudzībā. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem nedrīkst savienot, regulēt vai tīrīt ierīci vai veikt ar to jebkādas citas darbības.
6. Brīdinājums: Lai izvairītos no pārkaršanas, neaizsedziet sildītāju.

7. BRĪDINĀJUMS: NELIETOJIET SILDĪTĀJU TIEŠI BLAKUS VANNAI, DUŠAI VAI PELDBASEINAM.
8. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet sildītāju kopā ar programmētāju, taimeri vai citu ierīci, kas sildītāju ieslēdz automātiski, jo, sildītāju nosedzot vai nepareizi novietojot, pastāv ugunsgrēka risks.
9. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet sildītāju, ja tas ir nokritis; nelietojiet sildītāju, ja tam ir bojājumu pazīmes
10. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet šo sildītāju nelielās telpās, kur cilvēki nevar paši iziet no telpas, ja vien netiek nodrošināta pastāvīga telpas uzraudzība.
11. Brīdinājums: Lai samazinātu ugunsgrēka risku, novietojiet sildītāju vismaz 1 m attālumā no jebkādiem uzliesmojošiem materiāliem, piemēram, mēbelēm, gultasveļas, tekstilizstrādājumiem, aizkariem, papīra u. c.
12. PIEZĪME: Dažas šīs ierīces daļas var ļoti sakarst un izraisīt apdegumus. Pievērsiet īpašu uzmanību, ja telpā, kurā atrodas

sildītājs, ir bērni un neaizsargātas personas.
13. BRĪDINĀJUMS: Neievietot pirkstus vai jebkādus priekšmetus caur ventilācijas režģi, tīrot ierīci, atvienojiet ierīci no elektrotīkla, izvelkot kabeli no elektrotīkla kontaktligzdas.
14. BRĪDINĀJUMS: nepareiza šīs ierīces lietošana var izraisīt traumas, tostarp iegriezumus, nobrāzumus un elektriskās strāvas triecienu.
15. BRĪDINĀJUMS: Ierīci glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
16. Lietojiet šo sildītāju uz horizontālas un stabilas virsmas.
17. Pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no elektriskās rozetes, turot to ar roku. Nevelciet par elektrotīkla vadu.
18. NEPIEMĒRTĪT vadu, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saules iedarbībai utt.)
19. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, tas jānomaina specializētā remontdarbnīcā.
20. Neizmantojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai nedarbojas pareizi. Neremontējiet ierīci paši, jo pastāv elektrošoka risks. Bojāto ierīci nogādājiet kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontdarbus drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri. Neatbilstošs remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.
21. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
22. Neatstājiet ierīci pieslēgtu kontaktligzdā bez uzraudzības.
23. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams elektrības ķēdē uzstādīt atdalītās strāvas ierīci (RCD), kuras nominālā atdalītā strāva nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.
24. Neļaujiet ierīcei saslapināties. Ja ierīce nokļūst ūdenī, nekavējoties izvelciet kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas. Kamēr ierīce ir ieslēgta, neielejiet rokas ūdenī. Pirms atkārtotas lietošanas ierīce jāpārbauda kvalificētam elektriķim.

25. Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām.
26. Vienmēr izslēdziet ierīci un pagrieziet termostata pogu minimālā stāvoklī, pirms izņemat kontaktdakšu no kontaktligzdas.
27. Darbojošai ierīcei vienmēr jābūt uzraudzībā un redzeslokā. Izejot no telpas, kurā darbojas ierīce, vienmēr to izslēdziet. Ja ierīce nedarbojas, vienmēr jāizvelk kontaktdakša no tīkla kontaktligzdas.
28. Ierīci tās darbības laikā neaizsedziet un nenovietojiet tai virsū nekādus priekšmetus.
29. Strāvas vadu nedrīkst novietot virs vai zem sildītāja, kā arī tas nedrīkst pieskarties vai atrasties tā karsto virsmu tuvumā. Nenovietojiet ierīci tieši zem elektriskās rozetes.
30. Sildāmās virsmas var sakarst līdz vairāk nekā 60 °C. Uzstādiet ierīci tādā vietā, lai tai nevarētu piekļūt bērni un mājdzīvnieki.
31. Ierīci nedrīkst uzstādīt vai lietot transportlīdzekļos.
32. Ierīces iekšpusē ir detaļas, kas var būt karstas vai radīt dzirksteles. Neieslēdziet sildītāju vietās, kur tiek izmantoti vai uzglabāti tādi materiāli kā benzīns, krāsas vai citas uzliesmojošas vielas.
33. Vienmēr izslēdziet ierīci no elektrotīkla un atvienojiet strāvas vadu no ierīces, ja tā netiek lietota vai ja vēlaties turpināt tīrīšanu.
34. Sildītājs ir aprīkots ar pārkaršanas aizsardzības ierīci, kas automātiski izslēdz sildītāju, ja temperatūra ierīces iekšpusē kļūst pārāk augsta. To var izraisīt aizsērējušas ventilācijas atveres vai nepareiza ventilatora darbība. Šādā situācijā ierīce ir jāatvieno no strāvas avota, jānogaida dažas minūtes un jānovērš pārkaršanas cēlonis. Ja situācija saglabājas, sazinieties ar ražotāja servisa nodaļu.

Produkta apraksts: Keramiskais kolonnu sildītājs AD7738
1. Vadības panelis
2. Gaisa ieplūdes režģis
3. Gaisa izplūdes režģis
4. Tālvadības pults
5. Barošanas slēdzis

Vadības panelis (1):
A. Barošanas poga

B. Sildīšanas jaudas līmeņa poga
C. Temperatūras regulēšanas poga
D. Taimera poga
E. Horizontālās oscilācijas poga
F. Digitālais displejs
G. Pogu bloķēšanas metode

Šo ierīci drīkst novietot tikai uz stabilas, līdzenas virsmas un vismaz 100 cm attālumā no sienām vai citiem priekšmetiem. Tas ir veids, kā optimizēt gaisa plūsmu. Izvairieties no ierīces novietošanas stūros un mazās telpās.

PIELIETOŠANA
1. Pārliecinieties, ka strāvas slēdzis (5) ir izslēgts. Ievietojiet kontaktdakšu piemērotā elektrības kontaktligzdā un ieslēdziet strāvas padevi, izmantojot slēdzi (5) ierīces aizmugurē no pozīcijas O uz pozīciju I. Ierīce atrodas gaidīšanas režīmā, un digitālais displejs (F) rāda telpas temperatūru.
2. Ieslēdziet ierīci, nospiežot ieslēgšanas pogu (A) uz tālvadības pults vai vadības paneļa. Ierīce sāks darboties ventilatora režīmā. Vadības panelī iedegsies ventilatora ikona.
3. Nospiediet sildīšanas jaudas līmeņa pogu (B):
- vienu reizi, lai darbotos zemas sildīšanas režīmā ar 1400 W jaudu, uz vadības paneļa iedegsies saules ikona,
- divas reizes, lai darbotos augstas sildīšanas režīmā ar jaudu 2000 W, uz vadības paneļa iedegsies otra saules ikona.
- trīs reizes, lai izslēgtu sildīšanas funkciju. Tagad darbojas tikai ventilators, gaisa plūsma netiek sildīta.
4. Lai izslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas pogu (A). Ņemiet vērā: ierīcei ir nepieciešamas aptuveni 30 sekundes, lai pārtrauktu gaisa pūšanu. Pārslēdziet strāvas slēdzi (5) no I pozīcijas uz O pozīciju ierīces aizmugurē.
PIEZĪME: pirms ierīces atkārtotas ieslēgšanas un izslēgšanas ļaujiet tai atdzist 30-60 sekundes. Tas pasargās iekšējās detaļas.

Tālvadības pults (4) darbība ir tāda pati kā vadības paneļa (1) pogu manuāla darbība.
Lai izmantotu ierīci ar komplektā iekļauto tālvadības pulti (4), bateriju nodalījumā ir jāievieto Cr2025 baterija, kas nav iekļauta komplektā. Lai bateriju izņemtu, vienkārši saspiediet mazo podziņu un velciet. Ievietojiet 1 CR2025 (3 V) litija bateriju mazajā slotā, kā parādīts (3. attēls).
Svarīgi: Uz ievietotās baterijas simbolam "+" jābūt vērstam uz augšu. Uzmanīgi aizveriet baterijas nodalījumu, lai sāktu izmantot tālvadības pulti (4).

TAIMERA FUNKCIJA:
Timera funkcija ļauj iestatīt laiku no 1 līdz 12 stundām. Iestatītais laiks tiek skaitīts, līdz ierīce tiek automātiski izslēgta. Lai izmantotu taimeri, nospiediet taimera pogu (D). Katrs pogas nospiedums pagarina iestatīto laiku par 1 stundu. Iestatītais laiks tiks parādīts uz digitālā displeja (F) un tiks rādīts ar vienas stundas intervālu. Ja taimeris ir iestatīts uz 12 stundām (maksimālais laiks), vēlreiz nospiežot pogu, taimera funkcija tiks atjaunota.

SVĀRSTĪBU FUNKCIJA:
Nospiediet svārstību pogu (E), lai aktivizētu svārstību funkciju. Ierīce sāk svārstīties pa kreisi un pa labi 50 grādu diapazonā, nodrošinot plašāku gaisa plūsmu telpā. Nospiediet oscilācijas pogu (E) vēlreiz, lai deaktivizētu oscilācijas funkciju.

TEMPERATŪRAS IESTATĪŠANA:
Ar pogām (C) iestatiet vēlamo telpas temperatūru.
1. Temperatūras diapazons ir no 15 līdz 40 grādiem pēc Celsija. Nospiediet pogu (C) atkal un atkal, līdz tiek sasniegta vēlamā telpas temperatūra. Pirmās lietošanas laikā noklusējuma temperatūra ir iestatīta uz 25 grādiem pēc Celsija. Viens pogas (C) nospiedums to maina par vienu grādu.
2. Ierīce automātiski iestatīs sildīšanas jaudu:
- darbojas ar lielu sildīšanas jaudu 2000 W, ja iestatītā temperatūra ir par 4 grādiem augstāka nekā pašreizējā telpas temperatūra.
- darbojas ar zemu sildīšanas jaudu 1400 W, ja iestatītā temperatūra ir par 2-3 grādiem augstāka par pašreizējo telpas temperatūru.
- darbojas ventilatora režīmā, ja iestatītā temperatūra atšķiras no pašreizējās istabas temperatūras par +/- 1 grādu.

BRĪDINĀJUMS: Lietošanas laikā nepieskarieties gaisa ieplūdes un izplūdes atverēm un tās neaizsedziet.

TULPJU BLOKĒŠANAS FUNKCIJA: 3 sekunžu nepārtraukta taimera pogas (D) + temperatūras pogas (C)

vienlaicīga nospiešana, kas pasargā no nejaušas iestatījumu maiņas.
Pogu atbloķēšana: atkal 3 sekundes nepārtraukti nospiežot kopā taimera pogu (D) + temperatūras pogu (C), taustiņu bloķēšanas funkcija tiek deaktivizēta, ierīce atkal ir gatava lietošanai.

DISPLEJA IZSLĒGŠANAS FUNKCIJA: 3 sekundes nepārtraukti nospiežot svārstību pogu (E), vadības panelis (1) tiks izslēgts. Nospiežot jebkuru taustiņu, displejs atkal ieslēgsies.

DROŠĪBAS AIZSARDZĪBA
1. AIZSARDZĪBA PRET PĀRKARŠANU: Šī ierīce ir aprīkota ar aizsardzību pret pārkaršanu. Pārkaršanas gadījumā pārliecinieties, vai ir izslēgts strāvas slēdzis (5), un izslēdziet strāvas padevi. Atvienojiet ierīci no tīkla un ļaujiet tai atdzist 30 minūtes. Ja kaut kas aizsprosto gaisa plūsmas režģus (2 un 3), pārliecinieties, ka šis priekšmets ir noņemts. Pēc 30 minūtēm atkal ieslēdziet ierīci, kā aprakstīts iepriekš.
2. APGĀŠANĀS SLĒDZIS: Ierīce darbojas tikai uz cietas, stabilas virsmas. Ja ierīce nav 100 % stabila, neatrodas vertikālā stāvoklī vai ir nokritusi, ierīce izslēdzas, līdz tā tiek novietota pareizā stāvoklī.

TĪRĪŠANA UN APKOPE
1. Pārliecinieties, ka ierīce nav karsta.
2. Pirms ierīces tīrīšanas izņemiet kontaktdakšu no elektriskās rozetes.
3. Uzturiet gaisa ieplūdes (2) un gaisa izplūdes (3) atveres tīras. Neļaujiet uz atverēm uzkrāties putekļiem.
4. Tīriet korpusu tikai ar sausu vai mitru drānu.
5. Neiegremdējiet ierīci ūdenī!

TEHNISKIE DATI
Spriegums: 220-240 V ~ 50-60 Hz
Jauda: 2000 W
Akumulators: 2000 W: 1 CR2025 (3 V) litija baterija nav iekļauta komplektā

Vides aizsardzībai. Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi jāizmet atbilstošos konteineros dalītai sadzīves atkritumu savākšanai, kā aprakstīts. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jāiznīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā. Izlietotā ierīce jānogādā piemērotā savākšanas un uzglabāšanas vietā, jo tajā esošās bīstamās vielas var apdraudēt veselību un vidi. Uz izstrādājuma esošais marķējums norāda, ka ierīci nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteinerā. Elektrisko iekārtu atkritumi ir atkritumi, kas satur cilvēkiem, dzīvniekiem un videi kaitīgas vielas. Šīs vielas var piesārņot augsni, ūdeni vai gaisu, un caur to tās var nokļūt cilvēka organismā un izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes, runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža izmaiņas. Augu, kas aug uz skartās augsnes, un no tiem ražotu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību. **Neizmetiet iekārtas sadzīves atkritumu tvertnē!**
Pakalpojums Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai jums ir kādas sūdzības, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevis čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED
OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS
LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITAGE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitsemisest.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage

seadet muul otstarbel, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.
3. Ühendage seade ainult pistikupessa, mille pinge on 220-240V ~50/60Hz
Suurema kasutuskindluse tagamiseks ärge ühendage korraga mitut elektriseadet ühte vooluahelasse.
4. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul. Ärge lubage lastel seadmega mängida ärge lubage lastel või kellelgi, kes ei ole seadmega tuttav, seda kasutada.
5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja neid tegevusi tehakse täiskasvanu järelevalve all. Lapsed vanuses 3-8 aastat ei tohi seadet ühendada, reguleerida ega puhastada ega teha sellega muid toiminguid.
6. HOIATUS: Ülekuumenemise vältimiseks - ärge katke kütteseadet.

7. HOIATUS: ÄRGE KASUTAGE KÜTTESEADET OTSE VANNI, DUŠI VÕI BASSEINI KÕRVAL.
8. HOIATUS: Ärge kasutage kütteseadet koos programmeerija, taimeri või muu seadmega, mis lülitab kütteseadme automaatselt sisse, sest kui kütteseade on kaetud või valesti paigutatud, on tulekahjuoht.
9. HOIATUS: Ärge kasutage kütteseadet, kui see on maha kukkunud; ärge kasutage seda, kui kütteseade näitab kahjustuste märke
10. HOIATUS: Ärge kasutage seda kütteseadet väikestes ruumides, kus inimesed ei saa iseseisvalt ruumist lahkuda, välja arvatud juhul,

kui ruumis on pidev järelevalve.
11. HOIATUS: Tuleohu vähendamiseks asetage kütteseade vähemalt 1 m kaugusele kõigist tuleohtlikest materjalidest, nagu mööbel, voodipesu, tekstiilid, kardinad, paber jne.
12. MÄRKUS: Mõned selle seadme osad võivad muutuda väga kuumaks ja põhjustada põletusi. Olge eriti tähelepanelik, kui ruumis, kus kütteseade asub, on lapsi ja haavatavaid inimesi.
13. HOIATUS: Ärge pange sõrmi ega mingeid esemeid läbi ventilatsioonivõre, seadme puhastamisel tõmmake seade vooluvõrgust välja, eemaldades kaabli võrgupistikupesast.
14. HOIATUS: Selle seadme ebaõige kasutamine võib põhjustada vigastusi, sealhulgas lõikehaavu, hõõrdumisi ja elektrilööke.
15. HOIATUS: Hoidke seade lastele kättesaamatus kohas.
16. Kasutage seda kütteseadet horisontaalsel ja stabiilsel pinnal.
17. Pärast kasutamist tõmmake alati pistik pistikupesast välja, hoides pistikupesast käega kinni. ÄRGE tõmmake võrgukaablist.
18. ÄRGE kastke kaablit, pistikut või kogu seadet vette või mõnda muusse vedelikku. Ärge hoidke seadet ilmastikutingimustes (vihm, päike jne)
19. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks vahetada välja spetsiaalses remondiasutuses.
20. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Igasugust remonti võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale.
21. Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide läheduses.
22. Ärge jätke seadet järelevalveta pistikupessa.
23. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jäävoolukaitseseade (RCD), mille nimivoolutugevus

ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleks konsulteerida elektrispetsialistiga.
24. Ärge laske seadmel märjaks saada. Kui seade satub vette, tõmmake kohe pistik pistikupesast välja. Ärge pange käsi vette, kui seade on sisse lülitatud. Enne seadme uuesti kasutamist peab seda kontrollima kvalifitseeritud elektrik.
25. Ärge käsitsege seadet märgade kätega.
26. Lülitage seade alati välja ja keerake termostaadinupp miinimumasendisse, enne kui tõmbate pistiku pistikupesast välja.
27. Töötav seade peab olema kogu aeg järelevalve all ja nähtaval. Kui lahkute ruumist, kus seade töötab, lülitage see alati välja. Kui seade ei tööta, tõmmake alati pistik pistikupesa pistikupesast välja.
28. Ärge katke seadet selle töötamise ajal ega asetage selle peale mingeid esemeid.
29. Toitejuhe ei tohi asetada kütteseadme kohale ega alla, samuti ei tohi see puudutada selle kuumi pindu ega asuda nende läheduses. Ärge asetage seadet otse pistikupesa alla.
30. Küttepinnad võivad kuumeneda üle 60 °C. Paigaldage seade sellisesse kohta, et lapsed ja lemmikloomad ei pääseks sellele ligi.
31. Seadet ei tohi paigaldada ega kasutada sõidukites.
32. Seadme sees on osi, mis võivad olla kuumad või tekitada sädemeid. Ärge lülitage kütteseadet sisse kohtades, kus kasutatakse või hoitakse selliseid materjale nagu bensiin, värv või muud tuleohtlikud ained.
33. Lülitage seade alati vooluvõrgust välja ja tõmmake toitejuhe seadmest välja, kui seda ei kasutata või kui soovite jätkata puhastamist.
34. Kütteseade on varustatud ülekuumenemiskaitseseadmega, mis lülitab kütteseadme automaatselt välja, kui temperatuur seadme sees muutub liiga kõrgeks. Selle põhjuseks võivad olla ummistunud ventilatsiooniavad või ventilaatori vale töö. Sellises olukorras tuleb seade vooluallikast lahti ühendada, oodata mõned minutid ja

kõrvaldada ülekuumenemise põhjus. Kui olukord püsib, võtke ühendust tootja teenindusosakonnaga.

Tootekirjeldus: Keraamiline kolonni soojendaja AD7738
1. Juhtpaneel
2. Õhu sisselaskeava võre
3. Õhuväljundi võre
4. Kaugjuhtimispult
5. Toitelüliti

Juhtpaneel (1):
A. Toitenupp
B. Küttetugevuse taseme nupp
C. Temperatuuri reguleerimise nupp
D. Taimeri nupp
E. Horisontaalse võnkumise nupp
F. Digitaalne ekraan
G. Nupu lukustusmeetod

Seda seadet tohib asetada ainult stabiilsele, tasasele pinnale ja vähemalt 100 cm kaugusele seintest või muudest objektidest. Nii optimeeritakse õhuvoolu. Vältige seadme paigutamist nurkadesse ja väikestesse ruumidesse.

KASUTAMINE
1. Veenduge, et toitelüliti (5) on välja lülitatud. Sisestage pistik sobivasse pistikupessa ja lülitage seade seadme tagaküljel oleva lülitiga (5) asendist O asendisse I. Seade on ooterežiimis ja digitaalne ekraan (F) näitab toatemperatuuri.
2. Lülitage seade sisse, vajutades kaugjuhtimispuldi või juhtpaneeli toitenuppu (A). Seade hakkab tööle ventilaatorirežiimis. Juhtpaneelil süttib ventilaatori ikoon.
3. Vajutage küttevõimsuse taseme nuppu (B):
- üks kord, et töötada madala küttevõimsusega 1400 W režiimis, juhtpaneelil süttib päikese ikoon,
- kaks korda, et töötada kõrge küttevõimsusega 2000W režiimil, siis süttib juhtpaneelil teine päikesesümbol.
- kolm korda küttefunktsiooni väljalülitamiseks. Nüüd töötab ainult ventilaator, õhuvoolu ei kuumutata.
4. Seadme väljalülitamiseks vajutage toitenuppu (A). Märkus: seade vajab umbes 30 sekundit, et lõpetada õhu puhumine. Lülitage toitelüliti (5) seadme tagaküljel asendist I asendisse O.
MÄRKUS: laske seadmel enne uuesti sisse- ja väljalülitamist 30-60 sekundit jahtuda. See kaitseb seadme sisemisi osi.

Kaugjuhtimispuldi (4) kasutamine on sama, mis juhtpaneelil (1) olevate nuppude käsitsi kasutamine.
Seadme kasutamiseks kaasasoleva kaugjuhtimispuldiga (4) sisestage patareipessa Cr2025 patarei, mis ei kuulu komplekti. Patarei eemaldamiseks vajutage lihtsalt väikest keelekest ja tõmmake. Sisestage 1 CR2025 (3 V) liitiumpatarei väikesesse pessa nagu näidatud (joonis 3).
TÄHELEPANU: sisestatud patarei + sümbol peab olema suunatud ülespoole. Kaugjuhtimispuldi kasutamise alustamiseks sulgege patareipesa ettevaatlikult (4).

TAIMERFUNKTSIOON:
Taimer võimaldab teil seadistada aega vahemikus 1-12 tundi. Seadistatud aeg loeb tagasi, kuni seade lülitub automaatselt välja. Taimeri kasutamiseks vajutage taimerite nuppu (D). Iga nupu vajutus pikendab seadistatud aega 1 tunni võrra. Seadistatud aeg kuvatakse digitaalsel ekraanil (F) ja seda näidatakse ühe tunni kaupa. Kui taimer on seadistatud 12 tunniks (maksimaalne aeg), siis nupu uuesti vajutamisega nullistatakse taimerfunktsioon tagasi.

VÕNKUMISFUNKTSIOON:
Vajutage võnkumisnuppu (E), et aktiveerida võnkumisfunktsioon. Seade hakkab võnkuma vasakule ja paremale 50 kraadi ulatuses, tagades ruumis laiema õhuvoolu. Vajutage uuesti võnkumisnuppu (E), et võnkumisfunktsioon välja lülitada.

TEMPERATUURI SEADISTAMINE:
Kasutage nuppe (C) soovitud toatemperatuuri seadmiseks.

1. Temperatuurivahemik on saadaval vahemikus 15 kuni 40 kraadi Celsiuse järgi. Vajutage nuppu (C) ikka ja jälle, kuni saavutate soovitud toatemperatuuri. Esimesel kasutamisel on vaikimisi temperatuuriks seatud 25 kraadi Celsiuse järgi. Üks nupu (C) vajutus muudab seda ühe kraadi võrra.
2. Seade seab automaatselt küttevõimsuse:
- töötab suure küttevõimsusega 2000 W, kui seadistatud temperatuur on 4 kraadi kõrgem kui praegune toatemperatuur.
- töötab madala küttevõimsusega 1400W, kui seadistatud temperatuur on 2-3 kraadi kõrgem kui praegune ruumitemperatuur.
- töötab ventilaatorirežiimil, kui seatud temperatuur on +/- 1 kraadi võrra erinev praegusest ruumitemperatuurist.

HOIATUS: Ärge puudutage ega katke kasutamise ajal õhu sisse- ja väljalaskeava.

NUPUDEBLOKKIMINE: 3 sekundit kestev taimeri nupu (D) + temperatuuri nupu (C) koos vajutamine kaitseb seadete tahtmatu muutmise eest.
Nuppude vabastamine: 3 sekundit jätkuvat taimeri nupu (D) + temperatuuri nupu (C) uuesti koos vajutamist, klahviluku funktsioon deaktiveeritakse, seade on taas kasutusvalmis.

KASUTAMISE LÜHENDAMISE FUNKTSIOON: võnkumisnupu (E) pidev 3 sekundit kestev vajutamine kustutab juhtpaneeli (1). Mis tahes klahvi vajutamine äratab ekraani uuesti.

OHUTUSKAITSE
1. ÜLEKUUMENEMISKAITSE: See seade on varustatud ülekuumenemiskaitsega. Ülekuumenemise korral veenduge, et toitelüliti (5) on välja lülitatud ja lülitage toiteallikas välja. Tõmmake seade vooluvõrgust välja ja laske sellel 30 minutit jahtuda. Kui midagi blokeerib õhuvooluribasid (2 ja 3), veenduge, et objekt on eemaldatud. Pärast 30 minutit lülitage seade uuesti sisse, nagu eespool kirjeldatud.
2. ÜMBERMINEKU LÜLITI: Seade töötab ainult kõval, stabiilsel pinnal. Kui seade ei ole 100% stabiilne, ei ole püsti või on kukkunud, lülitub seade välja, kuni see on õigesse asendisse asetatud.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS
1. Veenduge, et seade ei ole kuum.
2. Enne seadme puhastamist tõmmake pistik pistikupesast välja.
3. Hoidke õhu sisselaskeava (2) ja õhu väljalaskeava (3) puhtana. Ärge laske tolmul avadesse koguneda.
4. Puhastage korpust ainult kuiva või niiske lapiga.
5. Ärge kastke seadet vette!

TEHNILISED ANDMED
Pinge: 220-240V ~50-60Hz
Võimsus: 2000 W
Aku: Aku: 1 CR2025 (3 V) liitiumpatarei ei kuulu komplekti

Keskkonna huvides. Papppakendid ja polüetüleenist (PE) kotid tuleb hävitada asjakohastes konteinerites eraldi olmejäätmete kogumiseks, nagu kirjeldatud. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas ära visata. Kasutatud seade tuleb viia sobivasse kogumis- ja ladustamisasutusse, kuna selles sisalduvad ohtlikud ained võivad ohustada tervist ja keskkonda. Tootel olev märgistus näitab, et seadet ei tohi kõrvaldada olmejäätmete konteinerisse. Elektrijäätmed on jäätmed, mis sisaldavad inimestele, loomadele ja keskkonnale kahjulikke aineid. Need ained võivad reostada pinnast, vett või õhku ning selle kaudu võivad nad sattuda inimkehasse ja põhjustada mitmeid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnepuudulikkust, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvaja muutusi. Mõjutatud muldadel kasvavate taimede ja neist valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid. **Ärge visake seadmeid olmejäätmete prügikasti!**
Teenindus Kui soovite osta varuosasid või kui teil on kaebusi, siis palun võtke ühendust võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK
FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ

FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.
2. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja más, a rendeltetésszerű használattal össze nem egyeztethető célra.
3. A készüléket csak 220-240V ~50/60Hz feszültségű konnektorba csatlakoztassa
A nagyobb használati biztonság érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz.
4. Legyen különösen óvatos a készülék használatakor, ha gyermekek vannak a közelben. Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a készülékkel ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8 évesek, és ezeket a tevékenységeket felnőtt felügyelete mellett végzik. A 3 és 8 év közötti gyermekek nem csatlakoztathatják, nem állíthatják be, nem tisztíthatják a készüléket, és nem végezhetnek rajta semmilyen más műveletet.
6. FIGYELMEZTETÉS: A túlmelegedés elkerülése érdekében - ne takarja le a fűtőberendezést.

7. FIGYELMEZTETÉS: NE HASZNÁLJA A FŰTŐBERENDEZÉST KÖZVETLENÜL KÁD, ZUHANYZÓ VAGY ÚSZÓMEDENCE MELLETT.
8. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a fűtőberendezést programozóval, időzítővel vagy más, a fűtőberendezést automatikusan bekapcsoló eszközzel, mert ha a fűtőberendezést letakarják vagy rosszul helyezik el, fennáll a tűzveszély.
9. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a fűtőtestet, ha leejtették; ne használja, ha a fűtőtest sérülés jeleit mutatja
10. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja ezt a fűtőtestet olyan kis helyiségekben, ahol a helyiséget egyedül elhagyni képtelen személyek tartózkodnak, kivéve, ha a helyiség folyamatos felügyeletét biztosítják.
11. FIGYELMEZTETÉS: A tűzveszély csökkentése érdekében a fűtőberendezést legalább 1 m távolságra helyezze el minden gyúlékony anyagtól, például bútoroktól, ágyneműtől, textíliáktól, függönyöktől, papírtól stb.
12. MEGJEGYZÉS: A készülék egyes részei nagyon felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak. Fordítson különös figyelmet, ha gyermekek és veszélyeztetett személyek tartózkodnak abban a helyiségben, ahol a fűtőberendezés található.
13. FIGYELMEZTETÉS: Ne dugja be az ujjait vagy bármilyen tárgyat a szellőzőrácson keresztül, a készülék tisztításakor húzza ki a készüléket a hálózatból a kábel kihúzásával a hálózati aljzatból.
14. FIGYELMEZTETÉS: A készülék nem megfelelő használata sérüléseket, többek között vágásokat, horzsolásokat és áramütést okozhat.
15. FIGYELMEZTETÉS: Tartsa a készüléket gyermekek számára elérhetetlen helyen.
16. A fűtőberendezést vízszintes és stabil felületen használja.
17. Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a kezével megfogja a konnektort. NE húzza meg a hálózati

kábelt.
18. NE merítse a vezetéket, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy bármilyen más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.)
19. Rendszeresen ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.
20. Ne használja a készüléket sérült tápkábellel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert áramütés veszélye áll fenn. Vigye a sérült készüléket ellenőrzésre vagy javításra egy hozzáértő szervizbe. Bármilyen javítást csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek. A nem megfelelő javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.
21. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
22. Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül a konnektorba dugva.
23. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) beszerelni, amelynek névleges hibaáramú értéke nem haladja meg a 30 mA-t. Ezzel kapcsolatban villanyszerelő szakemberrel kell konzultálni.
24. Ne engedje, hogy a készülék nedves legyen. Ha a készülék vízbe esik, azonnal húzza ki a dugót a hálózati aljzatból. Ne tegye a kezét a vízbe, amíg a készülék be van kapcsolva. Újbóli használatba vétele előtt a készüléket szakképzett villanyszerelőnek kell ellenőriznie.
25. Ne kezelje a készüléket nedves kézzel.
26. Mindig kapcsolja ki a készüléket, és fordítsa a termosztát gombját a legkisebb állásba, mielőtt kihúzza a dugót a konnektorból.
27. A működő készüléket mindig felügyelni kell és szem előtt kell tartani. Ha elhagyja a helyiséget, ahol a készülék üzemel, mindig kapcsolja ki. Ha a készülék nem üzemel, mindig húzza ki a dugót a hálózati aljzatból.

28. Működés közben ne takarja le a készüléket, és ne helyezzen rá tárgyakat.
29. A hálózati kábelt nem szabad a fűtőtest fölé vagy alá fektetni, és nem szabad a forró felületéhez érni vagy annak közelében feküdni. Ne helyezze a készüléket közvetlenül a konnektor alá.
30. A fűtőfelületek 60 °C-nál magasabb hőmérsékletre is felmelegedhetnek. A készüléket olyan helyen helyezze el, hogy gyermekek és háziállatok ne férhessenek hozzá.
31. A készüléket nem szabad járművekben elhelyezni vagy használni.
32. A készülék belsejében olyan alkatrészek vannak, amelyek forróak lehetnek vagy szikrákat okozhatnak. Ne kapcsolja be a fűtőberendezést olyan helyiségekben, ahol olyan anyagokat használnak vagy tárolnak, mint például benzin, festék vagy más gyúlékony anyagok.
33. Mindig kapcsolja ki a készüléket a hálózatból, és húzza ki a tápkábelt a készülékből, ha nem használja, vagy ha folytatni kívánja a tisztítást.
34. A fűtőberendezés túlmelegedés elleni védelemmel van felszerelve, amely automatikusan kikapcsolja a fűtőberendezést, ha a készülék belsejében a hőmérséklet túl magasra emelkedik. Ezt okozhatja a szellőzőnyílások eltömődése vagy a ventilátor helytelen működése. Ilyen helyzetben le kell választani a készüléket az áramforrásról, várni kell néhány percet, és meg kell szüntetni a túlmelegedés okát. Ha a helyzet továbbra is fennáll, forduljon a gyártó szervizéhez.

Termékleírás: AD7738 kerámia oszlopfűtőberendezés
1. Vezérlőpanel
2. Légbeömlő rács
3. Légkivezető rács
4. Távirányító
5. Tápkapcsoló

Vezérlőpanel (1):
A. Bekapcsoló gomb
B. Fűtési teljesítményszint gomb
C. Hőmérsékletszabályozó gomb

D. Időzítő gomb
E. Vízszintes oszcilláció gomb
F. Digitális kijelző
G. A gombok reteszelésének módja

Ezt a készüléket csak stabil, vízszintes felületre és legalább 100 cm távolságra a falaktól vagy más tárgyaktól szabad elhelyezni. Ez a légáramlás optimalizálásának egyik módja. Kerülje a készülék sarkokba és kis helyiségekbe történő elhelyezését.

ALKALMAZÁS
1. Győződjön meg róla, hogy a hálózati kapcsoló (5) ki van kapcsolva. Dugja be a dugót egy megfelelő konnektorba, és kapcsolja be a készüléket a készülék hátoldalán lévő kapcsolóval (5) az O állásból az I állásba. A készülék készenléti üzemmódban van, és a digitális kijelző (F) a szobahőmérsékletet mutatja.
2. Kapcsolja be a készüléket a távirányítón vagy a kezelőpanelen lévő bekapcsológomb (A) megnyomásával. A készülék ventilátor üzemmódban kezd el működni. A vezérlőpanelen világítani fog a ventilátor ikon.
3. Nyomja meg a fűtési teljesítményszint gombot (B):
- egy alkalommal, hogy alacsony fűtési üzemmódban, 1400 W teljesítményen működjön, a nap ikonja világítani fog a kezelőpanelen,
- kétszer a magas fűtési üzemmódban való működéshez 2000W-os teljesítménnyel, egy második nap ikon világít a kezelőpanelen.
- háromszor a fűtési funkció kikapcsolásához. Most csak a ventilátor működik, a légáramlat nem melegszik.
4. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a bekapcsoló gombot (A). Megjegyzés: a készüléknek körülbelül 30 másodpercre van szüksége ahhoz, hogy leálljon a levegő fújása. Kapcsolja át a készülék hátoldalán lévő hálózati kapcsolót (5) az I állásból az O állásba.
MEGJEGYZÉS: hagyja a készüléket 30-60 másodpercig hűlni, mielőtt újra be- és kikapcsolja. Ez megóvja a belső alkatrészeket.

A távirányító (4) működtetése megegyezik a kezelőpanelen (1) lévő gombok kézi működtetésével.
Ahhoz, hogy a készüléket a mellékelt távirányítóval (4) használhassa, be kell helyeznie egy Cr2025 elemet az elemtartóba, ez nem tartozék. Az elem eltávolításához egyszerűen nyomja meg a kis fület és húzza ki. Helyezzen be 1 CR2025 (3V) lítium elemet a kis nyílásba az ábrának megfelelően (3. ábra).
FONTOS: A behelyezett elemen lévő + jelnek felfelé kell mutatnia. A távirányító használatának megkezdéséhez óvatosan zárja be az elemtartót (4).

IDŐZÍTŐ FUNKCIÓ:
Az időzítővel 1-12 óra közötti időt állíthat be. A beállított idő visszaszámlál, amíg a készülék automatikusan kikapcsol. Az időzítő használatához nyomja meg az időzítő gombot (D). A gomb minden egyes megnyomásával a beállított idő 1 órával meghosszabbodik. A beállított idő a digitális kijelzőn (F) jelenik meg, és egyórás időközönként jelenik meg. Ha az időzítő 12 órára lett beállítva (maximális idő), a gomb ismételt megnyomásával az időzítő funkció visszaállítható.

OSZCILLÁCIÓS FUNKCIÓ:
Nyomja meg az oszcillációs gombot (E) az oszcillációs funkció aktiválásához. A készülék 50 fokos tartományban balra és jobbra kezd oszcillálni, szélesebb légáramlást biztosítva a helyiségben. Az oszcillációs funkció kikapcsolásához nyomja meg újra az oszcillációs gombot (E).

HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA:
A gombok (C) segítségével állítsa be a kívánt szobahőmérsékletet.
1. A hőmérséklet-tartomány 15 és 40 Celsius-fok között áll rendelkezésre. Nyomja meg újra és újra a (C) gombot, amíg el nem éri a kívánt szobahőmérsékletet. Az első használat során az alapértelmezett hőmérséklet 25 Celsius-fokra van beállítva. A (C) gomb egyszeri megnyomásával ez egy fokkal módosul.
2. A készülék automatikusan beállítja a fűtési teljesítményt:
- 2000 W-os magas fűtési teljesítményen működik, ha a beállított hőmérséklet 4 fokkal magasabb, mint az aktuális szobahőmérséklet.
- alacsony, 1400W-os fűtési teljesítményen működik, ha a beállított hőmérséklet 2-3 fokkal magasabb az aktuális szobahőmérsékletnél.
- ventilátor üzemmódban működik, ha a beállított hőmérséklet +/- 1 fokkal eltér az aktuális szobahőmérséklettől.

FIGYELMEZTETÉS: használat közben ne érintse meg és ne takarja le a levegő be- és kimeneti nyílást.

GOMBBLOKK FUNKCIÓ: Az időzítő gomb (D) + hőmérséklet gomb (C) együttes 3 másodperces folyamatos lenyomása véd a beállítások véletlen megváltoztatása ellen.
A gombok feloldása: az időzítő gomb (D) + hőmérséklet gomb (C) 3 másodpercig tartó folyamatos együttes megnyomása újra, a gombzár funkció kikapcsol, a készülék ismét használható.

KIJELZÉS KITÖLTÉSE FUNKCIÓ: az oszcillációs gomb (E) 3 másodperces folyamatos megnyomásával a kezelőpanel (1) kialszik. Bármelyik gomb megnyomásával a kijelző újra feléled.

BIZTONSÁGI VÉDELEM
1. TÚLMELEGEDÉS ELLENI VÉDELEM: Ez a készülék túlmelegedés elleni védelemmel van felszerelve. Túlmelegedés esetén győződjön meg arról, hogy a hálózati kapcsoló (5) ki van kapcsolva, és kapcsolja ki az áramellátást. Húzza ki a készüléket a hálózatból, és hagyja 30 percig hűlni. Ha valami elzárja a légáramlási rácsokat (2 és 3), győződjön meg róla, hogy a tárgyat eltávolították. 30 perc elteltével kapcsolja vissza a készüléket a fent leírtak szerint.
2. FELBORULÁSKAPCSOLÓ: A készülék csak kemény, stabil felületen működik. Ha a készülék nem 100%-ban stabil, nincs függőleges helyzetben vagy leesett, a készülék kikapcsol, amíg a megfelelő helyzetbe nem kerül.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
1. Győződjön meg róla, hogy a készülék nem forró.
2. A készülék tisztítása előtt húzza ki a dugót a konnektorból.
3. Tartsa tisztán a légbevezető nyílásokat (2) és a légkivezető nyílásokat (3). Ne hagyja, hogy a nyílásokon por gyűljön össze.
4. A készülékházat csak száraz vagy nedves ruhával tisztítsa.
5. Ne merítse a készüléket vízbe!

TECHNIKAI ADATOK
Feszültség: feszültség: 220-240V ~50-60Hz
Teljesítmény: 2000 W
Akkumulátor: (3 V) lítium akkumulátor, nem tartozék

A környezet védelme érdekében. A kartoncsomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírtaknak megfelelően a szelektív kommunális hulladékgyűjtésnek megfelelő konténerekben kell megsemmisíteni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni, és külön gyűjtő- és tárolóhelyen kell ártalmatlanítani. A használt készüléket megfelelő gyűjtő- és tárolóhelyre kell szállítani, mivel a benne lévő veszélyes anyagok veszélyt jelenthetnek az egészségre és a környezetre. A terméken található jelölés jelzi, hogy a készüléket nem szabad a kommunális hulladékgyűjtő edénybe dobni. A hulladék elektromos berendezés olyan hulladék, amely az emberekre, állatokra és a környezetre káros anyagokat tartalmaz. Ezek az anyagok szennyezhetik a talajt, a vizet vagy a levegőt, és ezen keresztül bejuthatnak az emberi szervezetbe, és számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás-, beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet is, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légzőszervekre és a reproduktív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. Az érintett talajokon termő növények és a belőlük készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti. **Ne dobja a berendezést a kommunális hulladékgyűjtőbe!**
Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy bármilyen panasza van, kérjük, forduljon a következőkhöz forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ
INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE
CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.
3. Conectați aparatul numai la o priză cu o tensiune de 220-240V ~50/60Hz
Pentru o mai mare siguranță a utilizării, nu conectați mai multe aparate electrice la un singur circuit în același timp.
4. Aveți grijă deosebită la utilizarea aparatului atunci când sunt copii în preajmă. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu aparatul să îl utilizeze.
5. AVERTISMENT: Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate utilizării acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și aceste activități sunt efectuate sub supravegherea unui adult. Copiii cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani nu trebuie să conecteze, să regleze sau să curețe aparatul sau să efectueze orice altă acțiune asupra acestuia.
6. AVERTISMENT: Pentru a evita supraîncălzirea - nu acoperiți încălzitorul.

7. AVERTIZARE: NU UTILIZAȚI ÎNCĂLZITORUL DIRECT LÂNGĂ O BAIE, DUȘ SAU PISCINĂ.
8. AVERTISMENT: Nu utilizați încălzitorul cu un programator,

cronometru sau alt dispozitiv care pornește încălzitorul automat, deoarece dacă încălzitorul este acoperit sau amplasat incorect există riscul de incendiu.
9. AVERTISMENT: Nu utilizați încălzitorul dacă a fost scăpat; nu utilizați dacă încălzitorul prezintă semne de deteriorare
10. AVERTISMENT: Nu utilizați acest încălzitor în încăperi mici cu persoane care nu pot părăsi singure încăperea, cu excepția cazului în care se asigură supravegherea constantă a încăperii.
11. AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de incendiu, amplasați încălzitorul la o distanță minimă de 1 m de orice materiale inflamabile, cum ar fi mobilier, lenjerie de pat, textile, perdele, hârtie etc.
12. NOTĂ: Unele părți ale acestui aparat pot deveni foarte fierbinți și pot provoca arsuri. Acordați o atenție deosebită dacă există copii și persoane vulnerabile în camera în care este amplasat încălzitorul.
13. AVERTISMENT: Nu introduceți degetele sau alte obiecte prin grila de ventilație, atunci când curățați aparatul, deconectați aparatul de la rețea prin scoaterea cablului din priza de rețea.
14. AVERTISMENT: Utilizarea necorespunzătoare a acestui aparat poate provoca leziuni, inclusiv tăieturi, abraziuni și șocuri electrice.
15. AVERTISMENT: Țineți aparatul departe de îndemâna copiilor.
16. Utilizați acest încălzitor pe o suprafață orizontală și stabilă.
17. Scoateți întotdeauna ștecherul din priza de curent după utilizare prin prinderea prizei cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
18. Nu scufundați cablul, fișa sau întregul aparat în apă sau în orice alt lichid. Nu expuneți dispozitivul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.)
19. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de o unitate de reparații specializată pentru a evita orice pericol.
20. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a căzut sau a fost deteriorat în orice alt mod sau nu funcționează corect. Nu reparați aparatul singur, deoarece există

riscul de electrocutare. Duceți aparatul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparații. Orice reparație poate fi efectuată numai de către centrele de service autorizate. Repararea necorespunzătoare poate reprezenta un risc grav pentru utilizator.
21. Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
22. Nu lăsați nesupravegheat aparatul conectat la o priză.
23. Pentru protecție suplimentară, este recomandabil să instalați în circuitul electric un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA. Un electrician specializat trebuie consultat în acest sens.
24. Nu lăsați aparatul să se ude. Dacă aparatul cade în apă, scoateți imediat ștecherul din priză. Nu introduceți mâinile în apă în timp ce aparatul este pornit. Acesta trebuie verificat de un electrician calificat înainte de a fi utilizat din nou.
25. Nu manevrați aparatul cu mâinile ude.
26. Opriți întotdeauna aparatul și rotiți butonul termostatului în poziția minimă înainte de a scoate ștecherul din priză.
27. Aparatul în funcțiune trebuie să fie supravegheat și la vedere în orice moment. Atunci când părăsiți încăperea în care funcționează aparatul, opriți-l întotdeauna. Dacă aparatul nu este în funcțiune, scoateți întotdeauna ștecherul din priză.
28. Nu acoperiți aparatul în timp ce acesta este în funcțiune și nu așezați niciun obiect deasupra sa.
29. Cablul de alimentare nu trebuie așezat deasupra sau dedesubtul aparatului de încălzire și nici nu trebuie să atingă sau să stea în apropierea suprafețelor fierbinți ale acestuia. Nu așezați aparatul direct sub o priză electrică.
30. Suprafețele de încălzire se pot încălzi până la mai mult de 60 °C. Instalați aparatul într-un astfel de loc încât copiii și animalele de companie să nu aibă acces la el.
31. Aparatul nu trebuie să fie instalat sau utilizat în vehicule.
32. În interiorul aparatului există piese care pot fi fierbinți sau pot

provoca scântei. Nu porniți aparatul de încălzire în zone în care sunt utilizate sau depozitate materiale precum benzină, vopsea sau alte substanțe inflamabile.
33. Întotdeauna opriți aparatul de la rețea și deconectați cablul de alimentare de la aparat dacă acesta nu este utilizat sau dacă doriți să procedați la curățare.
34. Încălzitorul este echipat cu un dispozitiv de protecție împotriva supraîncălzirii care va opri automat încălzitorul dacă temperatura din interiorul aparatului devine prea ridicată. Acest lucru poate fi cauzat de înfundarea orificiilor de ventilație sau de funcționarea incorectă a ventilatorului. Într-o astfel de situație, este necesar să deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare, să așteptați câteva minute și să eliminați cauza supraîncălzirii. Dacă situația persistă, contactați departamentul de service al producătorului.

Descrierea produsului: Încălzitor cu coloană ceramică AD7738
1. Panou de comandă
2. Grila de admisie a aerului
3. Grila de evacuare a aerului
4. Telecomandă
5. Comutator de alimentare

Panou de control (1):
A. Buton de pornire
B. Butonul de nivel al puterii de încălzire
C. Butonul de reglare a temperaturii
D. Butonul temporizator
E. Buton oscilație orizontală
F. Afișaj digital
G. Metoda de blocare a butoanelor

Acest aparat trebuie amplasat numai pe o suprafață stabilă, plană și la cel puțin 100 cm distanță de pereți sau alte obiecte. Aceasta este o modalitate de optimizare a fluxului de aer. Evitați amplasarea aparatului în colțuri și spații mici.

APLICARE
1. Asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare (5) este oprit. Introduceți ștecherul într-o priză electrică adecvată și porniți alimentarea cu comutatorul (5) de pe spatele unității din poziția O în poziția I. Aparatul este în modul standby, iar afișajul digital (F) indică temperatura camerei.
2. Porniți unitatea apăsând butonul de pornire (A) de pe telecomandă sau de pe panoul de comandă. Unitatea va începe să funcționeze în modul ventilator. Pictograma ventilatorului va fi aprinsă pe panoul de control.
3. Apăsați butonul de nivel al puterii de încălzire (B):
- o dată pentru a funcționa în modul de încălzire redusă cu o putere de 1400W, pictograma soare va fi iluminată pe panoul de control,
- de două ori pentru a funcționa în modul de încălzire ridicată cu o putere de 2000W, o a doua pictogramă a soarelui va fi iluminată pe panoul de control.
- de trei ori pentru a dezactiva funcția de încălzire. Acum doar ventilatorul funcționează, fluxul de aer nu este încălzit.

4. Pentru a opri aparatul, apăsați butonul de pornire (A). Notă: aparatul are nevoie de aproximativ 30 de secunde pentru a nu mai sufla aer. Comutați comutatorul de alimentare (5) din poziția I în poziția O pe partea din spate a aparatului.
NOTĂ: Lăsați aparatul să se răcească timp de 30-60 de secunde înainte de a-l porni și opri din nou. Acest lucru va proteja piesele interne.

Operarea telecomenzii (4) este aceeași ca și operarea manuală a butoanelor de pe panoul de comandă (1).
Pentru a utiliza aparatul cu telecomanda furnizată (4), introduceți o baterie Cr2025 în compartimentul bateriei, aceasta nu este inclusă. Pentru a scoate bateria, pur și simplu strângeți fila mică și trageți. Introduceți 1 baterie cu litiu CR2025 (3V) în locașul mic, așa cum se arată (figura 3).
IMPORTANT: Simbolul + de pe bateria introdusă trebuie să fie orientat în sus. Închideți cu atenție compartimentul bateriei pentru a începe să utilizați telecomanda (4).

FUNCȚIA DE TEMPORIZARE:
Cronometrul vă permite să setați un timp cuprins între 1-12 ore. Timpul setat se numără până când aparatul este oprit automat. Pentru a utiliza temporizatorul, apăsați butonul temporizatorului (D). Fiecare apăsare a butonului prelungește timpul setat cu 1 oră. Timpul setat va fi afișat pe afișajul digital (F) și va fi afișat în intervale de o oră. Dacă temporizatorul a fost setat pentru 12 ore (timp maxim), apăsarea din nou a butonului va reseta funcția temporizatorului.

FUNCȚIA DE OSCILAȚIE:
Apăsați butonul de oscilație (E) pentru a activa funcția de oscilație. Aparatul începe să oscileze la stânga și la dreapta într-un interval de 50 de grade, oferind un flux de aer mai larg în cameră. Apăsați din nou butonul de oscilație (E) pentru a dezactiva funcția de oscilație.

SETAREA TEMPERATURII:
Utilizați butoanele (C) pentru a seta temperatura dorită a camerei.
1. Intervalul de temperatură este disponibil de la 15 la 40 de grade Celsius. Apăsați butonul (C) din nou și din nou până când ajungeți la temperatura dorită a camerei. La prima utilizare, temperatura implicită este setată la 25 de grade Celsius. O apăsare a butonului (C) o modifică cu un grad.
2. Aparatul va seta automat puterea de încălzire:
- funcționează cu o putere mare de încălzire de 2000W dacă temperatura setată este cu 4 grade mai mare decât temperatura actuală a camerei.
- funcționează cu o putere scăzută de încălzire de 1400 W dacă temperatura setată este cu 2-3 grade mai mare decât temperatura actuală a camerei.
- funcționează în modul ventilator dacă temperatura setată este +/- 1 grad diferită de temperatura actuală a camerei.

AVERTISMENT: Nu atingeți sau nu acoperiți intrarea și ieșirea de aer în timpul utilizării.

FUNCȚIE BLOCARE Butoane: Apăsarea continuă timp de 3 secunde a butonului temporizator (D) + butonului temperatură (C) împreună, protejează împotriva modificării neintenționate a setărilor.
Deblocare butoane: 3 secunde de apăsare continuă împreună a butonului temporizator (D) + butonului de temperatură (C) din nou, funcția de blocare a tastelor va fi dezactivată, aparatul este din nou gata de utilizare.

FUNCȚIA DE EXTINDERE A ECRANULUI: apăsarea continuă timp de 3 secunde a butonului de oscilație (E) va stinge panoul de control (1). Apăsarea oricărei taste va trezi din nou afișajul.

PROTECȚIE DE SIGURANȚĂ
1. PROTECȚIE LA SUPRAÎNCĂLZIRE: Această unitate este echipată cu protecție la supraîncălzire. În caz de supraîncălzire, asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare (5) este oprit și întrerupeți alimentarea. Scoateți unitatea din priză și lăsați-o să se răcească timp de 30 de minute. Dacă ceva blochează grilele de circulație a aerului (2 și 3), asigurați-vă că obiectul este îndepărtat. După 30 de minute, porniți din nou unitatea așa cum s-a descris mai sus.
2. COMUTATOR DE RĂSTURNARE: Aparatul funcționează numai pe o suprafață tare și stabilă. Dacă aparatul nu este 100% stabil, nu se află în poziție verticală sau a căzut, aparatul se va opri până când este plasat în poziția corectă.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE
1. Asigurați-vă că aparatul nu este fierbinte.
2. Scoateți ștecherul din priza electrică înainte de a curăța unitatea.

3. Păstrați curate orificiile de admisie a aerului (2) și de evacuare a aerului (3). Nu lăsați praful să se acumuleze pe deschideri.
4. Curățați carcasa numai cu o cârpă uscată sau umedă.
5. Nu scufundați unitatea în apă!

DATE TEHNICE
Tensiune: 220-240V ~50-60Hz
Putere: 2000 W
Baterie: 1 baterie cu litiu CR2025 (3 V) nu este inclusă

Pentru binele mediului. Ambalajul de carton și sacii de polietilenă (PE) trebuie eliminate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, conform descrierii. Dacă aparatul conține baterii, acestea trebuie scoase și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare. Aparatul uzat trebuie dus la un centru adecvat de colectare și depozitare, deoarece substanțele periculoase pe care le conține pot reprezenta un risc pentru sănătate și mediu. Marcajul de pe produs indică faptul că aparatul nu trebuie eliminat în containerul de deșeuri municipale. Deșeurile de echipamente electrice sunt deșeuri care conțin substanțe periculoase pentru oameni, animale și mediu. Aceste substanțe pot contamina solul, apa sau aerul, iar prin aceasta pot pătrunde în corpul uman și pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi afectarea vederii, auzului, vorbirii, de asemenea, pot afecta rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la modificări canceroase. Consumul de plante care cresc pe solurile afectate și de produse fabricate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus. **Nu aruncați echipamentul în coșul de gunoi municipal!**
Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau aveți reclamații, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ
PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou manipulací.
2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.
3. Spotřebič připojujte pouze do zásuvky s napětím 220-240 V ~50/60 Hz
Pro větší bezpečnost používání nepřipojujte k jednomu obvodu více elektrických spotřebičů najednou.
4. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nedovolte dětem nebo osobám, které spotřebič neznají, aby jej používaly.
5. VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a

osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí zařízení, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti neprovádějí pod dohledem dospělé osoby. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmějí spotřebič připojovat, seřizovat, čistit ani na něm provádět žádné jiné činnosti.

6. VAROVÁNÍ: Abyste zabránili přehřátí - nezakrývejte ohřívač.

7. VAROVÁNÍ: NEPOUŽÍVEJTE OHŘÍVAČ PŘÍMO VEDLE VANY, SPRCHY NEBO BAZÉNU.

8. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte ohřívač s programátorem, časovačem nebo jiným zařízením, které automaticky zapíná ohřívač, protože v případě zakrytí nebo nesprávného umístění ohřívače hrozí nebezpečí požáru.

9. VAROVÁNÍ: Ohřívač nepoužívejte, pokud byl upuštěn; ohřívač nepoužívejte, pokud jeví známky poškození

10. VAROVÁNÍ: Ohřívač nepoužívejte v malých místnostech s osobami, které nemohou samy opustit místnost, pokud není zajištěn stálý dohled nad místností.

11. VAROVÁNÍ: Pro snížení rizika požáru umístěte ohřívač do vzdálenosti minimálně 1 m od všech hořlavých materiálů, jako je nábytek, lůžkoviny, textilie, záclony, papír atd.

12. UPOZORNĚNÍ: Některé části tohoto spotřebiče se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny. Věnujte zvláštní pozornost, pokud se v místnosti, kde je ohřívač umístěn, nacházejí děti a zranitelné osoby.

13. VAROVÁNÍ: Nevkládejte prsty ani žádné předměty do větrací mřížky, při čištění přístroje odpojte přístroj od elektrické sítě vytažením kabelu ze zásuvky.

14. VAROVÁNÍ: Nesprávné používání tohoto spotřebiče může způsobit zranění, včetně pořezání, odřenin a úrazu elektrickým proudem.
15. VAROVÁNÍ: Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí.
16. Ohřívač používejte na vodorovném a stabilním povrchu.
17. Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.
18. NEPONOŘUJTE kabel, zástrčku ani celý přístroj do vody nebo jiné kapaliny. Nevystavujte přístroj povětrnostním vlivům (déšť, slunce apod.)
19. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, měl by být vyměněn v odborném servisu, aby se předešlo nebezpečí.
20. Nepoužívejte přístroj s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud byl přístroj upuštěn nebo jinak poškozen nebo nefunguje správně. Spotřebič neopravujte sami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odneste do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborná oprava může pro uživatele představovat vážné riziko.
21. Spotřebič nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů.
22. Nenechávejte spotřebič zapojený do zásuvky bez dozoru.
23. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu se obraťte na odborného elektrikáře.
24. Nedovolte, aby se spotřebič namočil. Pokud spotřebič spadne do vody, okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nevkládejte ruce do vody, pokud je spotřebič zapnutý. Před dalším použitím jej musí zkontrolovat kvalifikovaný elektrikář.
25. Se spotřebičem nemanipulujte mokrýma rukama.
26. Před vytažením zástrčky ze zásuvky spotřebič vždy vypněte a otočte knoflík termostatu do minimální polohy.

27. Pracující spotřebič musí být neustále pod dohledem a na očích. Při odchodu z místnosti, kde je spotřebič v provozu, jej vždy vypněte. Pokud spotřebič není v provozu, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
28. Spotřebič za provozu nezakrývejte a nepokládejte na něj žádné předměty.
29. Napájecí kabel nesmí být položen nad nebo pod ohřívačem, nesmí se dotýkat jeho horkých povrchů ani ležet v jejich blízkosti. Nepokládejte spotřebič přímo pod elektrickou zásuvku.
30. Topné plochy se mohou zahřát na více než 60 °C. Spotřebič instalujte na takové místo, aby k němu neměly přístup děti a domácí zvířata.
31. Přístroj nesmí být instalován nebo používán ve vozidlech.
32. Uvnitř přístroje jsou části, které mohou být horké nebo způsobovat jiskření. Ohřívač nezapínejte v místech, kde se používají nebo skladují materiály, jako je benzín, barvy nebo jiné hořlavé látky.
33. Pokud spotřebič nepoužíváte nebo pokud chcete pokračovat v čištění, vždy jej vypněte z elektrické sítě a odpojte od něj napájecí kabel.
34. Ohřívač je vybaven ochranou proti přehřátí, která automaticky vypne ohřívač, pokud teplota uvnitř přístroje dosáhne příliš vysoké hodnoty. To může být způsobeno ucpanými větracími otvory nebo nesprávnou činností ventilátoru. V takové situaci je nutné odpojit přístroj od zdroje napájení, počkat několik minut a odstranit příčinu přehřátí. Pokud situace přetrvává, obraťte se na servisní oddělení výrobce.

Popis produktu: Keramický sloupový ohřívač AD7738
1. Ovládací panel
2. Mřížka přívodu vzduchu
3. Mřížka výstupu vzduchu
4. Dálkové ovládání
5. Vypínač napájení

Ovládací panel (1):
A. Tlačítko napájení

B. Tlačítko úrovně výkonu ohřevu
C. Tlačítko regulace teploty
D. Tlačítko časovače
E. Tlačítko horizontální oscilace
F. Digitální displej
G. Způsob uzamčení tlačítek

Tento spotřebič by měl být umístěn pouze na stabilním, rovném povrchu a ve vzdálenosti nejméně 100 cm od stěn nebo jiných předmětů. Tímto způsobem se optimalizuje proudění vzduchu. Vyvarujte se umístění přístroje v rozích a malých prostorech.

POUŽITÍ
1. Ujistěte se, že je vypínač napájení (5) vypnutý. Zasuňte zástrčku do vhodné elektrické zásuvky a zapněte napájení pomocí přepínače (5) na zadní straně přístroje z polohy O do polohy I. Přístroj je v pohotovostním režimu a na digitálním displeji (F) se zobrazuje pokojová teplota.
2. Zapněte jednotku stisknutím tlačítka napájení (A) na dálkovém ovladači nebo ovládacím panelu. Jednotka začne pracovat v režimu ventilátoru. Na ovládacím panelu se rozsvítí ikona ventilátoru.
3. Stiskněte tlačítko úrovně výkonu topení (B):
- jedenkrát pro provoz v režimu nízkého topného výkonu 1400 W, na ovládacím panelu se rozsvítí ikona slunce,
- dvakrát pro provoz v režimu vysokého ohřevu s výkonem 2000 W, na ovládacím panelu se rozsvítí druhá ikona slunce.
- třikrát pro vypnutí funkce ohřevu. Nyní běží pouze ventilátor, proud vzduchu se neohřívá.
4. Chcete-li přístroj vypnout, stiskněte tlačítko napájení (A). Poznámka: spotřebič potřebuje přibližně 30 sekund, aby přestal foukat vzduch. Přepněte vypínač (5) z polohy I do polohy O na zadní straně přístroje.
POZNÁMKA: Před dalším zapnutím a vypnutím nechte spotřebič 30-60 sekund vychladnout. Tím se ochrání vnitřní části.

Ovládání dálkového ovladače (4) je stejné jako ruční ovládání tlačítek na ovládacím panelu (1).
Chcete-li spotřebič používat s dodaným dálkovým ovladačem (4), vložte do prostoru pro baterie baterii Cr2025, která není součástí dodávky. Chcete-li baterii vyjmout, jednoduše stiskněte malý jazýček a vytáhněte ji. Vložte 1 lithiovou baterii CR2025 (3 V) do malého otvoru podle obrázku (obr. 3).
DŮLEŽITÉ: Symbol + na vložené baterii by měl směřovat nahoru. Opatrně zavřete přihrádku na baterie, abyste mohli začít používat dálkový ovladač (4).

FUNKCE ČASOVAČE:
Časovač umožňuje nastavit čas od 1 do 12 hodin. Nastavený čas se odpočítává, dokud se spotřebič automaticky nevypne. Chcete-li použít časovač, stiskněte tlačítko časovače (D). Každé stisknutí tlačítka prodlouží nastavený čas o 1 hodinu. Nastavený čas se zobrazí na digitálním displeji (F) a bude se zobrazovat v hodinových intervalech. Pokud byl časovač nastaven na 12 hodin (maximální doba), opětovným stisknutím tlačítka se funkce časovače vynuluje.

FUNKCE OSCILACE:
Stisknutím tlačítka oscilace (E) aktivujete funkci oscilace. Přístroj začne oscilovat doleva a doprava v rozsahu 50 stupňů, čímž zajistí širší proudění vzduchu v místnosti. Opětovným stisknutím tlačítka oscilace (E) funkci oscilace deaktivujete.

NASTAVENÍ TEPLOTY:
Pomocí tlačítek (C) nastavte požadovanou teplotu v místnosti.
1. Rozsah teplot je k dispozici od 15 do 40 stupňů Celsia. Opakovaně stiskněte tlačítko (C), dokud nedosáhnete požadované pokojové teploty. Při prvním použití je výchozí teplota nastavena na 25 stupňů Celsia. Jedním stisknutím tlačítka (C) ji změníte o jeden stupeň.
2. Přístroj automaticky nastaví topný výkon:
- pracuje s vysokým topným výkonem 2000 W, pokud je nastavená teplota o 4 stupně vyšší než aktuální teplota v místnosti.
- pracuje s nízkým topným výkonem 1400 W, pokud je nastavená teplota o 2-3 stupně vyšší než aktuální teplota v místnosti.
- pracuje v režimu ventilátoru, pokud se nastavená teplota liší o +/- 1 stupeň od aktuální teploty v místnosti.

VAROVÁNÍ: Během používání se nedotýkejte přívodu a odvodu vzduchu ani je nezakrývejte.

FUNKCE BLOKOVÁNÍ TLAČÍTEK: 3sekundové nepřetržité stisknutí tlačítka časovače (D) + tlačítka teploty (C) dohromady, chrání před nechtěnou změnou nastavení.
Odblokování tlačítek: funkce blokování tlačítek: 3 vteřiny nepřetržitého stisknutí tlačítka časovače (D) + tlačítka teploty (C) dohromady, funkce blokování tlačítek se deaktivuje, přístroj je opět připraven k použití.

FUNKCE VYPNUTÍ OVLÁDACÍHO PANELU: nepřetržitým stisknutím tlačítka oscilace (E) po dobu 3 sekund zhasne ovládací panel (1). Stisknutím libovolného tlačítka se displej opět probudí.

BEZPEČNOSTNÍ OCHRANA
1. OCHRANA PROTI PŘEHŘÁTÍ: Tento přístroj je vybaven ochranou proti přehřátí. V případě přehřátí se ujistěte, že je vypínač napájení (5) vypnutý, a vypněte napájení. Odpojte přístroj ze zásuvky a nechte jej 30 minut vychladnout. Pokud něco blokuje mřížky pro proudění vzduchu (2 a 3), ujistěte se, že je předmět odstraněn. Po 30 minutách jednotku opět zapněte, jak je popsáno výše.
2. VYPÍNAČ PROTI PŘEKLOPENÍ: Spotřebič funguje pouze na pevném a stabilním povrchu. Pokud přístroj není 100% stabilní, není ve svislé poloze nebo spadl, přístroj se vypne, dokud nebude umístěn do správné polohy.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
1. Ujistěte se, že přístroj není horký.
2. Před čištěním jednotky vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
3. Otvory pro přívod (2) a odvod (3) vzduchu udržujte čisté. Nedovolte, aby se na otvorech hromadil prach.
4. Kryt čistěte pouze suchým nebo vlhkým hadříkem.
5. Přístroj neponořujte do vody!

TECHNICKÉ ÚDAJE
Napětí: 220-240V ~50-60Hz
Výkon: 2000 W
Baterie: 2000 mAh, 2000 mAh, 2000 mAh, 2000 mAh, 2000 mAh: (3 V) lithiová baterie není součástí dodávky

V zájmu ochrany životního prostředí. Kartonové obaly a polyethylenové (PE) sáčky odhoďte do příslušných kontejnerů pro oddělený sběr komunálního odpadu, jak je popsáno. Pokud jsou ve spotřebiči baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrně a skladu. Použitý spotřebič musí být odvezen do vhodného sběrného a skladovacího zařízení, protože nebezpečné látky, které obsahuje, mohou představovat riziko pro zdraví a životní prostředí. Označení na výrobku uvádí, že spotřebič nesmí být vyhozen do kontejneru na komunální odpad. Elektroodpad je odpad, který obsahuje látky škodlivé pro člověka, zvířata a životní prostředí. Tyto látky mohou kontaminovat půdu, vodu nebo vzduch a jejich prostřednictvím se mohou dostat do lidského organismu a vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na postižených půdách a produktů z nich vyrobených může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky. **Zařízení nevyhazujte do popelnice na komunální odpad!**
Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo máte jakékoli stížnosti, obraťte se na obraťte se přímo na prodejce, který vydal doklad o koupi.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям.

Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием прибора не по назначению или неправильным обращением с ним.
2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.
3. Подключайте прибор только к розетке с напряжением 220-240 В ~50/60 Гц
Для большей безопасности использования не подключайте одновременно несколько электроприборов к одной цепи.
4. Соблюдайте особую осторожность при использовании прибора, когда рядом находятся дети. Не позволяйте детям играть с прибором, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание прибора не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и эти действия не выполняются под наблюдением взрослых. Дети в возрасте от 3 до 8 лет не должны подключать, регулировать, чистить прибор или выполнять с ним какие-либо другие действия.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание перегрева не накрывайте обогреватель.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОБОГРЕВАТЕЛЬ НЕПОСРЕДСТВЕННО РЯДОМ С

ВАННОЙ, ДУШЕМ ИЛИ БАССЕЙНОМ.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте обогреватель с программатором, таймером или другим устройством, которое включает обогреватель автоматически, так как если обогреватель будет накрыт или неправильно размещен, существует риск возгорания.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте обогреватель, если его уронили; не используйте, если на обогревателе есть следы повреждений
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте этот обогреватель в небольших помещениях, где находятся люди, не способные самостоятельно покинуть помещение, если за ними не осуществляется постоянный надзор.
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чтобы снизить риск возгорания, располагайте обогреватель на расстоянии не менее 1 м от любых легковоспламеняющихся материалов, таких как мебель, постельные принадлежности, текстиль, шторы, бумага и т. д.
12. ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые части этого прибора могут сильно нагреваться и вызывать ожоги. Будьте особенно внимательны, если в помещении, где находится обогреватель, есть дети и уязвимые люди.
13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не просовывайте пальцы или какие-либо предметы через вентиляционную решетку, при чистке прибора отключите его от сети, вынув кабель из сетевой розетки.
14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильное использование этого прибора может привести к травмам, включая порезы, ссадины и поражение электрическим током.
15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Храните прибор в недоступном для детей месте.
16. Используйте этот обогреватель на горизонтальной и устойчивой поверхности.
17. После использования всегда вынимайте вилку из розетки,

придерживая ее рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.
18. НЕ погружайте шнур, вилку или весь прибор в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте устройство воздействию погодных условий (дождь, солнце и т. д.)
19. Периодически проверяйте состояние сетевого шнура. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его следует заменить в специализированном ремонтном центре.
20. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания, а также если его уронили или повредили каким-либо другим способом, или если он не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как существует опасность поражения электрическим током. Отнесите поврежденный прибор в компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Любой ремонт может выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.
21. Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.
22. Не оставляйте прибор включенным в розетку без присмотра.
23. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.
24. Не допускайте намокания прибора. Если прибор упал в воду, немедленно выньте вилку из розетки. Не опускайте руки в воду при включенном приборе. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным электриком.
25. Не беритесь за прибор мокрыми руками.
26. Всегда выключайте прибор и поворачивайте ручку

термостата в минимальное положение, прежде чем вынимать вилку из розетки.
27. Работающий прибор должен постоянно находиться под присмотром и в поле зрения. Выходя из помещения, где работает прибор, всегда выключайте его. Если прибор не работает, всегда вынимайте вилку из розетки.
28. Не накрывайте прибор во время его работы и не ставьте на него никаких предметов.
29. Шнур питания не должен лежать над или под обогревателем, а также касаться или лежать рядом с его горячими поверхностями. Не размещайте прибор непосредственно под электрической розеткой.
30. Нагревательные поверхности могут нагреваться более чем до 60 °C. Установите прибор в таком месте, чтобы дети и домашние животные не имели к нему доступа.
31. Запрещается устанавливать и использовать прибор в транспортных средствах.
32. Внутри прибора есть детали, которые могут нагреваться или создавать искры. Не включайте обогреватель в местах, где используются или хранятся такие материалы, как бензин, краска или другие легковоспламеняющиеся вещества.
33. Всегда выключайте прибор из сети и отсоединяйте шнур питания от прибора, если он не используется или если вы хотите приступить к чистке.
34. Нагреватель оснащен устройством защиты от перегрева, которое автоматически отключит нагреватель, если температура внутри прибора станет слишком высокой. Это может быть вызвано засорением вентиляционных отверстий или неправильной работой вентилятора. В такой ситуации необходимо отключить прибор от источника питания, подождать несколько минут и устранить причину перегрева. Если ситуация не изменится, обратитесь в сервисную службу производителя.

Описание продукта: Нагреватель керамических колонн AD7738
1. Панель управления
2. Решетка воздухозаборника
3. Решетка для выпуска воздуха
4. Пульт дистанционного управления
5. Выключатель питания

Панель управления (1):
A. Кнопка питания
B. Кнопка уровня мощности нагрева
C. Кнопка регулировки температуры
D. Кнопка таймера
E. Кнопка горизонтальной осцилляции
F. Цифровой дисплей
G. Способ блокировки кнопок

Этот прибор следует ставить только на устойчивую, ровную поверхность на расстоянии не менее 100 см от стен или других предметов. Это позволяет оптимизировать воздушный поток. Избегайте размещения прибора в углах и небольших пространствах.

ПРИМЕНЕНИЕ
1. Убедитесь, что выключатель питания (5) выключен. Вставьте вилку в подходящую электрическую розетку и включите питание с помощью переключателя (5) на задней панели прибора из положения O в положение I. Прибор находится в режиме ожидания, а на цифровом дисплее (F) отображается комнатная температура.
2. Включите прибор, нажав кнопку питания (A) на пульте дистанционного управления или панели управления. Прибор начнет работать в режиме вентилятора. На панели управления загорится значок вентилятора.
3. Нажмите кнопку уровня мощности нагрева (B):
- один раз для работы в режиме слабого нагрева мощностью 1400 Вт, на панели управления загорится значок солнца,
- дважды для работы в режиме высокого нагрева мощностью 2000 Вт, на панели управления загорится второй значок солнца.
- три раза, чтобы отключить функцию обогрева. Теперь работает только вентилятор, воздушный поток не нагревается.
4. Чтобы выключить прибор, нажмите кнопку питания (A). Примечание: прибору требуется около 30 секунд, чтобы перестать выдувать воздух. Переключите выключатель питания (5) из положения I в положение O на задней панели прибора.
ПРИМЕЧАНИЕ: Дайте прибору остыть в течение 30-60 секунд, прежде чем включать и выключать его снова. Это защитит внутренние детали.

Управление пультом дистанционного управления (4) аналогично ручному управлению кнопками на панели управления (1).
Чтобы использовать прибор с прилагаемым пультом дистанционного управления (4), необходимо вставить в батарейный отсек батарейку Cr2025, которая в комплект не входит. Чтобы извлечь батарейку, просто сожмите небольшой выступ и потяните. Вставьте 1 литиевую батарейку CR2025 (3 В) в маленький слот, как показано на рисунке (рис. 3).
ВАЖНО: Символ + на вставленной батарейке должен быть направлен вверх. Осторожно закройте батарейный отсек, чтобы начать пользоваться пультом дистанционного управления (4).

ФУНКЦИЯ ТАЙМЕРА:
Таймер позволяет установить время от 1 до 12 часов. Установленное время отсчитывается до автоматического выключения прибора. Чтобы воспользоваться таймером, нажмите кнопку таймера (D). Каждое нажатие кнопки продлевает установленное время на 1 час. Установленное время будет отображаться на цифровом дисплее (F) с интервалом в один час. Если таймер был установлен на 12 часов (максимальное время), повторное нажатие кнопки сбросит функцию таймера.

ФУНКЦИЯ ОСЦИЛЛЯЦИИ:
Нажмите кнопку осцилляции (E), чтобы активировать функцию осцилляции. Прибор начинает колебаться влево и вправо в диапазоне 50 градусов, обеспечивая более широкий поток воздуха в помещении. Нажмите

кнопку осцилляции (E) еще раз, чтобы отключить функцию осцилляции.

НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ:
С помощью кнопок (C) установите желаемую температуру в помещении.
1. Доступен диапазон температур от 15 до 40 градусов Цельсия. Нажимайте кнопку (C) снова и снова, пока не достигнете желаемой температуры в помещении. При первом использовании по умолчанию устанавливается температура 25 градусов Цельсия. Одно нажатие кнопки (C) изменяет ее на один градус.
2. Прибор автоматически установит мощность обогрева:
- 2000 Вт, если установленная температура на 4 градуса выше текущей температуры в помещении.
- работает с низкой мощностью нагрева 1400 Вт, если заданная температура на 2-3 градуса выше текущей температуры в помещении.
- работает в режиме вентилятора, если заданная температура отличается от текущей комнатной температуры на +/- 1 градус.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не прикасайтесь и не закрывайте воздухозаборник и воздуховыпускное отверстие во время использования.

ФУНКЦИЯ БЛОКИРОВКИ КНОПКИ: 3 секунды непрерывного нажатия кнопки таймера (D) + кнопки температуры (C) вместе, защищает от непреднамеренного изменения настроек.
Разблокировка кнопок: 3 секунды непрерывного нажатия кнопки таймера (D) + кнопки температуры (C), функция блокировки кнопок будет отключена, прибор снова готов к использованию.

ФУНКЦИЯ РАСШИРЕНИЯ ДИСПЛЕЯ: при непрерывном нажатии кнопки осцилляции (E) в течение 3 секунд гаснет панель управления (1). При нажатии любой кнопки дисплей снова включится.

ЗАЩИТА БЕЗОПАСНОСТИ
1. ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА: Данное устройство оснащено защитой от перегрева. В случае перегрева убедитесь, что выключатель питания (5) выключен, и отключите электропитание. Выньте вилку из розетки и дайте устройству остыть в течение 30 минут. Если что-то блокирует решетки воздушного потока (2 и 3), убедитесь, что предмет убран. Через 30 минут снова включите прибор, как описано выше.
2. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ОПРОКИДЫВАНИЯ: Прибор работает только на твердой, устойчивой поверхности. Если прибор не на 100% устойчив, находится не в вертикальном положении или упал, он отключится, пока не будет установлен в правильное положение.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ
1. Убедитесь, что прибор не нагрелся.
2. Перед чисткой устройства выньте вилку из электрической розетки.
3. Следите за чистотой отверстий для впуска (2) и выпуска воздуха (3). Не допускайте скопления пыли на отверстиях.
4. Чистите корпус только сухой или влажной тканью.
5. Не погружайте устройство в воду!

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
Напряжение: 220-240V ~50-60Hz
Мощность: 2000 Вт
Батарея: 1 литиевая батарейка CR2025 (3 В) в комплект не входит

В целях охраны окружающей среды. Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует выбрасывать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов, как описано выше. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения. Использованный прибор необходимо сдать в соответствующий пункт сбора и хранения, поскольку содержащиеся в нем опасные вещества могут представлять угрозу для здоровья и окружающей среды. Маркировка на изделии указывает на то, что прибор нельзя выбрасывать в контейнер для бытовых отходов. Отработанное электрооборудование - это отходы, содержащие вещества, вредные для человека, животных и окружающей среды. Эти вещества могут загрязнять почву, воду или воздух, через которые они могут попасть в организм человека и привести к ряду проблем со здоровьем, таких как ухудшение зрения, слуха, речи, могут также повредить почки, печень и сердце, вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное влияние на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым изменениям. Употребление растений, растущих на пораженных почвах, и продуктов, изготовленных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья. **Не выбрасывайте оборудование в контейнер для бытовых отходов!**

Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или у вас есть какие-либо претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΊ ΌΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΈΣ ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΉΣΗ
ΔΙΑΒΆΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΆ ΚΑΙ ΦΥΛΆΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΉ ΑΝΑΦΟΡΆ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό ασυμβίβαστο με την προβλεπόμενη χρήση της.
3. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πρίζα με τάση 220-240V ~50/60Hz
Για μεγαλύτερη ασφάλεια χρήσης, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα.
4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν παιδιά κοντά σας. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και

η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και οι δραστηριότητες αυτές πραγματοποιούνται υπό την επίβλεψη ενηλίκων. Τα παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών δεν πρέπει να συνδέουν, να ρυθμίζουν ή να καθαρίζουν τη συσκευή ή να εκτελούν οποιαδήποτε άλλη ενέργεια σε αυτήν.
6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση - μην καλύπτετε τη θερμάστρα.

7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΊΤΕ ΤΗ ΘΕΡΜΆΣΤΡΑ ΑΠΕΥΘΕΊΑΣ ΆΙΠΛΑ ΣΕ ΜΠΑΝΙΈΡΑ, ΝΤΟΥΣ Ή ΠΙΣΙΝΑ.
8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα με προγραμματιστή, χρονοδιακόπτη ή άλλη συσκευή που ενεργοποιεί αυτόματα τη θερμάστρα, διότι εάν η θερμάστρα καλυφθεί ή τοποθετηθεί λανθασμένα, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη θερμάστρα εάν έχει πέσει- μην τη χρησιμοποιείτε εάν η θερμάστρα παρουσιάζει σημάδια βλάβης
10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη θερμάστρα σε μικρά δωμάτια με άτομα που δεν μπορούν να βγουν από το δωμάτιο μόνα τους, εκτός εάν υπάρχει συνεχής επίβλεψη του δωματίου.
11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, τοποθετήστε τη θερμάστρα σε απόσταση τουλάχιστον 1 m από οποιαδήποτε εύφλεκτα υλικά, όπως έπιπλα, κλινοσκεπάσματα, υφάσματα, κουρτίνες, χαρτί κ.λπ.
12. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ορισμένα μέρη αυτής της συσκευής μπορεί να ζεσταθούν πολύ και να προκαλέσουν εγκαύματα. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή εάν υπάρχουν παιδιά και ευάλωτα άτομα στο δωμάτιο όπου βρίσκεται η θερμάστρα.
13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην εισάγετε τα δάχτυλα ή οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα από τη σχάρα εξαερισμού, όταν καθαρίζετε τη

συσκευή, αποσυνδέετε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο αφαιρώντας το καλώδιο από την πρίζα.
14. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ακατάλληλη χρήση αυτής της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς, όπως κοψίματα, εκδορές και ηλεκτροπληξία.
15. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φυλάξτε τη μονάδα μακριά από παιδιά.
16. Χρησιμοποιείτε αυτή τη θερμάστρα σε οριζόντια και σταθερή επιφάνεια.
17. Αφαιρείτε πάντα το φις από την πρίζα μετά τη χρήση κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο του ηλεκτρικού ρεύματος.
18. ΜΗΝ βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή ολόκληρη τη μονάδα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.)
19. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου ρεύματος. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο συνεργείο για την αποφυγή κινδύνου.
20. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή εάν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.
21. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
22. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.
23. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα, μια συσκευή ρεύματος διαρροής (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Θα

πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο για το θέμα αυτό.
24. Μην αφήνετε τη συσκευή να βραχεί. Εάν η συσκευή πέσει στο νερό, τραβήξτε αμέσως το φις από την πρίζα. Μην βάζετε τα χέρια σας στο νερό ενώ η συσκευή είναι ενεργοποιημένη. Πρέπει να ελεγχθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο πριν χρησιμοποιηθεί ξανά.
25. Μην χειρίζεστε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
26. Να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή και να γυρίζετε το κουμπί του θερμοστάτη στην ελάχιστη θέση πριν βγάλετε το φις από την πρίζα.
27. Η συσκευή που λειτουργεί πρέπει να επιβλέπεται και να είναι πάντα σε οπτική επαφή. Όταν βγαίνετε από το δωμάτιο όπου λειτουργεί η συσκευή, να την απενεργοποιείτε πάντα. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί, να βγάζετε πάντα το φις από την πρίζα.
28. Μην σκεπάζετε τη συσκευή όσο αυτή βρίσκεται σε λειτουργία και μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω της.
29. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να τοποθετείται πάνω ή κάτω από τη θερμάστρα, ούτε να αγγίζει ή να βρίσκεται κοντά στις θερμές επιφάνειές της. Μην τοποθετείτε τη συσκευή απευθείας κάτω από μια ηλεκτρική πρίζα.
30. Οι θερμαντικές επιφάνειες ενδέχεται να θερμανθούν σε θερμοκρασία μεγαλύτερη από 60 °C. Εγκαταστήστε τη συσκευή σε τέτοιο σημείο ώστε να μην έχουν πρόσβαση σε αυτήν παιδιά και κατοικίδια ζώα.
31. Η συσκευή δεν πρέπει να εγκαθίσταται ή να χρησιμοποιείται σε οχήματα.
32. Υπάρχουν μέρη στο εσωτερικό της μονάδας που μπορεί να είναι καυτά ή να προκαλέσουν σπινθήρες. Μην ενεργοποιείτε τη θερμάστρα σε χώρους όπου χρησιμοποιούνται ή αποθηκεύονται υλικά όπως βενζίνη, χρώματα ή άλλες εύφλεκτες ουσίες.
33. Να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή από το δίκτυο και να αποσυνδέετε το καλώδιο ρεύματος από τη συσκευή, εάν δεν

χρησιμοποιείται ή εάν θέλετε να προχωρήσετε σε καθαρισμό.
34. Η θερμάστρα είναι εξοπλισμένη με μια συσκευή προστασίας από υπερθέρμανση, η οποία θα απενεργοποιήσει αυτόματα τη θερμάστρα εάν η θερμοκρασία στο εσωτερικό της μονάδας γίνει πολύ υψηλή. Αυτό μπορεί να προκληθεί από φραγμένους αεραγωγούς ή από λανθασμένη λειτουργία του ανεμιστήρα. Σε μια τέτοια περίπτωση, είναι απαραίτητο να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πηγή ρεύματος, να περιμένετε μερικά λεπτά και να απομακρύνετε την αιτία της υπερθέρμανσης. Εάν η κατάσταση επιμένει, επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις του κατασκευαστή.

Περιγραφή προϊόντος: Κεραμική θερμάστρα στήλης AD7738
1. Πίνακας ελέγχου
2. Γρίλια εισόδου αέρα
3. Γρίλια εξόδου αέρα
4. Τηλεχειριστήριο
5. Διακόπτης ρεύματος

Πίνακας ελέγχου (1):
A. Κουμπί τροφοδοσίας
B. Κουμπί επιπέδου ισχύος θέρμανσης
C. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας
D. Κουμπί χρονοδιακόπτη
E. Κουμπί οριζόντιας ταλάντωσης
F. Ψηφιακή οθόνη
G. Μέθοδος κλειδώματος των κουμπιών

Αυτή η συσκευή πρέπει να τοποθετείται μόνο σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια και σε απόσταση τουλάχιστον 100 cm από τοίχους ή άλλα αντικείμενα. Αυτός είναι ένας τρόπος βελτιστοποίησης της ροής του αέρα. Αποφύγετε την τοποθέτηση της συσκευής σε γωνίες και μικρούς χώρους.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ
1. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας (5) είναι απενεργοποιημένος. Τοποθετήστε το φις σε μια κατάλληλη πρίζα και ενεργοποιήστε το ρεύμα με το διακόπτη (5) στο πίσω μέρος της μονάδας από τη θέση O στη θέση I. Η μονάδα βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής και η ψηφιακή οθόνη (F) δείχνει τη θερμοκρασία χώρου.
2. Ενεργοποιήστε τη μονάδα πατώντας το κουμπί λειτουργίας (A) στο τηλεχειριστήριο ή στον πίνακα ελέγχου. Η μονάδα θα αρχίσει να λειτουργεί στη λειτουργία ανεμιστήρα. Το εικονίδιο του ανεμιστήρα θα ανάψει στον πίνακα ελέγχου.
3. Πατήστε το κουμπί επιπέδου ισχύος θέρμανσης (B):
- μία φορά για να λειτουργήσει σε λειτουργία χαμηλής θέρμανσης με ισχύ 1400W, το εικονίδιο του ήλιου θα φωτιστεί στον πίνακα ελέγχου,
- δύο φορές για να λειτουργήσετε σε λειτουργία υψηλής θέρμανσης με ισχύ 2000W, ένα δεύτερο εικονίδιο ήλιου θα ανάψει στον πίνακα ελέγχου.
- τρεις φορές για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία θέρμανσης. Τώρα λειτουργεί μόνο ο ανεμιστήρας, η ροή του αέρα δεν θερμαίνεται.
4. Για να απενεργοποιήσετε τη μονάδα, πατήστε το κουμπί λειτουργίας (A). Σημείωση: η συσκευή χρειάζεται περίπου 30 δευτερόλεπτα για να σταματήσει να φυσάει αέρα. Αλλάξτε τον διακόπτη λειτουργίας (5) από τη θέση I στη θέση O στο πίσω μέρος της μονάδας.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για 30-60 δευτερόλεπτα πριν την ενεργοποιήσετε και την απενεργοποιήσετε ξανά. Αυτό θα προστατεύσει τα εσωτερικά μέρη.

Ο χειρισμός του τηλεχειριστηρίου (4) είναι ο ίδιος με τον χειροκίνητο χειρισμό των κουμπιών στον πίνακα ελέγχου (1).
Για να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή με το παρεχόμενο τηλεχειριστήριο (4) θα πρέπει να τοποθετήσετε μια μπαταρία Cr2025 στη θήκη μπαταριών, η οποία δεν περιλαμβάνεται. Για να αφαιρέσετε την μπαταρία, απλά πιέστε τη μικρή γλωττίδα και τραβήξτε. Τοποθετήστε 1 μπαταρία λιθίου CR2025 (3V) στη μικρή υποδοχή όπως φαίνεται (εικόνα 3). ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το σύμβολο + στην τοποθετημένη μπαταρία πρέπει να είναι στραμμένο προς τα πάνω. Κλείστε προσεκτικά τη θήκη της μπαταρίας για να αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο (4).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΌΠΤΗ:
Ο χρονοδιακόπτης σας επιτρέπει να ρυθμίσετε ένα χρονικό διάστημα από 1-12 ώρες. Ο ρυθμισμένος χρόνος μετρά αντίστροφα μέχρι να απενεργοποιηθεί αυτόματα η συσκευή. Για να χρησιμοποιήσετε το χρονοδιακόπτη, πατήστε το κουμπί χρονοδιακόπτη (D). Κάθε πάτημα του κουμπιού παρατείνει τον ρυθμισμένο χρόνο κατά 1 ώρα. Ο ρυθμισμένος χρόνος θα εμφανίζεται στην ψηφιακή οθόνη (F) και θα εμφανίζεται σε διαστήματα μιας ώρας. Εάν ο χρονοδιακόπτης έχει ρυθμιστεί για 12 ώρες (μέγιστος χρόνος), πατώντας ξανά το κουμπί θα μηδενιστεί η λειτουργία του χρονοδιακόπτη.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ ΤΑΛΆΝΤΩΣΗΣ:
Πατήστε το κουμπί ταλάντωσης (E) για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ταλάντωσης. Η μονάδα αρχίζει να ταλαντώνεται αριστερά και δεξιά σε ένα εύρος 50 μοιρών, παρέχοντας μια ευρύτερη ροή αέρα στο δωμάτιο. Πατήστε ξανά το κουμπί ταλάντωσης (E) για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ταλάντωσης.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ:
Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά (C) για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία δωματίου.
1. Το εύρος της θερμοκρασίας είναι διαθέσιμο από 15 έως 40 βαθμούς Κελσίου. Πατήστε το κουμπί (C) ξανά και ξανά μέχρι να φτάσετε στην επιθυμητή θερμοκρασία δωματίου. Κατά την πρώτη χρήση, η προεπιλεγμένη θερμοκρασία είναι ρυθμισμένη στους 25 βαθμούς Κελσίου. Ένα πάτημα του κουμπιού (C) την αλλάζει κατά έναν βαθμό.
2. Η μονάδα θα ρυθμίσει αυτόματα την έξοδο θέρμανσης:
- λειτουργεί με υψηλή ισχύ θέρμανσης 2000W, εάν η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι 4 βαθμούς υψηλότερη από την τρέχουσα θερμοκρασία δωματίου.
- λειτουργεί με χαμηλή ισχύ θέρμανσης 1400W εάν η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι 2-3 βαθμούς υψηλότερη από την τρέχουσα θερμοκρασία δωματίου.
- λειτουργεί σε λειτουργία ανεμιστήρα εάν η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι +/- 1 βαθμό διαφορετική από την τρέχουσα θερμοκρασία δωματίου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αγγίζετε και μην καλύπτετε την είσοδο και την έξοδο αέρα κατά τη διάρκεια της χρήσης.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ ΜΠΛΟΚΑΡΙΑΣΜΟΥ ΚΟΥΜΠΙΩΝ: Το συνεχές πάτημα 3 δευτερολέπτων του κουμπιού χρονοδιακόπτη (D) + του κουμπιού θερμοκρασίας (C) μαζί, προστατεύει από ακούσια αλλαγή των ρυθμίσεων. Ξεκλείδωμα των κουμπιών: 3 δευτερόλεπτα συνεχούς πίεσης μαζί του κουμπιού χρονοδιακόπτη (D) + κουμπιού θερμοκρασίας (C) ξανά, η λειτουργία κλειδώματος πλήκτρων απενεργοποιείται, η συσκευή είναι και πάλι έτοιμη για χρήση.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ ΟΘΟΝΗΣ: με συνεχές πάτημα του κουμπιού ταλάντωσης (E) για 3 δευτερόλεπτα, θα σβήσει ο πίνακας ελέγχου (1). Με το πάτημα οποιουδήποτε πλήκτρου θα ξυπνήσει ξανά η οθόνη.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
1. ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΌ ΥΠΕΡΘΈΡΜΑΝΣΗ: Αυτή η μονάδα είναι εξοπλισμένη με προστασία από υπερθέρμανση. Σε περίπτωση υπερθέρμανσης, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας (5) είναι απενεργοποιημένος και διακόψτε την παροχή ρεύματος. Αποσυνδέστε τη μονάδα από την πρίζα και αφήστε την να κρυώσει για 30 λεπτά. Εάν κάτι εμποδίζει τις γρίλιες ροής αέρα (2 και 3), βεβαιωθείτε ότι το αντικείμενο έχει απομακρυνθεί. Μετά από 30 λεπτά, ενεργοποιήστε ξανά τη μονάδα όπως περιγράφεται παραπάνω.
2. ΔΙΑΚΌΠΤΗΣ ΑΝΑΤΡΟΠΗΣ: Η συσκευή λειτουργεί μόνο σε σκληρή, σταθερή επιφάνεια. Εάν η συσκευή δεν είναι 100% σταθερή, δεν είναι σε όρθια θέση ή έχει πέσει, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί μέχρι να τοποθετηθεί στη σωστή θέση.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΌΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα δεν είναι ζεστή.
2. Αφαιρέστε το φις από την πρίζα πριν καθαρίσετε τη μονάδα.
3. Διατηρείτε τα ανοίγματα εισόδου (2) και εξόδου (3) αέρα καθαρά. Μην αφήνετε να συσσωρευτεί σκόνη στα ανοίγματα.
4. Καθαρίζετε το περίβλημα μόνο με ένα στεγνό ή υγρό πανί.
5. Μην βυθίζετε τη μονάδα σε νερό!

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ
Τάση: 220-240V ~50-60Hz
Ισχύς: 2000 W
Μπαταρία: (3 V) μπαταρία λιθίου που δεν περιλαμβάνεται

Για χάρη του περιβάλλοντος. Η συσκευασία από χαρτόνι και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) θα πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους περιέκτες για χωριστή συλλογή δημοτικών απορριμμάτων, όπως περιγράφεται. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν ξεχωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να μεταφερθεί σε κατάλληλη εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης, καθώς οι επικίνδυνες ουσίες που περιέχει ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία και το περιβάλλον. Η σήμανση στο προϊόν υποδεικνύει ότι η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στον αστικό κάδο απορριμμάτων. Τα απόβλητα ηλεκτρικών συσκευών είναι απόβλητα που περιέχουν ουσίες που είναι επιβλαβείς για τον άνθρωπο, τα ζώα και το περιβάλλον. Οι ουσίες αυτές μπορεί να μολύνουν το έδαφος, το νερό ή τον αέρα και μέσω αυτού να εισέλθουν στον ανθρώπινο οργανισμό και να οδηγήσουν σε διάφορα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής, της ομιλίας, μπορεί επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το συκώτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές μεταβολές. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται στα προσβεβλημένα εδάφη, καθώς και προϊόντων που παρασκευάζονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία. **Μην πετάτε τον εξοπλισμό στον κάδο αστικών απορριμμάτων!**
Υπηρεσία Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή έχετε οποιαδήποτε παράπονα, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη παραλαβής.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK
ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de aanwijzingen op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet overeenstemt met het bedoelde gebruik of door onjuist gebruik.
2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.
3. Sluit het apparaat alleen aan op een stopcontact met een spanning van 220-240V ~50/60Hz

Sluit voor meer gebruiksveiligheid niet meerdere elektrische apparaten tegelijk aan op één stroomkring.
4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de buurt van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of iemand die niet vertrouwd is met het apparaat het niet gebruiken.
5. WAARSCHUWING: Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de apparatuur spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten worden uitgevoerd onder toezicht van een volwassene. Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, afstellen, reinigen of andere handelingen eraan verrichten.
6. WAARSCHUWING: Dek het verwarmingselement niet af om oververhitting te voorkomen.

7. WAARSCHUWING: GEBRUIK DE VERWARMING NIET DIRECT NAAST EEN BAD, DOUCHE OF ZWEMBAD.
8. WAARSCHUWING: Gebruik de verwarmer niet met een programmer, timer of ander apparaat dat de verwarmer automatisch inschakelt, want als de verwarmer wordt afgedekt of verkeerd wordt geplaatst, bestaat er brandgevaar.
9. WAARSCHUWING: Gebruik het verwarmingselement niet als het gevallen is; gebruik het niet als het verwarmingselement tekenen van beschadiging vertoont
10. WAARSCHUWING: Gebruik deze verwarmer niet in kleine ruimtes met mensen die de ruimte niet zelfstandig kunnen verlaten,

tenzij er voortdurend toezicht op de ruimte is.
11. WAARSCHUWING: Plaats de verwarmer op een minimale afstand van 1 m van brandbare materialen zoals meubilair, beddengoed, textiel, gordijnen, papier enz. om het risico op brand te verminderen.
12. LET OP: Sommige onderdelen van dit apparaat kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken. Let extra goed op als er kinderen en kwetsbare personen in de kamer zijn waar de verwarmer staat.
13. WAARSCHUWING: Steek geen vingers of voorwerpen door het ventilatierooster, haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat schoonmaakt.
14. WAARSCHUWING: Onjuist gebruik van dit apparaat kan letsel veroorzaken, waaronder snijwonden, schaafwonden en elektrische schokken.
15. WAARSCHUWING: Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
16. Gebruik deze verwarmer op een horizontaal en stabiel oppervlak.
17. Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.
18. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat NIET onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.)
19. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een gespecialiseerd reparatiebedrijf om gevaar te voorkomen.
20. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, omdat er dan gevaar voor elektrische schokken bestaat. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Reparaties

mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra. Ondeskundige reparaties kunnen een ernstig risico voor de gebruiker inhouden.
21. Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.
22. Laat het apparaat niet onbeheerd aangesloten op een stopcontact.
23. Voor extra bescherming is het aan te raden om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.
24. Zorg dat het apparaat niet nat wordt. Als het apparaat in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Steek uw handen niet in het water terwijl het apparaat ingeschakeld is. Het moet worden gecontroleerd door een gekwalificeerde elektricien voordat het opnieuw wordt gebruikt.
25. Hanteer het apparaat niet met natte handen.
26. Schakel het apparaat altijd uit en draai de thermostaatknop naar de minimumstand voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.
27. Het werkende apparaat moet te allen tijde onder toezicht en in het zicht staan. Schakel het apparaat altijd uit als u de ruimte verlaat waar het in werking is. Haal altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in werking is.
28. Dek het apparaat tijdens de werking niet af en plaats er geen voorwerpen op.
29. Het netsnoer mag niet boven of onder de verwarming worden gelegd, en mag de hete oppervlakken niet aanraken of in de buurt ervan liggen. Plaats het apparaat niet direct onder een stopcontact.
30. Verwarmingsoppervlakken kunnen warmer worden dan 60 °C. Installeer het apparaat op een zodanige plaats dat kinderen en huisdieren er niet bij kunnen.
31. Het apparaat mag niet geïnstalleerd of gebruikt worden in voertuigen.

32. Het apparaat bevat onderdelen die heet kunnen zijn of vonken kunnen veroorzaken. Schakel de verwarming niet in op plaatsen waar materialen zoals benzine, verf of andere brandbare stoffen worden gebruikt of opgeslagen.
33. Schakel het apparaat altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt of als u het wilt schoonmaken.
34. Het verwarmingselement is uitgerust met een oververhittingsbeveiliging die het verwarmingselement automatisch uitschakelt als de temperatuur in het apparaat te hoog wordt. Dit kan worden veroorzaakt door verstopte ventilatieopeningen of een onjuiste werking van de ventilator. In een dergelijke situatie is het noodzakelijk om het apparaat los te koppelen van de stroombron, een paar minuten te wachten en de oorzaak van de oververhitting te verwijderen. Als de situatie aanhoudt, neem dan contact op met de serviceafdeling van de fabrikant.

Productomschrijving: Keramische kolomverwarming AD7738
1. Bedieningspaneel
2. Luchtinlaatrooster
3. Luchtuitlaatrooster
4. Afstandsbediening
5. Aan/uit-schakelaar

Bedieningspaneel (1):
A. Aan/uit-knop
B. Knop voor verwarmingsvermogen
C. Temperatuurregelknop
D. Timerknop
E. Knop horizontale oscillatie
F. Digitaal display
G. Methode om de knoppen te vergrendelen

Dit apparaat mag alleen geplaatst worden op een stabiele, vlakke ondergrond en op minstens 100 cm afstand van muren of andere voorwerpen. Dit is een manier om de luchtstroom te optimaliseren. Plaats het apparaat niet in hoeken en kleine ruimtes.

TOEPASSING
1. Zorg ervoor dat de aan/uit-schakelaar (5) uit staat. Steek de stekker in een geschikt stopcontact en schakel de stroom in met de schakelaar (5) op de achterkant van het apparaat van de O-stand naar de I-stand. Het apparaat staat in stand-by en de digitale display (F) toont de kamertemperatuur.
2. Schakel het apparaat in door op de aan/uit-knop (A) op de afstandsbediening of het bedieningspaneel te drukken. Het apparaat begint te werken in de ventilatormodus. Het ventilatorsymbool brandt op het bedieningspaneel.
3. Druk op de aan/uit-knop (B):
- één keer om in de lage verwarmingsmodus te werken met 1400W vermogen, het zonnepictogram zal oplichten op het

bedieningspaneel,
- twee keer om in de hoge verwarmingsmodus te werken met een vermogen van 2000 W, een tweede zonnepictogram licht op op het bedieningspaneel.
- drie keer om de verwarmingsfunctie uit te schakelen. Nu draait alleen de ventilator, de luchtstroom wordt niet verwarmd.
4. Druk op de aan/uit-knop (A) om het apparaat uit te schakelen. Opmerking: het apparaat heeft ongeveer 30 seconden nodig om te stoppen met lucht blazen. Zet de aan/uit-schakelaar (5) op de achterkant van het apparaat van stand I in stand O.
OPMERKING: Laat het apparaat 30-60 seconden afkoelen voordat u het in- en uitschakelt. Dit beschermt de interne onderdelen.

De bediening van de afstandsbediening (4) is hetzelfde als de handmatige bediening van de knoppen op het bedieningspaneel (1).
Om het apparaat met de meegeleverde afstandsbediening (4) te kunnen gebruiken, moet je een Cr2025 batterij in het batterijvakje plaatsen. Om de batterij te verwijderen, drukt u op het lipje en trekt u eraan. Plaats 1 CR2025 (3V) lithiumbatterij in de kleine gleuf zoals afgebeeld (afbeelding 3).
BELANGRIJK: Het +-symbool op de geplaatste batterij moet naar boven wijzen. Sluit het batterijvakje voorzichtig om de afstandsbediening te kunnen gebruiken (4).

TIMERFUNCTIE:
Met de timer kun je een tijd instellen van 1-12 uur. De ingestelde tijd telt af totdat het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld. Druk op de timertoets (D) om de timer te gebruiken. Bij elke druk op de knop wordt de ingestelde tijd met 1 uur verlengd. De ingestelde tijd wordt weergegeven op het digitale display (F) en wordt weergegeven in intervallen van een uur. Als de timer is ingesteld op 12 uur (maximale tijd), wordt de timerfunctie gereset door nogmaals op de knop te drukken.

OSCILLATIEFUNCTIE:
Druk op de oscillatieknop (E) om de oscillatiefunctie te activeren. Het apparaat begint naar links en rechts te oscilleren binnen een bereik van 50 graden, waardoor een bredere luchtstroom in de kamer ontstaat. Druk nogmaals op de oscillatieknop (E) om de oscillatiefunctie uit te schakelen.

TEMPERATUURINSTELLING:
Gebruik de knoppen (C) om de gewenste kamertemperatuur in te stellen.
1. Het temperatuurbereik loopt van 15 tot 40 graden Celsius. Druk steeds opnieuw op de knop (C) totdat je de gewenste kamertemperatuur hebt bereikt. Bij het eerste gebruik is de standaardtemperatuur ingesteld op 25 graden Celsius. Als je één keer op de (C)-knop drukt, verandert de temperatuur met één graad.
2. Het apparaat stelt automatisch het verwarmingsvermogen in:
- werkt met een hoog verwarmingsvermogen van 2000W als de ingestelde temperatuur 4 graden hoger is dan de huidige kamertemperatuur.
- werkt met een laag verwarmingsvermogen van 1400W als de ingestelde temperatuur 2-3 graden hoger is dan de huidige kamertemperatuur.
- werkt in de ventilatormodus als de ingestelde temperatuur +/- 1 graad afwijkt van de huidige kamertemperatuur.

WAARSCHUWING: Raak de luchtinlaat en -uitlaat niet aan en bedek ze niet tijdens het gebruik.

BUTTON BLOCK FUNCTIE: 3 seconden lang tegelijkertijd indrukken van de timerknop (D) + temperatuurknop (C) beschermt tegen onbedoeld wijzigen van instellingen.
Ontgrendelen van de knoppen: 3 seconden continu samen indrukken van de timerknop (D) + temperatuurknop (C) opnieuw, de toetsblokkeerfunctie wordt gedeactiveerd, het apparaat is weer klaar voor gebruik.

FUNCTIE UITBREIDING DISPLAY: door 3 seconden lang continu op de oscillatietoets (E) te drukken, wordt het bedieningspaneel (1) uitgeschakeld. Door op een willekeurige toets te drukken, wordt het display weer geactiveerd.

VEILIGHEIDSBESCHERMING
1. BEVEILIGING TEGEN OVERVERHITTING: Dit apparaat is uitgerust met een oververhittingsbeveiliging. In geval van oververhitting moet u ervoor zorgen dat de aan/uit-schakelaar (5) is uitgeschakeld en de stroomtoevoer uitschakelen. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat 30 minuten afkoelen. Als er iets de luchtstroomroosters (2 en 3) blokkeert, zorg er dan voor dat het voorwerp verwijderd is. Schakel het apparaat na 30

minuten weer in zoals hierboven beschreven.
2. KANTELSCHAKELAAR: Het apparaat werkt alleen op een harde, stabiele ondergrond. Als het apparaat niet 100% stabiel staat, niet rechtop staat of gevallen is, schakelt het apparaat uit totdat het in de juiste positie is geplaatst.

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD
1. Zorg ervoor dat het apparaat niet heet is.
2. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
3. Houd de luchtinlaat (2) en luchtuitlaat (3) openingen schoon. Laat geen stof ophopen op de openingen.
4. Reinig de behuizing alleen met een droge of vochtige doek.
5. Dompel het apparaat niet onder in water!

TECHNISCHE GEGEVENS
Spanning: 220-240V ~50-60Hz
Vermogen: 2000 W
Batterij: 1 CR2025 (3 V) lithiumbatterij niet meegeleverd

Voor het milieu. Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten worden weggegooid in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden gemeentelijke afvalinzameling zoals beschreven. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden afgevoerd naar een inzamel- en opslagpunt. Het gebruikte apparaat moet naar een geschikte inzamel- en opslagplaats worden gebracht, omdat de gevaarlijke stoffen die het bevat een risico kunnen vormen voor de gezondheid en het milieu. De markering op het product geeft aan dat het apparaat niet in de gemeentelijke afvalcontainer mag worden gegooid. Afgedankte elektrische apparaten zijn afvalstoffen die stoffen bevatten die schadelijk zijn voor mens, dier en milieu. Deze stoffen kunnen de bodem, het water of de lucht verontreinigen en zo het menselijk lichaam binnendringen en leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals verminderd gezichtsvermogen, gehoor, spraak, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerachtige veranderingen. Het consumeren van planten die op de aangetaste bodems groeien en producten die van deze bodems gemaakt zijn, kan leiden tot bovengenoemde gezondheidseffecten. **Gooi de apparatuur niet bij het huisvuil!**
Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of als u klachten hebt, kunt u rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI
POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO
POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.
3. Napravo priključite samo v vtičnico z napetostjo 220-240 V ~50/60 Hz
Zaradi večje varnosti uporabe na en tokokrog ne priključite več

električnih naprav hkrati.
4. Pri uporabi aparata v bližini otrok bodite še posebej previdni. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ne dovolite otrokom ali osebam, ki niso seznanjene z aparatom, da ga uporabljajo.
5. OPOZORILO: To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali poznavanja opreme, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo opreme in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo opravljati čiščenja in vzdrževanja naprave, razen če so starejši od 8 let in se ta opravila izvajajo pod nadzorom odrasle osebe. Otroci, stari od 3 do 8 let, naprave ne smejo priključiti, nastavljati ali čistiti ter na njej opravljati nobenih drugih dejanj.
6. OPOZORILO: Da bi se izognili pregrevanju - ne pokrivajte grelnika.

7. OPOZORILO: GRELNIKA NE UPORABLJAJTE NEPOSREDNO OB KOPELI, TUŠU ALI BAZENU.
8. OPOZORILO: grelnika ne uporabljajte s programatorjem, časovnikom ali drugo napravo, ki samodejno vklopi grelnik, saj obstaja nevarnost požara, če je grelnik pokrit ali nepravilno nameščen.
9. OPOZORILO: Ne uporabljajte grelnika, če je padel; ne uporabljajte, če grelnik kaže znake poškodb
10. OPOZORILO: Ne uporabljajte tega grelnika v majhnih prostorih z osebami, ki ne morejo same zapustiti prostora, razen če je zagotovljen stalen nadzor nad prostorom.
11. OPOZORILO: Da bi zmanjšali nevarnost požara, postavite grelnik na razdaljo najmanj 1 m od vseh vnetljivih materialov, kot so pohištvo, posteljnina, tekstil, zavese, papir itd.
12. OPOMBA: Nekateri deli te naprave se lahko močno segrejejo

in povzročijo opekline. Bodite še posebej pozorni, če so v prostoru, v katerem je grelnik, otroci in ranljive osebe.
13. OPOZORILO: Ne vstavljajte prstov ali kakršnih koli predmetov skozi prezračevalno rešetko, pri čiščenju enote odklopite napravo iz električnega omrežja tako, da izvlečete kabel iz omrežne vtičnice.
14. OPOZORILO: Nepravilna uporaba te naprave lahko povzroči poškodbe, vključno z urezninami, odrgninami in električnim udarom.
15. OPOZORILO: enoto hranite na mestu, ki je nedosegljivo otrokom.
16. Ta grelnik uporabljajte na vodoravni in stabilni površini.
17. Po uporabi vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice tako, da vtičnico držite z roko. NE vleci za omrežni kabel.
18. NE potapljajte kabla, vtiča ali celotne enote v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.)
19. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati v specializiranem servisu, da se izognete nevarnosti.
20. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če vam je padla, se kako drugače poškodovala ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovani aparat odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Popravila lahko opravljajo le pooblaščeni servisni centri. Nepravilno popravilo lahko predstavlja resno tveganje za uporabnika.
21. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
22. Naprave, ki je priključena v vtičnico, ne puščajte brez nadzora.
23. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA. V zvezi s tem se posvetujte s strokovnjakom električarjem.
24. Ne dovolite, da bi se naprava zmočila. Če aparat pade v vodo,

takoj izvlecite vtič iz omrežne vtičnice. Ko je naprava vključena, ne polagajte rok v vodo. Pred ponovno uporabo ga mora preveriti usposobljen električar.
25. Naprave ne uporabljajte z mokrimi rokami.
26. Preden izvlečete vtič iz vtičnice, vedno izklopite aparat in obrnite gumb termostata v minimalni položaj.
27. Delujoča naprava mora biti ves čas pod nadzorom in na vidnem mestu. Ko zapuščate prostor, v katerem aparat deluje, ga vedno izklopite. Če aparat ne deluje, vedno izvlecite vtič iz vtičnice.
28. Med delovanjem aparata ne pokrivajte in nanj ne postavljajte nobenih predmetov.
29. Napajalni kabel ne sme biti položen nad ali pod grelnikom, prav tako se ne sme dotikati vročih površin grelnika ali ležati v njegovi bližini. Naprave ne postavljajte neposredno pod električno vtičnico.
30. Grelne površine se lahko segrejejo na več kot 60 °C. Napravo namestite tako, da otroci in hišni ljubljenčki nimajo dostopa do nje.
31. Naprave ne smete namestiti ali uporabljati v vozilih.
32. V notranjosti enote so deli, ki so lahko vroči ali povzročajo iskre. Grelnika ne vklapljajte v prostorih, kjer se uporabljajo ali skladiščijo materiali, kot so bencin, barva ali druge vnetljive snovi.
33. Če naprave ne uporabljate ali če želite nadaljevati s čiščenjem, jo vedno izklopite iz električnega omrežja in odklopite napajalni kabel od naprave.
34. Grelnik je opremljen z napravo za zaščito pred pregrevanjem, ki samodejno izklopi grelnik, če temperatura v notranjosti naprave postane previsoka. To lahko povzročijo zamašeni prezračevalni kanali ali nepravilno delovanje ventilatorja. V takem primeru je treba napravo izključiti iz vira napajanja, počakati nekaj minut in odstraniti vzrok pregrevanja. Če se situacija še vedno nadaljuje, se obrnite na servisno službo proizvajalca.

Opis izdelka: keramični stebrični grelnik AD7738
1. Nadzorna plošča
2. Rešetka za dovod zraka
3. Rešetka za odvod zraka

4. Daljinski upravljalnik
5. Stikalo za napajanje

Nadzorna plošča (1):
A. Gumb za vklop
B. Gumb za stopnjo moči ogrevanja
C. Gumb za uravnavanje temperature
D. Gumb časovnika
E. Gumb za vodoravno nihanje
F. Digitalni zaslon
G. Način zaklepanja gumbov

Ta aparat lahko postavite le na stabilno, ravno površino in vsaj 100 cm stran od sten ali drugih predmetov. Na ta način se optimizira pretok zraka. Naprave ne postavljajte v kote in majhne prostore.

UPORABA
1. Prepričajte se, da je stikalo za napajanje (5) izklopljeno. Vtič vstavite v ustrezno električno vtičnico in vklopite napajanje s stikalom (5) na zadnji strani enote iz položaja O v položaj I. Enota je v stanju pripravljenosti, na digitalnem zaslonu (F) pa je prikazana sobna temperatura.
2. Enoto vklopite s pritiskom na gumb za vklop (A) na daljinskem upravljalniku ali nadzorni plošči. Enota bo začela delovati v načinu ventilatorja. Na nadzorni plošči bo zasvetila ikona ventilatorja.
3. Pritisnite gumb za stopnjo moči ogrevanja (B):
- enkrat za delovanje v načinu nizkega ogrevanja z močjo 1400 W, na nadzorni plošči se bo osvetlila ikona sonca,
- dvakrat za delovanje v načinu visokega ogrevanja z močjo 2000 W, na nadzorni plošči se bo osvetlila druga ikona sonca.
- trikrat za izklop funkcije ogrevanja. Zdaj deluje samo ventilator, pretok zraka se ne segreva.
4. Za izklop enote pritisnite gumb za vklop (A). Opomba: naprava potrebuje približno 30 sekund, da preneha pihati zrak. Preklopite stikalo za napajanje (5) iz položaja I v položaj O na zadnji strani enote.
OPOMBA: pred ponovnim vklopom in izklopom počakajte 30-60 sekund, da se naprava ohladi. Tako boste zaščitili notranje dele.

Upravljanje daljinskega upravljalnika (4) je enako kot ročno upravljanje gumbov na nadzorni plošči (1).
Če želite aparat uporabljati s priloženim daljinskim upravljalnikom (4), v predal za baterije vstavite baterijo Cr2025, ki ni priložena. Če želite odstraniti baterijo, preprosto stisnite majhen jeziček in potegnite. V majhno režo vstavite 1 litijevo baterijo CR2025 (3 V), kot je prikazano (slika 3).
POMEMBNO: simbol + na vstavljeni bateriji mora biti obrnjen navzgor. Previdno zaprite predalček za baterije in začnite uporabljati daljinski upravljalnik (4).

FUNKCIJA ČASOVNIKA:
Funkcija časovnika omogoča nastavitev časa od 1 do 12 ur. Nastavljeni čas se odšteva, dokler se aparat samodejno ne izklopi. Za uporabo časovnika pritisnite gumb časovnika (D). Z vsakim pritiskom na gumb se nastavljeni čas podaljša za 1 uro. Nastavljeni čas bo prikazan na digitalnem zaslonu (F) in bo prikazan v enournih intervalih. Če je bil časovnik nastavljen za 12 ur (najdaljši čas), boste s ponovnim pritiskom na gumb ponastavili funkcijo časovnika.

FUNKCIJA OSCILACIJE:
Če želite aktivirati funkcijo oscilacije, pritisnite gumb za oscilacijo (E). Naprava začne nihati levo in desno v območju 50 stopinj, kar zagotavlja širši pretok zraka v prostoru. Ponovno pritisnite gumb za oscilacijo (E), da izklopite funkcijo oscilacije.

NASTAVITEV TEMPERATURE:
Z gumbi (C) nastavite želeno sobno temperaturo.
1. Temperaturno območje je na voljo od 15 do 40 stopinj Celzija. Vedno znova pritiskajte gumb (C), dokler ne dosežete želene sobne temperature. Ob prvi uporabi je privzeta temperatura nastavljena na 25 stopinj Celzija. Z enim pritiskom gumba (C) jo spremenite za eno stopinjo.
2. Naprava bo samodejno nastavila moč ogrevanja:
- če je nastavljena temperatura za 4 stopinje višja od trenutne sobne temperature, deluje z visoko grelno močjo 2000 W.
- deluje z nizko ogrevalno močjo 1400 W, če je nastavljena temperatura za 2-3 stopinje višja od trenutne sobne

temperature.
- deluje v načinu ventilatorja, če je nastavljena temperatura +/- 1 stopinjo drugačna od trenutne sobne temperature.

OPOZORILO: Med uporabo se ne dotikajte dovoda in odvoda zraka ter ju ne pokrivajte.

FUNKCIJA BLOKIRANJA GUMOV: 3-sekundni neprekinjeni pritisk gumba časovnika (D) + gumba temperature (C) skupaj ščiti pred nenamerno spremembo nastavitev.
Odklepanje gumbov: če 3 sekunde neprekinjeno pritiskate gumb za časovnik (D) + gumb za temperaturo (C), se funkcija blokade tipk deaktivira in naprava je ponovno pripravljena za uporabo.

FUNKCIJA IZKLJUČEVANJA ZAVESTI: če 3 sekunde neprekinjeno pritiskate gumb za oscilacijo (E), se kontrolna plošča (1) ugasne. Če pritisnete katero koli tipko, se zaslon ponovno prebudi.

VARNOSTNA ZAŠČITA
1. ZAŠČITA PRED PREGREVANJEM: Ta enota je opremljena z zaščito pred pregrevanjem. V primeru pregrevanja se prepričajte, da je stikalo za napajanje (5) izklopljeno, in izklopite napajanje. Odklopite napravo iz električnega omrežja in počakajte 30 minut, da se ohladi. Če kaj blokira rešetke za pretok zraka (2 in 3), se prepričajte, da je predmet odstranjen. Po 30 minutah enoto ponovno vklopite, kot je opisano zgoraj.
2. STIKALO ZA PREVRAČANJE: Naprava deluje le na trdi in stabilni površini. Če naprava ni 100 % stabilna, ni v pokončnem položaju ali je padla, se naprava izklopi, dokler se ne postavi v pravilen položaj.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE
1. Prepričajte se, da naprava ni vroča.
2. Pred čiščenjem enote izvlecite vtič iz električne vtičnice.
3. Odprtini za dovod zraka (2) in odvod zraka (3) vzdržujte čisti. Ne dovolite, da se na odprtinah nabere prah.
4. Ohišje čistite samo s suho ali vlažno krpo.
5. Naprave ne potapljajte v vodo!

TEHNIČNI PODATKI
Napetost: 220-240V ~50-60Hz
Moč: 2000 W
Baterija: 2000 W: (3 V) litijeva baterija, ki ni vključena

Zaradi varovanja okolja. Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke odvrzite v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov, kot je opisano. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru. Uporabljeno napravo je treba odpeljati v ustrezen zbirni in skladiščni center, saj lahko nevarne snovi, ki jih vsebuje, predstavljajo tveganje za zdravje in okolje. Oznaka na izdelku označuje, da naprave ne smete odlagati v zabojnik za komunalne odpadke. Odpadna električna oprema je odpadek, ki vsebuje snovi, ki so škodljive za ljudi, živali in okolje. Te snovi lahko onesnažijo tla, vodo ali zrak, prek tega pa lahko vstopijo v človeško telo in povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha, govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihalni in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na prizadetih tleh, in izdelkov, izdelanih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje. **Opreme ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!**
Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali imate kakršne koli pritožbe, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal potrdilo o nakupu.

Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT
TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÖÄ VARTEN
LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.
3. Kytke laite vain pistorasiaan, jonka jännite on 220-240V ~50/60Hz
Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti.
4. Ole erityisen varovainen käyttäessäsi laitetta lasten ollessa paikalla. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää laitetta.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja elleivät nämä toimet tapahdu aikuisen valvonnassa. 3-8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä, säätää tai puhdistaa laitetta eivätkä tehdä sille mitään muita toimenpiteitä.
6. VAROITUS: Ylikuumenemisen välttämiseksi - älä peitä lämmitintä.

7. VAROITUS: ÄLÄ KÄYTÄ LÄMMITINTÄ SUORAAN KYLPYAMMEEN, SUIHKUN TAI UIMA-ALTAAN VIERESSÄ.
8. VAROITUS: Älä käytä lämmitintä ohjelmointilaitteen, ajastimen tai muun laitteen kanssa, joka kytkee lämmittimen automaattisesti

päälle, sillä jos lämmitin peitetään tai sijoitetaan väärin, on olemassa tulipalon vaara.
9. VAROITUS: Älä käytä lämmitintä, jos se on pudonnut; älä käytä, jos lämmittimessä on merkkejä vaurioista
10. VAROITUS: Älä käytä tätä lämmitintä pienissä huoneissa, joissa on henkilöitä, jotka eivät pysty poistumaan huoneesta yksin, ellei huonetta valvota jatkuvasti.
11. VAROITUS: Tulipalon vaaran vähentämiseksi aseta lämmitin vähintään 1 metrin etäisyydelle syttyvistä materiaaleista, kuten huonekaluista, vuodevaatteista, tekstiileistä, verhoista, paperista jne.
12. HUOMAUTUS: Jotkin tämän laitteen osat voivat kuumentua erittäin kuumiksi ja aiheuttaa palovammoja. Kiinnitä erityistä huomiota, jos huoneessa, jossa lämmitin sijaitsee, on lapsia ja haavoittuvia henkilöitä.
13. VAROITUS: Älä työnnä sormia tai muita esineitä tuuletusritilän läpi, kun puhdistat laitetta, irrota laite sähköverkosta irrottamalla kaapeli pistorasiasta.
14. VAROITUS: Tämän laitteen väärä käyttö voi aiheuttaa vammoja, kuten viiltoja, hiertymiä ja sähköiskuja.
15. VAROITUS: Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.
16. Käytä tätä lämmitintä vaakasuoralla ja vakaalla alustalla.
17. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.
18. ÄLÄ upota johtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. ÄLÄ altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.)
19. Tarkista verkkojohdon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava asiantuntevaan korjaamoon vaarojen välttämiseksi.
20. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohdolla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä sähköiskun vaara on

olemassa. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Mahdolliset korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.
21. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
22. Älä jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.
23. Lisäsuojan vuoksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin, jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Asiantuntevaa sähköasentajaa on kuultava tässä asiassa.
24. Älä anna laitteen kastua. Jos laite putoaa veteen, vedä pistoke välittömästi ulos pistorasiasta. Älä laita käsiäsi veteen, kun laite on kytketty päälle. Pätevän sähköasentajan on tarkastettava laite ennen sen uudelleenkäyttöä.
25. Älä käsittele laitetta märin käsin.
26. Kytke laite aina pois päältä ja käännä termostaatin nuppi minimiasentoon ennen pistokkeen irrottamista pistorasiasta.
27. Toimivan laitteen on oltava koko ajan valvottuna ja näkyvillä. Kun poistut huoneesta, jossa laite on käynnissä, sammuta se aina. Jos laite ei ole toiminnassa, irrota aina pistoke pistorasiasta.
28. Älä peitä laitetta sen ollessa toiminnassa äläkä aseta mitään esineitä sen päälle.
29. Verkkojohto ei saa olla lämmittimen ylä- tai alapuolella, eikä se saa koskettaa lämmittimen kuumia pintoja tai olla niiden lähellä. Älä aseta laitetta suoraan pistorasian alle.
30. Lämmityspinnat voivat kuumentua yli 60 °C:een. Asenna laite sellaiseen paikkaan, etteivät lapset ja lemmikkieläimet pääse siihen käsiksi.
31. Laitetta ei saa asentaa tai käyttää ajoneuvoihin.
32. Laitteen sisällä on osia, jotka voivat olla kuumia tai aiheuttaa kipinöitä. Älä kytke lämmitintä päälle tiloissa, joissa käytetään tai säilytetään materiaaleja, kuten bensiiniä, maalia tai muita syttyviä aineita.
33. Kytke laite aina pois päältä sähköverkosta ja irrota virtajohto

laitteesta, jos se ei ole käytössä tai jos haluat jatkaa puhdistusta.
34. Lämmitin on varustettu ylikuumenemissuojalla, joka kytkee lämmittimen automaattisesti pois päältä, jos lämpötila laitteen sisällä nousee liian korkeaksi. Tämä voi johtua tukkeutuneista tuuletusaukoista tai puhaltimen virheellisestä toiminnasta. Tällaisessa tilanteessa laite on irrotettava virtalähteestä, odotettava muutama minuutti ja poistettava ylikuumenemisen syy. Jos tilanne jatkuu, ota yhteys valmistajan huoltoon.

Tuotekuvaus: Keraaminen pylväslämmitin AD7738
1. Ohjauspaneeli
2. Ilmanottosäleikkö
3. Ilman ulostulosäleikkö
4. Kaukosäädin
5. Virtakytkin

Ohjauspaneeli (1):
A. Virtapainike
B. Lämmitystehon tasopainike
C. Lämpötilan säätöpainike
D. Ajastinpainike
E. Vaakasuuntaisen värähtelyn painike
F. Digitaalinen näyttö
G. Painikkeiden lukitusmenetelmä

Tämä laite tulee sijoittaa vain vakaalle, tasaiselle alustalle ja vähintään 100 cm:n etäisyydelle seinistä tai muista esineistä. Näin voidaan optimoida ilmavirtausta. Vältä laitteen sijoittamista kulmiin ja pieniin tiloihin.

SOVELTAMINEN
1. Varmista, että virtakytkin (5) on pois päältä. Työnnä pistoke sopivaan pistorasiaan ja kytke virta päälle laitteen takana olevalla kytkimellä (5) O-asennosta I-asentoon. Laite on valmiustilassa ja digitaalinäyttö (F) näyttää huonelämpötilan.
2. Kytke laite päälle painamalla kaukosäätimen tai ohjauspaneelin virtapainiketta (A). Yksikkö alkaa toimia puhallintilassa. Puhaltimen kuvake syttyy ohjauspaneelissa.
3. Paina lämmitystehotason painiketta (B):
- kerran toimiaksesi matalassa lämmitystilassa 1400 W teholla, aurinkokuvake syttyy ohjauspaneelissa,
- kahdesti toimiaksesi korkeassa lämmitystilassa 2000W teholla, toinen aurinkokuvake syttyy ohjauspaneelissa.
- kolme kertaa lämmitystoiminnon sammuttamiseksi. Nyt vain tuuletin on käynnissä, ilmavirtausta ei lämmitetä.
4. Sammuta laite painamalla virtapainiketta (A). Huomautus: laite tarvitsee noin 30 sekuntia lopettaakseen ilman puhaltamisen. Käännä virtakytkin (5) laitteen takaosassa olevasta asennosta I asentoon O.
HUOMAUTUS: Anna laitteen jäähtyä 30-60 sekuntia ennen kuin kytket sen uudelleen päälle ja pois päältä. Tämä suojaa sisäisiä osia.

Kaukosäätimen (4) käyttö on sama kuin ohjauspaneelin (1) painikkeiden manuaalinen käyttö.
Jos haluat käyttää laitetta mukana toimitetulla kaukosäätimellä (4), aseta paristolokeroon Cr2025-paristo, joka ei sisälly toimitukseen. Poista paristo yksinkertaisesti puristamalla pientä kielekettä ja vetämällä. Aseta 1 CR2025 (3V) litiumparisto pieneen aukkoon kuvan mukaisesti (kuva 3).
TÄRKEÄÄ: Asetetun pariston +-symbolin on osoitettava ylöspäin. Sulje paristolokero varovasti, jotta voit aloittaa kaukosäätimen käytön (4).

AJASTINTOIMINTO:

Ajastimen avulla voit asettaa ajan 1-12 tunnin välille. Asetettu aika laskee alaspäin, kunnes laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Käytä ajastinta painamalla ajastinpainiketta (D). Jokainen painikkeen painallus pidentää asetettua aikaa 1 tunnilla. Asetettu aika näkyy digitaalinäytössä (F) ja se näytetään tunnin välein. Jos ajastin on asetettu 12 tunniksi (enimmäisaika), ajastintoiminto nollautuu painamalla painiketta uudelleen.

VÄRÄHTELYTOIMINTO:
Paina värähtelypainiketta (E) aktivoidaksesi värähtelytoiminnon. Laite alkaa värähtelemään vasemmalle ja oikealle 50 asteen alueella, jolloin huoneeseen saadaan laajempi ilmavirtaus. Paina oskillointipainiketta (E) uudelleen oskillointitoiminnon poistamiseksi käytöstä.

LÄMPÖTILAN ASETUS:
Aseta haluamasi huonelämpötila painikkeilla (C).
1. Lämpötila-alue on käytettävissä 15-40 celsiusastetta. Paina painiketta (C) uudelleen ja uudelleen, kunnes saavutat haluamasi huonelämpötilan. Ensimmäisellä käyttökerralla oletuslämpötilaksi on asetettu 25 celsiusastetta. Yksi (C) -painikkeen painallus muuttaa sitä yhdellä asteella.
2. Laite asettaa lämmitystehon automaattisesti:
- toimii suurella 2000 W:n lämmitysteholla, jos asetettu lämpötila on 4 astetta korkeampi kuin huoneen nykyinen lämpötila.
- toimii matalalla lämmitysteholla 1400W, jos asetettu lämpötila on 2-3 astetta korkeampi kuin huoneen nykyinen lämpötila.
- toimii puhallintilassa, jos asetettu lämpötila poikkeaa +/- 1 asteen verran nykyisestä huonelämpötilasta.

VAROITUS: Älä koske tai peitä ilman sisään- ja ulostuloaukkoa käytön aikana.

NAPINTOJEN LUKITUSTOIMINTO: 3 sekunnin jatkuva ajastinpainikkeen (D) + lämpötilapainikkeen (C) painaminen yhdessä suojaa asetusten tahattomalta muuttamiselta.
Painikkeiden lukituksen avaaminen: 3 sekuntia jatkuva ajastinpainikkeen (D) + lämpötilapainikkeen (C) painaminen yhdessä uudelleen, näppäinlukitustoiminto poistetaan käytöstä, laite on jälleen käyttövalmis.

NÄYTÖN LAAJENNUSTOIMINTO: painamalla värähtelypainiketta (E) yhtäjaksoisesti 3 sekunnin ajan sammutetaan ohjauspaneeli (1). Minkä tahansa näppäimen painaminen herättää näytön uudelleen.

TURVASUOJAUS
1. YLIKUUMENEMISSUOJA: Tämä laite on varustettu ylikuumenemissuojalla. Ylikuumenemisen sattuessa varmista, että virtakytkin (5) on pois päältä ja katkaise virransyöttö. Irrota laite pistorasiasta ja anna sen jäähtyä 30 minuutin ajan. Jos jokin esine tukkii ilmansuojasäleiköt (2 ja 3), varmista, että esine on poistettu. Kytke laite takaisin päälle 30 minuutin kuluttua edellä kuvatulla tavalla.
2. KAATUMISKYTKIN: Laite toimii vain kovalla, vakaalla alustalla. Jos laite ei ole 100-prosenttisesti vakaa, ei ole pystyasennossa tai on kaatunut, laite kytkeytyy pois päältä, kunnes se asetetaan oikeaan asentoon.

PUHDISTUS JA HUOLTO
1. Varmista, että laite ei ole kuuma.
2. Irrota pistoke pistorasiasta ennen yksikön puhdistamista.
3. Pidä ilmanottoaukot (2) ja ilmanpoistoaukot (3) puhtaina. Älä anna pölyn kerääntyä aukkoihin.
4. Puhdista kotelo vain kuivalla tai kostealla liinalla.
5. Älä upota laitetta veteen!

TEKNISET TIEDOT
Jännite: jännite: 220-240V ~50-60Hz
Teho: 2000 W
Akku: ei sisälly toimitukseen

Ympäristön suojelemiseksi. Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on hävitettävä asianmukaisiin astioihin erilliseen yhdyskuntajätteen keräykseen kuvatulla tavalla. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa. Käytetty laite on vietävä sopivaan keräys- ja varastointilaitokseen, sillä sen sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa riskin terveydelle ja ympäristölle. Tuotteessa oleva merkintä osoittaa, että laitetta ei saa hävittää yhdyskuntajäteastiaan. Sähkölaiteromu on jätettä, joka sisältää ihmisille, eläimille ja ympäristölle haitallisia aineita. Nämä aineet voivat saastuttaa maaperää, vettä tai ilmaa, ja tätä kautta ne voivat joutua ihmiskehoon ja aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat johtaa syöpämuutoksiin. Vaurioituneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia. **Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!**
Huolto Jos haluat hankkia varaosia tai sinulla on valituksia, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka o napięciu 220-240V ~50/60Hz
W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może by użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod

nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są one powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem osób dorosłych. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać, regulować i czyścić urządzenia ani wykonywać żadnych innych czynności przy nim.
6. OSTRZEŻENIE: W celu uniknięcia przegrzania – nie przykrywać grzejnika.

7. OSTRZEŻENIE: NIE UŻYWAĆ OGRZEWACZA BEZPOŚREDNIO PRZY WANNIE, NATRYSKU LUB PRZY BASENIE KĄPIELOWYM.
8. OSTRZEŻENIE: Nie używać ogrzewacza z programatorem, łącznikiem czasowym ani innym urządzeniem załączającym ogrzewacz automatycznie, ponieważ, jeżeli ogrzewacz jest przykryty lub umieszczony nieprawidłowo istnieje ryzyko powstania pożaru.
9. OSTRZEŻENIE: Nie używaj grzejnika, jeśli został upuszczony; nie używać, jeżeli na grzejniku widoczne są ślady uszkodzeń
10. OSTRZEŻENIE: Nie używaj tego grzejnika w małych pomieszczeniach, w których przebywają osoby niezdolnych do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór nad tym pomieszczeniem.
11. OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, grzejnik należy ustawić w minimalnej odległości 1 m od wszelkich łatwopalnych materiałów takich jak meble, pościel, tekstylia, zasłony, papier itp.
12. UWAGA: Niektóre części tego urządzenia mogą się bardzo rozgrzać i spowodować oparzenia. Zwróć szczególna uwaga jeśli w pomieszczeniu gdzie znajduje się grzejnik przebywają dzieci i

osoby wymagające szczególnego traktowania.
13. OSTRZEŻENIE: Nie wolno wkładać palców lub jakichkolwiek przedmiotów przez kratkę wentylacyjną, podczas czyszczenia urządzenia, odłączyć urządzenie od sieci zasilającej, poprzez wyjęcie kabla z gniazdka sieciowego.
14. OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, może być skutkiem powstania obrażeń, min. takich jak skaleczenia, otarcia czy porażenie prądem.
15. OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
16. Używaj tego grzejnika na poziomej i stabilnej powierzchni.
17. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
18. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.)
19. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
20. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
21. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
22. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.

23. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
24. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia. W przypadku, gdy urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego. Nie wolno wkładać rąk do wody, gdy urządzenie jest włączone do sieci. Przed ponownym użyciem musi być ono sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.
25. Nie wolno chwytać urządzenia mokrymi dłońmi.
26. Przed wyjęciem wtyczki z gniazdka należy zawsze wyłączyć urządzenie, a pokrętło termostatu przekręcić do pozycji minimalnej.
27. Pracujące urządzenie przez cały czas musi być pod nadzorem i w zasięgu wzroku. Wychodząc z pomieszczenia gdzie pracuje urządzenie zawsze należy go wyłączyć. Jeśli urządzenie nie pracuje, zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
28. Nie wolno przykrywać urządzenia w czasie pracy, ani też kłaść na nim żadnych przedmiotów.
29. Przewód zasilający nie może być układany ponad i pod grzejnikiem, nie powinien dotykać lub leżeć w pobliżu jego gorących powierzchni. Nie ustawiać urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
30. Powierzchnie grzejne mogą nagrzewać się do temperatury wyższej niż 60 °C. Urządzenie należy zamontować w takim miejscu by dzieci i zwierzęta nie miały do niego dostępu.
31. Urządzenia nie można instalować ani używać w pojazdach.
32. Wewnątrz urządzenia znajdują się części, które mogą być gorące, bądź też powodować iskrzenie. Nie należy włączać grzejnika w miejscach, gdzie są używane lub przechowywane takie materiały jak benzyna, farby lub inne substancje łatwopalne.
33. Zawsze wyłączaj urządzenie z sieci i odłączaj kabel zasilający od urządzenia jeżeli nie jest ono używane lub chcesz przystąpić do

jego czyszczenia.
34. Termowentylator został wyposażony w urządzenie zabezpieczające przed przegrzaniem, które automatycznie wyłączy ogrzewacz w wypadku wystąpienia zbyt dużej temperatury wewnątrz urządzenia. Powodem takiej sytuacji może być zatkanych otworów wentylacyjny lub nieprawidłowa praca wentylatora. W takiej sytuacji, konieczne jest odłączenie urządzenia od źródła zasilania odczekania paru minut i usunięcie przyczyny przegrzania. Jeśli sytuacja się powtórzy, należy skontaktować się z serwisem producenta.

Opis produktu: Ceramiczny grzejnik kolumnowy AD7738
1. Panel sterowania
2. Kratka wlotu powietrza
3. Kratka wylotu powietrza
4. Pilot zdalnego sterowania
5. Przełącznik zasilania

Panel sterowania (1):
A. Przycisk zasilania
B. Przycisk poziomu mocy grzania
C. Przycisk regulacji temperatury
D. Przycisk timera
E. Przycisk oscylacji poziomej
F. Wyświetlacz cyfrowy
G. Sposób blokowania przycisków

To urządzenie należy umieszczać wyłącznie na stabilnej, równej powierzchni i w odległości co najmniej 100 cm od ścian lub innych obiektów. Jest to sposób na optymalizację przepływu powietrza. Unikaj umieszczania urządzenia w rogach i małych przestrzeniach.

ZASTOSOWANIE
1. Upewnij się, że przełącznik zasilania (5) jest wyłączony. Włóż wtyczkę do odpowiedniego gniazdka elektrycznego i włącz zasilanie wyłącznikiem (5) znajdującym się z tyłu urządzenia z pozycji O do pozycji I. Urządzenie jest w trybie czuwania, a cyfrowy wyświetlacz (F) pokazuje temperaturę w pomieszczeniu.
2. Włącz urządzenie, naciskając przycisk zasilania (A) na pilocie lub panelu sterowania. Urządzenie zacznie działać w trybie wentylatora. Na panelu sterowania zostanie podświetlona ikona wentylatora.
3. Naciśnij przycisk poziomu mocy grzania (B):
- jednorazowo do pracy w trybie niskiego grzania z mocą 1400W na panelu sterującym zostanie podświetlona ikona słoneczka,
- dwukrotnie do pracy w trybie wysokiego grzania z mocą 2000W, na panelu sterowania zapali się ikona drugiego słońca.
- trzykrotnie, aby wyłączyć funkcję grzania. Teraz jedynie pracuje tylko wentylator, strumień powietrza nie jest podgrzewany.
4. Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk zasilania (A). Uwaga: urządzenie potrzebuje około 30 sekund, aby przestać wydmuchiwać powietrze. Wyłącz przełącznik zasilania (5) z pozycji I do pozycji O z tyłu urządzenia.
UWAGA: Przed ponownym włączeniem i wyłączeniem z gniazdka pozwól urządzeniu ostygnąć przez 30-60 sekund. To ochroni wewnętrzne części.

Obsługa pilota (4) jest taka sama jak ręczna obsługa przycisków na panelu sterowania (1).

Aby korzystać z urządzenia z dostarczonym pilotem (4) należy włożyć baterię Cr2025 do komory baterii, nie wchodzi ona w skład zestawu. Aby wyjąć baterię, wystarczy ścisnąć małą wypustkę i pociągnąć. Włóż 1 baterię litową CR2025 (3V) do małej szczeliny, jak pokazano na ilustracji (rysunek 3).
WAŻNE: Symbol + na włożonej baterii powinien być skierowany do góry. Dokładnie zamknij komorę baterii, aby rozpocząć korzystanie z pilota zdalnego sterowania (4).

FUNKCJA TIMERA:
Timer pozwala ustawić czas od 1-12 godzin. Ustawiony czas jest odliczany do automatycznego wyłączenia urządzenia. Aby skorzystać z timera, naciśnij przycisk timera (D). Każde naciśnięcie przycisku wydłuża ustawiony czas o 1 godzinę. Ustawiony czas zostanie wyświetlony na wyświetlaczu cyfrowym (F) i będzie wyświetlany w odstępach jednogodzinnych. Jeśli timer został ustawiony na 12 godzin (maksymalny czas), ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje zresetowanie funkcji timera.

FUNKCJA OSCYLACYJNA:
Naciśnij przycisk oscylacji (E), aby włączyć funkcję oscylacji. Urządzenie zaczyna się kołysać w lewo i prawo w zakresie 50 stopni, zapewniając szerszy strumień powietrza w pomieszczeniu. Naciśnij ponownie przycisk oscylacji (E), aby wyłączyć funkcję oscylacji.

USTAWIENIE TEMPERATURY:
Za pomocą przycisków (C) ustaw żądaną temperaturę w pomieszczeniu.
1. Zakres temperatur jest dostępny od 15 do 40 stopni Celsjusza. Wciśnij przycisk (C) ponownie i ponownie, aż osiągniesz żądany poziom temperatury w pomieszczeniu. Przy pierwszym użyciu domyślna temperatura jest ustawiona na 25 stopni Celsjusza. Jedno naciśnięcie przycisku (C) powoduje zmianę o jeden stopień.
2. Urządzenie automatycznie ustawi moc grzewczą:
- pracuje z dużą mocą grzewczą 2000W, jeśli zadana temperatura jest o 4 stopnie wyższa od aktualnej temperatury w pomieszczeniu.
- pracuje na małej mocy grzewczej 1400W jeśli zadana temperatura jest o 2-3 stopnie wyższa od aktualnej temperatury w pomieszczeniu.
- pracuje w trybie wentylatora, jeśli zadana temperatura jest o +/- 1 stopień różna od aktualnej temperatury w pomieszczeniu.

OSTRZEŻENIE: Podczas użytkowania nie należy dotykać ani zakrywać wlotu i wylotu powietrza.

FUNKCJA BLOKADY PRZYCISKÓW: 3 sekundowe ciągłe wciskanie razem przycisku timera (D) + przycisku temperatury (C), zabezpiecza przed niezamierzoną zmianą ustawień.
Odblokowanie przycisków: 3 sekundy ciągłe wciskanie razem przycisku timera (D) + ponownie przycisku temperatury (C), funkcja blokady klawiszy zostanie wyłączona, urządzenie jest ponownie gotowe do użycia.

FUNKCJA WYGASZANIA WYŚWIETLACZA: ciągłe przez 3 sekundy wciskanie przycisku oscylacyjnego (E) powoduje wygaszenie panelu sterującego (1). Naciśnięcie dowolnego klawisza ponownie wybudzi wyświetlacz.

OCHRONA BEZPIECZEŃSTWA
1. OCHRONA PRZED PRZEGRZANIEM: To urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed przegrzaniem. W przypadku przegrzania upewnij się, że wyłącznik zasilania (5) jest wyłączony i wyłącz zasilanie. Odłącz urządzenie i pozwól mu ostygnąć przez 30 minut. Jeśli coś blokuje kratki przepływu powietrza (2 i 3), upewnij się, że przedmiot został usunięty. Po upływie 30 minut ponownie włącz urządzenie, jak opisano powyżej.
2. PRZEŁĄCZNIK PRZEWRÓCENIA: Urządzenie działa tylko na twardej, stabilnej powierzchni. Jeśli urządzenie nie jest w 100% stabilne, nie znajduje się w pozycji pionowej lub upadło, urządzenie wyłączy się, dopóki nie zostanie umieszczone w prawidłowej pozycji.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
1. Upewnij się, że urządzenie nie jest gorące.
2. Przed czyszczeniem urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
3. Otwory wlotu (2) i wylotu powietrza (3) należy utrzymywać w czystości. Nie dopuścić do gromadzenia się kurzu na otworach.
4. Obudowę czyścić wyłącznie suchą lub wilgotną ściereczką.
5. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie!

DANE TECHNICZNE
Napięcie: 220-240V ~50-60Hz
Moc: 2000 W
Bateria: 1 bateria litowa CR2025 (3 V) nie jest dołączona

W trosce o środowisko. Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi. Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi. **Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**
Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da una manipolazione impropria.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.
3. Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente con una tensione di 220-240V ~50/60Hz
Per una maggiore sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito.
4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio, né ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio.
5. AVVERTENZA: Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte

capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e che queste attività siano svolte sotto la supervisione di un adulto. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono collegare, regolare o pulire l'apparecchio o eseguire qualsiasi altra operazione su di esso.
6. AVVERTENZA: Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.

7. ATTENZIONE: NON UTILIZZARE IL RISCALDATORE DIRETTAMENTE VICINO A UNA VASCA DA BAGNO, UNA DOCCIA O UNA PISCINA.
8. AVVERTENZA: non utilizzare il riscaldatore con un programmatore, un timer o un altro dispositivo che accenda automaticamente il riscaldatore, perché se il riscaldatore viene coperto o posizionato in modo errato c'è il rischio di incendio.
9. AVVERTENZA: non utilizzare il riscaldatore se è caduto; non utilizzarlo se presenta segni di danneggiamento
10. AVVERTENZA: non utilizzare questo riscaldatore in stanze piccole con persone non in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non sia prevista una supervisione costante della stanza.
11. AVVERTENZA: per ridurre il rischio di incendio, posizionare il riscaldatore a una distanza minima di 1 m da qualsiasi materiale infiammabile come mobili, biancheria da letto, tessuti, tende, carta ecc.
12. NOTA: Alcune parti di questo apparecchio possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione se nella stanza in cui si trova il riscaldatore sono presenti bambini e

persone vulnerabili.
13. AVVERTENZA: non inserire le dita o qualsiasi oggetto attraverso la griglia di ventilazione, quando si pulisce l'apparecchio, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica togliendo il cavo dalla presa di corrente.
14. AVVERTENZA: l'uso improprio di questo apparecchio può causare lesioni, tra cui tagli, abrasioni e scosse elettriche.
15. AVVERTENZA: Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
16. Utilizzare questo riscaldatore su una superficie orizzontale e stabile.
17. Dopo l'uso, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.
18. NON immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre il dispositivo agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.)
19. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un centro di riparazione specializzato per evitare pericoli.
20. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, per evitare il rischio di scosse. Portare l'apparecchio danneggiato presso un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione non corretta può comportare gravi rischi per l'utente.
21. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.
22. Non lasciare l'apparecchio collegato alla presa di corrente senza sorveglianza.
23. Per una maggiore protezione, si consiglia di installare nel

circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A tale proposito, si consiglia di rivolgersi a un elettricista specializzato.
24. Non lasciare che l'apparecchio si bagni. Se l'apparecchio cade in acqua, estrarre immediatamente la spina dalla presa di corrente. Non mettere le mani nell'acqua mentre l'apparecchio è acceso. L'apparecchio deve essere controllato da un elettricista qualificato prima di essere riutilizzato.
25. Non maneggiare l'apparecchio con le mani bagnate.
26. Spegnere sempre l'apparecchio e portare la manopola del termostato nella posizione minima prima di estrarre la spina dalla presa.
27. L'apparecchio in funzione deve essere sempre sorvegliato e in vista. Quando si lascia il locale in cui l'apparecchio è in funzione, spegnerlo sempre. Se l'apparecchio non è in funzione, togliere sempre la spina dalla presa di corrente.
28. Non coprire l'apparecchio quando è in funzione e non appoggiarvi sopra alcun oggetto.
29. Il cavo di alimentazione non deve essere appoggiato sopra o sotto il riscaldatore, né deve toccare o avvicinarsi alle sue superfici calde. Non collocare l'apparecchio direttamente sotto una presa di corrente.
30. Le superfici riscaldanti possono riscaldarsi fino a oltre 60 °C. Installare l'apparecchio in un luogo in cui bambini e animali domestici non possano accedervi.
31. L'apparecchio non deve essere installato o utilizzato nei veicoli.
32. All'interno dell'apparecchio sono presenti parti che possono essere calde o provocare scintille. Non accendere il riscaldatore in aree in cui vengono utilizzati o conservati materiali come benzina, vernice o altre sostanze infiammabili.
33. Spegnere sempre l'apparecchio dalla rete elettrica e scollegare il cavo di alimentazione dall'apparecchio se non viene utilizzato o se si desidera procedere alla pulizia.

34. Il riscaldatore è dotato di un dispositivo di protezione contro il surriscaldamento che lo spegne automaticamente se la temperatura all'interno dell'apparecchio diventa troppo alta. Ciò può essere causato dall'intasamento delle bocchette o da un errato funzionamento del ventilatore. In questa situazione, è necessario scollegare l'apparecchio dalla fonte di alimentazione, attendere qualche minuto ed eliminare la causa del surriscaldamento. Se la situazione persiste, contattare il servizio di assistenza del produttore.

Descrizione del prodotto: Riscaldatore a colonna in ceramica AD7738
1. Pannello di controllo
2. Griglia di ingresso dell'aria
3. Griglia di uscita dell'aria
4. Telecomando
5. Interruttore di alimentazione

Pannello di controllo (1):
A. Pulsante di alimentazione
B. Pulsante del livello di potenza di riscaldamento
C. Pulsante di regolazione della temperatura
D. Pulsante del timer
E. Pulsante di oscillazione orizzontale
F. Display digitale
G. Metodo di blocco dei pulsanti

Questo apparecchio deve essere collocato esclusivamente su una superficie stabile e piana, ad almeno 100 cm di distanza da pareti o altri oggetti. In questo modo si ottimizza il flusso d'aria. Evitare di posizionare l'apparecchio in angoli e spazi ristretti.

APPLICAZIONE
1. Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione (5) sia spento. Inserire la spina in una presa elettrica idonea e accendere l'apparecchio con l'interruttore (5) sul retro dell'apparecchio, portandolo dalla posizione O alla posizione I. L'apparecchio è in modalità standby e il display digitale (F) visualizza la temperatura ambiente.
2. Accendere l'apparecchio premendo il pulsante di accensione (A) sul telecomando o sul pannello di controllo. L'unità inizia a funzionare in modalità ventilatore. L'icona del ventilatore si accende sul pannello di controllo.
3. Premere il pulsante del livello di potenza del riscaldamento (B):
- una volta per funzionare in modalità riscaldamento basso con una potenza di 1400W; l'icona del sole sarà evidenziata sul pannello di controllo,
- due volte per operare in modalità di riscaldamento alto con una potenza di 2000W, una seconda icona del sole si illuminerà sul pannello di controllo.
- tre volte per spegnere la funzione di riscaldamento. Ora funziona solo la ventola, il flusso d'aria non è riscaldato.
4. Per spegnere l'apparecchio, premere il pulsante di accensione (A). Nota: l'apparecchio ha bisogno di circa 30 secondi per smettere di soffiare aria. Commutare l'interruttore di alimentazione (5) dalla posizione I alla posizione O sul retro dell'apparecchio.
NOTA: lasciare raffreddare l'apparecchio per 30-60 secondi prima di riaccenderlo e spegnerlo. In questo modo si proteggono le parti interne.

Il funzionamento del telecomando (4) è identico a quello dei tasti del pannello di controllo (1).
Per utilizzare l'apparecchio con il telecomando in dotazione (4), inserire nell'apposito vano una batteria Cr2025, non

inclusa. Per rimuovere la batteria, è sufficiente premere la linguetta e tirare. Inserire 1 batteria al litio CR2025 (3V) nella fessura piccola come mostrato (figura 3).
IMPORTANTE: il simbolo + sulla batteria inserita deve essere rivolto verso l'alto. Chiudere con cura il vano batteria per iniziare a utilizzare il telecomando (4).

FUNZIONE TIMER:
Il timer consente di impostare un tempo compreso tra 1 e 12 ore. Il tempo impostato si riduce fino allo spegnimento automatico dell'apparecchio. Per utilizzare il timer, premere il pulsante del timer (D). Ogni pressione del pulsante prolunga il tempo impostato di 1 ora. L'ora impostata viene visualizzata sul display digitale (F) a intervalli di un'ora. Se il timer è stato impostato per 12 ore (tempo massimo), premendo nuovamente il pulsante si ripristina la funzione del timer.

FUNZIONE DI OSCILLAZIONE:
Premere il pulsante di oscillazione (E) per attivare la funzione di oscillazione. L'unità inizia a oscillare a destra e a sinistra entro un intervallo di 50 gradi, garantendo un flusso d'aria più ampio nella stanza. Premere nuovamente il pulsante di oscillazione (E) per disattivare la funzione di oscillazione.

IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA:
Utilizzare i pulsanti (C) per impostare la temperatura ambiente desiderata.
1. L'intervallo di temperatura è disponibile da 15 a 40 gradi Celsius. Premere ripetutamente il pulsante (C) fino a raggiungere la temperatura ambiente desiderata. Al primo utilizzo, la temperatura predefinita è impostata su 25 gradi Celsius. Premendo il pulsante (C), la temperatura cambia di un grado.
2. L'unità imposta automaticamente la potenza di riscaldamento:
- funziona con una potenza di riscaldamento elevata di 2000 W se la temperatura impostata è di 4 gradi superiore alla temperatura ambiente attuale.
- funziona con una potenza di riscaldamento bassa, pari a 1400 W, se la temperatura impostata è di 2-3 gradi superiore alla temperatura ambiente attuale.
- funziona in modalità ventilatore se la temperatura impostata è di +/- 1 grado diversa dalla temperatura ambiente attuale.

AVVERTENZA: non toccare o coprire l'ingresso e l'uscita dell'aria durante l'uso.

FUNZIONE DI BLOCCO DEI PULSANTI: la pressione continua per 3 secondi del pulsante del timer (D) e del pulsante della temperatura (C) protegge dalla modifica involontaria delle impostazioni.
Sblocco dei pulsanti: premendo di nuovo per 3 secondi il pulsante del timer (D) e il pulsante della temperatura (C), la funzione di blocco dei tasti viene disattivata e l'apparecchio è di nuovo pronto per l'uso.

FUNZIONE DI ESTENSIONE DEL DISPLAY: premendo continuamente il pulsante di oscillazione (E) per 3 secondi, il pannello di controllo (1) si spegne. Premendo un tasto qualsiasi si risveglia il display.

PROTEZIONE DI SICUREZZA
1. PROTEZIONE CONTRO IL SURRISCALDAMENTO: Questo apparecchio è dotato di una protezione contro il surriscaldamento. In caso di surriscaldamento, assicurarsi che l'interruttore di alimentazione (5) sia spento e interrompere l'alimentazione. Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per 30 minuti. Se qualcosa ostruisce le griglie del flusso d'aria (2 e 3), accertarsi che l'oggetto venga rimosso. Dopo 30 minuti, riaccendere l'unità come descritto sopra.
2. INTERRUTTORE ANTIRIBALTAMENTO: L'apparecchio funziona solo su una superficie dura e stabile. Se l'apparecchio non è stabile al 100%, non è in posizione verticale o è caduto, l'apparecchio si spegne finché non viene rimesso in posizione corretta.

PULIZIA E MANUTENZIONE
1. Assicurarsi che l'apparecchio non sia caldo.
2. Togliere la spina dalla presa di corrente prima di pulire l'apparecchio.
3. Mantenere pulite le aperture di ingresso (2) e di uscita (3) dell'aria. Non lasciare che la polvere si accumuli sulle aperture.
4. Pulire l'involucro solo con un panno asciutto o umido.
5. Non immergere l'unità in acqua!

DATI TECNICI
Tensione: 220-240V ~50-60Hz
Potenza: 2000 W
Batteria: 1 batteria al litio CR2025 (3 V), non inclusa

Per il rispetto dell'ambiente. Gli imballaggi di cartone e i sacchetti di polietilene (PE) devono essere smaltiti negli appositi contenitori per la raccolta differenziata come descritto. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio. L'apparecchio usato deve essere portato in un centro di raccolta e stoccaggio adeguato, in quanto le sostanze pericolose in esso contenute possono costituire un rischio per la salute e l'ambiente. Il marchio sul prodotto indica che l'apparecchio non deve essere smaltito nel contenitore dei rifiuti urbani. I rifiuti di apparecchiature elettriche sono rifiuti che contengono sostanze nocive per l'uomo, gli animali e l'ambiente. Queste sostanze possono contaminare il suolo, l'acqua o l'aria, entrando così nel corpo umano e causando una serie di problemi di salute, come alterazioni della vista, dell'udito e del linguaggio; possono inoltre danneggiare i reni, il fegato e il cuore e causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a cambiamenti cancerogeni. Il consumo di piante che crescono sui terreni colpiti e di prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute. **Non smaltire l'apparecchiatura nei rifiuti urbani!**
Servizio Per l'acquisto di parti di ricambio o per eventuali reclami, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR
VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING
LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.
2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.
3. Anslut endast apparaten till ett uttag med en spänning på 220-240V ~50/60Hz
För ökad säkerhet ska du inte ansluta flera elektriska apparater till en enda krets samtidigt.
4. Var särskilt försiktig när du använder apparaten när det finns barn i närheten. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn eller personer som inte känner till apparaten använda den.
5. VARNING: Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller

personer utan erfarenhet av eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av apparaten får inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år gamla och dessa aktiviteter utförs under uppsikt av en vuxen. Barn mellan 3 och 8 år får inte ansluta, justera eller rengöra apparaten eller utföra några andra åtgärder på den.
6. VARNING: För att undvika överhettning - täck inte över värmaren.

7. VARNING: ANVÄND INTE VÄRMAREN I DIREKT ANSLUTNING TILL ETT BADKAR, EN DUSCH ELLER EN POOL.
8. VARNING: Använd inte värmaren med en programmerare, timer eller annan enhet som slår på värmaren automatiskt, eftersom det finns risk för brand om värmaren täcks över eller placeras felaktigt.
9. VARNING: Använd inte värmaren om den har tappats; använd inte värmaren om den visar tecken på skador
10. VARNING: Använd inte värmaren i små rum där det finns personer som inte kan lämna rummet på egen hand, såvida inte ständig uppsikt över rummet tillhandahålls.
11. VARNING: För att minska risken för brand, placera värmaren på ett avstånd av minst 1 m från brännbara material som möbler, sängkläder, textilier, gardiner, papper etc.
12. OBS: Vissa delar av apparaten kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Var särskilt uppmärksam om det finns barn eller andra utsatta personer i rummet där värmaren är placerad.
13. VARNING: Stick inte in fingrar eller andra föremål genom ventilationsgallret, när du rengör enheten, koppla bort enheten från elnätet genom att dra ut kabeln ur eluttaget.

14. VARNING: Felaktig användning av denna apparat kan orsaka skador, t.ex. skärsår, skavsår och elektriska stötar.
15. VARNING: Förvara enheten utom räckhåll för barn.
16. Använd värmaren på en horisontell och stabil yta.
17. Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.
18. Sänk INTE ner sladden, kontakten eller hela enheten i vatten eller någon annan vätska. Utsätt inte enheten för väderförhållanden (regn, sol etc.)
19. Kontrollera regelbundet nätsladdens skick. Om nätsladden är skadad ska den bytas ut av en fackverkstad för att undvika fara.
20. Använd inte apparaten med skadad nätsladd eller om den har tappats eller skadats på annat sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte apparaten själv, eftersom det finns risk för elstötar. Lämna in den skadade apparaten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan innebära en allvarlig risk för användaren.
21. Använd inte apparaten i närheten av lättantändliga material.
22. Lämna inte apparaten inkopplad i ett vägguttag utan uppsikt.
23. För ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen, med en nominell reström som inte överstiger 30 mA. En elektriker bör rådfrågas i detta avseende.
24. Låt inte apparaten bli blöt. Om apparaten hamnar i vatten ska du omedelbart dra ut stickkontakten ur eluttaget. Sänk inte ner händerna i vattnet när apparaten är påslagen. Den måste kontrolleras av en behörig elektriker innan den används igen.
25. Hantera inte apparaten med våta händer.
26. Stäng alltid av apparaten och vrid termostatvredet till det lägsta läget innan du drar ut stickkontakten ur vägguttaget.
27. Den fungerande apparaten måste alltid vara under uppsikt och inom synhåll. Stäng alltid av apparaten när du lämnar det rum där

den är i drift. Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget om apparaten inte är i drift.
28. Täck inte över apparaten när den är i drift och placera inga föremål ovanpå den.
29. Nätkabeln får inte läggas ovanför eller under värmaren och inte heller vidröra eller ligga nära dess heta ytor. Placera inte apparaten direkt under ett eluttag.
30. Värmeytorna kan värmas upp till mer än 60 °C. Installera apparaten på ett sådant ställe att barn och husdjur inte kan komma åt den.
31. Enheten får inte installeras eller användas i fordon.
32. Det finns delar inuti enheten som kan vara heta eller orsaka gnistor. Slå inte på värmaren i utrymmen där material som bensin, färg eller andra lättantändliga ämnen används eller förvaras.
33. Stäng alltid av apparaten från elnätet och dra ut nätsladden från apparaten om den inte används eller om du vill fortsätta med rengöringen.
34. Värmaren är utrustad med ett överhettningsskydd som automatiskt stänger av värmaren om temperaturen inuti enheten blir för hög. Detta kan orsakas av igensatta ventilationsöppningar eller felaktig fläktdrift. I en sådan situation är det nödvändigt att koppla bort enheten från strömkällan, vänta några minuter och ta bort orsaken till överhettningen. Om problemet kvarstår, kontakta tillverkarens serviceavdelning.

Produktbeskrivning: Keramisk kolonnvärmare AD7738
1. Kontrollpanelen
2. Galler för luftintag
3. Luftutloppsgaller
4. Fjärrkontroll
5. Strömbrytare

Kontrollpanel (1):
A. Strömknapp
B. Knapp för värmeeffektnivå
C. Knapp för temperaturreglering
D. Knapp för timer
E. Knapp för horisontell oscillation
F. Digital display

G. Metod för att låsa knapparna

Denna apparat bör endast placeras på en stabil, jämn yta och minst 100 cm från väggar eller andra föremål. Detta är ett sätt att optimera luftflödet. Undvik att placera enheten i hörn och små utrymmen.

TILLÄMPNING
1. Kontrollera att strömbrytaren (5) är avstängd. Sätt i stickkontakten i ett lämpligt eluttag och slå på strömmen genom att vrida strömbrytaren (5) på enhetens baksida från läge O till läge I. Apparaten är i standby-läge och den digitala displayen (F) visar rumstemperaturen.
2. Slå på aggregatet genom att trycka på strömbrytaren (A) på fjärrkontrollen eller kontrollpanelen. Aggregatet börjar arbeta i fläktläge. Fläktsymbolen tänds på kontrollpanelen.
3. Tryck på knappen för värmeeffektnivå (B):
- en gång för att köra i lågvärmeläge med 1400 W effekt, solikonen är markerad på kontrollpanelen,
- två gånger för att köra i högvärmeläge med en effekt på 2000W, en andra solikon tänds på kontrollpanelen.
- tre gånger för att stänga av värmefunktionen. Nu är det bara fläkten som går, luftflödet värms inte upp.
4. Tryck på strömknappen (A) för att stänga av enheten. Observera att det tar ca 30 sekunder för apparaten att sluta blåsa luft. Växla strömbrytaren (5) från läge I till läge O på apparatens baksida.
OBS: Låt apparaten svalna i 30-60 sekunder innan du slår på och stänger av den igen. På så sätt skyddas de inre delarna.

Fjärrkontrollen (4) används på samma sätt som knapparna på manöverpanelen (1).
För att använda apparaten med den medföljande fjärrkontrollen (4) måste du sätta i ett Cr2025-batteri i batterifacket, detta ingår inte. För att ta ut batteriet klämmer du bara på den lilla fliken och drar. Sätt i 1 CR2025 (3V) litiumbatteri i det lilla facket enligt bilden (fig. 3).
VIKTIGT: Symbolen + på det isatta batteriet ska vara vänd uppåt. Stäng försiktigt batterifacket för att börja använda fjärrkontrollen (4).

TIMERFUNKTION:
Med timern kan du ställa in en tid från 1-12 timmar. Den inställda tiden räknas ned tills apparaten stängs av automatiskt. Tryck på timerknappen (D) för att använda timern. Varje gång du trycker på knappen förlängs den inställda tiden med 1 timme. Den inställda tiden visas på den digitala displayen (F) och visas i intervaller om en timme. Om timern har ställts in på 12 timmar (maxtid) återställs timerfunktionen genom att du trycker på knappen igen.

OSCILLATIONSFUNKTION:
Tryck på oscillationsknappen (E) för att aktivera oscillationsfunktionen. Enheten börjar oscillera åt vänster och höger inom ett intervall på 50 grader, vilket ger ett bredare luftflöde i rummet. Tryck på oscillationsknappen (E) igen för att avaktivera oscillationsfunktionen.

TEMPERATURINSTÄLLNING:
Använd knapparna (C) för att ställa in önskad rumstemperatur.
1. Temperaturintervallet är tillgängligt från 15 till 40 grader Celsius. Tryck på (C)-knappen om och om igen tills du har uppnått önskad rumstemperatur. Vid första användningen är standardtemperaturen inställd på 25 grader Celsius. En knapptryckning på (C)-knappen ändrar temperaturen med en grad.
2. Enheten ställer automatiskt in värmeeffekten:
- arbetar med en hög värmeeffekt på 2000W om den inställda temperaturen är 4 grader högre än den aktuella rumstemperaturen.
- arbetar med en låg värmeeffekt på 1400W om den inställda temperaturen är 2-3 grader högre än den aktuella rumstemperaturen.
- arbetar i fläktläge om den inställda temperaturen skiljer sig +/- 1 grad från den aktuella rumstemperaturen.

VARNING: Rör inte vid eller täck över luftintaget och luftutsläppet under användning.

KNAPPBLOCKFUNKTION: 3 sekunders kontinuerlig tryckning av timerknappen (D) + temperaturknappen (C) tillsammans skyddar mot oavsiktlig ändring av inställningarna.
Låsning av knapparna: 3 sekunders kontinuerlig tryckning på timerknappen (D) + temperaturknappen (C) igen, så avaktiveras nyckellåsfunktionen och enheten är klar att användas igen.

DISPLAY EXTENSION FUNCTION: genom att trycka på oscillationsknappen (E) kontinuerligt i 3 sekunder släcks kontrollpanelen (1). Tryck på valfri knapp för att väcka displayen igen.

SÄKERHETSSKYDD
1. ÖVERHETTNINGSSKYDD: Denna apparat är utrustad med ett överhettningsskydd. Vid överhettning ska du se till att strömbrytaren (5) är avstängd och stänga av strömförsörjningen. Dra ut kontakten och låt apparaten svalna i 30 minuter. Om något blockerar luftflödesgallren (2 och 3), se till att föremålet tas bort. Efter 30 minuter sätter du på apparaten igen enligt beskrivningen ovan.
2. TIPPNINGSSKYDD: Apparaten fungerar endast på ett hårt och stabilt underlag. Om apparaten inte står 100 % stadigt, inte är i upprätt läge eller har fallit, stängs apparaten av tills den har placerats i rätt läge.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
1. Se till att enheten inte är varm.
2. Dra ut stickkontakten ur eluttaget innan du rengör enheten.
3. Håll luftintagets (2) och luftutloppets (3) öppningar rena. Låt inte damm ansamlas på öppningarna.
4. Rengör endast höljet med en torr eller fuktig trasa.
5. Sänk inte ner enheten i vatten!

TEKNISKA DATA
Spänning: 220-240V ~50-60Hz
Effekt: 2000 W
Batteri: 1 st: 1 CR2025 (3 V) litiumbatteri ingår ej

För miljöns skull. Kartongförpackningar och påsar av polyeten (PE) ska kastas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall enligt beskrivningen. Om det finns batterier i apparaten måste de tas ut och lämnas in separat till en insamlings- och förvaringsanläggning. Den använda apparaten måste lämnas till en lämplig insamlings- och förvaringsanläggning, eftersom de farliga ämnen som den innehåller kan utgöra en risk för hälsa och miljö. Märkningen på produkten anger att apparaten inte får slängas i den kommunala avfallsbehållaren. Elavfall är avfall som innehåller ämnen som är skadliga för människor, djur och miljö. Dessa ämnen kan förorena mark, vatten eller luft, och därigenom kan de komma in i människokroppen och leda till ett antal hälsoproblem, såsom nedsatt syn, hörsel, tal, kan också skada njurar, lever och hjärta och orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancerförändringar. Konsumtion av växter som växer på de drabbade jordarna och produkter som tillverkas av dem kan leda till ovan nämnda hälsoeffekter. **Kasta inte utrustningen i den kommunala soptunnan!**
Service Om du vill köpa reservdelar eller om du har några klagomål, vänligen kontakta direkt den återförsäljare som utfärdat kvittot.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържащите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.
2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го

използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.
3. Свържете уреда само към контакт с напрежение 220-240V ~50/60Hz
За по-голяма безопасност на употребата не свързвайте едновременно няколко електрически уреда към една електрическа верига.
4. Бъдете особено внимателни, когато използвате уреда, когато наоколо има деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с уреда, да го използват.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за уреда, ако това се извършва под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и тези дейности не се извършват под надзора на възрастен. Деца на възраст между 3 и 8 години не трябва да свързват, настройват или почистват уреда, нито да извършват каквито и да било други действия по него.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да избегнете прегряване - не покривайте нагревателя.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ОТОПЛИТЕЛНИЯ УРЕД НЕПОСРЕДСТВЕНО ДО ВАНА, ДУШ ИЛИ ПЛУВЕН БАСЕЙН.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте нагревателя с програматор, таймер или друго устройство, което включва нагревателя автоматично, защото ако нагревателят бъде покрит

или поставен неправилно, съществува риск от пожар.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте нагревателя, ако е бил изпуснат; не го използвайте, ако нагревателят има признаци на повреда
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте този отоплителен уред в малки помещения с хора, които не могат сами да напуснат помещението, освен ако не е осигурен постоянен надзор на помещението.
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от пожар, поставете нагревателя на минимално разстояние от 1 м от всякакви запалими материали, като мебели, спално бельо, текстил, завеси, хартия и др.
12. ЗАБЕЛЕЖКА: Някои части на този уред могат да се нагреят силно и да причинят изгаряния. Обърнете специално внимание, ако в помещението, където се намира нагревателят, има деца и уязвими хора.
13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не вкарвайте пръсти или каквито и да било предмети през вентилационната решетка, когато почиствате уреда, изключете уреда от електрическата мрежа, като извадите кабела от контакта.
14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилната употреба на този уред може да доведе до наранявания, включително порязвания, ожулвания и токови удари.
15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съхранявайте уреда на място, недостъпно за деца.
16. Използвайте този отоплителен уред върху хоризонтална и стабилна повърхност.
17. Винаги изваждайте щепсела от контакта след употреба, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте за захранващия кабел.
18. НЕ потапяйте кабела, щепсела или целия уред във вода или друга течност. Не излагайте устройството на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.)

19. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.
20. Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел или ако той е бил изпуснат или повреден по друг начин или не работи правилно. Не поправяйте уреда сами, тъй като съществува опасност от токов удар. Отнесете повредения уред в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилният ремонт може да представлява сериозен риск за потребителя.
21. Не използвайте уреда в близост до запалими материали.
22. Не оставяйте уреда, включен в контакта, без надзор.
23. За допълнителна защита е препоръчително да инсталирате в електрическата верига устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. В тази връзка трябва да се консултирате със специалист електротехник.
24. Не позволявайте на уреда да се намокри. Ако уредът попадне във вода, незабавно издърпайте щепсела от електрическата мрежа. Не поставяйте ръцете си във водата, докато уредът е включен. Той трябва да бъде проверен от квалифициран електротехник, преди да бъде използван отново.
25. Не боравете с уреда с мокри ръце.
26. Преди да извадите щепсела от контакта, винаги изключвайте уреда и завъртете копчето на терморегулатора в минимално положение.
27. Работещият уред трябва да бъде под наблюдение и да се вижда през цялото време. Когато напускате помещението, в което работи уредът, винаги го изключвайте. Ако уредът не работи, винаги изваждайте щепсела от контакта.
28. Не покривайте уреда, докато работи, и не поставяйте никакви предмети върху него.

29. Захранващият кабел не трябва да се поставя над или под отоплителния уред, нито да се докосва или да лежи в близост до горещите му повърхности. Не поставяйте уреда директно под електрически контакт.
30. Нагревателните повърхности могат да се нагреят до повече от 60 °C. Монтирайте уреда на такова място, че деца и домашни любимци да нямат достъп до него.
31. Уредът не трябва да се монтира или използва в превозни средства.
32. Във вътрешността на уреда има части, които могат да бъдат горещи или да предизвикат искри. Не включвайте отоплителния уред на места, където се използват или съхраняват материали като бензин, боя или други запалими вещества.
33. Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа и изваждайте захранващия кабел от уреда, ако той не се използва или ако искате да продължите с почистването.
34. Отоплителният уред е оборудван с устройство за защита от прегряване, което автоматично изключва отоплителния уред, ако температурата в него стане твърде висока. Това може да бъде причинено от запушени вентилационни отвори или неправилна работа на вентилатора. В такава ситуация е необходимо да изключите устройството от източника на захранване, да изчакате няколко минути и да отстраните причината за прегряването. Ако ситуацията продължава, свържете се със сервизния отдел на производителя.

Описание на продукта: Нагревател за керамични колони AD7738
1. Панел за управление
2. Решетка за входящ въздух
3. Решетка на изхода на въздуха
4. Дистанционно управление
5. Превключвател на захранването

Контролен панел (1):
A. Бутон за захранване
B. Бутон за ниво на отоплителната мощност
C. Бутон за регулиране на температурата

D. Бутон за таймер
E. Бутон за хоризонтална осцилация
F. Цифров дисплей
G. Метод за заключване на бутоните

Този уред трябва да се поставя само върху стабилна, равна повърхност и на разстояние най-малко 100 cm от стени или други предмети. Това е начин да се оптимизира въздушният поток. Избягвайте да поставяте уреда в ъгли и малки пространства.

ПРИЛОЖЕНИЯ
1. Уверете се, че превключвателят на захранването (5) е изключен. Поставете щепсела в подходящ електрически контакт и включете захранването с превключвателя (5) на гърба на уреда от позиция O в позиция I. Устройството е в режим на готовност и цифровият дисплей (F) показва стайната температура.
2. Включете уреда, като натиснете бутона за захранване (A) на дистанционното управление или на контролния панел. Устройството ще започне да работи в режим на вентилатор. Иконата на вентилатора ще светне на контролния панел.
3. Натиснете бутона за нивото на отоплителната мощност (B):
- един път, за да заработи в режим на ниско отопление с мощност 1400 W, като иконата на слънцето ще се освети на контролния панел,
- два пъти, за да работите в режим на високо отопление с мощност 2000 W, на контролния панел ще светне втора икона на слънцето.
- три пъти, за да изключите функцията за отопление. Сега работи само вентилаторът, въздушният поток не се нагрява.
4. За да изключите уреда, натиснете бутона за захранване (A). Забележка: уредът се нуждае от приблизително 30 секунди, за да спре да издухва въздух. Превключете превключвателя за захранването (5) от положение I в положение O на гърба на уреда.
ЗАБЕЛЕЖКА: Оставете уреда да се охлади за 30-60 секунди, преди да го включите и изключите отново. Това ще предпази вътрешните части.

Работата с дистанционното управление (4) е същата като ръчната работа с бутоните на контролния панел (1). За да използвате уреда с доставеното дистанционно управление (4), поставете в отделението за батерии батерия Cr2025, която не е включена в комплекта. За да извадите батерията, просто натиснете малката букса и издърпайте. Поставете 1 литиева батерия CR2025 (3 V) в малкия слот, както е показано (фигура 3).
ВАЖНО: Символът "+" на поставената батерия трябва да е насочен нагоре. Внимателно затворете отделението за батерията, за да започнете да използвате дистанционното управление (4).

ФУНКЦИЯ ТАЙМЕР:
Таймерът ви позволява да зададете време от 1 до 12 часа. Зададеното време се отброява до автоматичното изключване на уреда. За да използвате таймера, натиснете бутона за таймер (D). Всяко натискане на бутона удължава зададеното време с 1 час. Зададеното време ще бъде показано на цифровия дисплей (F) и ще се изобразява на едночасови интервали. Ако таймерът е бил настроен за 12 часа (максимално време), повторното натискане на бутона ще нулира функцията на таймера.

ФУНКЦИЯ ЗА ОСЦИЛИРАНЕ:
Натиснете бутона за осцилиране (E), за да активирате функцията за осцилиране. Уредът започва да осцилира наляво и надясно в диапазон от 50 градуса, като осигурява по-широк въздушен поток в помещението. Натиснете отново бутона за осцилация (E), за да деактивирате функцията за осцилация.

НАСТРОЙКА НА ТЕМПЕРАТУРАТА:
Използвайте бутоните (C), за да зададете желаната стайна температура.
1. Температурният диапазон е на разположение от 15 до 40 градуса по Целзий. Натискайте отново и отново бутона (C), докато достигнете желаната стайна температура. При първа употреба температурата по подразбиране е настроена на 25 градуса по Целзий. Едно натискане на бутона (C) я променя с един градус.
2. Устройството автоматично ще зададе отоплителната мощност:
- работи с висока отоплителна мощност от 2000 W, ако зададената температура е с 4 градуса по-висока от текущата стайна температура.
- работи с ниска отоплителна мощност от 1400 W, ако зададената температура е с 2-3 градуса по-висока от текущата стайна температура.

- работи в режим на вентилатор, ако зададената температура се различава с +/- 1 градус от текущата стайна температура.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не докосвайте и не покривайте входа и изхода за въздух по време на употреба.

ФУНКЦИЯ ЗА БЛОКИРАНЕ НА БУТОНИТЕ: 3 секунди непрекъснато натискане на бутона за таймер (D) + бутона за температура (C) заедно, предпазва от неволна промяна на настройките.
Отключване на бутоните: 3 секунди непрекъснато натискане заедно на бутона за таймера (D) + бутона за температурата (C) отново, функцията за блокиране на бутоните ще бъде деактивирана, уредът е отново готов за употреба.

ФУНКЦИЯ ЗА ИЗГАСЯНЕ НА ДИСПЛЕЯ: при непрекъснато натискане на бутона за осцилация (E) в продължение на 3 секунди контролният панел (1) ще изгасне. Натискането на който и да е клавиш ще събуди отново дисплея.

ЗАЩИТА ЗА БЕЗОПАСНОСТ
1. ЗАЩИТА ОТ ПРЕГРЯВАНЕ: Този уред е оборудван със защита от прегряване. В случай на прегряване се уверете, че превключвателят на захранването (5) е изключен, и изключете захранването. Изключете устройството от електрическата мрежа и го оставете да се охлади за 30 минути. Ако нещо блокира решетките на въздушния поток (2 и 3), уверете се, че предметът е отстранен. След 30 минути включете отново уреда, както е описано по-горе.
2. ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ЗА ПРЕОБРЪЩАНЕ: Уредът работи само върху твърда, стабилна повърхност. Ако уредът не е 100% стабилен, не е в изправено положение или е паднал, уредът ще се изключи, докато не бъде поставен в правилната позиция.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА
1. Уверете се, че уредът не е горещ.
2. Преди да почистите уреда, извадете щепсела от електрическия контакт.
3. Поддържайте чисти отворите на входа за въздух (2) и изхода за въздух (3). Не допускайте натрупване на прах по отворите.
4. Почиствайте корпуса само със суха или влажна кърпа.
5. Не потапяйте уреда във вода!

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ
Напрежение: 220-240V ~50-60Hz
Мощност: 2000 W
Батерия: 1 литиева батерия CR2025 (3 V), не е включена в комплекта

В името на околната среда. Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се изхвърлят в съответните контейнери за разделно събиране на битови отпадъци, както е описано. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение. Използваният уред трябва да се предаде в подходящо съоръжение за събиране и съхранение, тъй като съдържащите се в него опасни вещества могат да представляват риск за здравето и околната среда. Маркировката върху продукта показва, че уредът не трябва да се изхвърля в контейнера за битови отпадъци. Отпадъците от електрическо оборудване са отпадъци, които съдържат вещества, вредни за хората, животните и околната среда. Тези вещества могат да замърсят почвата, водата или въздуха, а чрез това могат да попаднат в човешкия организъм и да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушено зрение, слух, говор, могат също така да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови изменения. Консумацията на растения, растящи върху засегнатите почви, и на продукти, произведени от тях, може да доведе до гореспоменатите последици за здравето. **Не изхвърляйте оборудването в контейнера за битови отпадъци!**
Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или имате някакви оплаквания, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER
VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG
LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug eller forkert håndtering.
2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.
3. Tilslut kun apparatet til en stikkontakt med en spænding på 220-240V ~50/60Hz
For at opnå større sikkerhed må du ikke tilslutte flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid.
4. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, når der er børn i nærheden. Lad ikke børn lege med apparatet, og lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.
5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under opsyn af en voksen. Børn mellem 3 og 8 år må ikke tilslutte, justere eller rengøre apparatet eller udføre andre handlinger på det.
6. ADVARSEL: For at undgå overophedning - dæk ikke varmeapparatet til.

7. ADVARSEL: BRUG IKKE VARMEAPPARATET DIREKTE VED SIDEN AF ET BADEKAR, EN BRUSER ELLER

EN SWIMMINGPOOL.
8. ADVARSEL: Brug ikke varmeren sammen med en programmør, timer eller anden enhed, der tænder varmeren automatisk, for hvis varmeren tildækkes eller placeres forkert, er der risiko for brand.
9. ADVARSEL: Brug ikke varmeren, hvis den er blevet tabt; brug den ikke, hvis den viser tegn på skader
10. ADVARSEL: Brug ikke varmeapparatet i små rum med personer, der ikke kan forlade rummet på egen hånd, medmindre der er konstant opsyn med rummet.
11. ADVARSEL: For at reducere risikoen for brand skal du placere varmeapparatet i en afstand af mindst 1 m fra brændbare materialer som møbler, sengetøj, tekstiler, gardiner, papir osv.
12. BEMÆRK: Nogle dele af dette apparat kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Vær særlig opmærksom, hvis der er børn og sårbare personer i det rum, hvor varmeapparatet er placeret.
13. ADVARSEL: Stik ikke fingre eller andre genstande ind gennem ventilationsgitteret, og tag stikket ud af stikkontakten ved at fjerne kablet fra stikkontakten, når du rengør enheden.
14. ADVARSEL: Forkert brug af dette apparat kan forårsage skader, herunder snitsår, hudafskrabninger og elektrisk stød.
15. ADVARSEL: Opbevar enheden uden for børns rækkevidde.
16. Brug varmeapparatet på en vandret og stabil overflade.
17. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.
18. Nedsænk IKKE ledningen, stikket eller hele enheden i vand eller anden væske. Udsæt ikke enheden for vejrforhold (regn, sol osv.)
19. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af et specialiseret værksted for at undgå fare.
20. Brug ikke apparatet med en beskadiget netledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Reparer ikke apparatet selv, da der er risiko for stød. Bring

det beskadigede apparat til et kompetent servicecenter for inspektion eller reparation. Reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt reparation kan udgøre en alvorlig risiko for brugeren.
21. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.
22. Lad ikke apparatet være tilsluttet en stikkontakt uden opsyn.
23. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA. En specialiseret elektriker bør konsulteres i denne henseende.
24. Lad ikke apparatet blive vådt. Hvis apparatet falder i vand, skal du straks trække stikket ud af stikkontakten. Stik ikke hænderne ned i vandet, mens apparatet er tændt. Det skal kontrolleres af en kvalificeret elektriker, før det tages i brug igen.
25. Håndter ikke apparatet med våde hænder.
26. Sluk altid for apparatet, og drej termostatknappen til minimumsposition, før du tager stikket ud af stikkontakten.
27. Det arbejdende apparat skal altid være under opsyn og inden for synsvidde. Sluk altid for apparatet, når du forlader det rum, hvor det kører. Hvis apparatet ikke er i brug, skal du altid tage stikket ud af stikkontakten.
28. Dæk ikke apparatet til, mens det er i drift, og placer ikke genstande oven på det.
29. Netledningen må ikke lægges over eller under varmeapparatet, og den må heller ikke røre ved eller ligge i nærheden af de varme overflader. Placer ikke apparatet direkte under en stikkontakt.
30. Varmefladerne kan blive mere end 60 °C varme. Installer apparatet på et sted, hvor børn og kæledyr ikke har adgang til det.
31. Enheden må ikke installeres eller bruges i køretøjer.
32. Der er dele inde i enheden, som kan være varme eller forårsage gnister. Tænd ikke for varmeapparatet i områder, hvor der anvendes eller opbevares materialer som benzin, maling eller andre brændbare stoffer.

33. Sluk altid for apparatet, og tag netledningen ud af stikkontakten, hvis det ikke er i brug, eller hvis du vil fortsætte med at rengøre det.
34. Varmeapparatet er udstyret med en overophedningsbeskyttelse, som automatisk slukker for varmeapparatet, hvis temperaturen inde i enheden bliver for høj. Dette kan skyldes tilstoppede ventilationsåbninger eller forkert betjening af ventilatoren. I en sådan situation er det nødvendigt at afbryde enheden fra strømkilden, vente et par minutter og fjerne årsagen til overophedning. Hvis situationen fortsætter, skal du kontakte producentens serviceafdeling.

Produktbeskrivelse: Keramisk søjlevarmer AD7738
1. Kontrolpanel
2. Gitter til luftindtag
3. Gitter til luftudtag
4. Fjernbetjening
5. Strømafbryder

Kontrolpanel (1):
A. Tænd/sluk-knap
B. Knap til varmeeffektniveau
C. Knap til temperaturregulering
D. Timer-knap
E. Knap til vandret oscillation
F. Digitalt display
G. Metode til låsning af knapper

Dette apparat bør kun placeres på en stabil, plan overflade og mindst 100 cm fra vægge eller andre genstande. Dette er en måde at optimere luftstrømmen på. Undgå at placere enheden i hjørner og små rum.

ANVENDELSE
1. Sørg for, at afbryderen (5) er slukket. Sæt stikket i en passende stikkontakt, og tænd for strømmen med kontakten (5) på bagsiden af enheden fra positionen O til positionen I. Enheden er i standbytilstand, og det digitale display (F) viser rumtemperaturen.
2. Tænd for enheden ved at trykke på tænd/sluk-knappen (A) på fjernbetjeningen eller kontrolpanelet. Enheden begynder at køre i ventilatortilstand. Ventilatorikonet vil lyse på kontrolpanelet.
3. Tryk på knappen for varmeeffektniveau (B):
- én gang for at køre i lavvarmetilstand med 1400W effekt, solikonet fremhæves på kontrolpanelet,
- to gange for at køre i høj opvarmningstilstand med en effekt på 2000 W, og et andet solikon lyser op på kontrolpanelet.
- tre gange for at slukke for varmefunktionen. Nu er det kun ventilatoren, der kører, luftstrømmen opvarmes ikke.
4. Tryk på tænd/sluk-knappen (A) for at slukke for enheden. Bemærk: Det tager ca. 30 sekunder, før apparatet holder op med at blæse luft. Skift afbryderen (5) fra position I til position O på bagsiden af enheden.
BEMÆRK: Lad apparatet køle af i 30-60 sekunder, før du tænder og slukker for det igen. Dette vil beskytte de indvendige dele.

Betjeningen af fjernbetjeningen (4) er den samme som den manuelle betjening af knapperne på kontrolpanelet (1). For at bruge apparatet med den medfølgende fjernbetjening (4) skal du sætte et Cr2025-batteri i batterirummet, det medfølger ikke. For at fjerne batteriet skal du blot klemme på den lille fane og trække. Indsæt 1 CR2025 (3V) litiumbatteri i den lille åbning som vist (figur 3).

VIGTIGT: +-symbolet på det isatte batteri skal vende opad. Luk forsigtigt batterirummet for at begynde at bruge fjernbetjeningen (4).

TIMER-FUNKTION:
Med timeren kan du indstille en tid fra 1-12 timer. Den indstillede tid tæller ned, indtil apparatet slukkes automatisk. For at bruge timeren skal du trykke på timerknappen (D). Hvert tryk på knappen forlænger den indstillede tid med 1 time. Den indstillede tid vises på det digitale display (F) og vises i intervaller på en time. Hvis timeren er indstillet til 12 timer (maksimal tid), nulstilles timerfunktionen ved at trykke på knappen igen.

OSCILLATIONSFUNKTION:
Tryk på oscillationsknappen (E) for at aktivere oscillationsfunktionen. Enheden begynder at svinge til venstre og højre inden for et område på 50 grader, hvilket giver en bredere luftstrøm i rummet. Tryk på oscillationsknappen (E) igen for at deaktivere oscillationsfunktionen.

TEMPERATURINDSTILLING:
Brug knapperne (C) til at indstille den ønskede rumtemperatur.
1. Temperaturområdet er tilgængeligt fra 15 til 40 grader Celsius. Tryk på (C)-knappen igen og igen, indtil du når den ønskede rumtemperatur. Ved første brug er standardtemperaturen indstillet til 25 grader Celsius. Et tryk på (C)-knappen ændrer den med en grad.
2. Enheden indstiller automatisk varmeeffekten:
- fungerer med en høj varmeeffekt på 2000W, hvis den indstillede temperatur er 4 grader højere end den aktuelle rumtemperatur.
- arbejder med en lav varmeeffekt på 1400W, hvis den indstillede temperatur er 2-3 grader højere end den aktuelle rumtemperatur.
- fungerer i blæsertilstand, hvis den indstillede temperatur er +/- 1 grad forskellig fra den aktuelle rumtemperatur.

ADVARSEL: Rør ikke ved eller dæk ikke luftindtaget og -udtaget til under brug.

KNAPBLOKERINGSFUNKTION: 3 sekunders kontinuerligt tryk på timerknappen (D) + temperaturknappen (C) sammen beskytter mod utilsigtet ændring af indstillinger.
Oplåsning af knapperne: 3 sekunders kontinuerligt tryk på timerknappen (D) + temperaturknappen (C) sammen igen, så deaktiveres nøglelåsefunktionen, og enheden er klar til brug igen.

DISPLAY EXTENSION FUNCTION: Ved at trykke på oscillationsknappen (E) kontinuerligt i 3 sekunder slukkes kontrolpanelet (1). Tryk på en vilkårlig tast for at vække displayet igen.

SIKKERHEDSBESKYTTELSE
1. BESKYTTELSE MOD OVEROPHEDNING: Denne enhed er udstyret med overophedningsbeskyttelse. I tilfælde af overophedning skal du sørge for, at afbryderen (5) er slukket, og slukke for strømforsyningen. Tag stikket ud af stikkontakten, og lad den køle af i 30 minutter. Hvis der er noget, der blokerer luftstrømsristene (2 og 3), skal du sørge for at fjerne genstanden. Tænd for enheden igen efter 30 minutter som beskrevet ovenfor.
2. VÆLTEAFBRYDER: Apparatet fungerer kun på en hård, stabil overflade. Hvis apparatet ikke er 100 % stabilt, ikke står oprejst eller er faldet, vil det slukke, indtil det er placeret i den rigtige position.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE
1. Sørg for, at enheden ikke er varm.
2. Tag stikket ud af stikkontakten, før du rengør enheden.
3. Hold luftindtags- (2) og luftudtagsåbningerne (3) rene. Lad ikke støv samle sig på åbningerne.
4. Rengør kun huset med en tør eller fugtig klud.
5. Nedsænk ikke enheden i vand!

TEKNISKE DATA
Spænding: 220-240V ~50-60Hz
Effekt: 2000 W
Batteri: 1 CR2025 (3 V) litiumbatteri medfølger ikke

Af hensyn til miljøet. Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal bortskaffes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald som beskrevet. Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringssted. Det brugte apparat skal afleveres til et egnet indsamlings- og opbevaringssted, da de farlige stoffer, det indeholder, kan udgøre en risiko for sundhed og miljø. Mærkningen på produktet angiver, at apparatet ikke må bortskaffes i den kommunale affaldscontainer. Kasseret elektrisk udstyr er affald, der indeholder stoffer, som er skadelige for mennesker, dyr og miljø. Disse stoffer kan forurene jord, vand eller luft, og derigennem kan de trænge ind i menneskekroppen og føre til en række helbredsproblemer, såsom nedsat syn, hørelse, tale, kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på de berørte jorde, og produkter, der er fremstillet af dem, kan resultere i de ovennævnte helbredseffekter. **Smid ikke udstyret i den kommunale affaldsspand!**
Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller har nogen klager, bedes du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.
2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určeným použitím.
3. Spotrebič pripájajte len do zásuvky s napätím 220-240 V ~ 50/60 Hz
Z dôvodu väčšej bezpečnosti používania nepripájajte do jedného obvodu viacero elektrických spotrebičov súčasne.
4. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré spotrebič nepoznajú, aby ho používali.
5. VAROVANIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho

používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a tieto činnosti nevykonávajú pod dohľadom dospelej osoby. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú spotrebič pripájať, nastavovať, čistiť ani na ňom vykonávať žiadne iné činnosti.
6. VAROVANIE: Aby ste zabránili prehriatiu - ohrievač nezakrývajte.

7. VÝSTRAHA: OHRIEVAČ NEPOUŽÍVAJTE PRIAMO VEDĽA VANE, SPRCHY ALEBO BAZÉNA.
8. VAROVANIE: Ohrievač nepoužívajte s programátorom, časovačom alebo iným zariadením, ktoré automaticky zapína ohrievač, pretože v prípade zakrytia alebo nesprávneho umiestnenia ohrievača hrozí nebezpečenstvo požiaru.
9. VAROVANIE: Ohrievač nepoužívajte, ak bol upustený; ohrievač nepoužívajte, ak vykazuje známky poškodenia
10. VAROVANIE: Nepoužívajte tento ohrievač v malých miestnostiach s osobami, ktoré nie sú schopné samy opustiť miestnosť, pokiaľ nie je zabezpečený stály dohľad nad miestnosťou.
11. VAROVANIE: Aby ste znížili riziko požiaru, umiestnite ohrievač do vzdialenosti minimálne 1 m od akýchkoľvek horľavých materiálov, ako je nábytok, posteľná bielizeň, textílie, záclony, papier atď.
12. UPOZORNENIE: Niektoré časti tohto spotrebiča sa môžu veľmi zahriať a spôsobiť popáleniny. Venujte osobitnú pozornosť, ak sa v miestnosti, kde sa ohrievač nachádza, nachádzajú deti a zraniteľné osoby.
13. VAROVANIE: Nevkladajte prsty ani žiadne predmety cez vetraciu mriežku, pri čistení prístroja odpojte prístroj od elektrickej siete vytiahnutím kábla zo sieťovej zásuvky.
14. VAROVANIE: Nesprávne používanie tohto spotrebiča môže spôsobiť poranenia vrátane rezných rán, odrenín a úrazov

elektrickým prúdom.
15. VAROVANIE: Prístroj uchovávajte mimo dosahu detí.
16. Tento ohrievač používajte na vodorovnom a stabilnom povrchu.
17. Po použití vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že zásuvku pridržíte rukou. NESMIETE ťahať za sieťovú šnúru.
18. NEPONÁRAJTE kábel, zástrčku ani celú jednotku do vody alebo inej tekutiny. Nevystavujte zariadenie poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.)
19. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
20. Nepoužívajte spotrebič s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol spadnutý alebo inak poškodený, alebo ak nefunguje správne. Spotrebič neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Akékoľvek opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže predstavovať vážne riziko pre používateľa.
21. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
22. Nenechávajte spotrebič zapojený do zásuvky bez dozoru.
23. Na dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti sa poraďte s odborným elektrikárom.
24. Nedovoľte, aby sa spotrebič namočil. Ak spotrebič spadne do vody, okamžite vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky. Nevkladajte ruky do vody, keď je spotrebič zapnutý. Pred ďalším použitím ho musí skontrolovať kvalifikovaný elektrikár.
25. So spotrebičom nemanipulujte mokrými rukami.
26. Pred vytiahnutím zástrčky zo zásuvky spotrebič vždy vypnite a otočte gombík termostatu do minimálnej polohy.
27. Pracujúci spotrebič musí byť neustále pod dohľadom a na

očiach. Pri odchode z miestnosti, v ktorej je spotrebič v prevádzke, ho vždy vypnite. Ak spotrebič nie je v prevádzke, vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
28. Spotrebič počas prevádzky nezakrývajte a neklaďte naň žiadne predmety.
29. Napájací kábel nesmie byť položený nad ani pod ohrievačom, nesmie sa dotýkať ani ležať v blízkosti jeho horúcich povrchov. Spotrebič neumiestňujte priamo pod elektrickú zásuvku.
30. Vykurovacie plochy sa môžu zahriať na viac ako 60 °C. Spotrebič nainštalujte na také miesto, aby k nemu nemali prístup deti a domáce zvieratá.
31. Prístroj sa nesmie inštalovať ani používať vo vozidlách.
32. Vo vnútri prístroja sa nachádzajú časti, ktoré môžu byť horúce alebo spôsobovať iskrenie. Ohrievač nezapínajte na miestach, kde sa používajú alebo skladujú materiály, ako je benzín, farba alebo iné horľavé látky.
33. Vždy vypnite spotrebič z elektrickej siete a odpojte napájací kábel od spotrebiča, ak sa nepoužíva alebo ak chcete pokračovať v čistení.
34. Ohrievač je vybavený ochranným zariadením proti prehriatiu, ktoré automaticky vypne ohrievač, ak sa teplota vo vnútri prístroja stane príliš vysokou. To môže byť spôsobené upchatými vetracími otvormi alebo nesprávnou prevádzkou ventilátora. V takejto situácii je potrebné odpojiť zariadenie od zdroja napájania, počkať niekoľko minút a odstrániť príčinu prehriatia. Ak situácia pretrváva, obráťte sa na servisné oddelenie výrobcu.

Popis produktu: Keramický stĺpový ohrievač AD7738
1. Ovládací panel
2. Mriežka na prívod vzduchu
3. Mriežka výstupu vzduchu
4. Diaľkové ovládanie
5. Vypínač napájania

Ovládací panel (1):
A. Tlačidlo napájania
B. Tlačidlo úrovne vykurovacieho výkonu
C. Tlačidlo regulácie teploty

D. Tlačidlo časovača
E. Tlačidlo horizontálnej oscilácie
F. Digitálny displej
G. Spôsob uzamknutia tlačidiel

Tento spotrebič by mal byť umiestnený len na stabilnom, rovnom povrchu a vo vzdialenosti najmenej 100 cm od stien alebo iných predmetov. Týmto spôsobom sa optimalizuje prúdenie vzduchu. Vyhnite sa umiestneniu prístroja v rohoch a malých priestoroch.

APLIKÁCIA
1. Uistite sa, že je vypínač napájania (5) vypnutý. Zasuňte zástrčku do vhodnej elektrickej zásuvky a zapnite napájanie pomocou prepínača (5) na zadnej strane prístroja z polohy O do polohy I. Prístroj je v pohotovostnom režime a na digitálnom displeji (F) sa zobrazuje teplota v miestnosti.
2. Jednotku zapnite stlačením tlačidla napájania (A) na diaľkovom ovládači alebo na ovládacom paneli. Jednotka začne pracovať v režime ventilátora. Na ovládacom paneli sa rozsvieti ikona ventilátora.
3. Stlačte tlačidlo úrovne výkonu vykurovania (B):
- jedenkrát pre prevádzku v režime nízkeho vykurovania s výkonom 1400 W, na ovládacom paneli sa rozsvieti ikona slnka,
- dvakrát pre prevádzku v režime vysokého vykurovania s výkonom 2000 W, na ovládacom paneli sa rozsvieti druhá ikona slnka.
- trikrát na vypnutie funkcie vykurovania. Teraz je v prevádzke len ventilátor, prúd vzduchu sa nevyhrieva.
4. Ak chcete zariadenie vypnúť, stlačte tlačidlo napájania (A). Poznámka: spotrebič potrebuje približne 30 sekúnd, aby prestal fúkať vzduch. Prepnite vypínač napájania (5) z polohy I do polohy O na zadnej strane prístroja.
POZNÁMKA: Pred opätovným zapnutím a vypnutím nechajte spotrebič 30-60 sekúnd vychladnúť. Tým sa ochránia vnútorné časti.

Ovládanie diaľkového ovládača (4) je rovnaké ako manuálne ovládanie tlačidiel na ovládacom paneli (1).
Ak chcete spotrebič používať s dodaným diaľkovým ovládaním (4), musíte do priestoru pre batérie vložiť batériu Cr2025, ktorá nie je súčasťou dodávky. Ak chcete batériu vybrať, jednoducho stlačte malý výstupok a potiahnite. Vložte 1 lítiovú batériu CR2025 (3 V) do malého otvoru podľa obrázka (obrázok 3).
DÔLEŽITÉ: Symbol + na vloženej batérii by mal smerovať nahor. Opatrne zatvorte priehradku na batérie, aby ste mohli začať používať diaľkový ovládač (4).

FUNKCIA ČASOVAČA:
Časovač umožňuje nastaviť čas od 1 do 12 hodín. Nastavený čas sa odpočítava, kým sa spotrebič automaticky nevypne. Ak chcete použiť časovač, stlačte tlačidlo časovača (D). Každé stlačenie tlačidla predĺži nastavený čas o 1 hodinu. Nastavený čas sa zobrazí na digitálnom displeji (F) a bude sa zobrazovať v hodinových intervaloch. Ak bol časovač nastavený na 12 hodín (maximálny čas), opätovným stlačením tlačidla sa funkcia časovača vynuluje.

FUNKCIA OSCILÁCIE:
Stlačením tlačidla oscilácie (E) aktivujete funkciu oscilácie. Prístroj začne oscilovať vľavo a vpravo v rozsahu 50 stupňov, čím zabezpečí širšie prúdenie vzduchu v miestnosti. Opätovným stlačením tlačidla oscilácie (E) funkciu oscilácie deaktivujete.

NASTAVENIE TEPLOTY:
Pomocou tlačidiel (C) nastavte požadovanú teplotu v miestnosti.
1. Rozsah teploty je k dispozícii od 15 do 40 stupňov Celzia. Opakovane stláčajte tlačidlo (C), kým nedosiahnete požadovanú izbovú teplotu. Pri prvom použití je predvolená teplota nastavená na 25 stupňov Celzia. Jedným stlačením tlačidla (C) ju zmeníte o jeden stupeň.
2. Prístroj automaticky nastaví výkon vykurovania:
- pracuje s vysokým vykurovacím výkonom 2000 W, ak je nastavená teplota o 4 stupne vyššia ako aktuálna teplota v miestnosti.
- pracuje s nízkym vykurovacím výkonom 1400 W, ak je nastavená teplota o 2-3 stupne vyššia ako aktuálna teplota v miestnosti.
- pracuje v režime ventilátora, ak sa nastavená teplota líši o +/- 1 stupeň od aktuálnej teploty v miestnosti.

VAROVANIE: Počas používania sa nedotýkajte prívodu a odvodu vzduchu ani ich nezakrývajte.

FUNKCIA BLOKOVANIA TLAČIDIEL: 3-sekundové nepretržité stlačenie tlačidla časovača (D) + tlačidla teploty (C) spolu, chráni pred neúmyselnou zmenou nastavení.
Odblokovanie tlačidiel: opätovné 3-sekundové nepretržité stlačenie tlačidla časovača (D) + tlačidla teploty (C), funkcia blokovania tlačidiel sa deaktivuje, prístroj je opäť pripravený na použitie.

FUNKCIA VYPNUTIA OVLÁDACIEHO PANELA: nepretržitým stlačením tlačidla oscilácie (E) na 3 sekundy zhasne ovládací panel (1). Stlačením ľubovoľného tlačidla sa displej opäť prebudí.

BEZPEČNOSTNÁ OCHRANA
1. OCHRANA PROTI PREHRIATIU: Tento prístroj je vybavený ochranou proti prehriatiu. V prípade prehriatia sa uistite, že je vypínač napájania (5) vypnutý a vypnite napájanie. Odpojte prístroj od elektrickej siete a nechajte ho 30 minút vychladnúť. Ak niečo blokuje mriežky na prúdenie vzduchu (2 a 3), uistite sa, že je predmet odstránený. Po 30 minútach jednotku opäť zapnite podľa vyššie uvedeného postupu.
2. SPÍNAČ PREKLOPENIA: Spotrebič funguje len na pevnom, stabilnom povrchu. Ak prístroj nie je 100 % stabilný, nie je vo vzpriamenej polohe alebo spadol, prístroj sa vypne, kým sa nepoloží do správnej polohy.

ČISTENIE A ÚDRŽBA
1. Uistite sa, že prístroj nie je horúci.
2. Pred čistením jednotky vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
3. Otvory na prívod vzduchu (2) a výstup vzduchu (3) udržiavajte čisté. Nedovoľte, aby sa na otvoroch hromadil prach.
4. Kryt čistite len suchou alebo vlhkou handričkou.
5. Prístroj neponárajte do vody!

TECHNICKÉ ÚDAJE
Napätie: 220-240 V ~50-60 Hz
Výkon: 2000 W
Batéria: 2000 mAh: lítiová batéria: 1 CR2025 (3 V), nie je súčasťou dodávky

V záujme ochrany životného prostredia. Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecká by sa mali likvidovať do príslušných kontajnerov na separovaný zber komunálneho odpadu podľa popisu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, je potrebné ich vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovacom zariadení. Použitý spotrebič sa musí odovzdať do vhodného zberného a skladového zariadenia, pretože nebezpečné látky, ktoré obsahuje, môžu predstavovať riziko pre zdravie a životné prostredie. Označenie na výrobku uvádza, že spotrebič sa nesmie vyhadzovať do kontajnera na komunálny odpad. Elektroodpad je odpad, ktorý obsahuje látky škodlivé pre ľudí, zvieratá a životné prostredie. Tieto látky môžu kontaminovať pôdu, vodu alebo vzduch a prostredníctvom toho sa môžu dostať do ľudského organizmu a viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu, reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať nepriaznivé účinky aj na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na postihnutých pôdach a výrobkov z nich môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky. **Zariadenie nevyhadzujte do nádoby na komunálny odpad!**
Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo máte akékoľvek reklamácie, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vydal doklad o kúpe.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI USLOVI SIGURNOSTI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTSTVA ZA UPOTREBU
PAŽLJIVO PROČITAJTE I ZAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

1. Prije korištenja uređaja, pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njima. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu upotrebom uređaja suprotno njegovoj namjeni ili

nepravilnim radom.
2. Aparat je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe osim za predviđenu svrhu.
3. Uređaj treba priključiti samo na utičnicu sa naponom od 220-240V ~50/60Hz.
Kako biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedno kolo.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da se igraju s njim.
5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su im data uputstva o tome kako bezbedno koristiti uređaj i svjesni su opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i ove aktivnosti se obavljaju pod nadzorom odrasle osobe. Djeca između 3 i 8 godina ne smiju uključivati, regulirati, čistiti ili na drugi način raditi na uređaju.
6. UPOZORENJE: Da biste izbjegli pregrijavanje – nemojte prekrivati grijač.

7. UPOZORENJE: NE KORISTITE GRIJAČ DIREKTNO U BLIZINI KUPKE, TUŠA ILI BAZENA.
8. UPOZORENJE: Nemojte koristiti grijač sa programatorom, tajmerom ili drugim uređajem koji automatski uključuje grijač, jer postoji opasnost od požara ako je grijač pokriven ili nepravilno postavljen.
9. UPOZORENJE: Nemojte koristiti grijač ako je ispao; nemojte koristiti ako na radijatoru postoje vidljivi znaci oštećenja
10. UPOZORENJE: Nemojte koristiti ovaj grijač u malim

prostorijama u kojima žive ljudi koji ne mogu sami napustiti prostoriju osim ako je prostorija pod stalnim nadzorom.
11. UPOZORENJE: Kako bi se smanjio rizik od požara, grijač bi trebao biti postavljen na minimalnoj udaljenosti od 1 m od zapaljivih materijala kao što su namještaj, posteljina, tekstil, zavjese, papir itd.
12. UPOZORENJE: Neki dijelovi ovog uređaja mogu se jako zagrijati i uzrokovati opekotine. Obratite posebnu pažnju ako se u prostoriji u kojoj se nalazi grijač nalaze djeca ili osobe kojima je potreban poseban tretman.
13. UPOZORENJE: Nemojte gurati prste ili bilo kakve predmete kroz ventilacionu rešetku Prilikom čišćenja uređaja isključite ga iz električne mreže tako što ćete izvući kabl iz mrežne utičnice.
14. UPOZORENJE: Nepravilna upotreba uređaja može dovesti do ozljeda, uključujući: kao što su posjekotine, ogrebotine ili strujni udar.
15. UPOZORENJE: Držite uređaj van domašaja djece.
16. Koristite ovaj grijač na horizontalnoj i stabilnoj površini.
17. Uvek izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NEMOJTE vući kabl za napajanje.
18. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.)
19. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti u stručnoj radionici kako bi se izbjegla opasnost.
20. Nemojte koristiti uređaj sa oštećenim kablom za napajanje, ili ako je pao ili oštećen na bilo koji način, ili ne radi ispravno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnesite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Neispravno obavljena popravka može predstavljati ozbiljan rizik za korisnika.

21. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
22. Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.
23. Da bi se osigurala dodatna zaštita, preporučljivo je da se u električno kolo ugradi zaštitni uređaj (RCD) sa nazivnom rezidualnom strujom koja ne prelazi 30 mA. S tim u vezi trebate se posavjetovati sa specijalistom električarom.
24. Ne dozvolite da se uređaj smoči. Ako uređaj padne u vodu, odmah izvucite utikač iz utičnice. Nemojte stavljati ruke u vodu kada je uređaj uključen. Prije ponovnog korištenja mora ga provjeriti kvalificirani električar.
25. Nemojte držati uređaj mokrim rukama.
26. Pre nego što izvučete utikač iz utičnice, uvek isključite aparat i okrenite dugme termostata na minimum.
27. Uređaj za rad mora biti pod nadzorom i stalno na vidiku. Kada napuštate prostoriju u kojoj uređaj radi, uvijek ga isključite. Ako uređaj ne radi, uvijek izvucite utikač iz zidne utičnice.
28. Ne pokrivajte uređaj dok radi i ne stavljajte na njega nikakve predmete.
29. Kabl za napajanje ne smije biti položen iznad ili ispod radijatora i ne smije dodirivati niti ležati blizu njegovih vrućih površina. Ne postavljajte uređaj direktno ispod električne utičnice.
30. Grejne površine mogu dostići temperature veće od 60 °C. Uređaj treba postaviti na mjesto gdje djeca i životinje nemaju pristup.
31. Uređaj se ne smije instalirati niti koristiti u vozilima.
32. Unutar uređaja postoje dijelovi koji mogu biti vrući ili uzrokovati varnice. Nemojte koristiti grijač na mjestima gdje se koriste ili skladište materijali kao što su benzin, boja ili druge zapaljive tvari.
33. Uvijek isključite uređaj iz električne mreže i izvucite kabel za napajanje iz uređaja kada se ne koristi ili kada želite da ga očistite.
34. Grijač je opremljen uređajem za zaštitu od pregrijavanja koji će automatski isključiti grijač ako je temperatura unutar uređaja

previsoka. Razlog za ovu situaciju mogu biti začepljeni otvori za zrak ili nepravilan rad ventilatora. U takvoj situaciji potrebno je isključiti uređaj iz izvora napajanja, pričekati nekoliko minuta i otkloniti uzrok pregrijavanja. Ako se situacija ponovi, obratite se servisnom centru proizvođača.

Opis proizvoda: Keramički stubni grijač AD7738
1. Kontrolna tabla
2. Rešetka za usis zraka
3. Rešetka za izlaz zraka
4. Daljinski upravljač
5. Prekidač za napajanje

Kontrolna tabla (1):
A. Dugme za napajanje
B. Dugme za nivo snage grijanja
C. Dugme za kontrolu temperature
D. Dugme tajmera
E. Dugme za horizontalne oscilacije
F. Digitalni displej
G. Kako zaključati dugmad

Ovaj uređaj treba postaviti samo na stabilnu, ravnu površinu i najmanje 100 cm udaljen od zidova ili drugih predmeta. Ovo je način da se optimizuje protok vazduha. Izbjegavajte postavljanje uređaja u uglove i male prostore.

PRIMJENA
1. Provjerite je li prekidač za napajanje (5) isključen. Utaknite utikač u odgovarajuću električnu utičnicu i okrenite prekidač za napajanje (5) na stražnjoj strani uređaja iz položaja O u položaj I. Uređaj je u stanju pripravnosti i digitalni displej (F) prikazuje sobnu temperaturu.
2. Uključite uređaj pritiskom na dugme za napajanje (A) na daljinskom upravljaču ili kontrolnoj tabli. Uređaj će početi raditi u načinu rada ventilatora. Ikona ventilatora će zasvijetliti na kontrolnoj tabli.
3. Pritisnite tipku za nivo snage grijanja (B):
- kada radi u režimu niskog grijanja sa snagom od 1400W, ikona sunca na kontrolnoj tabli će biti upaljena,
- dva puta za rad u režimu visokog grijanja sa snagom od 2000W, druga ikona sunca će zasvijetliti na kontrolnoj tabli.
- tri puta za isključivanje funkcije grijanja. Sada radi samo ventilator, protok zraka se ne zagrijava.
4. Da biste isključili uređaj, pritisnite dugme za napajanje (A). Napomena: Uređaju je potrebno otprilike 30 sekundi da prestane izduvavati zrak. Okrenite prekidač za napajanje (5) iz položaja I u položaj O na stražnjoj strani jedinice.
NAPOMENA: Ostavite uređaj da se ohladi 30-60 sekundi prije nego što ga ponovo uključite ili isključite iz utičnice. Ovo će zaštititi unutrašnje dijelove.

Rukovanje daljinskim upravljačem (4) je isto kao i ručno upravljanje dugmadima na kontrolnoj tabli (1).
Da biste koristili uređaj sa isporučenim daljinskim upravljačem (4), umetnite Cr2025 bateriju u odeljak za baterije, nije uključena. Da biste izvadili bateriju, jednostavno stisnite mali jezičak i povucite. Umetnite 1 CR2025 (3V) litijumsku bateriju u mali slot kao što je prikazano na slici (Slika 3).
VAŽNO: Simbol + na umetnutoj bateriji treba da bude okrenut prema gore. Čvrsto zatvorite odeljak za baterije da biste počeli da koristite daljinski upravljač (4).

FUNKCIJA TAJMERA:
Tajmer vam omogućava da podesite vrijeme od 1-12 sati. Podešeno vrijeme se odbrojava dok se uređaj automatski ne isključi. Da biste koristili tajmer, pritisnite dugme tajmera (D). Svaki pritisak na dugme produžava podešeno vreme za 1 sat. Podešeno vreme će biti prikazano na digitalnom displeju (F) i biće prikazano u intervalima od jednog sata. Ako je tajmer postavljen na 12 sati (maksimalno vrijeme), ponovnim pritiskom na tipku će se resetirati funkcija tajmera.

FUNKCIJA OSCILACIJE:
Pritisnite dugme za oscilovanje (E) da aktivirate funkciju oscilovanja. Uređaj počinje da se ljulja lijevo-desno u rasponu od 50 stupnjeva, osiguravajući širi protok zraka u prostoriji. Pritisnite dugme za oscilovanje (E) ponovo da biste isključili funkciju oscilovanja.

PODEŠAVANJE TEMPERATURE:
Koristite dugmad (C) za podešavanje željene sobne temperature.
1. Raspon temperature je dostupan od 15 do 40 stepeni Celzijusa. Pritisnite dugme (C) ponovo i ponovo dok ne postignete željeni nivo sobne temperature. Kada se koristi po prvi put, zadana temperatura je postavljena na 25 stepeni Celzijusa. Jednokratnim pritiskom na dugme (C) se podešavanje menja za jedan stepen.
2. Uređaj će automatski podesiti snagu grijanja:
- radi sa velikom snagom grejanja od 2000W ako je podešena temperatura 4 stepena viša od trenutne temperature prostorije.
- radi pri maloj snazi grijanja od 1400W ako je podešena temperatura 2-3 stepena viša od trenutne temperature prostorije.
- radi u režimu ventilatora ako je podešena temperatura +/- 1 stepen različita od trenutne sobne temperature.

UPOZORENJE: Nemojte dodirivati niti pokrivati ulaz i izlaz zraka tokom upotrebe.

FUNKCIJA ZAKLJUČAVANJA DUGME: Pritiskanjem dugmeta tajmera (D) + dugmeta za temperaturu (C) neprekidno 3 sekunde sprečava se slučajna promena podešavanja.
Otključavanje dugmadi: 3 sekunde neprekidno pritisnite dugme za tajmer (D) + dugme za temperaturu (C) ponovo, funkcija zaključavanja tastera će biti deaktivirana, uređaj je ponovo spreman za upotrebu.

FUNKCIJA ZATAMNJENJA EKRANA: Pritiskom na oscilirajuću tipku (E) u trajanju od 3 sekunde isključuje se kontrolni panel (1). Pritiskom na bilo koji taster ponovo će se probuditi ekran.

BEZBEDNOSNA ZAŠTITA
1. ZAŠTITA OD PREGRIJANJA: Ovaj uređaj je opremljen zaštitom od pregrijavanja. U slučaju pregrijavanja, provjerite je li prekidač za napajanje (5) isključen i isključite napajanje. Isključite uređaj iz struje i ostavite da se hladi 30 minuta. Ako nešto blokira otvore za protok zraka (2 i 3), provjerite je li predmet uklonjen. Nakon 30 minuta ponovo uključite uređaj na gore opisani način.
2. PREKIDAČ ZA PREKIDANJE: Jedinica će raditi samo na tvrdoj, stabilnoj površini. Ako uređaj nije 100% stabilan, nije u uspravnom položaju ili je pao, uređaj će se isključiti dok se ne postavi u ispravan položaj.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
1. Provjerite da uređaj nije vruć.
2. Prije čišćenja aparata, isključite ga iz električne utičnice.
3. Održavajte otvore za ulaz (2) i izlaz (3) čistim. Ne dozvolite da se prašina nakuplja u otvorima.
4. Kućište čistite samo suhom ili vlažnom krpom.
5. Ne uranjajte uređaj u vodu!

TEHNIČKI PODACI
Napon: 220-240V ~50-60Hz
Snaga: 2000 W
Baterija: 1 x CR2025 litijumska baterija (3V) nije uključena

Zbog zaštite životne sredine. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) kese odložiti u odgovarajuće kontejnere namenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada u skladu sa njihovim opisom. Ako u uređaju postoje baterije, one se moraju ukloniti i odnijeti na posebno mjesto za prikupljanje i odlaganje. Korišteni uređaj treba predati na odgovarajuće mjesto za sakupljanje i skladištenje, jer opasne tvari sadržane u njemu mogu predstavljati opasnost po zdravlje i okoliš. Oznaka na proizvodu ukazuje da se uređaj ne sme odlagati sa komunalnim otpadom. Korištena električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do kontaminacije tla, vode ili zraka, a preko toga mogu ući u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, mogu oštetiti bubrege, jetru i srce, te uzrokovati kožna oboljenja. Štetne tvari također mogu negativno utjecati na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do kancerogenih promjena. Konzumacija biljaka koje rastu na zahvaćenom tlu i proizvoda od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih efekata. **Ne bacajte uređaj u komunalni otpad!!**
Servis Ukoliko želite da kupite rezervne delove ili imate reklamaciju, kontaktirajte direktno prodavca koji je izdao račun.

Упатство за употреба (MK)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ
ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА
ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте ги упатствата за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од користење на уредот спротивно на неговата намена или со неправилно работење.
2. Апаратот е само за домашна употреба. Не користете за други цели освен за намената.
3. Уредот треба да се приклучува само на штекер со напон од 220-240V ~50/60Hz.
За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.
4. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога децата се во близина. Не дозволувајте деца или луѓе кои не се запознаени со апаратот да си играат со него.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8 години и лица со ограничени физички, сетилни или ментални способности, или лица кои немаат искуство или познавање на опремата, доколку се надгледувани од лице одговорно за нивната безбедност или ако им се дадени упатства за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на апаратот не треба да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и овие активности се вршат под надзор на возрасен. Децата на возраст од 3 до 8 години не смеат да го приклучуваат, регулираат, чистат или на друг начин да работат на апаратот.

6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да избегнете прегревање – не покривајте го грејачот.

7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: НЕ КОРИСТЕТЕ ГРЕАЛНИК ДИРЕКТНО ВО БЛИЗИНА НА БАЊА, ТУШИРАЊЕ ИЛИ БАЗЕН.

8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете го грејачот со програмер, тајмер или друг уред што автоматски го вклучува грејачот, бидејќи постои опасност од пожар ако грејачот е покриен или погрешно поставен.

9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете го грејачот ако е паднат; не користете ако има видливи знаци на оштетување на радијаторот

10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете го овој грејач во мали простории окупирани од луѓе кои не можат сами да ја напуштат просторијата, освен ако просторијата не е под постојан надзор.

11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да се намали ризикот од пожар, грејачот треба да биде поставен на минимално растојание од 1 m од какви било запаливи материјали како што се мебел, постелнина, текстил, завеси, хартија итн.

12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Некои делови од овој апарат може да се загреат многу и да предизвикаат изгореници. Обрнете посебно внимание ако има деца или луѓе на кои им е потребен посебен третман во просторијата каде што се наоѓа грејачот.

13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не ставајте прсти или предмети низ решетката за вентилација Кога го чистите уредот, исклучете го уредот од електричната мрежа со вадење на кабелот од штекерот.

14. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Неправилната употреба на уредот може да резултира со повреда, вклучувајќи: како што се исеченици, гребнатини или струен удар.

15. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го уредот подалеку од дофат

на деца.
16. Користете го овој грејач на хоризонтална и стабилна површина.
17. Секогаш вадете го приклучокот од штекерот по употреба држејќи го штекерот со раката. НЕ влечете го кабелот за напојување.
18. Не потопувајте го кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или која било друга течност. Не изложувајте го уредот на временски услови (дожд, сонце, итн.)
19. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени специјализирана продавница за да се избегне опасност.
20. Не ракувајте со апаратот со оштетен кабел за напојување, или ако е паднат или оштетен на кој било начин или не работи правилно. Не го поправајте уредот сами бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Однесете го оштетениот уред во соодветен сервисен центар за преглед или поправка. Сите поправки смеат да ги вршат само овластени сервисни места. Неправилно извршената поправка може да претставува сериозен ризик за корисникот.
21. Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.
22. Не оставајте го уредот приклучен во штекер без надзор.
23. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за преостаната струја (RCD) во електричното коло со номинална преостаната струја не поголема од 30 mA. Во овој поглед, треба да се консултирате со специјалист електричар.
24. Не дозволувајте уредот да се навлажни. Ако уредот падне во вода, веднаш извадете го приклучокот од штекерот. Не ставајте ги рацете во вода кога уредот е приклучен. Мора да се провери од квалификуван електричар пред повторно да се користи.
25. Не држете го уредот со влажни раце.

26. Пред да го извадите приклучокот од штекерот, секогаш исклучувајте го апаратот и свртете го копчето на термостатот на минималната положба.
27. Уредот за работа мора постојано да биде под надзор и на повидок. Кога ја напуштате просторијата каде што работи уредот, секогаш исклучувајте го. Ако апаратот не работи, секогаш вадете го приклучокот од sидниот штекер.
28. Не покривајте го уредот додека работи и не ставајте предмети на него.
29. Кабелот за напојување не смее да се насочува над или под радијаторот и не смее да се допира или да лежи во близина на неговите жешки површини. Не ставајте го уредот директно под електричен штекер.
30. Грејните површини може да достигнат температури повисоки од 60 °C. Уредот треба да се инсталира на место каде што децата и животните немаат пристап до него.
31. Уредот не смее да се инсталира или користи во возила.
32. Внатре во апаратот има делови што може да се жешки или да предизвикаат искри. Не користете го грејачот на места каде што се користат или складираат материјали како што се бензин, боја или други запаливи материи.
33. Секогаш исклучувајте го уредот од електричната мрежа и исклучете го кабелот за напојување од уредот кога не е во употреба или кога сакате да го исчистите.
34. Грејачот е опремен со уред за заштита од прегревање кој автоматски ќе го исклучи грејачот ако температурата внатре во уредот е превисока. Причината за оваа ситуација може да биде затнат отвори за воздух или неправилна работа на вентилаторот. Во таква ситуација, неопходно е да го исклучите уредот од изворот на енергија, да почекате неколку минути и да ја елиминирате причината за прегревање. Ако ситуацијата се повтори, контактирајте го сервисниот центар на производителот.

Опис на производот: Керамички грејач за столбови AD7738
1. Контролна табла
2. Решетка за довод на воздух
3. Решетка за излез на воздух
4. Далечински управувач
5. Прекинувач за напојување

Контролна табла (1):
А. Копче за вклучување
Б. Копче за ниво на моќност на греење
В. Копче за контрола на температурата
D. Копче за тајмер
E. Копче за хоризонтално осцилирање
F. Дигитален дисплеј
G. Како да ги заклучите копчињата

Овој уред треба да се поставува само на стабилна, рамна површина и најмалку 100 cm оддалечена од ѕидови или други предмети. Ова е начин да се оптимизира протокот на воздух. Избегнувајте поставување на уредот во агли и мали простори.

ПРИМЕНА
1. Проверете дали прекинувачот за напојување (5) е исклучен. Вметнете го приклучокот во соодветен штекер и свртете го прекинувачот за напојување (5) на задниот дел на уредот од положбата О во положбата I. Уредот е во режим на подготвеност и дигиталниот дисплеј (F) ја покажува собната температура.
2. Вклучете го уредот со притискање на копчето за вклучување (А) на далечинскиот управувач или контролната табла. Уредот ќе почне да работи во режим на вентилатор. Иконата за вентилаторот ќе светне на контролната табла.
3. Притиснете го копчето за ниво на моќност на греење (В):
- еднаш за работа во режим на слабо загревање со моќност од 1400 W, иконата за сонце на контролната табла ќе биде осветлена,
- двапати за работа во режим на високо греење со моќност од 2000W, втората икона за сонце ќе светне на контролната табла.
- три пати за исклучување на функцијата за греење. Сега работи само вентилаторот, протокот на воздух не се загрева.
4. За да го исклучите уредот, притиснете го копчето за вклучување (А). Забелешка: Потребни се приближно 30 секунди за уредот да престане да дува воздух. Свртете го прекинувачот за напојување (5) од положбата I во положбата О на задниот дел од уредот.
ЗАБЕЛЕШКА: Оставете го апаратот да се олади 30-60 секунди пред повторно да го вклучите или да го исклучите од штекерот. Ова ќе ги заштити внатрешните делови.

Ракувањето со далечинскиот управувач (4) е исто како рачното ракување со копчињата на контролната табла (1).
За да го користите уредот со испорачаниот далечински управувач (4), вметнете батерија Cr2025 во преградата за батерии, таа не е вклучена. За да ја извадите батеријата, едноставно притиснете го малото јазиче и повлечете го. Вметнете 1 литиумска батерија CR2025 (3V) во малиот отвор како што е прикажано на илустрацијата (Слика 3).
ВАЖНО: Симболот + на вметната батерија треба да биде свртен нагоре. Добро затворете ја преградата за батерии за да започнете со користење на далечинскиот управувач (4).

ФУНКЦИЈА НА ТАЈМЕРОТ:
Тајмерот ви овозможува да го поставите времето од 1-12 часа. Поставеното време се одбројува додека уредот автоматски не се исклучи. За да го користите тајмерот, притиснете го копчето за тајмер (D). Секое притискање на копчето го продолжува поставеното време за 1 час. Поставеното време ќе се прикаже на дигиталниот дисплеј (F) и ќе се прикажува во интервали од еден час. Ако тајмерот е поставен на 12 часа (максимално време), со повторно притискање на копчето ќе се ресетира функцијата на тајмерот.

ФУНКЦИЈА НА ОСЦИЛАЦИЈА:
Притиснете го копчето за осцилација (Е) за да ја активирате функцијата за осцилирање. Уредот почнува да се

лула лево-десно во опсег од 50 степени, обезбедувајќи поширок проток на воздух во просторијата. Притиснете го копчето за осцилација (E) повторно за да ја исклучите функцијата за осцилирање.

ПОСТАВУВАЊЕ НА ТЕМПЕРАТУРА:
Користете ги копчињата (C) за да ја поставите саканата собна температура.
1. Температурниот опсег е достапен од 15 до 40 степени Целзиусови. Притискајте го копчето (C) повторно и повторно додека не го достигнете посакуваното ниво на собна температура. Кога се користи за прв пат, стандардната температура е поставена на 25 степени Целзиусови. Со притискање на копчето (C) еднаш се менува поставката за еден степен.
2. Уредот автоматски ќе ја постави грејната моќност:
- работи со висока грејна моќност од 2000W доколку поставената температура е за 4 степени повисока од моменталната собна температура.
- работи со мала грејна моќност од 1400W доколку поставената температура е 2-3 степени повисока од моменталната собна температура.
- работи во режим на вентилатор ако поставената температура е +/- 1 степен различна од моменталната собна температура.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не допирајте ги и не покривајте ги влезот и излезот на воздухот за време на употребата.

ФУНКЦИЈА ЗА ЗАКЛУЧУВАЊЕ НА КОПЧЕТО: Непрекинато притискање на копчето за тајмер (D) + копчето за температура (C) за 3 секунди спречува случајно менување на поставките.
Отклучување на копчињата: 3 секунди постојано притиснете го копчето за тајмер (D) + копчето за температура (C), функцијата за заклучување на копчињата ќе се деактивира, уредот е повторно подготвен за употреба.

ФУНКЦИЈА ЗА ПОМЕНУВАЊЕ НА ЕКРАН: Со континуирано притискање на осцилирачкото копче (E) 3 секунди се исклучува контролната табла (1). Со притискање на кое било копче екранот повторно ќе се разбуди.

БЕЗБЕДНОСНА ЗАШТИТА
1. ЗАШТИТА ОД ПРЕГРЕЕЊЕ: Овој уред е опремен со заштита од прегревање. Во случај на прегревање, проверете дали прекинувачот за напојување (5) е исклучен и исклучете го напојувањето. Исклучете го апаратот од струја и оставете го да се излади 30 минути. Ако нешто ги блокира отворите за проток на воздух (2 и 3), проверете дали предметот е отстранет. По 30 минути, вклучете го уредот повторно како што е опишано погоре.
2. ПРЕКИНУВАЧ ЗА СКЛУЧУВАЊЕ: Уредот ќе работи само на тврда, стабилна површина. Ако уредот не е 100% стабилен, не е во исправена положба или е паднат, уредот ќе се исклучи додека не се постави во правилна положба.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ
1. Проверете дали уредот не е жежок.
2. Пред да го исчистите апаратот, исклучете го од штекерот.
3. Отворите за влез на воздух (2) и излез (3) чувајте ги чисти. Не дозволувајте да се акумулира прашина во отворите.
4. Чистете го куќиштето само со сува или влажна крпа.
5. Не го потопувајте уредот во вода!

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ
Напон: 220-240V ~50-60Hz
Моќност: 2000 W
Батерија: 1 x CR2025 литиумска батерија (3V) не е вклучена

За доброто на животната средина. Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комуналниот отпад во согласност со нивниот опис. Доколку има батерии во уредот, тие мора да се отстранат и однесат во посебно место за собирање и отстранување. Употребениот уред треба да се предаде на соодветно место за собирање и складирање, бидејќи опасните материи содржани во него може да претставуваат ризик за здравјето и животната средина. Ознаката на производот покажува дека уредот не треба да се фрла со комуналниот отпад. Искористената електрична опрема е отпад кој содржи материи штетни за луѓето, животните и животната средина. Овие супстанци можат да доведат до контаминација на почвата, водата или воздухот, а преку тоа можат да навлезат во човечкото тело и да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се: нарушувања на видот, слухот и говорот, може да ги оштетат и бубрезите, црниот дроб и срцето и да предизвикаат кожни болести. Штетните материи, исто така, може да имаат негативен ефект врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до канцерогени промени. Потрошувачката на растенија кои растат во погодените почви и производи направени од нив може да претставуваат ризик од горенаведените здравствени ефекти. **Не фрлајте го уредот во комунален отпад!!**

Сервис Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije uporabe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njima. Proizvođač ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu korištenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.
2. Aparat je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe osim za namjeravanu.
3. Uređaj treba priključiti samo na utičnicu s naponom od 220-240V ~50/60Hz.
Kako biste povećali radnu sigurnost, nemojte spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug u isto vrijeme.
4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Nemojte dopustiti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da se igraju s njim.
5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako su dobili upute o sigurnom korištenju uređaja i svjesni su opasnosti povezanih s njegovom uporabom. Djeca se ne bi trebala igrati s

opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i te se aktivnosti obavljaju pod nadzorom odrasle osobe. Djeca između 3 i 8 godina ne smiju uključivati, regulirati, čistiti ili na drugi način raditi na uređaju.
6. UPOZORENJE: Kako biste izbjegli pregrijavanje – nemojte prekrivati grijač.

7. UPOZORENJE: NEMOJTE KORISTITI GRIJAČ U BLIZINI KADE, TUŠA ILI BAZENA.
8. UPOZORENJE: Ne koristite grijač s programatorom, mjeračem vremena ili drugim uređajem koji automatski uključuje grijač jer postoji opasnost od požara ako je grijač prekriven ili nepravilno postavljen.
9. UPOZORENJE: Nemojte koristiti grijač ako vam je ispao; ne koristiti ako postoje vidljivi znakovi oštećenja na radijatoru
10. UPOZORENJE: Ne koristite ovu grijalicu u malim prostorijama u kojima borave ljudi koji ne mogu sami napustiti prostoriju osim ako je soba pod stalnim nadzorom.
11. UPOZORENJE: Kako bi se smanjio rizik od požara, grijač bi trebao biti postavljen na minimalnoj udaljenosti od 1 m od zapaljivih materijala kao što su namještaj, posteljina, tekstil, zavjese, papir itd.
12. UPOZORENJE: Neki dijelovi ovog uređaja mogu postati vrlo vrući i izazvati opekline. Obratite posebnu pozornost ako se u prostoriji u kojoj se nalazi grijač nalaze djeca ili osobe koje zahtijevaju poseban tretman.
13. UPOZORENJE: Nemojte gurati prste ili bilo kakve predmete kroz ventilacijsku rešetku. Prilikom čišćenja uređaja isključite ga iz električne mreže izvlačenjem kabela iz strujne utičnice.
14. UPOZORENJE: Nepravilna uporaba uređaja može dovesti do ozljeda, uključujući: poput posjekotina, ogrebotina ili strujnog udara.
15. UPOZORENJE: Uređaj držite izvan dohvata djece.

16. Koristite ovaj grijač na vodoravnoj i stabilnoj površini.
17. Uvijek izvadite utikač iz utičnice nakon uporabe držeći utičnicu rukom. NEMOJTE povlačiti kabel za napajanje.
18. Nemojte uranjati kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce, itd.)
19. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti specijalizirana radionica kako bi se izbjegla opasnost.
20. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim kabelom za napajanje, ako je pao ili je oštećen na bilo koji način, ili ako ne radi ispravno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnesite oštećeni uređaj u odgovarajući servis na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepravilno obavljen popravak može predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
21. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
22. Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.
23. Kako bi se osigurala dodatna zaštita, preporučljivo je ugraditi uređaj za zaostalu struju (RCD) u električni krug s nazivnom zaostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu trebate se posavjetovati s specijalistom električarom.
24. Nemojte dopustiti da se uređaj smoči. Ako uređaj padne u vodu, odmah izvadite utikač iz utičnice. Nemojte stavljati ruke u vodu kada je uređaj uključen. Mora ga provjeriti kvalificirani električar prije ponovne uporabe.
25. Ne držite uređaj mokrim rukama.
26. Prije izvlačenja utikača iz utičnice, uvijek isključite uređaj i okrenite gumb termostata na minimum.
27. Radni uređaj mora biti pod nadzorom i na vidiku cijelo vrijeme. Kada izlazite iz prostorije u kojoj uređaj radi, uvijek ga isključite. Ako uređaj ne radi, uvijek izvucite utikač iz zidne utičnice.
28. Ne pokrivajte uređaj dok radi i ne stavljajte nikakve predmete

na njega.
29. Kabel za napajanje ne smije biti postavljen iznad ili ispod radijatora i ne smije dodirivati ili ležati blizu njegovih vrućih površina. Nemojte postavljati uređaj izravno ispod električne utičnice.
30. Grijaće površine mogu doseći temperaturu višu od 60 °C. Uređaj treba postaviti na mjesto gdje djeca i životinje nemaju pristup.
31. Uređaj se ne smije ugrađivati niti koristiti u vozilima.
32. Unutar uređaja postoje dijelovi koji mogu biti vrući ili uzrokovati iskre. Nemojte koristiti grijač na mjestima gdje se koriste ili skladište materijali poput benzina, boje ili drugih zapaljivih tvari.
33. Uvijek isključite uređaj iz struje i isključite kabel za napajanje iz uređaja kada nije u upotrebi ili kada ga želite očistiti.
34. Grijač je opremljen uređajem za zaštitu od pregrijavanja koji će automatski isključiti grijač ako je temperatura unutar uređaja previsoka. Razlog za ovu situaciju mogu biti začepljeni otvori za zrak ili neispravan rad ventilatora. U takvoj situaciji potrebno je isključiti uređaj iz izvora napajanja, pričekati nekoliko minuta i otkloniti uzrok pregrijavanja. Ako se situacija ponavlja, obratite se servisnom centru proizvođača.

Opis proizvoda: Keramički stupni grijač AD7738
1. Upravljačka ploča
2. Rešetka za dovod zraka
3. Rešetka za izlaz zraka
4. Daljinski upravljač
5. Prekidač napajanja

Upravljačka ploča (1):
A. Gumb za napajanje
B. Tipka za razinu snage grijanja
C. Tipka za kontrolu temperature
D. Gumb mjerača vremena
E. Tipka za vodoravno osciliranje
F. Digitalni zaslon
G. Kako zaključati gumbe

Ovaj uređaj treba postaviti samo na stabilnu, ravnu površinu i najmanje 100 cm udaljen od zidova ili drugih predmeta. Ovo je način za optimizaciju protoka zraka. Izbjegavajte postavljanje uređaja u kutove i male prostore.

PRIMJENA
1. Provjerite je li prekidač napajanja (5) isključen. Utaknite utikač u odgovarajuću električnu utičnicu i okrenite sklopku (5) na stražnjoj strani uređaja iz položaja O u položaj I. Uređaj je u stanju mirovanja, a digitalni zaslon (F) prikazuje sobnu temperaturu.
2. Uključite uređaj pritiskom na tipku za uključivanje (A) na daljinskom upravljaču ili kontrolnoj ploči. Uređaj će početi raditi u ventilatorskom načinu rada. Ikona ventilatora će zasvijetliti na upravljačkoj ploči.
3. Pritisnite gumb za razinu snage grijanja (B):
- jednom za rad u režimu slabog grijanja sa snagom od 1400 W, ikona sunca na upravljačkoj ploči će biti osvijetljena,
- dva puta za rad u visokom načinu grijanja sa snagom od 2000 W, druga ikona sunca će zasvijetliti na upravljačkoj ploči.
- tri puta za isključivanje funkcije grijanja. Sada radi samo ventilator, protok zraka se ne zagrijava.
4. Za isključivanje uređaja pritisnite tipku za napajanje (A). Napomena: potrebno je približno 30 sekundi da uređaj prestane puhati zrak. Okrenite prekidač napajanja (5) iz položaja I u položaj O na stražnjoj strani jedinice.
NAPOMENA: Ostavite uređaj da se ohladi 30-60 sekundi prije nego što ga ponovno uključite ili isključite iz utičnice. To će zaštititi unutarnje dijelove.

Rukovanje daljinskim upravljačem (4) isto je kao ručno upravljanje tipkama na upravljačkoj ploči (1).
Za korištenje uređaja s isporučenim daljinskim upravljačem (4), umetnite Cr2025 bateriju u odjeljak za baterije, nije uključena. Za uklanjanje baterije jednostavno stisnite mali jezičak i povucite. Umetnite 1 CR2025 (3V) litijevu bateriju u mali utor kao što je prikazano na slici (Slika 3).
VAŽNO: Simbol + na umetnutoj bateriji mora biti okrenut prema gore. Čvrsto zatvorite odjeljak za baterije kako biste počeli koristiti daljinski upravljač (4).

FUNKCIJA TIMERA:
Tajmer omogućuje podešavanje vremena od 1-12 sati. Postavljeno vrijeme se odbrojava dok se uređaj automatski ne isključi. Za korištenje mjerača vremena, pritisnite gumb mjerača vremena (D). Svakim pritiskom na tipku podešeno vrijeme produljuje se za 1 sat. Postavljeno vrijeme bit će prikazano na digitalnom zaslonu (F) i prikazivat će se u intervalima od jednog sata. Ako je mjerač vremena postavljen na 12 sati (maksimalno vrijeme), ponovnim pritiskom na gumb poništit ćete funkciju mjerača vremena.

FUNKCIJA OSCILACIJE:
Pritisnite gumb za osciliranje (E) za aktiviranje funkcije osciliranja. Uređaj se počinje ljuljati lijevo-desno u rasponu od 50 stupnjeva, osiguravajući širi protok zraka u prostoriji. Ponovno pritisnite gumb za osciliranje (E) kako biste isključili funkciju osciliranja.

POSTAVKA TEMPERATURE:
Pomoću gumba (C) postavite željenu sobnu temperaturu.
1. Dostupno je temperaturno područje od 15 do 40 stupnjeva Celzijusa. Pritisnite tipku (C) više puta dok ne postignete željenu razinu sobne temperature. Kada se koristi prvi put, zadana temperatura je postavljena na 25 stupnjeva Celzijusa. Jednokratnim pritiskom tipke (C) mijenjate postavku za jedan stupanj.
2. Uređaj će automatski postaviti snagu grijanja:
- radi s velikom snagom grijanja od 2000W ako je postavljena temperatura 4 stupnja viša od trenutne sobne temperature.
- radi na niskoj snazi grijanja od 1400 W ako je postavljena temperatura 2-3 stupnja viša od trenutne sobne temperature.
- radi u načinu rada ventilatora ako je postavljena temperatura +/- 1 stupanj različita od trenutne sobne temperature.

UPOZORENJE: Ne dirajte niti pokrivajte ulaz i izlaz zraka tijekom uporabe.

FUNKCIJA ZAKLJUČAVANJA GUMBOVA: Kontinuirano pritiskanje gumba timera (D) + gumba za temperaturu (C) tijekom 3 sekunde sprječava slučajnu promjenu postavki.
Otključavanje tipki: 3 sekunde neprestano pritisnite tipku timera (D) + tipku za temperaturu (C), funkcija zaključavanja tipki će se deaktivirati, uređaj je ponovno spreman za korištenje.

FUNKCIJA ZATAMNJENJA ZASLONA: Kontinuiranim pritiskom oscilirajuće tipke (E) u trajanju od 3 sekunde isključuje se upravljačka ploča (1). Pritiskom na bilo koju tipku ponovno ćete probuditi zaslon.

SIGURNOSNA ZAŠTITA
1. ZAŠTITA OD PREGRIJAVANJA: Ovaj uređaj je opremljen zaštitom od pregrijavanja. U slučaju pregrijavanja, provjerite je li prekidač napajanja (5) isključen i isključite napajanje. Isključite uređaj iz struje i ostavite da se hladi 30 minuta. Ako nešto blokira otvore za protok zraka (2 i 3), provjerite je li predmet uklonjen. Nakon 30 minuta ponovno uključite uređaj kako je gore opisano.
2. PREKIDAČ ZA PREKIDANJE: Jedinica će raditi samo na tvrdoj, stabilnoj površini. Ako uređaj nije 100% stabilan, nije u uspravnom položaju ili je pao, uređaj će se isključiti dok se ne postavi u ispravan položaj.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
1. Uvjerite se da uređaj nije vruć.
2. Prije čišćenja aparata, isključite ga iz električne utičnice.
3. Održavajte otvore za dovod zraka (2) i odvod (3) čistima. Nemojte dopustiti nakupljanje prašine u otvorima.
4. Kućište čistite samo suhom ili vlažnom krpom.
5. Ne uranjajte uređaj u vodu!

TEHNIČKI PODACI
Napon: 220-240V ~50-60Hz
Snaga: 2000 W
Baterija: 1 x CR2025 litijska baterija (3V) nije uključena

Za dobrobit okoliša. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odlagati u odgovarajuće spremnike namijenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada u skladu s njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, potrebno ih je izvaditi i odnijeti na posebno mjesto za prikupljanje i odlaganje. Iskorišteni uređaj treba predati na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i skladištenje, jer opasne tvari sadržane u njemu mogu predstavljati rizik za zdravlje i okoliš. Oznaka na proizvodu označava da se uređaj ne smije odlagati s komunalnim otpadom. Rabljena električna oprema je otpad koji sadrži tvari štetne za ljude, životinje i okoliš. Ove tvari mogu dovesti do kontaminacije tla, vode ili zraka, a time mogu dospjeti u ljudski organizam i dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su: poremećaji vida, sluha i govora, također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce, te izazvati kožne bolesti. Štetne tvari mogu štetno djelovati i na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do kancerogenih promjena. Konzumacija biljaka koje rastu na zahvaćenom tlu i proizvoda od njih može predstavljati rizik od gore navedenih zdravstvenih učinaka. **Ne bacajte uređaj u gradski otpad!!**
Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakvu reklamaciju, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ
ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ
ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену використанням пристрою не за призначенням або неправильною експлуатацією.
2. Прилад призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте не за призначенням.
3. Пристрій слід підключати лише до розетки з напругою 220-240В ~50/60Гц.

Щоб підвищити безпеку експлуатації, не підключайте кілька електричних пристроїв до одного ланцюга одночасно.
4. Будьте особливо обережні, користуючись пристроєм, коли поруч знаходяться діти. Не дозволяйте дітям або людям, які не знайомі з приладом, грати з ним.
5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Це обладнання може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або особами, які не мають досвіду чи знань про обладнання, якщо вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою та усвідомлюють небезпеки, пов'язані з його використанням. Діти не повинні гратися з обладнанням. Очищення та технічне обслуговування приладу не повинні виконувати діти, якщо їм не виповнилося 8 років, і ці дії виконуються під наглядом дорослих. Дітям віком від 3 до 8 років забороняється вмикати, регулювати, чистити чи іншим чином працювати з приладом.
6. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: щоб уникнути перегріву – не накривайте обігрівач.

7. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ОБІГРІВАЛЬНИК БЕЗПОСЕРЕДНЯ БІЛЯ ВАННИ, ДУШУ АБО БАСЕЙНУ.
8. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте обігрівач з програматором, таймером або іншим пристроєм, який вмикає обігрівач автоматично, оскільки існує ризик пожежі, якщо обігрівач накритий або встановлений неправильно.
9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: не використовуйте обігрівач, якщо він упав; не використовуйте, якщо на радіаторі є видимі ознаки пошкодження
10. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте цей обігрівач у невеликих кімнатах, зайнятих людьми, які не можуть вийти з

кімнати самостійно, якщо кімната не перебуває під постійним наглядом.
11. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб зменшити ризик пожежі, обігрівач слід розташовувати на відстані не менше 1 м від будь-яких легкозаймистих матеріалів, таких як меблі, постільна білизна, текстиль, штори, папір тощо.
12. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Деякі частини цього приладу можуть стати дуже гарячими та спричинити опіки. Зверніть особливу увагу, якщо в приміщенні, де знаходиться обігрівач, є діти або люди, які потребують особливого догляду.
13. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не просовуйте пальці або будь-які предмети через вентиляційну решітку. Під час чищення пристрою від'єднайте пристрій від мережі, вийнявши кабель із розетки.
14. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Неправильне використання пристрою може призвести до травм, зокрема: наприклад порізи, садна або ураження електричним струмом.
15. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.
16. Використовуйте цей обігрівач на горизонтальній та стійкій поверхні.
17. Після використання завжди виймайте вилку з розетки, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.
18. Не занурюйте кабель, вилку або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощ, сонце тощо)
19. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, його слід замінити в спеціалізованій майстерні, щоб уникнути небезпеки.
20. Не використовуйте прилад із пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав чи пошкоджений будь-яким чином, або якщо він не працює належним чином. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може призвести до ураження

електричним струмом. Віднесіть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонти можуть виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.
21. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.
22. Не залишайте без нагляду пристрій увімкненим у розетку.
23. Для забезпечення додаткового захисту доцільно встановити в електричному ланцюзі пристрій захисного відключення (УЗО) з номінальним залишковим струмом, що не перевищує 30 мА. З цього приводу слід проконсультуватися з фахівцем-електриком.
24. Не допускайте намокання пристрою. Якщо прилад впав у воду, негайно вийміть вилку з розетки. Не опускайте руки у воду, коли пристрій увімкнено. Перед повторним використанням його має перевірити кваліфікований електрик.
25. Не тримайте пристрій мокрими руками.
26. Перш ніж виймати вилку з розетки, завжди вимикайте прилад і повертайте ручку термостата в мінімальне положення.
27. Пристрій, що працює, повинен бути постійно під наглядом і на виду. Виходячи з приміщення, де працює пристрій, завжди вимикайте його. Якщо прилад не працює, завжди виймайте вилку з розетки.
28. Не накривайте пристрій під час його роботи та не ставте на нього жодних предметів.
29. Кабель живлення не повинен бути прокладений над або під радіатором і не повинен торкатися його гарячих поверхонь або лежати поблизу. Не ставте пристрій безпосередньо під електричну розетку.
30. Нагрівальні поверхні можуть досягати температури вище 60 °C. Пристрій повинен бути встановлений у недоступному для дітей та тварин місці.

31. Пристрій не можна встановлювати або використовувати в транспортних засобах.
32. Усередині приладу є частини, які можуть бути гарячими або викликати іскри. Не використовуйте обігрівач у місцях, де використовуються або зберігаються такі матеріали, як бензин, фарба чи інші легкозаймисті речовини.
33. Завжди від'єднуйте пристрій від мережі та від'єднуйте кабель живлення від пристрою, коли він не використовується або коли ви хочете його почистити.
34. Обігрівач оснащений пристроєм захисту від перегріву, який автоматично вимикає обігрівач, якщо температура всередині пристрою занадто висока. Причиною такої ситуації можуть бути забиті вентиляційні отвори або неправильна робота вентилятора. У такій ситуації необхідно відключити пристрій від джерела живлення, почекати кілька хвилин і усунути причину перегріву. Якщо ситуація повторюється, зверніться в сервісний центр виробника.

Опис товару: Керамічний колонний нагрівач AD7738
1. Панель керування
2. Повітрозабірна решітка
3. Решітка для виходу повітря
4. Дистанційне керування
5. Перемикач живлення

Панель керування (1):
A. Кнопка живлення
B. Кнопка рівня потужності нагріву
C. Кнопка регулювання температури
D. Кнопка таймера
E. Кнопка горизонтального коливання
F. Цифровий дисплей
G. Як заблокувати кнопки

Цей прилад слід розміщувати лише на стійкій рівній поверхні та на відстані принаймні 100 см від стін або інших об'єктів. Це спосіб оптимізувати потік повітря. Уникайте розміщення пристрою в кутах і невеликих просторах.

ЗАСТОСУВАННЯ
1. Переконайтеся, що вимикач живлення (5) вимкнено. Вставте вилку у відповідну електричну розетку та поверніть перемикач живлення (5) на задній панелі пристрою з положення O в положення I. Пристрій знаходиться в режимі очікування, а цифровий дисплей (F) показує температуру в приміщенні.
2. Увімкніть пристрій, натиснувши кнопку живлення (A) на пульті дистанційного керування або панелі керування. Пристрій почне працювати в режимі вентилятора. На панелі керування засвітиться значок

вентилятора.
3. Натисніть кнопку рівня потужності нагріву (B):
- один раз для роботи в режимі слабкого нагріву з потужністю 1400 Вт на панелі управління засвітиться значок сонця,
- двічі для роботи в режимі сильного нагріву з потужністю 2000 Вт, на панелі управління засвітиться значок другого сонечка.
- тричі, щоб вимкнути функцію обігріву. Зараз працює тільки вентилятор, потік повітря не нагрівається.
4. Щоб вимкнути пристрій, натисніть кнопку живлення (A). Примітка. Потрібно приблизно 30 секунд, щоб пристрій припинив видувати повітря. Поверніть перемикач живлення (5) з положення I в положення O на задній панелі пристрою.
ПРИМІТКА: дайте приладу охолонути протягом 30-60 секунд, перш ніж знову ввімкнути його або вийняти з розетки. Це захистить внутрішні частини.

Робота пульта дистанційного керування (4) така ж, як ручна робота кнопок на панелі керування (1).
Щоб використовувати пристрій із пультом дистанційного керування (4), вставте батарейку Cr2025 у батарейний відсік, вона не входить у комплект. Щоб вийняти акумулятор, просто стисніть маленький язичок і потягніть. Вставте 1 літієву батарею CR2025 (3 В) у маленький слот, як показано на малюнку (Малюнок 3).
ВАЖЛИВО: символ «+» на вставленій батареї повинен дивитися вгору. Надійно закрийте батарейний відсік, щоб почати користуватися пультом дистанційного керування (4).

ФУНКЦІЯ ТАЙМЕРА:
Таймер дозволяє встановити час від 1 до 12 годин. Встановлений час відраховується до моменту автоматичного вимкнення пристрою. Щоб скористатися таймером, натисніть кнопку таймера (D). Кожне натискання кнопки подовжує встановлений час на 1 годину. Встановлений час буде відображатися на цифровому дисплеї (F) і відображатися з інтервалом в одну годину. Якщо таймер встановлено на 12 годин (максимальний час), повторне натискання кнопки призведе до скидання функції таймера.

ФУНКЦІЯ КОЛИВАННЯ:
Натисніть кнопку осциляції (E), щоб активувати функцію коливання. Пристрій починає розгойдуватися вліво і вправо в діапазоні 50 градусів, забезпечуючи більш широкий потік повітря в кімнаті. Натисніть кнопку осциляції (E) ще раз, щоб вимкнути функцію коливань.

НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ:
За допомогою кнопок (C) установіть бажану кімнатну температуру.
1. Діапазон температур доступний від 15 до 40 градусів Цельсія. Натискайте кнопку (C) знову і знову, поки не досягнете бажаного рівня кімнатної температури. Під час першого використання стандартна температура становить 25 градусів за Цельсієм. Одноразове натискання кнопки (C) змінює налаштування на один градус.
2. Прилад автоматично встановить потужність нагріву:
- працює з високою потужністю нагріву 2000 Вт, якщо задана температура на 4 градуси вища за поточну кімнатну температуру.
- працює на низькій потужності нагріву 1400 Вт, якщо задана температура на 2-3 градуси вище поточної кімнатної температури.
- працює в режимі вентилятора, якщо задана температура на +/- 1 градус відрізняється від поточної кімнатної температури.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не торкайтеся та не накривайте отвори для входу та випуску повітря під час використання.

ФУНКЦІЯ БЛОКУВАННЯ КНОПОК: безперервне натискання кнопки таймера (D) + кнопки температури (C) протягом 3 секунд запобігає випадковій зміні налаштувань.
Розблокування кнопок: протягом 3 секунд безперервно натисніть кнопку таймера (D) + кнопку температури (C) ще раз, функція блокування клавіш буде деактивована, пристрій знову готовий до використання.

ФУНКЦІЯ ЗАТЕМНЕННЯ ДИСПЛЕЯ: безперервне натискання осцилюючої кнопки (E) протягом 3 секунд вимикає панель керування (1). Натискання будь-якої клавіші знову активує дисплей.

ОХОРОНА БЕЗПЕКИ
1. ЗАХИСТ ВІД ПЕРЕГРІВАННЯ: Цей пристрій оснащено захистом від перегріву. У разі перегріву

переконайтеся, що перемикач живлення (5) вимкнено, і вимкніть живлення. Відключіть прилад від мережі та дайте йому охолонути протягом 30 хвилин. Якщо щось блокує вентиляційні отвори (2 і 3), переконайтеся, що предмет видалено. Через 30 хвилин знову увімкніть пристрій, як описано вище.
2. ПЕРЕМИКАЧ: Пристрій працюватиме лише на твердій, стійкій поверхні. Якщо пристрій не є на 100% стабільним, не знаходиться у вертикальному положенні або його впустили, пристрій вимикатиметься, доки його не буде розміщено у правильному положенні.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ
1. Переконайтеся, що пристрій не гарячий.
2. Перед чищенням приладу від'єднайте його від електричної розетки.
3. Тримайте отвори для впуску (2) і випуску (3) повітря в чистоті. Не допускайте накопичення пилу в отворах.
4. Чистіть корпус лише сухою або вологою тканиною.
5. Не занурюйте пристрій у воду!

ТЕХНІЧНІ ДАНІ
Напруга: 220-240В ~50-60Гц
Потужність: 2000 Вт
Батарея: 1 літієва батарея CR2025 (3 В) не входить у комплект

Заради довкілля. Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети необхідно викидати у відповідні контейнери, призначені для вибіркового збору побутових відходів згідно з їх описом. Якщо в пристрої є батареї, їх необхідно вийняти та віддати в окремий пункт збору та утилізації. Використаний пристрій слід передати у відповідний пункт збору та зберігання, оскільки небезпечні речовини, що містяться в ньому, можуть становити небезпеку для здоров'я та навколишнього середовища. Маркування на виробі вказує на те, що пристрій не можна викидати з побутовими відходами. Відпрацьоване електрообладнання є відходами, які містять речовини, шкідливі для людей, тварин і навколишнього середовища. Ці речовини можуть призвести до забруднення грунту, води чи повітря, через що вони можуть потрапити в організм людини та призвести до численних захворювань, таких як: порушення зору, слуху та мови, вони також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також викликати захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть мати негативний вплив на дихальну та репродуктивну системи та призводити до ракових змін. Споживання рослин, що ростуть на уражених грунтах, і продуктів, виготовлених з них, може становити ризик вищезазначених наслідків для здоров'я. **Не викидайте пристрій разом із міськими відходами!!**
Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запчастини або висунути претензії, зв'яжіться безпосередньо з продавцем, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ
ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ЗА УПОТРЕБУ
ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И ЗАЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства садржана у њему. Произвођач није одговоран за било какву штету проузроковану употребом уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.
2. Апарат је само за кућну употребу. Не користите у друге сврхе осим за његову намену.
3. Уређај треба прикључити само на утичницу са напоном од 220-240В ~50/60Хз.

Да бисте повећали сигурност у раду, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.
4. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци или људима који нису упознати са уређајем да се играју њиме.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, ако су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или су им дата упутства о томе како да безбедно користе уређај и свесни су опасности које су повезане са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и ове активности се обављају под надзором одрасле особе. Деца између 3 и 8 година не смеју да прикључују, регулишу, чисте или на други начин раде на уређају.
6. УПОЗОРЕЊЕ: Да бисте избегли прегревање – немојте покривати грејач.

7. УПОЗОРЕЊЕ: НЕ КОРИСТИТЕ ГРЕЈАЧ ДИРЕКТНО У БЛИЗИНИ КАДА, ТУША ИЛИ БАЗЕНА.
8. УПОЗОРЕЊЕ: Немојте користити грејач са програматором, тајмером или другим уређајем који аутоматски укључује грејач, јер постоји опасност од пожара ако је грејач прекривен или постављен погрешно.
9. УПОЗОРЕЊЕ: Немојте користити грејач ако је испао; немојте користити ако на радијатору постоје видљиви знаци оштећења
10. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите овај грејач у малим просторијама у којима живе људи који не могу сами да напусте просторију осим ако је просторија под сталним надзором.
11. УПОЗОРЕЊЕ: Да бисте смањили ризик од пожара, грејач

треба да буде постављен на минималној удаљености од 1 м од запаљивих материјала као што су намештај, постељина, текстил, завесе, папир итд.
12. УПОЗОРЕЊЕ: Неки делови овог уређаја могу постати веома врући и изазвати опекотине. Обратите посебну пажњу ако у просторији у којој се налази грејач има деце или људи којима је потребан посебан третман.
13. УПОЗОРЕЊЕ: Немојте гурати прсте или било какве предмете кроз вентилациону решетку Приликом чишћења уређаја искључите га из електричне мреже тако што ћете извући кабл из мрежне утичнице.
14. УПОЗОРЕЊЕ: Неправилна употреба уређаја може довести до повреда, укључујући: као што су посекотине, огреботине или струјни удар.
15. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај ван домашаја деце.
16. Користите овај грејач на хоризонталној и стабилној површини.
17. Увек извуците утикач из утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.
18. Не урањајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце, итд.)
19. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у специјализованој радионици како би се избегла опасност.
20. Немојте користити уређај са оштећеним каблом за напајање, или ако је пао или оштећен на било који начин, или не ради исправно. Немојте сами поправљати уређај јер то може довести до струјног удара. Однесите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке смеју да обављају само овлашћени сервиси. Неправилно обављена поправка може представљати озбиљан ризик за корисника.

21. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
22. Не остављајте уређај укључен у утичницу без надзора.
23. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је да се у електрично коло угради заштитни уређај (РЦД) са називном резидуалном струјом која не прелази 30 мА. У вези с тим, требало би да се обратите специјалистичком електричару.
24. Не дозволите да се уређај покваси. Ако уређај падне у воду, одмах извуците утикач из утичнице. Не стављајте руке у воду када је уређај укључен. Пре поновне употребе мора га проверити квалификовани електричар.
25. Не држите уређај мокрим рукама.
26. Пре него што извучете утикач из утичнице, увек искључите уређај и окрените дугме термостата на минимални положај.
27. Уређај за рад мора бити под надзором и у сваком тренутку на видику. Када напуштате просторију у којој уређај ради, увек га искључите. Ако уређај не ради, увек извуците утикач из зидне утичнице.
28. Не покривајте уређај док ради и не стављајте било какве предмете на њега.
29. Кабл за напајање не сме бити положен изнад или испод радијатора и не сме се додиривати нити лежати близу његових врућих површина. Не постављајте уређај директно испод електричне утичнице.
30. Грејне површине могу достићи температуре веће од 60 °Ц. Уређај треба поставити на место где деца и животиње немају приступ.
31. Уређај се не сме инсталирати или користити у возилима.
32. Унутар уређаја постоје делови који могу бити врући или изазвати варнице. Не користите грејач на местима где се користе или складиште материјали као што су бензин, боја или друге запаљиве супстанце.
33. Увек искључите уређај из електричне мреже и извуците кабл за напајање из уређаја када се не користи или када желите

да га очистите.
34. Грејач је опремљен уређајем за заштиту од прегревања који ће аутоматски искључити грејач ако је температура унутар уређаја превисока. Разлог за ову ситуацију могу бити зачепљени отвори за ваздух или неправилан рад вентилатора. У таквој ситуацији потребно је искључити уређај из извора напајања, сачекати неколико минута и отклонити узрок прегревања. Ако се ситуација понови, обратите се сервисном центру произвођача.

Опис производа: Керамички стубни грејач АД7738
1. Контролна табла
2. Решетка за усис ваздуха
3. Решетка за излаз ваздуха
4. Даљински управљач
5. Прекидач за напајање

Контролна табла (1):
А. Дугме за напајање
Б. Дугме за ниво снаге грејања
Ц. Дугме за контролу температуре
Д. Дугме тајмера
Е. Дугме за хоризонтално осциловање
Ф. Дигитални дисплеј
Г. Како закључати дугмад

Овај уређај треба поставити само на стабилну, равну површину и најмање 100 цм удаљен од зидова или других предмета. Ово је начин да се оптимизује проток ваздуха. Избегавајте постављање уређаја у углове и мале просторе.

АППЛИЦАТИОН
1. Уверите се да је прекидач за напајање (5) искључен. Утакните утикач у одговарајућу електричну утичницу и окрените прекидач за напајање (5) на задњој страни уређаја из положаја О у положај И. Уређај је у режиму приправности и дигитални дисплеј (Ф) приказује собну температуру.
2. Укључите уређај притиском на дугме за напајање (А) на даљинском управљачу или контролној табли. Уређај ће почети да ради у режиму вентилатора. Икона вентилатора ће засветлети на контролној табли.
3. Притисните дугме за ниво снаге грејања (Б):
- када ради у режиму ниског грејања са снагом од 1400В, икона сунца на контролној табли ће бити осветљена,
- два пута за рад у режиму високог грејања са снагом од 2000В, друга икона сунца ће засветлети на контролној табли.
- три пута да искључите функцију грејања. Сада ради само вентилатор, проток ваздуха се не загрева.
4. Да бисте искључили уређај, притисните дугме за напајање (А). Напомена: Потребно је отприлике 30 секунди да уређај престане да издувава ваздух. Окрените прекидач за напајање (5) из положаја И у положај О на задњој страни јединице.
НАПОМЕНА: Оставите уређај да се охлади 30-60 секунди пре него што га поново укључите или искључите из утичнице. Ово ће заштитити унутрашње делове.

Руковање даљинским управљачем (4) је исто као и ручно управљање дугмадима на контролној табли (1).
Да бисте користили уређај са испорученим даљинским управљачем (4), уметните Цр2025 батерију у одељак за батерије, није укључена. Да бисте уклонили батерију, једноставно стисните мали језичак и повуците.

Уметните 1 ЦР2025 (3В) литијумску батерију у мали слот као што је приказано на илустрацији (Слика 3). ВАЖНО: Симбол + на уметнутој батерији треба да буде окренут нагоре. Добро затворите одељак за батерије да бисте почели да користите даљински управљач (4).

ФУНКЦИЈА ТАЈМЕРА:
Тајмер вам омогућава да подесите време од 1-12 сати. Подешено време се одбројава док се уређај аутоматски не искључи. Да бисте користили тајмер, притисните дугме тајмера (Д). Сваки притисак на дугме продужава подешено време за 1 сат. Подешено време ће бити приказано на дигиталном дисплеју (Ф) и биће приказано у интервалима од једног сата. Ако је тајмер подешен на 12 сати (максимално време), поновним притиском на дугме функција тајмера ће се ресетовати.

ФУНКЦИЈА ОСЦИЛАЦИЈЕ:
Притисните дугме за осциловање (Е) да бисте активирали функцију осциловања. Уређај почиње да се љуља лево-десно у опсегу од 50 степени, обезбеђујући шири проток ваздуха у просторији. Поново притисните дугме за осциловање (Е) да бисте искључили функцију осциловања.

ПОДЕШАВАЊЕ ТЕМПЕРАТУРЕ:
Користите дугмад (Ц) да подесите жељену собну температуру.
1. Распон температуре је доступан од 15 до 40 степени Целзијуса. Притисните дугме (Ц) изнова и изнова док не достигнете жељени ниво собне температуре. Када се користи по први пут, подразумевана температура је подешена на 25 степени Целзијуса. Притиском на дугме (Ц) једном мењате поставку за један степен.
2. Уређај ће аутоматски подесити снагу грејања:
- ради са великом снагом грејања од 2000В ако је подешена температура 4 степена виша од тренутне температуре просторије.
- ради на ниској грејној снази од 1400В ако је подешена температура 2-3 степена виша од тренутне температуре просторије.
- ради у режиму вентилатора ако је подешена температура +/- 1 степен различита од тренутне собне температуре.

УПОЗОРЕЊЕ: Немојте додиривати нити покривати улаз и излаз ваздуха током употребе.

ФУНКЦИЈА ЗАКЉУЧАВАЊА ДУГМЕ: Притискањем дугмета тајмера (Д) + дугмета за температуру (Ц) непрекидно 3 секунде спречава се случајна промена подешавања.
Откључавање дугмади: 3 секунде непрекидно притискајте дугме тајмера (Д) + дугме за температуру (Ц) поново, функција закључавања тастера ће бити деактивирана, уређај је поново спреман за употребу.

ФУНКЦИЈА ЗАТАМЊЕЊА ЕКРАНА: Притиском на осцилирајуће дугме (Е) непрекидно 3 секунде искључује се контролна табла (1). Притиском на било који тастер поново ће се пробудити екран.

БЕЗБЕДНОСНА ЗАШТИТА
1. ЗАШТИТА ОД ПРЕГРЕВАЊА: Овај уређај је опремљен заштитом од прегревања. У случају прегревања, проверите да ли је прекидач за напајање (5) искључен и искључите напајање. Искључите уређај и оставите да се охлади 30 минута. Ако нешто блокира отворе за проток ваздуха (2 и 3), уверите се да је предмет уклоњен. Након 30 минута, поново укључите уређај као што је горе описано.
2. ПРЕКИДАЧ ЗА ПРЕКИДАЊЕ: Јединица ће радити само на тврдој, стабилној површини. Ако уређај није 100% стабилан, није у усправном положају или је пао, уређај ће се искључити док се не постави у правилан положај.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ
1. Уверите се да уређај није врућ.
2. Пре чишћења апарата, искључите га из електричне утичнице.
3. Отворе за улаз (2) и излаз (3) за ваздух одржавајте чистима. Не дозволите да се прашина акумулира у отворима.
4. Кућиште чистите само сувом или влажном крпом.
5. Не урањајте уређај у воду!

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ
Напон: 220-240В ~50-60Хз

Снага: 2000 В
Батерија: 1 к ЦР2025 литијумска батерија (3В) није укључена

Због животне средине. Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе одложити у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако у уређају постоје батерије, оне се морају уклонити и однети на посебно место за прикупљање и одлагање. Коришћени уређај треба предати на одговарајуће место за сакупљање и складиштење, јер опасне супстанце које се налазе у њему могу представљати ризик по здравље и животну средину. Ознака на производу указује да се уређај не сме одлагати са комуналним отпадом. Коришћена електрична опрема је отпад који садржи супстанце штетне за људе, животиње и животну средину. Ове супстанце могу довести до контаминације земљишта, воде или ваздуха, а преко тога могуући у људски организам и довести до бројних здравствених тегоба, као што су: поремећаји вида, слуха и говора, могу оштетити бубреге, јетру и срце, изазвати кожна обољења. Штетне супстанце такође могу негативно утицати на респираторни и репродуктивни систем и довести до канцерогених промена. Потрошња биљака које расту на погођеном земљишту и производа од њих може представљати ризик од горе наведених здравствених ефеката. **Не бацајте уређај у комунални отпад!!**
Сервис Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.

دليل المستخدم (AR)

شروط السلامة العامة
تعليمات السلامة الهامة للاستخدام
اقرأ بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، اقرأ تعليمات التشغيل واتبع الإرشادات الواردة فيه. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن أي ضرر يحدث نتيجة استخدام الجهاز خلافًا للاستخدام المقصود أو بسبب التشغيل غير السليم.
2. الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأي غرض آخر غير الغرض المخصص له.
3. يجب توصيل الجهاز فقط بمقبس بجهد 220-240 فولت ~60/50 هرتز.
من أجل زيادة السلامة التشغيلية، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.
4. توخ الحذر بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منه. لا تسمح للأطفال أو للأشخاص غير المعتادين على استخدام الجهاز باللعب به.
5. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز، إذا كانوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم أو تلقوا تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وهم على دراية بالمخاطر المرتبطة باستخدامه. لا ينبغي للأطفال اللعب بالمعدات. لا يجوز للأطفال القيام بتنظيف وصيانة الجهاز إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات، ويجب تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف الكبار. لا يجوز للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 إلى 8 سنوات توصيل الجهاز بالكهرباء أو تنظيمه أو تنظيفه أو العمل عليه بأي شكل من الأشكال.
6. تحذير: لتجنب ارتفاع درجة الحرارة - لا تقم بتغطية السخان.

7. تحذير: لا تستخدم السخان مباشرة بالقرب من حوض الاستحمام أو الدش أو حمام السباحة.
8. تحذير: لا تستخدم السخان مع مبرمج أو مؤقت أو أي جهاز آخر يقوم بتشغيل السخان تلقائيًا، حيث يوجد خطر نشوب حريق إذا تم تغطية السخان أو وضعه بشكل غير صحيح.
9. تحذير: لا تستخدم السخان إذا سقط؛ لا تستخدمه إذا كانت هناك علامات مرئية للتلف على المبرد
10. تحذير: لا تستخدم هذا السخان في الغرف الصغيرة التي يسكنها أشخاص غير قادرين على مغادرة الغرفة بمفردهم إلا إذا كانت الغرفة تحت إشراف مستمر.
11. تحذير: لتقليل خطر نشوب حريق، يجب وضع السخان على مسافة لا تقل عن متر واحد من أي مواد قابلة للاشتعال مثل الأثاث، والفراش، والمنسوجات، والستائر، والورق وما إلى ذلك.
12. تحذير: قد تصبح بعض أجزاء هذا الجهاز ساخنة جدًا مما قد يؤدي إلى حدوث حروق. انتبه بشكل خاص إذا كان هناك أطفال أو أشخاص يحتاجون إلى معاملة خاصة في الغرفة التي يوجد بها السخان.
13. تحذير: لا تقم بإدخال أصابعك أو أي أشياء أخرى عبر شبكة التهوية. عند تنظيف الجهاز، افصله عن التيار الكهربائي عن طريق إزالة الكابل من مقبس التيار الكهربائي.
14. تحذير: قد يؤدي الاستخدام غير السليم للجهاز إلى حدوث إصابات، بما في ذلك: مثل الجروح أو الخدوش أو الصدمات الكهربائية.
15. تحذير: احفظ الجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال.
16. استخدم هذا السخان على سطح أفقي ومستقر.
17. قم دائمًا بإزالة القابس من مقبس الطاقة بعد الاستخدام عن طريق الإمساك بالمقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
18. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز لظروف الطقس (المطر، الشمس، الخ.)
19. قم بالتحقق من حالة سلك الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بواسطة ورشة إصلاح متخصصة لتجنب المخاطر.
20. لا تقم بتشغيل الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفًا، أو إذا سقط الجهاز أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال، أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك حيث قد يؤدي ذلك إلى حدوث صدمة كهربائية. قم بأخذ الجهاز التالف إلى مركز الخدمة المناسب للفحص أو الإصلاح. لا يجوز إجراء كافة الإصلاحات إلا عن طريق نقاط الخدمة المعتمدة. قد يشكل الإصلاح الذي تم إجراؤه بشكل غير صحيح خطرًا جسيمًا

على المستخدم.
21. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
22. لا تترك الجهاز موصولاً بالمقبس الكهربائي دون مراقبة.
23. لتوفير الحماية الإضافية، من المستحسن تركيب جهاز التيار المتبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار متبقي اسمي لا يتجاوز 30 مللي أمبير. وفي هذا الصدد، يجب عليك استشارة كهربائي متخصص.
24. لا تسمح للجهاز بالبلل. في حالة سقوط الجهاز في الماء، قم بإزالة المقبس من المقبس على الفور. لا تضع يديك في الماء عندما يكون الجهاز متصلاً بالكهرباء. يجب أن يتم فحصه بواسطة كهربائي مؤهل قبل استخدامه مرة أخرى.
25. لا تمسك الجهاز بأيدي مبللة.
26. قبل إزالة القابس من المقبس، قم دائمًا بإيقاف تشغيل الجهاز وتحويل مقبض منظم الحرارة إلى الوضع الأدنى.
27. يجب أن يكون جهاز التشغيل تحت المراقبة وفي الأفق في جميع الأوقات. عند مغادرة الغرفة التي يعمل بها الجهاز، قم دائمًا بإيقاف تشغيله. إذا لم يكن الجهاز يعمل، قم دائمًا بإزالة القابس من مقبس الحائط.
28. لا تقم بتغطية الجهاز أثناء تشغيله أو وضع أي أشياء عليه.
29. يجب ألا يتم تمرير كابل الطاقة أعلى أو أسفل المبرد ويجب ألا يلامس أو يقع بالقرب من أسطحه الساخنة. لا تضع الجهاز مباشرة تحت المقبس الكهربائي.
30. يمكن أن تصل درجات حرارة الأسطح الساخنة إلى أكثر من 60 درجة مئوية. يجب تثبيت الجهاز في مكان لا يستطيع الأطفال والحيوانات الوصول إليه.
31. لا يجوز تركيب الجهاز أو استخدامه في المركبات.
32. هناك أجزاء داخل الجهاز قد تكون ساخنة أو تسبب شرارات. لا تستخدم المدفأة في الأماكن التي يتم فيها استخدام أو تخزين مواد مثل البنزين أو الطلاء أو غيرها من المواد القابلة للاشتعال.
33. افصل الجهاز دائمًا عن مصدر الطاقة الرئيسي وافصل كابل الطاقة عن الجهاز عندما لا يكون قيد الاستخدام أو عندما تريد تنظيفه.
34. تم تجهيز السخان بجهاز حماية من الحرارة الزائدة والذي يقوم بإيقاف تشغيل السخان تلقائيًا إذا كانت درجة الحرارة داخل الجهاز مرتفعة للغاية. قد يكون سبب هذا الوضع هو انسداد فتحات التهوية أو التشغيل غير السليم للمروحة. في مثل هذه الحالة، من الضروري فصل الجهاز عن مصدر الطاقة، والانتظار لبضع دقائق والقضاء على سبب ارتفاع درجة الحرارة. إذا تكرر الموقف، اتصل بمركز خدمة الشركة المصنعة.

وصف المنتج: سخان عمودي سيراميك AD7738
1. لوحة التحكم

2. شبكة مدخل الهواء
3. شبكة مخرج الهواء
4. جهاز التحكم عن بعد
5. مفتاح الطاقة

لوحة التحكم (1):
أ. زر الطاقة
ب. زر مستوى طاقة التدفئة
ج. زر التحكم في درجة الحرارة
د. زر المؤقت
هـ. زر التذبذب الأفقي
و. العرض الرقمي
ج. كيفية قفل الأزرار

يجب وضع هذا الجهاز فقط على سطح ثابت ومستو وعلى مسافة لا تقل عن 100 سم من الجدران أو الأشياء الأخرى. هذه طريقة لتحسين تدفق الهواء. تجنب وضع الجهاز في الزوايا والمساحات الصغيرة.

طلب
1. تأكد من إيقاف تشغيل مفتاح الطاقة (5). قم بإدخال القابس في منفذ كهربائي مناسب وقم بتدوير مفتاح الطاقة (5) الموجود في الجزء الخلفي من الجهاز من الوضع O إلى الوضع I. يكون الجهاز في وضع الاستعداد وتظهر الشاشة الرقمية (F) درجة حرارة الغرفة.
2. قم بتشغيل الجهاز بالضغط على زر الطاقة (A) الموجود بجهاز التحكم عن بعد أو لوحة التحكم. سيبدأ الجهاز بالعمل في وضع المروحة. سيتم إضاءة رمز المروحة على لوحة التحكم.
3. اضغط على زر مستوى طاقة التسخين (ب):
- بمجرد العمل في وضع التسخين المنخفض بقوة 1400 واط، سيتم إضاءة أيقونة الشمس على لوحة التحكم،
- للعمل مرتين في وضع التسخين العالي بقوة 2000 وات، سيضيء رمز الشمس الثاني على لوحة التحكم.
- ثلاث مرات لإيقاف وظيفة التسخين. الآن المروحة فقط هي التي تعمل، ولا يتم تسخين تدفق الهواء.
4. لإيقاف تشغيل الجهاز، اضغط على زر الطاقة (A). ملاحظة: يستغرق الجهاز حوالي 30 ثانية ليتوقف عن نفخ الهواء. قم بتدوير مفتاح الطاقة (5) من الوضع I إلى الوضع O في الجزء الخلفي من الوحدة.
ملحوظة: اترك الجهاز حتى يبرد لمدة 30-60 ثانية قبل توصيله مرة أخرى أو فصله عن المنفذ. سيؤدي هذا إلى حماية الأجزاء الداخلية.

تتشابه عملية تشغيل جهاز التحكم عن بعد (4) مع التشغيل اليدوي للأزرار الموجودة على لوحة التحكم (1).
لاستخدام الجهاز مع جهاز التحكم عن بعد المرفق (4)، أدخل بطارية Cr2025 في حجرة البطارية، فهي غير متضمنة. لإزالة البطارية، ما عليك سوى الضغط على اللسان الصغير ثم السحب. قم بإدخال بطارية ليثيوم CR2025 (3 فولت) واحدة في الفتحة الصغيرة كما هو موضح في الصورة (الشكل 3). هام: يجب أن يكون الرمز + الموجود على البطارية المدخلة متجهًا لأعلى. أغلق حجرة البطارية بشكل محكم لبدء استخدام جهاز التحكم عن بعد (4).

وظيفة المؤقت:
يتيح لك المؤقت ضبط الوقت من 1 إلى 12 ساعة. يتم العد التنازلي للوقت المحدد حتى يتم إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا. لاستخدام المؤقت، اضغط على زر المؤقت (D). كل ضغطة على الزر تزيد الوقت المحدد بساعة واحدة. سيتم عرض الوقت المحدد على الشاشة الرقمية (F) وسيتم عرضه بفاصل زمني مدته ساعة واحدة. إذا تم ضبط المؤقت على 12 ساعة (الحد الأقصى للوقت)، فإن الضغط على الزر مرة أخرى سيؤدي إلى إعادة تعيين وظيفة المؤقت.

وظيفة التذبذب:
اضغط على زر التذبذب (E) لتفعيل وظيفة التذبذب. يبدأ الجهاز بالتأرجح إلى اليسار واليمين في نطاق 50 درجة، مما يوفر تدفق هواء أوسع في الغرفة. اضغط على زر التذبذب (E) مرة أخرى لإيقاف تشغيل وظيفة التذبذب.

ضبط درجة الحرارة:
استخدم الأزرار (C) لتعيين درجة حرارة الغرفة المطلوبة.
1. نطاق درجة الحرارة متاح من 15 إلى 40 درجة مئوية. اضغط على الزر (C) مرارًا وتكرارًا حتى تصل إلى مستوى درجة حرارة الغرفة المطلوبة. عند الاستخدام لأول مرة، يتم ضبط درجة الحرارة الافتراضية على 25 درجة مئوية. الضغط على الزر (C) مرة واحدة يغير الإعداد بدرجة واحدة.
2. سيقوم الجهاز بضبط طاقة التسخين تلقائيًا:
- يعمل بقوة تسخين عالية تصل إلى 2000 واط إذا كانت درجة الحرارة المضبوطة أعلى بـ 4 درجات من درجة حرارة الغرفة الحالية.
- يعمل بقوة تسخين منخفضة تبلغ 1400 واط إذا كانت درجة الحرارة المضبوطة أعلى من درجة حرارة الغرفة الحالية بمقدار 2-3 درجات.
- يعمل في وضع المروحة إذا كانت درجة الحرارة المحددة تختلف بمقدار +/- 1 درجة عن درجة حرارة الغرفة الحالية.

تحذير: لا تلمس أو تغطي مدخل ومخرج الهواء أثناء الاستخدام.

وظيفة قفل الزر: الضغط على زر المؤقت (D) + زر درجة الحرارة (C) بشكل مستمر لمدة 3 ثوانٍ يمنع التغيير العرضي للإعدادات.
إلغاء قفل الأزرار: اضغط باستمرار لمدة 3 ثوانٍ على زر المؤقت (D) + زر درجة الحرارة (C) مرة أخرى، سيتم إلغاء تنشيط وظيفة قفل المفتاح، ويصبح الجهاز جاهزًا للاستخدام مرة أخرى.

وظيفة تعتيم الشاشة: يؤدي الضغط على الزر المتذبذب (E) بشكل مستمر لمدة 3 ثوانٍ إلى إيقاف تشغيل لوحة التحكم (1). الضغط على أي مفتاح سيؤدي إلى إيقاظ الشاشة مرة أخرى.

حماية أمنية
1. الحماية من الحرارة الزائدة: تم تجهيز هذا الجهاز بحماية من الحرارة الزائدة. في حالة ارتفاع درجة الحرارة، تأكد من إيقاف تشغيل مفتاح الطاقة (5) ثم قم بإيقاف تشغيل الطاقة. افصل الجهاز عن التيار الكهربائي واتركه ليبرد لمدة 30 دقيقة. إذا كان هناك شيء يعيق فتحات تدفق الهواء (2 و3)، فتأكد من إزالة هذا الجسم. بعد 30 دقيقة، قم بتشغيل الجهاز مرة أخرى كما هو موضح أعلاه.
2. مفتاح الإمالة: ستعمل الوحدة فقط على سطح صلب ومستقر. إذا لم يكن الجهاز مستقرًا بنسبة 100%، أو لم يكن في وضع مستقيم أو تم إسقاطه، فسيتم إيقاف تشغيل الجهاز حتى يتم وضعه في الوضع الصحيح.

التنظيف والصيانة
1. تأكد من أن الجهاز ليس ساخنًا.
2. قبل تنظيف الجهاز، افصله عن المقبس الكهربائي.
3. حافظ على نظافة فتحات مدخل الهواء (2) ومخرج الهواء (3). لا تسمح بتراكم الغبار في الفتحات.
4. قم بتنظيف الهيكل فقط باستخدام قطعة قماش جافة أو مبللة.
5. لا تغمر الجهاز في الماء!

البيانات الفنية
الجهد: 220-240 فولت ~50-60 هرتز
القوة: 2000 واط
البطارية: 1 × بطارية ليثيوم CR2025 (3 فولت) غير متضمنة

من أجل البيئة. يجب التخلص من مواد التعبئة الكرتونية وأكياس البولي إيثيلين (PE) في حاويات مناسبة مخصصة لجمع النفايات البلدية بشكل انتقائي وفقًا لوصفها. إذا كان الجهاز يحتوي على بطاريات، فيجب إزالتها ونقلها إلى نقطة تجميع والتخلص منها منفصلة. يجب تسليم الجهاز المستعمل إلى نقطة تجميع وتخزين مناسبة، حيث أن المواد الخطرة الموجودة فيه قد تشكل خطراً على الصحة والبيئة. تشير العلامة الموجودة على المنتج إلى أنه لا ينبغي التخلص من الجهاز مع النفايات البلدية. المعدات الكهربائية المستعملة هي نفايات تحتوي على مواد ضارة بالإنسان والحيوان والبيئة. يمكن أن تؤدي هذه المواد إلى تلوث التربة أو الماء أو الهواء، ومن خلال هذا يمكن أن تدخل إلى جسم الإنسان وتؤدي إلى العديد من الأمراض الصحية، مثل: اضطرابات الرؤية والسمع والكلام، كما يمكن أن تلحق الضرر بالكلى والكبد والقلب، وتسبب أمراض الجلد. وقد يكون للمواد الضارة أيضًا تأثير سلبي على الجهاز التنفسي والتناسلي وتؤدي إلى تغيرات سرطانية. إن استهلاك النباتات التي تنمو في التربة المتأثرة والمنتجات المصنوعة منها قد يشكل خطرًا للإصابة بالتأثيرات الصحية المذكورة أعلاه. **لا ترمي الجهاز في النفايات البلدية!!**
الخدمة إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكاوى، يرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرة.

İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ İSTİFADƏ ÜÇÜN VACİB TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl, istismar təlimatlarını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın təyinatına zidd istifadə edilməsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində dəyən hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Təyinatından başqa məqsədlər üçün istifadə etməyin.
3. Cihaz yalnız 220-240V ~50/60Hz gərginlikli rozetkaya

qoşulmalıdır.
Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.
4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusi diqqətli olun. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan insanların onunla oynamasına icazə verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və məhdud fiziki, duyğu və ya əqli imkanları olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən, əgər onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxs tərəfindən nəzarət olunarsa və ya cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlar verilmişsə və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdar olduqda istifadə edilə bilər. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdırlar. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşdan yuxarı olmayan uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir və bu fəaliyyətlər böyüklərin nəzarəti altında həyata keçirilir. 3 və 8 yaş arası uşaqlar cihaza qoşulmamalı, tənzimləmə, təmizləmə və ya başqa üsullarla işləməməlidir.
6. XƏBƏRDARLIQ: Həddindən artıq qızmanın qarşısını almaq üçün – qızdırıcının üstünü örtməyin.

7. XƏBƏRDARLIQ: HAMMA, DUŞ VƏ YA HAVUZUN YAXININDA QIZILDIRICIDAN İSTİFADƏ ETMƏYİN.
8. XƏBƏRDARLIQ: Qızdırıcını proqramçı, taymer və ya qızdırıcını avtomatik işə salan digər cihazla istifadə etməyin, çünki qızdırıcının örtülməsi və ya düzgün yerləşdirilməməsi yanğın təhlükəsi yaradır.
9. XƏBƏRDARLIQ: Əgər qızdırıcı düşmüşdürsə, onu istifadə etməyin; radiatorda görünən zədə əlamətləri varsa istifadə etməyin
10. XƏBƏRDARLIQ: Otaq daimi nəzarətdə olmadıqda, özbaşına otaqdan çıxa bilməyən insanların yaşadığı kiçik otaqlarda bu qızdırıcıdan istifadə etməyin.
11. XƏBƏRDARLIQ: Yanğın riskini azaltmaq üçün qızdırıcı

mebel, yataq dəsti, tekstil, pərdələr, kağız və s. kimi yanan materiallardan minimum 1 m məsafədə yerləşdirilməlidir.
12. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihazın bəzi hissələri çox qıza bilər və yanıqlara səbəb ola bilər. Qızdırıcının yerləşdiyi otaqda uşaqlar və ya xüsusi müalicə tələb edən insanlar varsa, xüsusi diqqət yetirin.
13. XƏBƏRDARLIQ: Havalandırma barmaqlığından barmaqlarınızı və ya hər hansı əşyanı daxil etməyin.
14. XƏBƏRDARLIQ: Cihazdan düzgün istifadə edilməməsi xəsarətlərlə nəticələnə bilər, o cümlədən: kəsiklər, aşınmalar və ya elektrik şoku kimi.
15. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.
16. Bu qızdırıcını üfüqi və sabit bir səthdə istifadə edin.
17. İstifadədən sonra həmişə rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini elektrik rozetkasından çıxarın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.
18. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın.
19. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnibsə, təhlükənin qarşısını almaq üçün onu mütəxəssis təmir sexi dəyişdirməlidir.
20. Cihazı zədələnmiş elektrik kabeli ilə, yaxud yerə düşmüş və ya hər hansı şəkildə zədələnmişsə və ya düzgün işləmirsə, işlətməyin. Cihazı özünüz təmir etməyin, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnə bilər. Zədələnmiş cihazı müayinə və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Yanlış yerinə yetirilən təmir istifadəçi üçün ciddi risk yarada bilər.
21. Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.
22. Cihazı rozetkaya qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.
23. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün nominal qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsədəuyğundur. Bununla əlaqədar olaraq,

bir mütəxəssis elektrikçiyə müraciət etməlisiniz.
24. Cihazın islanmasına icazə verməyin. Cihaz suya düşərsə, dərhal fişini rozetkadan çıxarın. Cihaz elektrik şəbəkəsinə qoşulduqda əllərinizi suya qoymayın. Yenidən istifadə edilməzdən əvvəl ixtisaslı elektrikçi tərəfindən yoxlanılmalıdır.
25. Cihazı yaş əllərlə tutmayın.
26. Fişi rozetkadan çıxarmazdan əvvəl həmişə cihazı söndürün və termostatın düyməsini minimum vəziyyətə çevirin.
27. İşləyən cihaz daim nəzarət altında və göz önündə olmalıdır. Cihazın işlədiyi otaqdan çıxarkən həmişə onu söndürün. Cihaz işləmirsə, fişini həmişə rozetkadan çıxarın.
28. Cihaz işləyərkən onu örtməyin və üzərinə hər hansı əşya qoymayın.
29. Elektrik kabeli radiatorun üstündən və ya altından çəkilməməli və onun isti səthlərinə toxunmamalı və ya yaxınlığında uzanmamalıdır. Cihazı birbaşa elektrik rozetkasının altına qoymayın.
30. Qızdırıcı səthlər 60 °C-dən yüksək temperatura çata bilər. Cihaz uşaqların və heyvanların ona çıxışı olmayan yerdə quraşdırılmalıdır.
31. Cihazı nəqliyyat vasitələrində quraşdırmaq və istifadə etmək olmaz.
32. Cihazın içərisində isti ola bilən və ya qığılcım yarada bilən hissələr var. Qızdırıcıdan benzin, boya və ya digər yanan maddələr kimi materialların istifadə edildiyi və ya saxlandığı yerlərdə istifadə etməyin.
33. İstifadə edilmədikdə və ya təmizləmək istədiyiniz zaman həmişə cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırın və elektrik kabelini cihazdan ayırın.
34. Qızdırıcı həddindən artıq istiləşmədən qorunma qurğusu ilə təchiz olunmuşdur ki, bu cihaz içərisində temperatur çox yüksək olarsa, qızdırıcını avtomatik olaraq söndürür. Bu vəziyyətin səbəbi tıxanmış hava dəlikləri və ya fanın düzgün işləməməsi ola bilər.

Belə bir vəziyyətdə cihazı enerji mənbəyindən ayırmaq, bir neçə dəqiqə gözləmək və həddindən artıq istiliyin səbəbini aradan qaldırmaq lazımdır. Vəziyyət təkrarlanarsa, istehsalçının xidmət mərkəzinə müraciət edin.

Məhsulun təsviri: Seramik sütun qızdırıcısı AD7738
1. İdarəetmə paneli
2. Hava alma barmaqlığı
3. Hava çıxışı barmaqlığı
4. Uzaqdan idarəetmə
5. Elektrik açarı

İdarəetmə paneli (1):
A. Güc düyməsi
B. İstilik gücü səviyyəsinin düyməsi
C. Temperatur nəzarət düyməsi
D. Taymer düyməsi
E. Horizontal salınım düyməsi
F. Rəqəmsal displey
G. Düymələri necə bağlamaq olar

Bu cihaz yalnız sabit, düz bir səthə və divarlardan və ya digər əşyalardan ən azı 100 sm məsafədə yerləşdirilməlidir. Bu, hava axını optimallaşdırmağın bir yoludur. Cihazı küncl ərdə və kiçik yerlərdə yerləşdirməyin.

TƏTBİQ
1. Elektrik açarının (5) söndürüldüyünə əmin olun. Fişi uyğun elektrik rozetkasına daxil edin və cihazın arxa tərəfindəki elektrik açarını (5) O mövqeyindən I vəziyyətinə çevirin. Cihaz gözləmə rejimindədir və rəqəmsal displeydə (F) otaq temperaturu göstərilir.
2. Pultda və ya idarəetmə panelində güc düyməsini (A) basaraq cihazı yandırın. Cihaz fan rejimində işləməyə başlayacaq. Fan işarəsi idarəetmə panelində yanacaq.
3. Qızdırma gücünün səviyyəsi düyməsini (B) basın:
- 1400 Vt gücündə aşağı istilik rejimində işləmək üçün bir dəfə idarəetmə panelindəki günəş işarəsi işıqlandırılacaq,
- 2000W gücündə yüksək istilik rejimində işləmək üçün iki dəfə, idarəetmə panelində ikinci günəş işarəsi yanacaq.
- isitmə funksiyasını söndürmək üçün üç dəfə. İndi yalnız fan işləyir, hava axını qızdırılmır.
4. Cihazı söndürmək üçün güc düyməsini (A) basın. Qeyd: Cihazın hava üfürməsini dayandırması təxminən 30 saniyə çəkir. Elektrik açarını (5) cihazın arxa tərəfindəki I mövqeyindən O vəziyyətinə çevirin.
QEYD: Cihazı yenidən qoşmazdan və ya rozetkadan ayırmazdan əvvəl cihazın 30-60 saniyə soyumasına icazə verin. Bu daxili hissələri qoruyacaqdır.

Pultun (4) işləməsi idarəetmə panelindəki (1) düymələrin əl ilə işləməsi ilə eynidir.
Cihazı təchiz edilmiş pultla (4) istifadə etmək üçün batareya bölməsinə Cr2025 batareyasını daxil edin, o, daxil deyil. Batareyanı çıxarmaq üçün sadəcə olaraq kiçik tıxacını sıxıb çəkin. Şəkildə göstərildiyi kimi 1 CR2025 (3V) litium batareyanı kiçik yuvaya daxil edin (Şəkil 3).
ƏHƏMİYYƏTLİ: Daxil edilmiş batareyanın üzərindəki + simvolu yuxarıya baxmalıdır. Pultdan istifadə etməyə başlamaq üçün batareya bölməsini möhkəm bağlayın (4).

TAYMER FONKSİYASI:
Taymer 1-12 saat vaxt təyin etməyə imkan verir. Quraşdırılmış vaxt cihaz avtomatik sönənə qədər geri sayılır. Taymeri istifadə etmək üçün taymer düyməsini (D) basın. Düymənin hər basılması təyin olunan vaxtı 1 saat uzadır. Quraşdırılmış vaxt rəqəmsal displeydə (F) göstəriləcək və bir saatlıq fasilələrlə göstəriləcək. Taymer 12 saata (maksimum vaxt) təyin edilibsə, düyməni yenidən basmaq taymer funksiyasını sıfırlayacaq.

SALQANMA FUNKSİYASI:
Salınım funksiyasını aktivləşdirmək üçün salınım düyməsini (E) basın. Cihaz otaqda daha geniş hava axını təmin

edərək, 50 dərəcə diapazonda sola və sağa yellənməyə başlayır. Salınma funksiyasını söndürmək üçün yenidən salınma düyməsini (E) basın.

TEMPERATURA QAYAR:
İstədiyiniz otaq temperaturunu təyin etmək üçün (C) düymələrindən istifadə edin.
1. Temperatur diapazonu 15 ilə 40 dərəcə Selsi arasında mövcuddur. İstədiyiniz otaq temperaturu səviyyəsinə çatana qədər (C) düyməsini təkrar və təkrar basın. İlk dəfə istifadə edildikdə, standart temperatur 25 dərəcə Selsi olaraq təyin olunur. (C) düyməsini bir dəfə basmaq parametri bir dərəcə dəyişir.
2. Cihaz avtomatik olaraq istilik gücünü təyin edəcək:
- təyin edilmiş temperatur cari otaq temperaturundan 4 dərəcə yüksək olduqda 2000W yüksək istilik gücü ilə işləyir.
- müəyyən edilmiş temperatur cari otaq temperaturundan 2-3 dərəcə yüksək olduqda 1400W aşağı istilik gücü ilə işləyir.
- təyin edilmiş temperatur cari otaq temperaturundan +/- 1 dərəcə fərqli olarsa, fan rejimində işləyir.

XƏBƏRDARLIQ: İstifadə zamanı hava girişinə və çıxışına toxunmayın və ya örtməyin.

DÜĞME QİLİDİ FONKSİYASI: Taymer düyməsini (D) + temperatur düyməsini (C) davamlı olaraq 3 saniyə basmaq parametrlərin təsadüfən dəyişdirilməsinin qarşısını alır.
Düymələrin kilidinin açılması: 3 saniyə fasiləsiz olaraq taymer düyməsini (D) + temperatur düyməsini (C) yenidən basın, düymənin kilidi funksiyası söndürüləcək, cihaz yenidən istifadəyə hazırdır.

QARARLIQ FUNKSİYASINI GÖSTƏR: Salınan düyməyə (E) 3 saniyə davamlı basmaq idarəetmə panelini (1) söndürür. İstənilən düyməyə basmaqla ekran yenidən oyanacaq.

TƏHLÜKƏSİZLİK MÜDAFİƏSİ
1. HƏRİQİ İSTİYYƏTDƏN MÜDAFİƏ: Bu cihaz həddindən artıq istiləşmədən qorunma ilə təchiz edilmişdir. Həddindən artıq qızma halında, elektrik açarının (5) söndürüldüyünə əmin olun və enerjini söndürün. Cihazı elektrik şəbəkəsindən ayırın və 30 dəqiqə sərinləyin. Əgər nəsə hava axını ventilyatorlarını (2 və 3) bağlayırsa, obyektin çıxarıldığına əmin olun. 30 dəqiqədən sonra cihazı yuxarıda göstərildiyi kimi yenidən yandırın.
2. DÖNDÜRÜCÜ KÖYÜK: Cihaz yalnız sərt, sabit səthdə işləyəcək. Cihaz 100% dayanıqlı deyilsə, dik vəziyyətdə deyilsə və ya yerə yıxılıbsa, cihaz düzgün mövqeyə qoyulana qədər sönəcək.

TƏMİZLİK VƏ XİDMƏT
1. Cihazın isti olmadığından əmin olun.
2. Cihazı təmizləməzdən əvvəl onu elektrik rozetkasından ayırın.
3. Hava girişini (2) və çıxışı (3) təmiz saxlayın. Açıqlarda tozun yığılmasına icazə verməyin.
4. Korpusu yalnız quru və ya nəm parça ilə təmizləyin.
5. Cihazı suya batırmayın!

TEXNİKİ MƏLUMAT
Gərginlik: 220-240V ~50-60Hz
Güc: 2000 W
Batareya: 1 x CR2025 litium batareya (3V) daxil deyil

Ətraf mühit naminə. Karton qablaşdırma və polietilen (PE) paketlər onların təsvirinə uyğun olaraq məişət tullantılarının seçmə toplanması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır. İstifadə olunmuş cihaz müvafiq toplama və saxlama məntəqəsinə təhvil verilməlidir, çünki onun tərkibindəki təhlükəli maddələr sağlamlıq və ətraf mühit üçün təhlükə yarada bilər. Məhsulun üzərindəki işarə cihazın məişət tullantıları ilə birlikdə atılmaması lazım olduğunu göstərir. İstifadə olunmuş elektrik avadanlıqları insan, heyvan və ətraf mühit üçün zərərli maddələr olan tullantılardır. Bu maddələr torpağın, suyun və ya havanın çirklənməsinə səbəb ola bilər və bununla da insan orqanizminə daxil olaraq çoxsaylı sağlamlıq xəstəliklərinə, məsələn: görmə, eşitmə və nitq pozğunluqlarına, həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyinə zərər verə bilər, dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr tənəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xərçəng dəyişikliklərinə səbəb ola bilər. Təsirə məruz qalan torpaqlarda bitən bitkilərin və onlardan hazırlanan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlığa təsir riski yarada bilər. **Cihazı məişət tullantılarına atmayın!!**
Xidmət Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTET E PËRGJITHSHME TË SIGURISË
UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË PËR PËRDORIM
LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni udhëzimet e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet e përfshira në to. Prodhuesi nuk është përgjegjës për ndonjë dëmtim të shkaktuar nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me përdorimin e synuar ose nga funksionimi jo i duhur.
2. Pajisja është vetëm për përdorim shtëpiak. Mos e përdorni për qëllime të ndryshme nga qëllimi i synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm me një prizë me një tension prej 220-240V ~50/60Hz.
Për të rritur sigurinë operative, mos lidhni disa pajisje elektrike në një qark në të njëjtën kohë.
4. Tregoni kujdes të veçantë kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Mos lejoni fëmijët ose personat që nuk e njohin pajisjen të luajnë me të.
5. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose u janë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrjen e të rriturve. Fëmijët ndërmjet 3 dhe 8 vjeç nuk duhet të futin në prizë, rregullojnë, pastrojnë ose punojnë ndryshe në pajisje.
6. PARALAJMËRIM: Për të shmangur mbinxehjen – mos e mbuloni ngrohësin.

7. PARALAJMËRIM: MOS E PËRDORNI NGROHESIN DIREKT Afër një banjo, dush ose pishinë.
8. PARALAJMËRIM: Mos e përdorni ngrohësin me një programues, kohëmatës ose pajisje tjetër që ndizet automatikisht, pasi ka rrezik zjarri nëse ngrohësi mbulohet ose pozicionohet gabimisht.
9. PARALAJMËRIM: Mos e përdorni ngrohësin nëse ka rënë; mos e përdorni nëse ka shenja të dukshme dëmtimi në radiator
10. PARALAJMËRIM: Mos e përdorni këtë ngrohës në dhoma të vogla të zëna nga njerëz që nuk janë në gjendje të dalin vetë nga dhoma, përveç nëse dhoma është nën mbikëqyrje të vazhdueshme.
11. PARALAJMËRIM: Për të reduktuar rrezikun e zjarrit, ngrohësi duhet të vendoset në një distancë minimale prej 1 m nga çdo material i ndezshëm si mobilje, shtroje, tekstile, perde, letra etj.
12. PARALAJMËRIM: Disa pjesë të kësaj pajisjeje mund të nxehen shumë dhe të shkaktojnë djegie. Kushtojini vëmendje të veçantë nëse ka fëmijë ose njerëz që kërkojnë trajtim të veçantë në dhomën ku ndodhet ngrohësi.
13. PARALAJMËRIM: Mos i futni gishtat ose ndonjë objekt përmes grilës së ventilimit Kur pastroni pajisjen, shkëputeni pajisjen nga rrjeti elektrik duke hequr kabllon nga priza.
14. PARALAJMËRIM: Përdorimi jo i duhur i pajisjes mund të rezultojë në lëndime, duke përfshirë: të tilla si prerje, gërvishtje ose goditje elektrike.
15. PARALAJMËRIM: Mbajeni pajisjen jashtë mundësive të fëmijëve.
16. Përdoreni këtë ngrohës në një sipërfaqe horizontale dhe të qëndrueshme.
17. Gjithmonë hiqeni spinën nga priza pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kordonin e rrymës.
18. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit

(shiu, dielli, etj.)
19. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kordonit të rrymës. Nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga një riparim i specializuar për të shmangur një rrezik.
20. Mos e përdorni pajisjen me një kabllo të dëmtuar të rrymës, ose nëse ajo ka rënë ose është dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nuk funksionon siç duhet. Mos e riparoni vetë pajisjen pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Merrni pajisjen e dëmtuar në një qendër shërbimi të përshtatshme për ekzaminim ose riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga pikat e autorizuara të shërbimit. Një riparim i kryer gabimisht mund të përbëjë një rrezik serioz për përdoruesin.
21. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
22. Mos e lini pajisjen të futur në prizë pa mbikëqyrje.
23. Për të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë të mbetur nominale jo më të madhe se 30 mA. Në këtë drejtim, duhet të konsultoheni me një elektricist specialist.
24. Mos lejoni që pajisja të laget. Nëse pajisja bie në ujë, hiqeni menjëherë spinën nga priza. Mos i vendosni duart në ujë kur pajisja është në prizë. Duhet të kontrollohet nga një elektricist i kualifikuar përpara se të përdoret përsëri.
25. Mos e mbani pajisjen me duar të lagura.
26. Përpara se ta hiqni spinën nga priza, fikeni gjithmonë pajisjen dhe kthejeni çelësin e termostatit në pozicionin minimal.
27. Pajisja e funksionimit duhet të jetë gjithmonë nën mbikëqyrje dhe në sy. Kur dilni nga dhoma ku funksionon pajisja, fikeni gjithmonë atë. Nëse pajisja nuk funksionon, hiqeni gjithmonë spinën nga priza në mur.
28. Mos e mbuloni pajisjen gjatë kohës që është në punë dhe mos vendosni ndonjë objekt mbi të.
29. Kablloja e rrymës nuk duhet të kalohet mbi ose poshtë radiatorit dhe nuk duhet të prekë ose shtrihet pranë sipërfaqeve të tij të

nxehta. Mos e vendosni pajisjen direkt nën një prizë elektrike.
30. Sipërfaqet ngrohëse mund të arrijnë temperatura më të larta se 60 °C. Pajisja duhet të instalohet në një vend ku fëmijët dhe kafshët nuk kanë qasje në të.
31. Pajisja nuk mund të instalohet ose përdoret në automjete.
32. Ka pjesë brenda pajisjes që mund të jenë të nxehta ose të shkaktojnë shkëndija. Mos e përdorni ngrohësin në vende ku përdoren ose ruhen materiale të tilla si benzinë, bojë ose substanca të tjera të ndezshme.
33. Gjithmonë hiqeni pajisjen nga rrjeti elektrik dhe shkëputni kabllon e rrymës nga pajisja kur nuk është në përdorim ose kur dëshironi ta pastroni.
34. Ngrohësi është i pajisur me një pajisje mbrojtëse nga mbinxehja, e cila automatikisht do ta fikë ngrohësin nëse temperatura brenda pajisjes është shumë e lartë. Arsyeja për këtë situatë mund të jetë bllokimi i kanaleve të ajrit ose funksionimi jo i duhur i ventilatorit. Në një situatë të tillë, është e nevojshme të shkëputni pajisjen nga burimi i energjisë, të prisni disa minuta dhe të eliminoni shkakun e mbinxehjes. Nëse situata përsëritet, kontaktoni qendrën e shërbimit të prodhuesit.

Përshkrimi i produktit: Ngrohës kolone qeramike AD7738
1. Paneli i kontrollit
2. Grilë e marrjes së ajrit
3. Grilë e daljes së ajrit
4. Telekomanda
5. Ndërprerësi i rrymës

Paneli i kontrollit (1):
A. Butoni i energjisë
B. Butoni i nivelit të fuqisë së ngrohjes
C. Butoni i kontrollit të temperaturës
D. Butoni i kohëmatësit
E. Butoni i lëkundjes horizontale
F. Ekran dixhital
G. Si të kyçni butonat

Kjo pajisje duhet të vendoset vetëm në një sipërfaqe të qëndrueshme, të sheshtë dhe të paktën 100 cm larg mureve ose objekteve të tjera. Kjo është një mënyrë për të optimizuar rrjedhën e ajrit. Shmangni vendosjen e pajisjes në qoshe dhe hapësira të vogla.

APLIKACIONI

1. Sigurohuni që çelësi i rrymës (5) të jetë i fikur. Fusni spinën në një prizë elektrike të përshtatshme dhe kthejeni çelësin e energjisë (5) në pjesën e pasme të pajisjes nga pozicioni O në pozicionin I. Pajisja është në modalitetin e gatishmërisë dhe ekrani dixhital (F) tregon temperaturën e dhomës.
2. Ndizni pajisjen duke shtypur butonin e ndezjes (A) në telekomandë ose në panelin e kontrollit. Pajisja do të fillojë të funksionojë në modalitetin e ventilatorit. Ikona e ventilatorit do të ndizet në panelin e kontrollit.
3. Shtypni butonin e nivelit të fuqisë së ngrohjes (B):
- Një herë për të punuar në modalitetin e ngrohjes së ulët me fuqi 1400 W, ikona e diellit në panelin e kontrollit do të ndriçohet,
- dy herë për të punuar në modalitetin e ngrohjes së lartë me fuqi 2000W, ikona e dytë e diellit do të ndizet në panelin e kontrollit.
- tre herë për të fikur funksionin e ngrohjes. Tani funksionon vetëm ventilatori, rrjedha e ajrit nuk nxehet.
4. Për të fikur pajisjen, shtypni butonin e ndezjes (A). Shënim: Duhen afërsisht 30 sekonda që pajisja të ndalojë fryrjen e ajrit. Kthejeni çelësin e energjisë (5) nga pozicioni I në pozicionin O në pjesën e pasme të njësisë.
SHËNIM: Lëreni pajisjen të ftohet për 30-60 sekonda përpara se ta fusni sërish në prizë ose ta shkëputni nga priza. Kjo do të mbrojë pjesët e brendshme.

Funksionimi i telekomandës (4) është i njëjtë me funksionimin manual të butonave në panelin e kontrollit (1).
Për të përdorur pajisjen me telekomandën e dhënë (4), futni një bateri Cr2025 në ndarjen e baterisë, ajo nuk përfshihet. Për të hequr baterinë, thjesht shtrydhni skedën e vogël dhe tërhiqeni. Fusni 1 bateri litiumi CR2025 (3V) në folenë e vogël siç tregohet në ilustrim (Figura 3).
E RËNDËSISHME: Simboli + në baterinë e futur duhet të jetë i kthyer lart. Mbyllni mirë ndarjen e baterisë për të filluar përdorimin e telekomandës (4).

FUNKSIONI I KOHËMATËSIT:
Kohëmatësi ju lejon të vendosni kohën nga 1-12 orë. Koha e caktuar numërohet mbrapsht derisa pajisja të fiket automatikisht. Për të përdorur kohëmatësin, shtypni butonin e kohëmatësit (D). Çdo shtypje e butonit zgjat kohën e caktuar me 1 orë. Koha e caktuar do të shfaqet në ekranin dixhital (F) dhe do të shfaqet në intervale prej një ore. Nëse kohëmatësi është vendosur në 12 orë (koha maksimale), duke shtypur sërish butonin do të rivendoset funksioni i kohëmatësit.

FUNKSIONI I LËKUNDJES:
Shtypni butonin e lëkundjes (E) për të aktivizuar funksionin e lëkundjes. Pajisja fillon të lëkundet majtas dhe djathtas në një gamë 50 gradë, duke siguruar një rrjedhje më të gjerë ajri në dhomë. Shtypni përsëri butonin e lëkundjes (E) për të fikur funksionin e lëkundjes.

CILËSIMI I TEMPERATURËS:
Përdorni butonat (C) për të vendosur temperaturën e dëshiruar të dhomës.
1. Gama e temperaturës është e disponueshme nga 15 deri në 40 gradë Celsius. Shtypni butonin (C) vazhdimisht derisa të arrini nivelin e dëshiruar të temperaturës së dhomës. Kur përdoret për herë të parë, temperatura e paracaktuar është vendosur në 25 gradë Celsius. Shtypja e butonit (C) një herë e ndryshon cilësimin me një shkallë.
2. Pajisja do të vendosë automatikisht fuqinë e ngrohjes:
- punon me fuqi të lartë ngrohëse prej 2000 W nëse temperatura e caktuar është 4 gradë më e lartë se temperatura aktuale e dhomës.
- funksionon me fuqi të ulët ngrohëse prej 1400 W nëse temperatura e caktuar është 2-3 gradë më e lartë se temperatura aktuale e dhomës.
- funksionon në modalitetin e ventilatorit nëse temperatura e caktuar është +/- 1 gradë e ndryshme nga temperatura aktuale e dhomës.

PARALAJMËRIM: Mos prekni ose mbuloni hyrjen dhe daljen e ajrit gjatë përdorimit.

FUNKSIONI I KYÇJES SË BUTONIT: Shtypja e butonit të kohëmatësit (D) + butonin e temperaturës (C) vazhdimisht për 3 sekonda parandalon ndryshimin aksidental të cilësimeve.
Zhbllokimi i butonave: 3 sekonda shtypni përsëri butonin e kohëmatësit (D) + butonin e temperaturës (C), funksioni i kyçjes së tastit do të çaktivizohet, pajisja është gati për përdorim përsëri.

FUNKSIONI I ESHTIMIT TË EKRANIT: Shtypja e butonit lëkundës (E) vazhdimisht për 3 sekonda, çaktivizon panelin e kontrollit (1). Shtypja e ndonjë tasti do të zgjojë sërish ekranin.

MBROJTJA E SIGURISË
1. MBROJTJA NGA MBI NGROHJA: Kjo pajisje është e pajisur me mbrojtje nga mbinxehja. Në rast mbinxehjeje, sigurohuni që çelësi i rrymës (5) të jetë i fikur dhe fikeni energjinë. Hiqeni pajisjen nga priza dhe lëreni të ftohet për 30 minuta. Nëse diçka bllokon vrimat e rrjedhës së ajrit (2 dhe 3), sigurohuni që objekti të jetë hequr. Pas 30 minutash, ndizni përsëri pajisjen siç përshkruhet më sipër.
2. NDËRFAQËSI I KËLLIMIT: Njësia do të funksionojë vetëm në një sipërfaqe të fortë dhe të qëndrueshme. Nëse pajisja nuk është 100% e qëndrueshme, nuk është në pozicion vertikal ose është rrëzuar, pajisja do të fiket derisa të vendoset në pozicionin e duhur.

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA
1. Sigurohuni që pajisja të mos jetë e nxehtë.
2. Përpara se të pastroni pajisjen, hiqeni nga priza elektrike.
3. Mbani të pastra hapjet e hyrjes (2) dhe të daljes së ajrit (3). Mos lejoni që pluhuri të grumbullohet në hapje.
4. Pastrojeni kapakun vetëm me një leckë të thatë ose të lagur.
5. Mos e zhytni pajisjen në ujë!

TË DHËNAT TEKNIKE
Tensioni: 220-240V ~50-60Hz
Fuqia: 2000 W
Bateria: 1 x bateri litium CR2025 (3V) nuk përfshihet

Për hir të mjedisit. Paketimi i kartonit dhe qeset e polietilenit (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të destinuar për grumbullimin selektiv të mbeturinave komunale në përputhje me përshkrimin e tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të dërgohen në një pikë të veçantë grumbullimi dhe asgjësimi. Pajisja e përdorur duhet të dorëzohet në një pikë të përshtatshme grumbullimi dhe magazinimi, pasi substancat e rrezikshme që përmbahen aty mund të përbëjnë rrezik për shëndetin dhe mjedisin. Shënimi në produkt tregon se pajisja nuk duhet të hidhet me mbeturinat komunale. Pajisjet elektrike të përdorura janë mbetje që përmbajnë substanca të dëmshme për njerëzit, kafshët dhe mjedisin. Këto substanca mund të çojnë në ndotjen e tokës, ujit ose ajrit dhe përmes kësaj mund të hyjnë në trupin e njeriut dhe të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, si: çrregullime të shikimit, dëgjimit dhe të folurit, gjithashtu mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinë dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të kenë një efekt negativ në sistemin e frymëmarrjes dhe riprodhimit dhe të çojnë në ndryshime kancerogjene. Konsumimi i bimëve që rriten në tokat e prekura dhe produkteve të prodhuara prej tyre mund të përbëjnë rrezik për efektet e mësipërme shëndetësore. **Mos e hidhni pajisjen në mbeturinat komunale!!**
Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

□ნსტრუქცია (KA)

უსაფრთხოების ზოგადი პირობები
უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები გამოყენებისთვის
წაიკითხეთ ყურადღებით და შეინახეთ მომავალი მითითებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ მუშაობის ინსტრუქცია და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციას. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი ნებისმიერი ზიანისთვის, რომელიც გამოწვეულია მოწყობილობის

გამოყენების საწინააღმდეგოდ მისი დანიშნულებისამებრ ან არასწორი მუშაობის შედეგად.
2. მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვის. არ გამოიყენოთ მისი დანიშნულების გარდა სხვა მიზნებისთვის.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ 220-240V ~50/60Hz ძაბვის სოკეტთან.
ოპერაციული უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, არ დააკავშიროთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთ წრეში ერთდროულად.
4. გამოიჩინეთ განსაკუთრებული სიფრთხილე მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ დაუშვათ ბავშვები ან ადამიანები, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას, ეთამაშონ მას.
5. გაფრთხილება: ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენონ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებმა და შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებმა, ან პირებმა, რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის შესახებ, თუ მათ ზედამხედველობას უწევს მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირი ან მიეცათ ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და აცნობიერებენ მის გამოყენებასთან დაკავშირებულ საფრთხეებს. ბავშვებს არ უნდა ეთამაშათ აღჭურვილობა. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა შესრულდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე უფროსი ასაკის და ეს აქტივობები სრულდება ზრდასრულთა მეთვალყურეობის ქვეშ. 3-დან 8 წლამდე ბავშვებმა არ უნდა

შეაერთონ, დაარეგულირონ, გაასუფთავონ ან სხვაგვარად იმუშაონ მოწყობილობაზე.
6. გაფრთხილება: გადახურების თავიდან ასაცილებლად - არ გადახუროთ გამათბობელი.

7. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ გამათბობელი პირდაპირ აბანოსთან, საშხაპესთან ან აუზთან ახლოს.
8. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ გამათბობელი პროგრამისტით, ტაიმერით ან სხვა მოწყობილობით, რომელიც ავტომატურად ჩართავს გამათბობელს, რადგან არსებობს ხანძრის საშიშროება, თუ გამათბობელი დაფარულია ან არასწორად არის განთავსებული.
9. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ გამათბობელი, თუ ის ჩამოვარდა; არ გამოიყენოთ, თუ რადიატორზე შესამჩნევია დაზიანების ნიშნები
10. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ ეს გამათბობელი პატარა ოთახებში, სადაც ადამიანები არიან დაკავებულები, რომლებსაც არ შეუძლიათ ოთახის დამოუკიდებლად გასვლა, თუ ოთახი მუდმივი მეთვალყურეობის ქვეშ არ არის.
11. გაფრთხილება: ხანძრის რისკის შესამცირებლად, გამათბობელი უნდა განთავსდეს მინიმუმ 1 მ მანძილზე ნებისმიერი აალებადი მასალისგან, როგორიცაა ავეჯი, საწოლები, ქსოვილები, ფარდები, ქაღალდი და ა.შ.
12. გაფრთხილება: ამ მოწყობილობის ზოგიერთი ნაწილი შეიძლება ძალიან გაცხელდეს და გამოიწვიოს დამწვრობა. განსაკუთრებული ყურადღება მიაქციეთ, თუ არის ბავშვები ან ადამიანები, რომლებიც საჭიროებენ სპეციალურ მკურნალობას ოთახში, სადაც გამათბობელია.

13. გაფრთხილება: არ ჩააყოლოთ თითები ან რაიმე საგნები სავენტილაციო გრილის მეშვეობით, მოწყობილობის გაწმენდისას გამორთეთ მოწყობილობა ქსელიდან კაბელის ამოღებით.
14. გაფრთხილება: მოწყობილობის არასწორმა გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანება, მათ შორის: როგორიცაა ჭრილობები, აბრაზიები ან ელექტროშოკი.
15. გაფრთხილება: შეინახეთ მოწყობილობა ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.
16. გამოიყენეთ ეს გამათბობელი ჰორიზონტალურ და სტაბილურ ზედაპირზე.
17. ყოველთვის ამოიღეთ შტეფსელი კვების ბლოკიდან გამოყენების შემდეგ, ხელით დაჭერით. არ გაჭიმოთ დენის კაბელი.
18. არ ჩაყაროთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობა ამინდის პირობებში (წვიმა, მზე და ა.შ.)
19. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, ის უნდა შეიცვალოს სპეციალისტმა სარემონტო მაღაზიამ, რათა თავიდან აიცილოს საფრთხე.
20. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული დენის კაბელით, ან თუ ის ჩამოვარდა ან რაიმე სახით დაზიანდა, ან გამართულად არ მუშაობს. არ შეაკეთოთ მოწყობილობა საკუთარ თავს, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტრო შოკი. მიიტანეთ დაზიანებული მოწყობილობა შესაბამის სერვის ცენტრში შესამოწმებლად ან შესაკეთებლად. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს

მხოლოდ ავტორიზებული სერვისცენტრების მიერ. არასწორად შესრულებულმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.
21. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.
22. არ დატოვოთ მოწყობილობა ჩართული სოკეტში უყურადღებოდ.
23. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად მიზანშეწონილია ელექტრულ წრეში დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD), რომლის ნომინალური ნარჩენი დენი არ აღემატება 30 mA-ს. ამასთან დაკავშირებით, უნდა მიმართოთ სპეციალისტ ელექტრიკოსს.
24. არ დაუშვათ მოწყობილობა დასველდეს. თუ მოწყობილობა წყალში ჩავარდა, დაუყოვნებლივ ამოიღეთ შტეფსელი სოკეტიდან. არ ჩადოთ ხელები წყალში, როდესაც მოწყობილობა ჩართულია. ხელახლა გამოყენებამდე ის უნდა შემოწმდეს კვალიფიციური ელექტრიკოსის მიერ.
25. არ დაიჭიროთ მოწყობილობა სველი ხელებით.
26. სანამ შტეფსელიდან ამოიღებთ, ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა და თერმოსტატის ღილაკი მინიმალურ მდგომარეობაში ჩააბრუნეთ.
27. მოქმედი მოწყობილობა მუდმივად უნდა იყოს მეთვალყურეობის ქვეშ და მხედველობაში. ოთახიდან გასვლისას, სადაც მოწყობილობა მუშაობს, ყოველთვის გამორთეთ იგი. თუ მოწყობილობა არ მუშაობს, ყოველთვის ამოიღეთ შტეფსელი კედლის სოკეტიდან.

28. არ დაფაროთ მოწყობილობა ექსპლუატაციის დროს და არ მოათავსოთ მასზე რაიმე საგნები.
29. დენის კაბელი არ უნდა იყოს გაყვანილი რადიატორის ზემოთ ან ქვემოთ და არ უნდა ეხებოდეს მის ცხელ ზედაპირებთან ახლოს. არ მოათავსოთ მოწყობილობა პირდაპირ ელექტრო ბუდეზე.
30. გამაცხელებელი ზედაპირები შეიძლება მიაღწიოს 60 °C-ზე მაღალ ტემპერატურას. მოწყობილობა უნდა დამონტაჟდეს ისეთ ადგილას, სადაც ბავშვებსა და ცხოველებს არ აქვთ წვდომა.
31. მოწყობილობის დაყენება ან გამოყენება სატრანსპორტო საშუალებებში დაუშვებელია.
32. აპარატის შიგნით არის ნაწილები, რომლებიც შეიძლება იყოს ცხელი ან გამოიწვიოს ნაპერწკლები. არ გამოიყენოთ გამათბობელი ისეთ ადგილებში, სადაც გამოიყენება ან ინახება მასალები, როგორიცაა ბენზინი, საღებავი ან სხვა აალებადი ნივთიერებები.
33. ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა ქსელიდან და გამორთეთ დენის კაბელი მოწყობილობას, როდესაც ის არ არის გამოყენებული ან როცა გსურთ მისი გაწმენდა.
34. გამათბობელი აღჭურვილია გადახურებისგან დამცავი მოწყობილობით, რომელიც ავტომატურად გამორთავს გამათბობელს, თუ მოწყობილობა შიგნით ტემპერატურა ძალიან მაღალია. ამ სიტუაციის მიზეზი შეიძლება იყოს ჰაერის გამწოვი ხვრელები ან ვენტილატორის არასწორი მუშაობა. ასეთ ვითარებაში აუცილებელია მოწყობილობის გამორთვა დენის წყაროდან, დაელოდოთ რამდენიმე წუთს და აღმოფხვრას გადახურების მიზეზი. თუ სიტუაცია

განმეორდება, დაუკავშირდით მწარმოებლის სერვის ცენტრს.

პროდუქტის აღწერა: კერამიკული სვეტის გამათბობელი AD7738
1. მართვის პანელი
2. ჰაერის მიმღები ცხაური
3. ჰაერის გასასვლელი ცხაური
4. დისტანციური მართვა
5. დენის გადამრთველი

მართვის პანელი (1):
ა. ჩართვის ღილაკი
B. გათბობის სიმძლავრის დონის ღილაკი
C. ტემპერატურის კონტროლის ღილაკი
D. ტაიმერის ღილაკი
E. ჰორიზონტალური რხევის ღილაკი
F. ციფრული დისპლეი
G. როგორ დავბლოკოთ ღილაკები

ეს მოწყობილობა უნდა განთავსდეს მხოლოდ სტაბილურ, თანაბარ ზედაპირზე და მინიმუმ 100 სმ დაშორებით კედლებიდან ან სხვა ობიექტებისგან. ეს არის ჰაერის ნაკადის ოპტიმიზაციის საშუალება. მოერიდეთ მოწყობილობის განთავსებას კუთხეებში და მცირე სივრცეებში.

აპლიკაცია
1. დარწმუნდით, რომ დენის ჩამრთველი (5) გამორთულია. ჩადეთ შტეფსელი შესაფერის ელექტრო განყოფილებაში და ჩართოთ დენის ჩამრთველი (5) მოწყობილობის უკანა მხარეს O პოზიციიდან I პოზიციაზე. მოწყობილობა ლოდინის რეჟიმშია და ციფრული ეკრანი (F) აჩვენებს ოთახის ტემპერატურას.
2. ჩართეთ მოწყობილობა დისტანციური მართვის ან მართვის პანელზე ჩართვის ღილაკის (A) დაჭერით. მოწყობილობა დაიწყებს მუშაობას ვენტილატორის რეჟიმში. ვენტილატორის ხატულა განათდება მართვის პანელზე.
3. დააჭირეთ გათბობის სიმძლავრის დონის ღილაკს (B):
- ერთხელ 1400 ვტ სიმძლავრის დაბალ გათბობის რეჟიმში მუშაობისას, საკონტროლო პანელზე მზის ხატულა განათდება,
- ორჯერ მაღალი გათბობის რეჟიმში მუშაობისთვის 2000 ვტ სიმძლავრით, მზის მეორე ხატი ანათებს მართვის პანელზე.
- სამჯერ გათბობის ფუნქციის გამორთვა. ახლა მხოლოდ ვენტილატორი მუშაობს, ჰაერის ნაკადი არ თბება.
4. მოწყობილობის გამორთვისთვის დააჭირეთ ჩართვის ღილაკს (A). შენიშვნა: მოწყობილობას დაახლოებით 30 წამი სჭირდება ჰაერის აფეთქების შესაჩერებლად. ჩართოთ დენის გადამრთველი (5) I პოზიციიდან O პოზიციაზე დანადგარის უკანა მხარეს.
შენიშვნა: ნება მიეცით მოწყობილობას გაცივდეს 30-60 წამის განმავლობაში, სანამ არ შეაერთებთ მას ან გამორთავთ მას სადენიდან. ეს დაიცავს შიდა ნაწილებს.

დისტანციური მართვის (4) ფუნქციონირება იგივეა, რაც მართვის პანელზე (1) ღილაკების ხელით მუშაობა.
მოწყობილობის მოწოდებული დისტანციური მართვის (4) გამოსაყენებლად, ჩადეთ Cr2025 ბატარეა ბატარეის განყოფილებაში, ის არ მოყვება. ბატარეის ამოსაღებად, უბრალოდ დააწექით პატარა ჩანართი და ამოიღეთ. ჩადეთ 1 CR2025 (3V) ლითიუმის ბატარეა პატარა ჭრილში, როგორც ნაჩვენებია

ილუსტრაციაზე (სურათი 3).
მნიშვნელოვანია: ჩასმული ბატარეის + სიმბოლო უნდა იყოს მიმართული ზემოთ. უსაფრთხოდ დახურეთ ბატარეის განყოფილება დისტანციური მართვის დასაწყებად (4).

ტაიმერის ფუნქცია:
ტაიმერი საშუალებას გაძლევთ დააყენოთ დრო 1-12 საათი. დაყენებული დრო ითვლება, სანამ მოწყობილობა ავტომატურად გამოირთვება. ტაიმერის გამოსაყენებლად დააჭირეთ ტაიმერის ღილაკს (D). ღილაკის ყოველი დაჭერა ახანგრძლივებს დადგენილ დროს 1 საათით. მითითებული დრო გამოჩნდება ციფრულ ეკრანზე (F) და ნაჩვენები იქნება ერთსაათიანი ინტერვალით. თუ ტაიმერი დაყენებულია 12 საათზე (მაქსიმალური დრო), ღილაკზე ხელახლა დაჭერით აღდგება ტაიმერის ფუნქცია.

რხევის ფუნქცია:
რხევის ფუნქციის გასააქტიურებლად დააჭირეთ რხევის ღილაკს (E). მოწყობილობა იწყებს მოძრაობას მარცხნივ და მარჯვნივ 50 გრადუსიან დიაპაზონში, რაც უზრუნველყოფს ჰაერის უფრო ფართო ნაკადს ოთახში. რხევის ფუნქციის გამორთვისთვის კვლავ დააჭირეთ რხევის ღილაკს (E).

ტემპერატურის დაყენება:
გამოიყენეთ (C) ღილაკები ოთახის სასურველი ტემპერატურის დასაყენებლად.
1. ტემპერატურის დიაპაზონი ხელმისაწვდომია 15-დან 40 გრადუს ცელსიუსამდე. დააჭირეთ ღილაკს (C) ისევ და ისევ, სანამ ოთახის ტემპერატურის სასურველ დონეს არ მიაღწევთ. პირველად გამოყენებისას, ნაგულისხმევი ტემპერატურა დაყენებულია 25 გრადუს ცელსიუსზე. ღილაკზე (C) ერთხელ დაჭერით პარამეტრი ერთი გრადუსით იცვლება.
2. მოწყობილობა ავტომატურად დააყენებს გათბობის სიმძლავრეს:
- მუშაობს მაღალი გამაცხელებელი სიმძლავრით 2000 ვტ, თუ დაყენებული ტემპერატურა 4 გრადუსით მეტია ოთახის მიმდინარე ტემპერატურაზე.
- მუშაობს დაბალი გათბობის სიმძლავრით 1400 ვტ, თუ დაყენებული ტემპერატურა 2-3 გრადუსით მეტია ოთახის მიმდინარე ტემპერატურაზე.
- მუშაობს ვენტილატორის რეჟიმში, თუ დაყენებული ტემპერატურა +/- 1 გრადუსით განსხვავდება ოთახის ამჟამინდელი ტემპერატურისგან.

გაფრთხილება: გამოყენებისას არ შეეხოთ და არ დაფაროთ ჰაერის შესასვლელი და გამოსასვლელი.

ღილაკის დაბლოკვის ფუნქცია: ტაიმერის ღილაკზე (D) + ტემპერატურის ღილაკზე (C) 3 წამის განმავლობაში მუდმივად დაჭერით თავიდან აიცილებთ პარამეტრების შემთხვევით შეცვლას. ღილაკების განბლოკვა: 3 წამის განმავლობაში განუწყვეტლივ დააჭირეთ ტაიმერის ღილაკს (D) + ტემპერატურის ღილაკს (C), კლავიშების დაბლოკვის ფუნქცია გამოირთვება, მოწყობილობა კვლავ მზად არის გამოსაყენებლად.

დაბნელების ფუნქციის ჩვენება: რხევადი ღილაკის (E) გამუდმებით 3 წამის განმავლობაში დაჭერით გამორთეთ მართვის პანელი (1). ნებისმიერი ღილაკის დაჭერით ეკრანი კვლავ გაიღვიძებს.

უსაფრთხოების დაცვა
1. გადახურებისგან დაცვა: ეს მოწყობილობა აღჭურვილია გადახურებისგან დაცვით. გადახურების შემთხვევაში, დარწმუნდით, რომ ჩამრთველი (5) გამორთულია და გამორთეთ დენი. გამორთეთ მოწყობილობა და გააცივეთ 30 წუთის განმავლობაში. თუ რაღაც ბლოკავს ჰაერის ნაკადის ხვრელებს (2 და 3), დარწმუნდით, რომ ობიექტი ამოღებულია. 30 წუთის შემდეგ ისევ ჩართეთ მოწყობილობა, როგორც ზემოთ იყო აღწერილი.
2. გადამრთველი: მოწყობილობა იმუშავებს მხოლოდ მყარ, სტაბილურ ზედაპირზე. თუ მოწყობილობა არ არის 100%-ით სტაბილური, არ არის თავდაყირა მდგომარეობაში ან ჩამოვარდა, მოწყობილობა გამოირთვება, სანამ ის სწორ მდგომარეობაში არ დადგება.

დასუფთავება და მოვლა
1. დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა არ არის ცხელი.
2. აპარატის გაწმენდამდე გამორთეთ იგი ელექტროდან.
3. შეინახეთ ჰაერის შესასვლელი (2) და გამოსასვლელი (3) ღიობები სუფთად. არ დაუშვათ მტვრის დაგროვება ღიობებში.
4. გაწმინდეთ კორპუსი მხოლოდ მშრალი ან ნესტიანი ქსოვილით.
5. არ ჩაძიროთ მოწყობილობა წყალში!

ტექნიკური მონაცემები
ძაბვა: 220-240V ~50-60Hz
სიმძლავრე: 2000 W
ბატარეა: 1 x CR2025 ლითიუმის ბატარეა (3V) არ შედის

გარემოს გულისთვის. მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა განადგურდეს შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევითი შეგროვებისთვის მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში არის ბატარეები, ისინი უნდა მოიხსნას და გადაიტანონ ცალკე შეგროვებისა და განადგურების პუნქტში. გამოყენებული მოწყობილობა უნდა გადაეცეს შესაბამის შეგროვებისა და შენახვის პუნქტს, რადგან მასში შემავალმა სახიფათო ნივთიერებებმა შეიძლება საფრთხე შეუქმნას ჯანმრთელობას და გარემოს. პროდუქტზე მარკირება მიუთითებს, რომ მოწყობილობა არ უნდა გადაყაროთ მუნიციპალურ ნარჩენებთან ერთად. მეორადი ელექტრომოწყობილობა არის ნარჩენი, რომელიც შეიცავს ადამიანის, ცხოველებისა და გარემოსთვის საზიანო ნივთიერებებს. ამ ნივთიერებებმა შეიძლება გამოიწვიოს ნიადაგის, წყლის ან ჰაერის დაბინძურება და ამით მათ შეუძლიათ შეაღწიონ ადამიანის ორგანიზმში და გამოიწვიოს ჯანმრთელობის მრავალი დაავადება, როგორიცაა: მხედველობის, სმენის და მეტყველების დარღვევა, ასევე შეიძლება დაზიანოს თირკმელები, ღვიძლი და გული და გამოიწვიოს კანის დაავადებები. მავნე ნივთიერებებმა შესაძლოა უარყოფითი გავლენა მოახდინოს რესპირატორულ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბოს ცვლილებები. დაზიანებულ ნიადაგებზე მზარდი მცენარეების და მათგან დამზადებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ზემოაღნიშნული ჯანმრთელობის ზემოქმედების რისკი. **არ გადააგდოთ მოწყობილობა მუნიციპალურ ნაგავში!! სერვისი** თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej , przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu.

Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

-niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;

-ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;

-użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.

-uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.

-karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.

-gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczątka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrze, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

ADLER
EUROPE

Electric Kettle
AD 1282

Burr Coffee Grinder
AD 4450

Milk Frother
AD 4491

Sandwich Maker
AD 3055

TOASTER 2 SLICE
AD 3222

ELECTRIC GRILL
AD 3052

CITRUS JUICER
AD 4009

PERSONAL BLENDER
AD 4081

FOOD PROCESSOR
AD 4224

MIXER
AD 4225

AIR FRYER
AD 6310

PASTEURIZATION POT
AD 4496

AIR CONDITIONER
AD 7916

AIR HUMIDIFIER
AD 7966

FAN HEATER
AD 7725

KITCHEN SCALE
AD 3166

ADLER
EUROPE

COFFEE GRINDER
AD 4446

TOASTER 2 SLICE
AD 3214

HAND BLENDER
Ad4625

MIXER WITH BOWL
AD 4222

AIR FRYER OVEN
AD 6309

MICROWAVE OVEN
AD 6205

WAFFLE MAKER
AD 3049

KITCHEN SCALE
AD 3170

ELECTRIC KETTLE
AD 1286

SANDWICH MAKER
AD 3043

PORTABLE FRIDGE
AD 8077

Electric Oven With HOB
AD 6020

FAN HEATER
AD 7728

MOSQUITO LAMP
AD 7938

HEATED PAD
AD 7433

ORAL IRRIGATOR
AD 2176

ADLER
EUROPE

AIR COOLER
AD 7913

FOOT SPA
AD 2177

HAIR CLIPPER
AD 2831

HAIR DRYER
AD 2265

HEATED PAD
AD 7412

CERAMIC FAN HEATER
AD 7731

OIL-FILLER RADIATOR
AD 7811

KITCHEN SCALE
AD 3171

CHOCOLATE FOUNTAIN
AD 4487

HAND BLENDER
AD 4617

LINT REMOVER
AD 9616

VACUUM CLEANER
AD 7044

MEAT MINCER
AD 4811

Blender
AD 4078

ELECTRIC GRILL
AD 6610

ELECTRIC KETTLE
AD 1293

AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimų, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.